

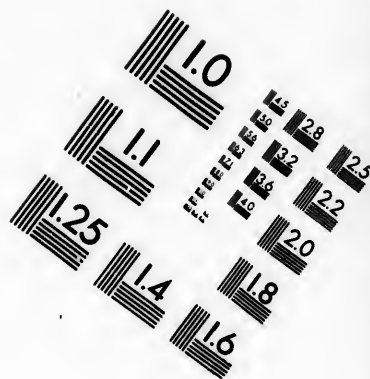
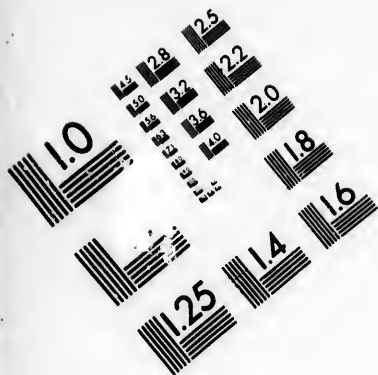
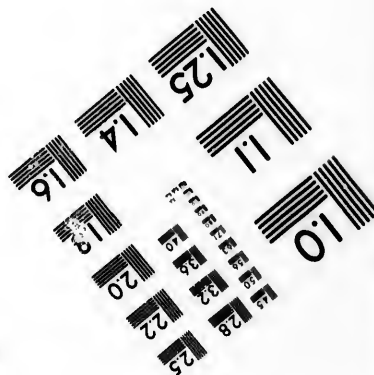
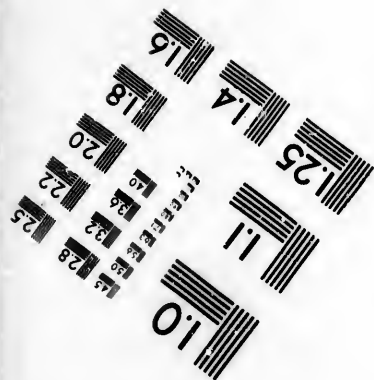
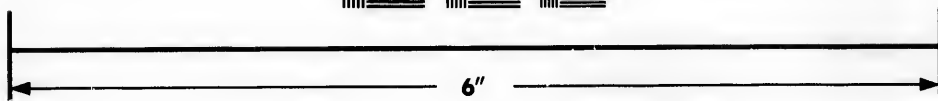
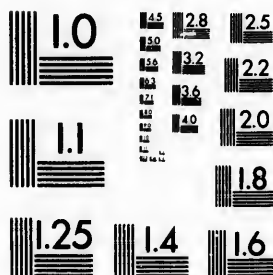


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1986

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- ☐ Coloured covers/
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- ☐ Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages/
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/
Pages détachées
- ☒ Showthrough/
Transparence
- ☐ Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/
Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
☐	☐	☐	☒	☐	☐
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

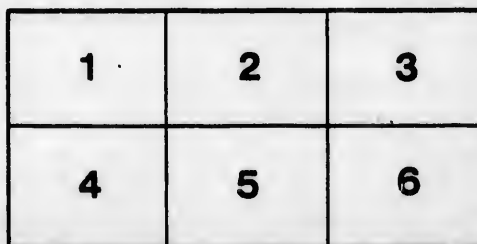
McLennan Library
McGill University
Montreal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol $\longrightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

McLennan Library
McGill University
Montreal

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\longrightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

5

6

7

ein
alte
je

8

9

Geschichte
des
Herrn C. LE BEAU,
Parlaments-Advocaten,
Ober
Merkwürdige und neue

Reise,

Zu denen
Wilden des Nordlichen Theils
von America.

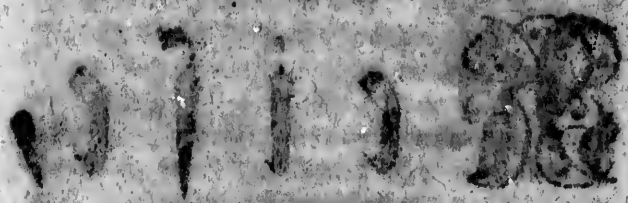
Worinnen man
eine Beschreibung von Canada,
Nebst
einem ganz besondern Bericht von denen
alten Gebräuchen, Sitten und Lebens-Arten derer-
jenigen Wilden, die darinnen wohnen, antrifft, und wie
sie sich in unsern Zeiten aufführen.

Aus dem Französischen übersetzt
von
Wilhelm Ernst Burckhard Roslern,
Hochfürstl. Sächsisch-privilegirten Sprachmeister auf
der Universität Jena.

Anderes Theil,
Wein Kupfern.

Leipzig, gedruckt und verlegt Joh. David Jüngnickel, 1792.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY



ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATIONS

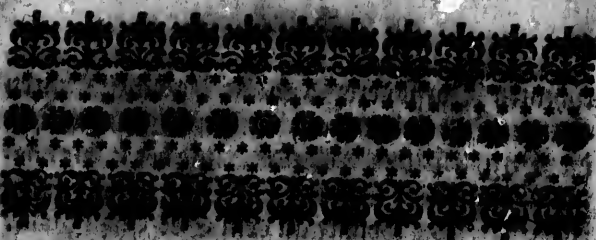
THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATIONS

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATIONS

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY



Geschichte

des

SIEUR C. LE BEAU,

merkwürdige und neue

Reise,

zu denen Wilden des Nordlichen
Theils

VON

AMERICA.

Das XXI. Capitel.

Ankunft des Verfassers zu Naranzouac.
Seine Aufnahme. Was die Sagen
derer Wilden ist. Ihre Frömmigkeit
und Unsauberkeit.



Nach überstandener noch und vierzig
tägigen Reise und Beschwerlichkeit,
langte ich endlich den 29ten April
1731. zu Naranzouac, einem be-
rühmten

rühmten Dorffederer Agais, die dafelbst ihren Haupt-Sitz haben, an. Diese Wilde, welche die Engelländer Ausgus, und der P. Hennepin Gannakez, nennen; sind eine Iroquoisfche Nation. Sie wohnet an dem See Champlain, sehr nahe an Neu-Engelland, und gegen den Fluß Orange. Sie ist vornehm von den fünf Nationen die schwächste, und diejenige, die denen Franzosen die geringste Sorge macht, ob sie gleich denen Engelländern am nächsten liegt, indem sie von Neu-York nicht viel über 25. bis 30. Meilen entfernt wohnet, und etwa 40. Meilen von der ersten Festung der Engelländer, dahin ich mich verfügen wolte, umhien, nechst desto leichter nach Boston zu kommen, welches die Haupt-Stadt von Neu-Engelland ist.

Diese Nation spricht, daß sie zu denen Iroquois nicht gehöre, und wiß unter dem Namen derer Agoanonlonai, oder Lätten-Bauer nicht mit begriffen seyn. Siehe was ich davon im ersten Theil dieser Reise-Beschreibung Cap. XIII. p. 193. gesagt habe. Inzwischen machen die Franzosen und andere wilde Völker keinen Unterschied. Ihr Wappen und Stambul ist der Bär. Sie zehlen noch heutiges Tages in vier Dörffern drey hundert streitbare Männer. M. Bacqueville de la Potherie erzehlet in seiner Historie des Nordlichen Theils von America, von denen Unternehmungen eines ihrer Anführer Grand Aaker genannt, welchen er sehr deswe-

deswegen lobt, weil er die Nation derer Loups
beywunnet, den christlichen Glauben in seinem
Lande zu predigen, und so wohl durch seine Grö-
migkeit, als Tapferkeit sich eine allgemeyne Liebe
zugezogen, folgendes: Er wurde von einer
Parthei derer Algonkias und Abenakis ver-
schossen, die einen Französischen Officier
zum Anführer hatte, da sie bey anbrechendem
Tage, ohne einander zu kennen, einen
unvermutheten Angriff thaten. Dieser
Verlust hat das ganze Land in eine emp-
findliche Betrübnis verfest.

So bald wir von ferne die ersten Häu-
ter dieses Dorffs entdeckten, brachten wir unsern Aus-
sehen aus Rund, und Nicolas war müde, den-
selben weiter auf seinem Kopff zu tragen. Die-
ses Dorff, gleich wie fast alle andere Orte, wo
die Wilden sich wohnhaft nieder gelassen, liegt
auf einer Höhe, die von einem Hügel umgeben
wird. Wir gingen dahin auf einem kleinen Fuß-
Steige, der uns dartzu führte. Ich hatte so viel
von diesem Ort gehört, daß ich ihn anders
ganz anders vorgestellt, als ich ihn befunden. Er
bestehet aus acht und dreyßig Häu-
tern, die an einander, und wie ich erst gemeldet habe, auf
einem Hügel liegen, oder auf einem erhöhten
Orte, in Gestalt eines sehr breiten halben Mondes,
etwas oberhalb eines grossen Flußes, der am Fuß
des Hügelns vorbeist.

Einige Iroquoisische Einwohner dieses Orts,
als sie uns von ferne als Fremde wahrgenommen,

Kamen uns freundlich entgegen, um uns die Hand zu geben, und bezeugten durch eine besondere Art von Lachen, woben sie viele Verdrehungen machten, und die Freude, die sie hatten, uns bey sich zu sehen. Sie führten uns sogleich nach der Hütte ihres Oberhauptes, welcher Mann uns zwar sehr gnädig aufnahm, aber deswegen nicht von seinem Platz aufstund. Er saß im innersten seiner Hütte auf Stroh-Matten, darüber Bären-Häute ausgebreitet waren.

Ich kan sagen, daß dieser Vorsteher einer derer schönsten und wohlgestalteten Greiffe ist, so ich jemals gesehen. Das gute Ansehen seiner Gestalt, seine weissen Haare, sein freundliches, und dennoch ernsthaftes Gesicht und Ansehen, legten ihm etwas recht Majestätisches bey. So bald ich ihn sahe, gieng ich auf Anrathen des Antons, und bot ihm die Hand. Als dieses geschehen, hieß er mich neben ihn niedersetzen, und trug mir ohne weitere Umstände sein Calumet an, oder um verständlicher zu reden, so überreichte er mir eben d's Pfeiffe, aus welcher er rauchte. Ich nahm solche, als ein rechter Iroquois, ich will sagen, ohne alle Weigerung an, und nachdem ich ein wenig geraucht hatte, gab er mir ein Zeichen, solche dem Anton zu überlieffern, der sie auch an den Mund setzte, und hernach seinem Vetter gab, welcher es gleichfalls also machte, und sie darauf dem Oberhaupte wieder zustellte. Dieses ist das ganze Gepränge der Iroquoisfchen Höflichkeit, so diese wilde Völcker bey dem Willkommen derer Fremden zu beobachten pflegen.

So

So bald das Gerächte von unserer Ankunfte in dem Dorffe sich ausgebreitet hatte, kamen alle Wilde uns zu besuchen. Sie wandten sich sogleich zu mir, gaben mir einer nach dem andern die Hand, und sprachen auf Französisch: Guten Morgen, Bruder. Sie zogen auch alle in einer Reihe auf, und in so grosser Anzahl, daß mir schon die Zeit lang wurde, das Ende von einer Procession so vieler Brüder zu sehen. Ich antwortete ihnen allen ganz ernstlich auf eben die Weise, ohne mir Zeit zu nehmen, die erschrecklichen Verstellungen verschiedener zu betrachten, die das Gesicht mit vielerley Farben dermassen beschmieret hatten, daß sie kaum noch eine menschliche Gestalt übrig behalten. Ob schon die Hütte groß war, so war sie doch nicht groß genug, sie alle zu fassen; daher nur die Ältesten und Angesehensten im Dorffe die Freiheit nahmen, sich auf den Austritt, oder erhabenen Boden, der in diesem kleinen Hause rings umher gieng, zu setzen. Die andern giengen hinaus, so bald sie uns den Handschlag gegeben hatten.

Meine Gegenwart an diesem Orte machte ein solches Aufsehen, daß die Weiber und ledigen Weibs-Personen, aus Begierde, mich zu sehen, eilend nach der Hütte liefen, wo ich mich befand; es mußte aber ohne Zweifel ihnen nicht erlaubt seyn, hinein zu gehen, denn sie blieben an der Thür stehend. Auch so gar kleine Kinder machten Löcher durch die Wände, um mich zu sehen: So etwas grosses ist der Französische

Name der denen Wilden: Weil man zu Que-
bec nur gesagt hatte, daß wenn ich so glücklich
seyn sollte, an diesen Ort zu kommen, ich da
den Ehrwürdigen Pater Cirene, einen Jesuiten
antreffen würde, welcher Missionarius daselbst
wäre, so fragte ich den Anton, ob ich denselben
nicht zu sprechen bekommen könnte, indem ich vor
Ungedult die Zeit, ihn zu begrüßen, nicht er-
warten könnte. Dieser Wilde antwortete mir,
daß er darnach sich bereits erkundigt habe, und
daß man ihm eben berichtet, er sey schon viele Ta-
ge abwesend, man erwarte ihn aber ohne Ver-
zug.

Es war etwa zehn Uhr des Morgens, als
wir in dieses Dorff kamen; doch waren die
Tractamente bald fertig. Es haben zwar die
Wilden überhaupt keine gefestete Stunde, ihre
Mahlzeit zu verrichten, und pflegen sie zu essen,
wann sie Hunger haben; gleichwohl beobachten
sie, wann sie in ihren Dörffern wohnen bey dem
Mittags-Essen eben die Stunde, die wir haben,
wenn aber ein Fremder kommt, kehret man
daran sich weiter nicht. Dabero sahe ich, daß
so bald unsere Freundschafts-Bezeugungen zu
Ende waren, man die Kessel herben brachte. Es
ist zu vermuthen, daß sie schon vor unserer An-
kunft an das Feuer gesetzt worden, und daß die
Köchinnen, als sie uns gesehen, mit der Saga-
miré geesset haben.

Die Sagamiré derer Wilden ist nichts anders,
als eine Art von Brey, der von Indianischen
Korn

Korn gemahlen wird, so man in heisser Asche dörrer, in hölzernen oder steinernen Mörseln stößet, lebet und siehet, hernach in mit Wasser gestühlets Kessel thut, woraus dieses Indianische Korn gleichsam eine Milch macht. Sie werffen auch Zucker daran, der fast roth der braune oder gelbliche aussiehet, dessen wir uns in Europa bedienen. Wenn man auf diese Art davon isst, sollte man denken, daß es Reis oder Gersten-Brühe wäre. Diese Sagamité allein, ob sie schon gut ist und sättiget, ist jedennoch, nach der Wilden Meinung, eine seltsame Speise. Sie sprechen selber, daß sie ihnen nicht viel Stärke geben könnte, wenn sie nicht etwas nahrhaftes darein thäten, das eine Brühe von sich gäbe, und diese Speise kräftiger und schmackhafter machte. Daher, weil sie nie mehr, als ein Gerücht verfertigen, und bey ihnen alles den Magen füllet, so pflügen sie allerley, so sie haben, hinein zu thun, nemlich sie werffen in den Kessel Korn-Früchte, Fleisch und Fisch: welches denn eine Art von Oliputerie ausmacht, die einem etwas zärtlichen Europäer einen Ekel verursachen würde. Gleichwohl nennt man bey denen Wilden dieses eine gute Sagamité, oder eine vollständige Sagamité. Der Ursprung dieses Wortes, das die Iroquois in ihrer Sprache Onontara nennen, ist ungewiß. Wie dem allen aber ist dieses Wort in Canada zwischen denen Franzosen und Wilden in ihrer verstorbenen Sprache bekannt. Die Iroquois und Hurons sprechen Sagouité.

Es war in der ganzen Hütte alles stille, als ich vier junge Wilden herein treten sahe, die zwei Kessel trugen, davon einer von ziemlicher, der andere von mittlerer Grösse mit Sagamits angefüllt waren. Meine Hurons waren bey tieffen Nachdencken ruhig, hielten den Kopff zu ihren Knieen, und saßen neben mir, ohne jemand anzusehen. Sie hatten niemanden noch die Ursache unserer Reise gesagt, welches mir eben keine sonderliche Verwunderung verursachte. Dann ich wuste schon, daß die gute Aufführung derer Ankommenden erforderte, nicht eher zu sprechen, als bis man den Bauch angefüllt, nemlich, wie ich schon andeswo * gezeiget, so sagen die Wilden niemals eher, als nach der Mahlzeit, woher sie kommen, wohin sie gehen, und was ihre Verrichtung sey. Es finden sich mehrmalen einige so gar, welche viele Tage hinter einander essen und trincken, ohne die Ursach zu sagen, warum sie kommen, noch daß man darnach frage.

Kaum waren diese beyde Kessel niedergesetzt, so stund Anton von seinem Ort auf, unterbrach das Stillschweigen mit einem grossen Geschrey, fieng an zu singen, und um diese Kessel herum Gebarden zu machen, als wenn er thöricht wäre. ** Sein Lied, oder vielmehr seine Verdrehungen und sein Geheul verursachte mir ein Schrecken. Denn ich hatte ihn noch nie in solcher Bewegung gesehen.

* Cap. XI. p. 149.

** Bey denen Wilden erfordert die Gewohnheit, daß die Fremden zuerst vor der Mahlzeit singen und tanzen.

hen. Andern Theils machten mehr, als hundert und fünfzig Barbaren, die Theils aufrecht saßen, Theils wie die Kälber lagen, mit dem Kopff schüttelten, und mit ihrem unaufhörlichen Hun, hunden Tacte schlugen, einen solchen Lärm, daß ich ganz davon betäubt war. Ihre Kleidung, ihre aufstehende geknüppte, verschüttene oder gefärbte Haare, ihr mit verschiedenen Farben angestrichenes Gesicht, die Wilden Blicke, die meistens auf mich fielen: mit einem Wort, alles war vermögend, mehr Abscheu, als Begierde, sie zu betrachten in mir zu erwecken. Inzwischen ließ ich keine Verwunderung merken, sondern sahe alles dieses mit einer so gelassenen Mine an, als wenn ich meine ganze Lebens-Zeit unter ihnen gewohnt hätte.

Anton hatte kaum aufgehört, so stunde sein Vetter auf, und machte es eben so, wie er: nachgehends mochte tanzen, wer da wolte. Und da sahe ich erst seltsame Aufzüge. Dann mehr, als zwanzig Barbaren kamen, tanzten einer nach dem andern, * blieben gerade vor mir stehen, und geberdeten sich auf eine so abscheuliche Weise, daß wenn ich nicht schon einiger Maassen von ihren Gewohnheiten wäre unterrichtet gewesen, ich nothwendig mir hätte vorstellen müssen, daß es um mich gethan sey, und daß sie nur mein Sterbelied absängen. In Wahrheit meine Harons, welche von der Ermüdung, die sie sich

* Diese Gewohnheit wird allezeit bei großen Gastmahlen beobachtet.

zugezogen, blaß und ungestalt aussahen, würdigten mich keines Augenblicks, und wer sich nicht fürchten sollen, mußte von ihrer Redlichkeit so überzeugt seyn, als ich es war.

Da ich der einzige Europäer unter so vielen Barbaren war, deren Verrätheren und Grausamkeit ich kannte, so wäre es kein Wunder gewesen, wenn ich wegen meines Lebens besorgt gewesen wäre, insbesondere, weil ich mich bey einer Nation befand, die im Jahr 1693. von der unsern einen grausamen Stoß erlitten hatte. Es hatte eine starke Parthei derer Franzosen in diesem Jahre, mit Hülffe derer Hurons, derer Algonkians, und derer Abenakis, drey Verschanzungen, oder Dörffer dieser Iroquois zerstört, und einen guten Theil dieser Wilden über die Klünge des Degens springen lassen, daß sie anjeho von denen fünf Iroquoisischen Völkern nur das schwächste ausmachen. Dergleichen Betrachtungen fieng ich an, bey mir selber anzustellen, als endlich ihr Geheim ein Ende hatte, und sie ihren Hunger zu stillen, sich gefallen ließen, welches mich sodann beruhigte.

Die Sagemité, die man uns damals vorsetzte, war aus Indianischen Korn mit Zucker in Wasser gekochet, und nur mit zweyen Stachel-Schweinen versehen. Man legte mir denjenigen Bissen vor, der nach ihrer Meinung der kräftigste ist, nemlich den Kopff von einem dieser Thiere. Sonst war diese gekocherte, und in der Brüh derer Stachel

Halb-Schweine gekochte Saganitz nicht schlimmer. Meine Hurons, und ich hatten eine Schüssel allein, daraus wir mit einander aßen. Alle andere Wilde hatten eine jeder seine Schüssel, oder einen kleinen Kessel mitgebracht, um darein ihre Portion zu bekommen. Diese Schüsseln waren aus einer sehr leichten Baum-Rinde gemacht, und sehr zierlich zusammen genähet.

Die meisten dieser Iroquois, wenn sie das Ihrige bekommen hatten, so stunden sie, ohne ein Wort zu sagen, von ihrem Orte auf, und gingen aus dieser Hütte, fast wie ein Hund, der in einem Hause einen Knochen bekommen, so gleich damit fortlaufft, damit er nach seiner Bequemlichkeit denselben abnagen könne. Diese Vergleichung ist zwar etwas hart. Denn ihrer Stierigkeit und Fräßigkeit ohnerachtet, haben sie doch diese gute Eigenschaft, daß sie allezeit, was sie zu essen haben, mit denenjenigen theilen, die nichts haben. Was aber ihre Gefräßigkeit anlanget, habe ich in eben diesem Dorffe einige Tage nachhero verschiedene Iroquois gesehen, welche, weil sie zu einer grossen Mahlzeit geladen worden waren, die man uns zu Ehren angestellet, von zwey Uhren des Nachmittags, da diese Mahlzeit anfieng, bis des folgenden Tages um diese Stunde, da sie geschlossen wurde, gegessen und getrunken haben. Diese Barbaren lagen auf Bären-Häuten, und hatten allezeit ihre Schüsseln von Baum-Rinde mit Speise angefüllet, neben sich stehen: Sie aßen und schliessen so wohl Tages als Nachts.

wech-

wechselseitig, und Runden nicht ehe von ihrem Platz auf, als bis alles verzehrt war. Ich bin so gar versichert, daß wenn die Gasteren noch mehrere Tage dauern sollen, sie die Sagamiit nicht verlassen haben würden, und wenn sie sich daran zu weiden hätten freffen sollen. Sie glaubeten sonst, daß sie vor unehelich gehalten, und eine große Unhöflichkeit begehen würden. Dahero die Aeltern und Ansehnlichsten, die allezeit nochwendig zu solchen grossen Mahlzeiten geladen werden, ihre mitgebrachte Gäste, die wir Schmaruker nennen, töben, weil sie ihnen behütlich seyn, alles das aufzuzeihen, was man ihnen vorlegt. Diese Gäste oder Schmaruker sind insgemein Leute, die ihre Schuldigkeit bey dergleichen Gelegenheiten wohl beobachten.

Die bey den Wilden also übliche Gewohnheit ist, alles aufzuzeihen, und sollte man auch davon bersten: fehlt es aber an Speise, so muß man den Hunger erdulden, ohne sich deswegen zu beklagen, und wenn man auch darüber sterben sollte. Dieses geschieht oft, insonderheit, wenn sie die Zeiten zum Jagen haben, da sie den Hunger fühlen müssen. Wenn bey solchem Unglück eine Hütte hungeriger Leute eine andere antrifft, deren Vorrath noch nicht gänzlich aufgezehrt ist, so theilen diese mit den Ankommenden das wenige, so sie noch vorräthig haben, ohne zu warten, bis man solches von ihnen fodert, ob sie sich gleich dadurch in eben die Gefahr zu verderben, stürzen, worinnen diejenigen waren, denen sie zu ihrem Schas-

Schaden mit so vieler Höflichkeit und Großmuth ausgeholfen. Wo sollte man in Europa Leute antreffen, die in dergleichen Fällen zu einem so edlen und großmüthigen Freygebigkeit geneigt wären?

Wenn man ihre Gastereien in ihren Oeffern betrachtet, da der Ueberfluß und die Verschwendung gewiß nicht verstopfen, darauf zu denken, wie man auf lange Zeit die Lebens-Mittel zusammen häuffen möchte; so sollte man anfänglich glauben, daß es Unvernunft und Mangel der Bescheidenheit sey. Allein, wann man die Sache reiflich überlegt, so wird nicht leicht begreifen, daß es ihnen schlecht dings unmöglich sey, auf eine andere Art sich zu verhalten, ohne die Geseze ihrer Höflichkeit und ihres Wohlstands zu verletzen. Eine Privat-Person zum Exempel, die eine gute Jagd gehalten, oder einen guten Fischfang gemacht, muß denen Aeltesten, denen Verwandten und Freunden davon mittheilen, und diese Freygebigkeit erschöpffet alles. Man würde in dem ganzen Dorffe übel von ihnen reden, wenn sie es anders machen wolten.

Es giebt Zeiten, wo ein jeder das Seine liefern und bey gemeinen Unkosten des Dorffes, anwesene Fremde zu beherbergen, seinen Beitrag thun muß. Dergleichen Mahlzeiten waren alle diejenigen, zu denen ich binnen denen acht Tagen, so lange ich mich zu Naranzouac aufgehalten, geladen worden bin; wo, bey der ersten bis auf die letzte,

leste, man allezeit andigte, wie man angefangen,
nemlich mit Liedern und so lächerlichen Tönen,
als menschlich kaum einbilden solte.

Eine besondere Sache war, daß an eben dem
Tage, da ich angelanget, ich mit einem Iroquois,
der Französisch redete, in Bekanntschaft gera-
then, und von demselben abgesehen vernahm, daß
fast alle Lieder meiner Hurons Beschimpfungen
derer Agniers waren, die uns so wohl bewirtheten.
Als ich nun ihm hierauf meine Meinung gesagt:
nemlich, daß meine Hurons unrecht thäten: so
antwortete mir dieser Wilde: Gut, gut, du
sprichst nur: Deine Hurons sind unsere
Freunde: und zudem ihre Lieder sind Lie-
der. Ist es darin nicht billig, daß sie so
wohl, als wir, die Thaten ihrer tapffern
Vorfahren besingen?

Nun zu unserer ersten Mahlzeit wieder zu kom-
men; so bald dieselbe geendet war, so wischte ein
jeder die Hände an seine Salvete, oder es deut-
licher zu geben, so wischte ein jeder seine fetten Hän-
de an seinen Haaren ab, zündete seine Pfeiffe an,
und gieng fort; nicht zu dem Ende, daß er ar-
beiten möchte, oder in dem Dorffe herum spazie-
ren, sondern um sich nieder zu legen, oder in einem
Winkel zu setzen. Denn die Wilden arbeiten
wenig, und gehen niemals spazieren. Sie
wundern sich und pflegen zu lachen, wenn wir es
also machen, weil sie nicht begreifen können, wie
man, ohne thöricht zu seyn, immer hin und her
gehen

geh
ma
ne
we
du
tön
B
auf
bey
nich
uns
ro,
Kur
wolle
bey d
trage
Span
ben,
leute
glaub
boten
der zu
entwe
haben

No
nicht
dem W
nicht e
Hütten
sie nich
II.
-Sor-

gehen könnte: Wenn du also gebest, sagten sie manchmal zu mir, um zu sehen, ob deine Beine nicht verfaulet seyn, so hast du recht: wenn es aber zu dem Ende geschieht, daß du denken, nachsinnen, sehen oder reden kannst, warum setzt du dich nicht? Die Beine hat man nur zu dem Ende, daß man auf die Jagd ziehen könne, und daß sie uns bey denen Wercken tragen, die wir in sitzen nicht verrichten können, oder wenn wir uns mit jemanden schlagen wollen. Daher, wenn diese Barbaren im Anfange, als die Europäer zu ihnen kommen, hätten höflich seyn wollen, wäre es kein Wunder gewesen, wenn sie bey dergleichen Gelegenheiten ihre Dienste angetragen hätten, wie etwa ehemals alte Völker in Spanien, derer Strabo * gedenket, gethan haben, welche, als sie gesehen, daß einige Hauptleute der Römischen Armee also spazieren giengen, glaubten, daß sie im Kopff verrückt wären, und boten ihnen ihre Dienste an, sie in ihre Zelten wieder zurück zu führen; dann sie meineten, daß man entweder in seiner Hütte ruhig sitzen, oder Lust haben müsse sich zu schlagen.

Nach der Wilden Meinung ist der Mensch nicht zur Arbeit geboren, und diese Völker sind dem Müßiggang so ungemein ergeben, daß sie nicht einmal ihr Gewehr besorgen, noch schlechte Hütten bauen, oder Nachen machen würden, wenn sie nicht die unumgängliche Noth, ihr Leben zu erhalten,

II. Th.

B

halten,

* Strabo L. 3. p. 112.

halten, dargu antriebe. Ueber dieses sind sie so unflätig, daß es einem dabey wehe wird, weil sie allezeit aus einerley kleinen von Rinde gemachten Schüsseln essen, ohne, daß sie dieselbe jemals waschen, so wenig, als ihre Kessel, und Mikouenes, welches sehr breite Löffel mit einem etwas hohen Stiel sind, fast wie eine Maurers Kelle. Sie brauchen keine andere Gabeln, als ihre Finger, oder sie bedienen sich eines spitzigen Stocks, die Speisen aus dem Kessel zu ziehen, wenn sie Sorge tragen, sich zu verbrennen. Sie pflegen solche halbgekoche zu essen. Haben ihre Hunde aus einer Schüssel gefressen, so haben sie kein Bedencken, ohne sie zu waschen, auch daraus zu essen; so gar essen sie oft, ohne sich erkeln zu lassen, und ohne grossen Hunger zu haben, das, was die Hunde übrig gelassen. Sie lassen ihre Winde vor jederman streichen, ohne daß sie sich deswegen schämen, oder vor jemanden einige Scheu tragen sollten.

Den ersten Tag meiner Ankunft zu Naranzouac, da ich noch in der Hütte des Oberhauptes war, von dem ich erzehlet habe, so sahe ich eine Frau, welche, nachdem sie den Unflath ihres Kindes mit einem Stückgen Rinde abgewischt hatte, auf eben der Rinde ein Stückgen Fisch aß, so ihr eine andere Wilde brachte, und begnügte sich, dieselbe Rinde nur ein wenig mit einigen Blättern von Bäumen abzuwischen. Ich bekenne, daß dieser Anblick bald verursacht hätte, daß ich meine ganze Mittags-Mahlzeit wieder von mir gebrochen.

Hier-

Hiernechst, da die Käuse anfangen, mich überall zu beißen, so gieng ich schleunig aus der Hütte dieses grossen Oberhauptes, und that einen Spaziergang durch das Dorff.

Das XXII. Capitel.

Beschreibung des Dorffes Naranzouac, und auf was vor Art die Wilden ihre Hütten bauen. Abschilderung derer wilden Weibes-Personen überhaupt, und mit was vor verschiedenen Arbeiten sie sich beschäftigen.

Die Wilde lachen über alle unsere Europäischen Höflichkeiten. Wenn sie in ihren Dörffern sind, so gehen sie in die erste Hütte, die sie antreffen, ohne zu jemanden ein Wort zu sprechen. Steht der Kessel über dem Feuer, so heben sie den Deckel auf, sehen, was darinnen ist, setzen sich frey nieder, und nehmen den nächsten Platz ein, den sie können; sie zünden ihre Pfeiffe an, ohne sich um jemanden zu bekümmern, rauchen und gehen wieder weg.

Ich hatte bereits zu Quebeck und in denen umliegenden Gegenden gesehen, daß sie auf solche Weise in Privat-Häuser kamen, und daselbst den vornehmsten Sitz einnahmen. Bisweilen, wenn ein Lehnstuhl mitten auf dem Heerde stand, nahmen sie so gar denselben gleich hinweg, und waren davon nicht aufgestanden, wenn sie auch dem General-Gouverneur von Canada hätten Platz machen

machen sollen. Denn sie halten so viel auf ihre Person, als der größte und vornehmste Mann von der Welt. Dahero denn nach dem Sprichwort: Si fueris Romae, Romano vivito more (wann du zu Rom bist, so lebe, wie es zu Rom gewöhnlich ist) ich eben also, wie sie es machte, nemlich ausgenommen, daß ich in ihre Kessel nicht geguckter, so gieng ich aus einer Hütte in die andere, ohne ein Wort zu sprechen, ich setzte mich da nieder, rauchte meine Pfeiffe, lachte denemigen ins Gesicht, die mir dergleichen thaten, und gieng wieder hinaus, wie ich hinein gegangen war.

Am ersten Tage folgte mir überall eine Herde Kinder, und machten meinen Gang nach; des folgenden Tages aber, und die übrige Zeit ließ mich dieses verdrießliche Gefolg in Ruhe. Ich spazierte fast drey Tage an diesem Orte herum, ohne, daß ich wußte, mit wem ich reden sollte. Denn diejenigen Iroquois, mit denen ich hätte Umgang haben können, waren mit meinen Hurons im Spiel beschäftigt, und nahmen sich die Zeit nicht mit mir zu reden, daß mir auch die Zeit sehr lang wurde, auf den Ehrwürdigen Vater Cirene zu warten.

Ehe ich etwas von diesem Ehrwürdigen Patre melde, glaube ich, daß es nicht undienlich seyn wird, eine Beschreibung von diesem Dorffe zu geben, woraus der Leser einen vollkommenen Begriff von allen Dörffern derer Wilden überhaupt sich wird machen können.

Dieses

Dieses Dorff, dessen Lage ich schon beschrieben habe, bestehet nur aus einer geringen Anzahl von Hütten, die aus Rinde gebauet sind, aber so lieblich aussehen, daß man anfänglich glauben sollte, es geschehe nicht ohne Grund, wann diese Wilde unter dem Namen derer Agonionionni, oder Hütten-Bauer nicht begriffen seyn wollen. Denn sie bauen sie so schlecht, daß sie kaum dadurch vor der üblen Witterung geschützt sind. Alle ihre Dächer bestehen aus rund gebogenen Sparrn, fast wie die Stroh-Hütten unserer Bauern, und sind überall schadhafte. Ich habe nach der Hand bey andern Iroquois schönere gesehen.

Diesjenigen, die am schönsten sind, kommen heraus, wie unsere Garten-Häuser. In der Breite haben sie fünf bis sechs Klaffern, die Höhe ist nach diesem Verhältniß, und die Länge nach der Anzahl derer Heerde. Denn fünf bis sechs Haushaltungen, mehr und weniger pflegen gemeiniglich in einer Hütte zu wohnen. Ein jeder Heerd erfordert zwanzig bis fünfzig und zwanzig Fuß mehr, als die ordentliche Länge eines Hauses hat, darinnen rücht mehr, als ein Heerd befindlich ist, und beläufft sich solche Länge nie über dreißig bis vierzig Fuß. Jede Hütte hat zu jedem Heerd vier Pfähle, und diese Pfähle sind gleichsam der Grund und die Stütze des ganzen Gebäudes. Man setzt um und um, das ist nach der Länge auf beyden Seiten, gleich wie auch vorn und hinten, Stangen, die Rinde derer Ulmen-Bäu-

B. 3 me

Dieses

me daran zu befestigen, die die Wände ausmachen, u. mit Bändern von der innern Haut oder anderer Schaafe des weissen Holzes angebunden werden. Wenn die vier Wände aufgeführt sind, so mache man das Gewölbe mit Stangen, die Bogenweise gekrümmt werden, und bedeckt es auch mit Stücken von Rinde, deren Länge eine Klafter, die Breite aber einen Fuß oder funfzehn Zoll beträgt. Diese Stücke werden wie Schiefer auf einander gelegt. Man giebt ihnen von aussen mit andern Stangen, die denen inwendigen, so den Bogen machen, gleich sind, einen Halt, und befestiget sie noch mehr mit langen Stücken junger entzwey gespaltenener Bäume, die längst der Hütte herum gehen, von einem Ende zum andern, und an beyden Seiten, wo das Dach aufhört, oder auf den abschüssigen Seiten und Flügeln mit Hacken, Stöcken unterstützt werden, die man deswegen von einer Seite zur andern daran macht.

Die Wilden bereiten die Rinde lange vorher zu, ehe sie sich derselben bedienen, sie nehmen sie von denen Bäumen, die sie scheelen, wann sie im Saft stehen, wie ich solches anderswo gezeigt habe, * weil sich um solche Zeit die Bäume besser scheelen. Wenn sie die äussere rauhe Schaafe weggenommen, pressen sie selbige auf einander, damit sie nicht krumm lauffen, und lassen sie austrocknen werden. Auf gleiche Art trocknen sie auch die Stangen und das zum Bau des Hauses nöthige Holz, und wenn es Zeit ist, Hand an das

* Im X. Cap. p. 113.

ausmachen,
oder anderer
den werden.
id. so mache
Bogenweise
ch mit St.
Plaster, die
Zoll beträgt.
uf einander
mit andern
den Bogen
befestiget sie
entzwey ge-
hütte. hermit
und an bey-
oder auf den
die Hacken;
n deswegen
acht.
nge vorher-
nehmen sie
wann sie
zwo gezeigt
Bäume bes-
he Schaafe
inander, da-
ten sie als
rocknen sie
des Hau-
Hand an
das

das Werk zu legen, bittet man die jungen Leute des Dorffs zusammen, denen man, um sie anzufrischen, eine Gasterey einrichtet, so ist innerhalb ein oder zwey Tagen, der ganze Bau mehr wegen der vielen Hände, als wegen der fleißigen Arbeiter fertig.

Wenn nun das Haupt-Gebäude vollführt ist, so lassen sich diejenigen Privat-Personen, die es angehet, angelegen seyn, dasselbe nach ihrer Bequemlichkeit von innen auszurüsten, und nach ihrem Gebrauch, oder nach ihrer Bedürfnis die nöthige Eintheilung zu machen. Der mittelfte Platz ist allezeit die Stätte des Herdes, wovon der aufsteigende Rauch durch eine Oeffnung ziehet, die man in das Dach an dem Ort, der gerade darüber ist, gemacht, und auch darzu dienet, daß das Licht hinein falle. Denn sonst haben diese Gebäude kein Fenster. Diese Oeffnung schließet sich durch zwey auf und zugehende Rinden, die man auf oder zuthun kan, wie man es vor gut befindet, wenn es stark regnet, oder grosse Winde gehen, welche den Rauch in die Hütten treiben, und dahero viel Ungemach verursachen würden.

Längst dieser Feuer-Stätte ist auf beyden Seiten ein erhabener Fuß-Boden, ohngefähr vier Zoll hoch, und sechs Fuß breit. Diese Erhöhungen dienen ihnen statt der Betten, und statt der Stühle, sich darauf zu setzen. Sie breiten auf die Rinde, die den Boden davon ausmachen, Binsen-Matten oder Bären-Häute. Auf die-

sem Lager, welches der Zärtlichkeit und Faulheit ein sonst eben nicht gar sanftes Küssen ist, strecken sie sich ohne Schuhe hin, und wickeln sich nur in eben die Decken, die sie am Tage über sich gehabt. Denen meisten ist unbekannt, was vor eine Bequemlichkeit es um ein Kopff-Küssen sey. Doch machen einige, nachdem sie die Französische Mode gesehen, dergleichen aus einem Stück Holz, oder aus einer zusammen gerollten Matte, die sich am zärtlichsten halten, bedienen sich solcher Kopff-Küssen, die aus einer Bären-Hirsch- oder Elend-Haut verfertigt, und mit Haaren ausgefüllt sind. Sie werden aber in kurzer Zeit so schmutzig, so unflätig und erwecken einen solchen Grauß, wenn man sie ansiehet, daß es nur so unflätige Personen, als die Wilden sind, seyn müssen, die damit vorlieb nehmen.

Daß sie ihre Bäncke nicht höher machen, geschiehet darum, damit der Rauch ihnen nicht beschwerlich fallen möge, der in diesen Hütten unerträglich ist, wann man aufrecht stehet, oder an einem etwas erhöhtem Orte sich befindet. Sie machen auch über diese Bäncke oder Auftritte, Bedeckungen von Rinde, die ihnen einen Bett-Himmel abgeben, und ihnen statt der Schräncke oder Speise-Behälter dienen, da sie dann also jeder man ihre Schüsseln und alle ihr wenigcs Küchen-Geräthe vor die Augen stellen. So setzen sie auch zwischen diese Bäncke grosse von Rinde gemachte Fässer, die fünf bis sechs Fuß hoch sind, worin sie ihr Korn thun, wenn es aus denen Lehren ist.

Die

Die Iroquois-Hütten haben insgemein einen Ausgang vorn und einen hinten, vor welchem ein Gang oder ein kleiner besonderer Vorfaal, und ein äußerer Vorhof sich befindet. Die Hütten derer Agniés zu Naranzouac hatten zwar zwei Ausgänge, aber ohne Gang und Vorhof, daß sie also ganz schlecht waren, alseichwie die Hütten derer übrigen wilden Völker. Die Hütten, die Gänge haben, brauchen solche als Behältnisse, wo die Iroquois ihre Matten hinhun, oder die jungen Leute, wann die Familie zahlreich ist, oder auch wohl als einen Abtritt, wo sie sich selber aufhalten, wenn sie nicht mehr nöthig haben, am Feuer zu sitzen.

Der außere Vorhof wird im Winter mit Rinde verschlossen, und dienet ihnen zu einer Lager-Stätte vor ihr Holz, im Sommer aber öffnen sie denselben auf allen Seiten, damit die Luft durchziehe. Viele legen auch während der grossen Hitze ihre Matten auf das Dach, dieser Vorhöfe, welches flach und nicht so hoch ist, als das Dach ihrer Hütten. Sie schlaffen also darunter, ohne die Abendluft zu scheuen.

Obgleich die Wilden zwischen dem Heerde und denen Matten, auf beyden Seiten längst denen Feuer-Stätten hin und her gehen können, so ist doch dieser Platz nicht breit genug, daß sie dar- auf nach ihrer Bequemlichkeit solten tanzen könn- en. Gleichwohl tanzen sie; man muß sich aber darüber nicht wundern, weil ihr Tanz, wie ich schon zu verstehen gegeben habe, nur in Ber-
 B 5. drehun-

drehungen bestehet, und ein guter Tänger nicht von der Stelle kommt.

Die Thore derer Hütten bestehen aus drey bis vier beweglichen Rinden, die zusammen gefüget, und auswendig von oben herab gehangen werden. Da ist weder Schloß noch Schlüssel. Wenn sie auf eine geraume Zeit verreissen, so schieben sie hölzerne Riegel vor ihre Thore, daß sie vor den Hunden des Dorffes gesichert sind. In denen vorigen Zeiten lebten sie in einer grossen Sicherheit, ohne viel Mißtrauen auf einander zu setzen. Die allerargwöhnischen trugen ihren kostbarsten Haußrath zu ihren Freunden, oder vergruben ihn in Löcher, die mit Fleiß unter ihre Matten gemacht wurden, oder an einen Ort, der mit ihren Hütten gar keine Gemeinschaft hatte.

Borjeko haben einige, insonderheit von denen Völkern, welche nahe an denen Europäern wohnen, Kissen oder kleine Kasten, die mit einem Schlüssel verschlossen werden. Andere befestigen ihre Hütten von denen Giebeln an, mit dicken Brettern, und machen hölzerne Thüren dafür, mit Schloßern, die sie von denen Franzosen, oder von denen Engelländern kauften, deren Nachbarschaft ihnen oft mit ihren Schaden gelehret, daß, was sie verschlossen, nicht allezeit in Sicherheit gewesen ist.

Sie verdoppeln ihre Thüren, um sich vor der Kälte und dem Rauch zu schützen, und machen gleichsam eine Vor-Thür mit Decken von Fellen oder

oder Bolle. Bey einer gemeinen und gewöhnlichen Kälte, sind ihre Hütten noch warm genug; wenn aber ein Nord-Ostwind streicht, und in Canada eine so strenge Witterung ist, da es sieben bis acht Tage hinter einander frieret, daß die Ziegeln auf den Dächern springen möchten, und dann die Kälte durchdringer, so kan man unmöglich begreifen, wie sie aushalten können, indem sie überhaupt, insonderheit aber diejenigen, die weit vom Feuer schlaffen, so schlecht bedeckt sind. Es stinckt auch sehr in diesen Hütten, wann sie ihre Fische im Rauche dörren.

Die Hütte des Oberhauptes, von dem ich oben Meldung gethan, liegt mitten in Naranzouac. Es war dieses die größte, und dienete auch Berathschlagungen darinnen zu halten. Dieser Hütte gegen über, war eine kleinere, in welcher von Bretern und Baum-Rinden ein Altar gebauet war, darauf der Missionarius die Messe hielt. Es war nichts, weder von aussen noch von innen zu sehen, darbey man mercken können, daß es eine Kirche, als dieser Altar, auf welchem ein Crucifix stunde, vor welchem diese Iroquois alle Abend, und bisweilen auch wohl am Tage, zusammen kamen, um zu singen, und ihr Gebet zu verrichten.

Wenn die Wilden von diesem Ort aufbrechen, um auf die Jagd zu ziehen, oder um einen Fischgang zu halten, dabey sie einige Zeit sich verweilen; so lassen sie diesen unbeweglichen Altar stehen, und nehmen leicht ihren Zierrath, und was

der

der Jesuit nöthig hat, mit sich. Sie richteten ihm überall ein gleiches Gebäude geschwinde auf, daß er sein priesterliches Amt darinnen verrichten könne.

Sie vergessen auch so gar seine Kage nicht, die sie allenthalben mit hintragen, wo der stärkste Theil des Dorffs sich hin begiebt. Diese Kage, wo sie noch lebt, muß weiß und zahm seyn. Die Iroquois hatten ihre Lust mit ihr, da sie ein solches Thier sahen, das auf ihren Hütten herum kletterte, und sich in ihren Wäldern mit ihnen gemein machte. Denn die wilden Kagen sind grösser als die unsern, und werden niemals zahm.

Wer eine einzige Hütte in diesem Dorffe siehet, der hat sie alle gesehen, jedoch mit diesem Unterschied, daß einige grösser sind, als die andern, nach der Anzahl derer Familien, oder vielmehr derer Personen, die solche bewohnen. Denn insgemein wohnt nur eine Familie in einer Hütte, es wäre denn, daß die Unverwandschaft zahlreich wäre. Der Ehrwürdige Pater Cirene hatte keine besondere, nahe bey der Capelle. Sie war kleiner, als die andern, und weder besser noch bequemer gebauet. Doch muß ich dieses ausnehmen, daß man keinen Gestanck da antrass, und daß auch vielleicht weniger Ungeziefer darinnen zu finden gewesen. Ausser dem war sein Bett nicht weicher, als derer andern Wilden. Es bestund dieses aus nichts anders, als einer auf Baumrinde ausgebreiteten Bären-Decke, und einem Klotz,

le richten ihm
nde auf, daß
n verrichten

Kage nicht,
o der stärk-
bt. Diese
d zahn seyn.

, da sie ein
ärten herum
n mit ihnen
Kagen sind
en niemals

Dorffe sie-
mit diesem
als die an-
, oder viel-
nen. Denn
ner Hütte;
ft zahlreich
e hatte sei-
Sie war
er noch be-
s ausneh-
rass, und
rinnen zu
Bett nicht
Es bestun-
f Baum-
nd einem
Kloß,

Kloß, der ihm statt eines Kopff-Rissens war. Da sahe man weder Stuhl noch Tisch. Eine einzige Kinde, die durchaus von einem Ende seiner Hütte zum andern gieng, machte seinen Schranck, seine Speise-Kammer und seine Bibliothek aus, die nur aus einigen zur Gottesfurcht und Andacht dienenden Büchern bestand.

Die Hütten dieses Orts liegen, wie in allen Dörffern derer Wilden, überhaupt an einander, welches sie denn in beständige Feuers-Gefahr setzt, weil die Bau-Materialien davon so leicht sich entzündet. Ihre Gassen sind nicht nach der Schnur, weil ein jeder bauet, wo der Boden ihm am bequemsten und am wenigsten steinig zu seyn scheint. Man behält jederzeit mitten im Dorffe einen ziemlich geräumigen Platz, um die Zusammenkünfte, oder auch bey denen öffentlichen Lustbarkeiten, die Tänze und wunderlichen Aufzüge daselbst zu halten. Naranzouac hatte einen sehr grossen Platz.

Die Wilden bauen, so viel ihnen immer möglich, ihre Dörffer mitten in dem besten Lande, auf einem kleinen Hügel, der ihnen die Aussicht auf das Feld giebt, damit sie nicht überfallen werden mögen, und wo es seyn kan, an einem Bache, der herum fliesse, und vor die Befestigungen einen natürlichen Graben mache. Dieses Dorff aber, ob es schon denen Engelländern nahe liegt, war im geringsten nicht befestiget. Mit einem Worte, so schlecht auch dieses Dorff

Dorff war, hat es doch in Betrachtung derer Menschen der ersten Zeiten, mich so sehr belustiget, als wenn ich die schönsten Sieges-Zeichen und Denckmahle derer alten Egyptier, Griechen, oder Römer gesehen hätte: Weil es auch noch heutiges Tages zu einem Beweiß der Ar-
 muth und geringen Lebens-Art derer Menschen, die in der Kindheit der Welt gelebt haben, diener. Man muß zugleich gestehen, daß diejenigen, die unter einem kalten Himmel also leben sollen, wohl ausgehärtet, und einer unfreundlichen Witterung gewohnt seyn müssen. Ich habe oft junge Hurons bey Quebec gesehen, die in dem stärksten Winter ganz nackend auf dem Schnee herum gelauffen, und, wie die Schweine Sommers-Zeit in dem Roth, sich darinnen gewälzet haben. Und dieses trägt ohne Zweifel vieles bey, ihren Leib zur Arbeit auszuhärten. Denn, überhaupt Männer, Weiber, Kinder, alle sind von einer ausnehmenden Stärke.

Weil ich von der Natur derer Wilden ihrer Gesinnung schon geredet, (*) so ist Zeit, daß ich hier etwas von ihren Weibern und Kindern sage.

Wenn die Weibs-Personen derer Wilden mannbar werden, so sind sie ganz fein. Es können auch viele unter ihnen vor Schönheiten angesehen werden, wenn ihre Leibes-Gestalt mit dem Gesicht überein käme; allein es ist dieselbe etwas gar zu ungeschickt, weil weder unverheyrathete Weibes-

*) Cap. XVIII. p. 264.

Weibes-Bilder, noch Weiber, Schnür-Brüste tragen. Sie kommen alle so weiß, als wir, auf die Welt. Worüber der Leser sich gar nicht wundern darff, weil ihr Klima noch kälter, als das unsere ist. Es währet aber ihre Schönheit nicht lange. Denn wenn sie nur einige Jahre im Ehestande leben, so fangen sie an, und werden heftlich, so wohl wegen der Schmincke und verschiedenen Farben, damit sie das Gesicht mahlen, und welche die Sonnen-Hitze ihnen tief in die Haut treibet, als auch wegen verschiedener Beschäftigungen, die sie zu übernehmen haben.

Ihre Leibes-Beschaffenheit ist so gar nicht schwächer, als der Manns-Personen ihre, daß sie vielmehr stärker und gesunder zu seyn scheint; weil sie die Last-Träger ihrer Männer sind, und so viel Vermögen haben, als wenig Männer in Europa. Sie tragen Lasten, die wir kaum aufheben können. Ich habe wahrgenommen, daß sie zwey bis drey hundert Pfund schwer tragen, und noch dazzu ihre Kinder drauf setzen, wie ich bereits auch in dem ersten Theil dieser Reise-Beschreibung gesagt. (†) Unter solcher Last gehen sie vier bis fünf Meilen, und bisweilen weiter. Sie gehen wohl langsam, allein sie kommen doch an den bestimmten Ort.

Diese Weiber, die denen Barbarischen Völkern des Alterthums gleichen, oder den Amajonen, (") arbeiten das Feld um, wie in Lothringen

†) Cap. VIII. p.

") Strabo libr. 3. p. 114.

gen die Weiber heutiges Tages zu thun pfliegen, welche man mit anbrechenden Tage samt ihren Männern im Felde arbeiten, und mehrmahlen gar pflügen siehet, da im Gegentheil die Weiber deyer Wilden keinen Mann antreffen, der sie einiger Hülfe würdigte. Das Korn, das sie säen, ist die Sommer-Saat, die sonst unter dem Namen des Indianischen, Spanischen und Türkischen Kornes bekannt ist, wovon durchgängig in ganz America, fast alle sesshafte Völker sich hauptsächlich nähren. So bald der Schnee geschmolzen, fangen die Weiber ihre Saat an; dann im Herbst säen sie nicht, weil sie nicht mehr als drey Monate zwischen dieser Saat und ihrer Erndte brauchen.

Die erste Arbeit, die sie auf dem Felde verrichten, ist, daß sie die Stoppeln sammt den und verbrennen. Darauf stürzen sie das Feld, damit es das Korn einnehmen könne, das sie darein werffen. Sie brauchten ehemals bey ihrem Ackerbau nur ein Stückgen gekrümmtes Holz, das drey Finger breit, und an einen langen Stiel gebunden war, und dieses war ihnen genug, das Unkraut auszujäten, und das Land umzuarbeiten; jeto aber haben sie kleine Hauen und Grab-Scheide, die sie von den Europäern kaufen, und ihnen viel bequemer sind.

Ich kam zu Naranzouac eben um die Zeit ihrer Arbeit an. Des folgenden Tages, nach meiner Ankunft, hörte ich einen alten Mann, der gegen zwen Uhr des Nachmittages im Dorffe

rieff.

in pflegen,
samt ihren
mehrmalen
die Weiber
, der sie ei-
das sie säen,
er dem Ma-
schen und
von durch-
hafte Wöl-
o bald der
Weiber ihre
nicht, weil
schen dieser

m Felde ver-
umteten und
s Feld, da-
as sie darein
ihrem Acker-
Holz, das
angen Stiel
gnug, das
umzuarbeit-
und Grab-
ern kauften,

die Zeit ih-
nach mei-
Mann, der
im Dorffe
rieff.

rieff. Ich erkundigte mich bey einem, mit Na-
men Jacob, der Französisch redete, was die-
ser Ruffer sagen wolte. Dieser Mann, ant-
wortete der Wilde, ist ein Sonnen-Träger,
der Weiber Rücken in Bewegung brin-
get. Ich hätte anfänglich nichts von diesen
Worten des Iroquois verstanden, wann ich nicht
gleich Weiber und Jungfern Hauffen-weise
mit ihrem Arbeits-Geräthe aus ihren Hütten hät-
ten kommen sehen; woraus ich dann leichtlich be-
griff, daß, weil die Wilden keine andere Uhr, als
die Sonne selber haben, dieser öffentliche Aus-
ruff ihnen statt des Geiger-Schlags gedienet,
zu erinnern, an die Arbeit zu gehen. In
Bahrheit, ich sahe sie alle auf vielen Nachen
über den Fluß setzen, der unten an dem Dorffe
hinfließet. Weil ich den Müßiggang der Män-
ner länger anzusehen überdrüssig, und mit Jung-
fern und Weibern schon bekannt war, so trat ich
in ihre Umstände in einen ihrer kleinen Nachen, um
ihre Arbeit zuzusehen. Es lachte mich jedwede
aus, und winckte mir, in ihren Nachen zu kom-
men, dahero ich denn Ursach hatte, wohl zufried-
en zu seyn.

Als diese Weiber mit einander in eine Ebene
gekommen, giengen sie Hauffen-weise aus
einander, nach den verschiedenen Tagen ihrer Fel-
ar-
II. Th. E der.

*) Ich nenne es eine Ebene, es war aber das Erdreich
nicht gar eben, und befanden sich Bäume und
große Gedülche da, die jedoch von einander ent-
fernt standen.

der. Diejenigen, welche mit ihrer Arbeit am ersten fertig worden waren, giengen aus ihrem Acker in einen andern, oder besser zu sagen, sie giengen mit Lust ihren Nachbarinnen zu helfen; denn es waren weder Zäune, noch Gräben, noch Marckt-Steine, die einigen Unterschied ihrer Pändereyen zu erkennen gegeben hätten. Dieses wunderte mich. Ich habe aber nachhero vernommen, daß dieses niemals einen Streit verursacher, weil eine jede leicht dasjenige kennen kan, was ihr gehört.

Die Frau desjenigen Ackers, in dem die Arbeit geschah, theilte einer jeden Arbeiterin Saamen-Korn zu, die sie in kleinen Gefäßen von Rinde annahmen, so wie unsere Mösel-Gemäse rund, vier oder fünf Zoll hoch, und nach solchen Höhe breit waren, daß sie fast die Körner, so man ihnen gab, hätte zehlen können.

Die Acker, die sie besäeten, lagen nicht nach Europäischer Art, wie Brach-Felder, oder in Furchen, sondern in kleinen runden Erd-Schollen, die drey Fuß im Durchschnitt haben mochten. Sie machten in jede dieser Schollen neun bis zehen Löcher, und in jedes Loch warffen sie ein Indianisch Korn, welches sie hernach bedeckten. Ich habe gesehen, daß einige kleine Bohnen neben diese Indianische Geträide säen, deren Rohr, oder Stengel denselben, wie die Weinspähle dem Weinstocke, zu einer Stütze dienen. Wiederum habe ich andere gesehen, welche in besondere Felder Kürbis-Kerne und Was-

ser-
und
Rin-
ihre
men
dern
haben

S
sich an
Zeit k
nicht

sagt,
sie alle
denn
weder
alle be
Diese
weisen
haben.

W
men,
welches
Aehren
reißen.
den we
des, u
man di
pflegt.

Weile,
Männer
um das
zur Hüf

ser-

ser-Melonen säeten, die sie aus einer schwarzen und leichten Erde zogen, so sie zwischen zweyen Rinden zubereitet, und darinnen die Kerne in ihre Hütten oberhalb dem Heerde hatten käumen lassen. Diese Kürbisse sind von einer andern Art, als diejenige, die wir in Frankreich haben.

Sie halten ihre Aecker sehr sauber, und lassen sich angelegen seyn, alles Unkraut bis zur Ernde Zeit heraus zu reissen. Ich habe zwar die Ernde nicht gesehen, es haben mir aber die Jesuiten gesagt, daß eine bestimmte Zeit darzu sey, damit sie alle zugleich arbeiten könnten, und eine jede alsdenn einen Bund kleiner Stöcke trüge, die entweder eines, oder anderthalb Fußes lang wären, alle besonders gezeichnet und roth angestrichen. Diese brauchen sie, einer jeden ihre Arbeit anzuweisen, und zu zeigen, wie viel sie gearbeitet haben.

Wann nun die Zeit der Ernde herbey gekommen, so sammeln sie dieses Indianische Korn, welches sie mit samt denen Blättern, so um die Aehren her sind, und den Kelch machen, heraus reissen. Wann diese Blätter fest daran gebunden werden, dienen sie ihnen an statt eines Bandes, um das Korn zusammen zu binden, wie man die Zwiebeln an eine Schnur zu binden pflegt. Diese Ernde geschiehet bey nächtlicher Weile, und ist die einzige Gelegenheit, da die Männer, die sich sonst weder um das säen noch um das ernden bekümmern, von ihren Weibern zur Hülffe geruffen werden.

Wann die Wilden in einem schändlichen
 Müßiggange leben, so muß man hingegen von
 ihren Weibern sagen, daß sie ungemein arbeits-
 sam sind, und sich beständig auf dem Felde oder
 in ihrem Hauswesen, wo es immer sehr viel zu
 verrichten giebt, zu thun machen. Denn ausser
 dem, daß sie die Küche besorgen, darzu sie das
 Indianische Korn brauchen, es mahlen und sie-
 den lassen &c. so haben sie noch allerley kleine Be-
 schäftigungen, darauf sie ihre Zeit wenden. Sie
 stricken zum Exempel ihre Schuhe, ihre Strümpf-
 linge, ihre Decken, und alles was ihnen, oder
 ihren Männern zur Kleidung dienet. Sie befe-
 hen solche mit Stacheln von Stachel-Schwe-
 nen, allerley Farben, welche sie künstlich nach
 gewissen Rissen, die sie vorher um und um dar-
 auf gemacht, zu verfertigen wissen. Sie brau-
 chen diese Stacheln der Stachel-Schweine zu al-
 lerley. Sie setzen solche auch zur Zierde auf ihre
 Schüsseln von Baum-Rinde, auf kleine und
 grosse Büchsen, gleichwie auch auf die Gürtel,
 welche sie an die von Canada verkauffen. Ich
 habe zu Quebec einen Nachr-Eisch mit aller Zu-
 behör, und so wohl gearbeitet gesehen, daß das
 Werck betrachtet zu werden verdienet. Es mußte
 wohl ein Franzos ihnen das Muster darzu ge-
 geben haben. Man hat denselben nach Europa
 geschickt, daß er einer unserer Damen Dienste
 thun sollte.

Die Weiber derer Wilden machen eine Art
 von Ziern aus der Schale des weissen Holzes,
 damit sie die Säcke nähen, worein sie den Speis-
 Borrath

andlichen
egen von
in arbeit
Felde oder
hr viel zu
enn auſſer
zu ſie das
h und ſie
kleine Be
nden. Sie
Strümpf
nen, oder
Sie beſe
Schwei
ſtlich nach
d um dar
Sie brau
weine zu al
rde auf ihre
kleine und
die Gürtel
ſen. Ich
it aller Zu
n, daß das
Es mußte
e darzu ge
h Europa
en Dienſte
en eine Art
n Holzes,
en Speiſe
Vorrath

Vorrath ihrer Männer thun, wenn ſie verreiſen. Sie machen daraus ihre Hals-Bänder, die ſie mit Indianiſchen Korn beſetzen, die Riemen, die ſie brauchen, ihre Laſten zu tragen, und verſchiedene andere Wercke, nachdem ihre Nothdurst ſolches erfordert. Sie ziehen von dieſer Rinde diejenige ab, die dem Holz derſelben am nächſten ſiget, ſie ſchneiden ſie mit ihren Nägeln zu Bändern, die ſie im Waſſer gaar und weich machen, wie man mit dem Hanf und Flachſ zu verfahren pflegt, endlich nach einigen Zubereitungen, welche ich nicht ſehen können, machen ſie ſo dünne Faden daraus, die ſie leiſtlich auf dem Knie drehen, und auf Kneuel winden können.

Bei zarter Arbeit, die ſie mit dieſem Zwirn vorfertigen, vermischen ſie auf eine niedliche Art Elands-Haare, wilde Ochſen-Haare, und Stachel-Schweins-Porſten mit darunter, die verſchiedene Farben haben. Dieſe verſchiedene Farben zu machen, bedienen ſie ſich allerley Säſſe, die ſie aus gewiſſen Pflangen drücken, oder ſie laſſen ſie auch wohl mit ihnen bekannten Wurzeln und Kräutern nebst der Rinde und denen Spänen einiger Bäume ſieden, davon der Saft leicht in die Dinge kriecht, die ſie nach einem und andern Aufkochen ohne weitere Zubereitung, färben wollen.

Sie erſetzen den Mangel des Zwiirns auf verſchiedene Art. Um Pelke unter die Kleider zu nehmen, brauchen ſie gedörte Därme von Thieren,

Fäden, die aus ihren Sennen gezogen worden, oder auch wohl Riemen, die aus gaar gemachten und sehr dünne geschuittenen Häuten zugerichtet worden. Die kleinen Birkeln, die man zu den aus Birken-Rinde verfertigenden Machen anwendet, sind ebenfalls von guten Nutzen, und lassen wohl.

Die Weiber machen auch Zucker, welchen sie aus dem Saft derer Bäume, und insonderheit des Ahorn-Baumes zurichten. Im März-Monat, wenn die Sonnen-Strahlen einige Wirkung haben, und die Bäume in den Saft treten, thun sie mit einer Art auf den Stamm dieser Bäume Quer-Hiebe, woraus ein häufiges Wasser rinnet, daß sie in grossen Gefäßen von Rinde auffangen. Sie lassen darauf dieses Wasser auf dem Feuer sieden, welches so dick wird, als ein Syrop, oder auch wie Hut-Zucker, nachdem sie dasselbe dick haben wollen. Und darinnen bestehet das ganze Geheimniß. Die Franzosen können diesen Zucker besser machen, als die Weiber derer Wilden, von denen sie doch denselben zu bereiten gelernet. Allein es hat ihnen noch nicht gelingen wollen, denselben weiß und rein zu machen. Wenn die Bäume ihr Wasser häufig geben sollen, muß der Schnee zulänglicher Massen unten um den Baum herum liegen, damit derselbe frisch erhalten werde. Es muß des Nachts stark frieren, und der Tag heiter und hell seyn, ohne Wind und Wolcken.

Das

Gespr
mit d
du

SS

der eini
kan ich
benigen
zu lassen
Ehrw
Zahl zu

Da
hnen in
Erde sch
und imm
verbrant
solchen
der Nach
Gelegen
der sie to
nen, da
anzünde
könte.
ligion si
Christi

Das XXIII. Capitel.

Gespräch des Ehrwürdigen Pater Cirense mit dem Autore. Alte und neue Kleidung derer wilden Mannes- und Weibes-Personen.

San mag nun was man will, wider die Jesuiten sprechen, und ob ich auch schon selber gerechte Ursachen habe mich wider einige aus ihrer Gesellschaft zu beklagen, so kan ich doch mich nicht entbrechen, allhier denjenigen von dieser Gesellschaft Recht widerfahren zu lassen, die ihrem Orden eine Ehre sind. Der Ehrwürdige Pater Cirense ist mit unter diese Zahl zu rechnen.

Da er unter denen Wilden allein ist, mit ihnen in schrecklichen Wäldern wohnen, auf der Erde schlaffen, die harte Bitterung aushalten, und immer gewärtig seyn muß, daß er lebendig verbrannt, und an einem geringen Feuer von solchen Barbaren gebraten werde, welche wegen der Nachbarschaft Neu-Engellands immer Gelegenheit haben, Brandwein zu bekommen, der sie toll und rasend macht; so muß man bekennen, daß ohne von dem Feuer der göttlichen Liebe anzündet zu seyn, kein Mensch dabey aushalten könnte. Und gewiß, in was vor einer andern Religion siehet man, daß Lehrer sich um Jesu Christi willen zum Opfer hingeben, und zu

ren dieses göttlichen Lehrmeisters nach dem Märtyrer-Tode lauffen, wie noch heutiges Tages dieser Ehrwürdige Pater mit vielen seiner Brüder thut?

Allein es wird von ihren Gegnern einer vielleicht einwenden, und sagen: Ist auch wohl das Opfer dieser Geistlichen ein so freiwilliges Opfer? Ist es nicht etwa vielmehr eine gezwungene Buße, die ihnen von ihren Obern aufgelegt wird, welche sie auf solche Weise aufopfern, um den Nutzen des Ordens, und dem Ehrgeiz dieser Gesellschaft eine Gnüge zu thun? Darauf antworte ich: Keinesweges. Denn außer dem, daß man leicht sehen kan, es treibe sie die Liebe Gottes dazu an, so getraue ich mir zu versichern, daß ich gewiß weiß, daß sie die ersten sind, die ihre Sendung selber fordern. Wenn dem nicht also wäre, wer würde den Ehrwürdigen Pater Citene und andere abhalten, zu denen Engelländern über zu gehen, deren so nahe Nachbarn sie sind, und wo sie gewiß wohl aufgenommen werden würden, weil ich selber, wie ich in folgenden zeigen werde, nur deswegen so wohl aufgenommen worden bin, weil man glauben wolte, daß ich ein Jesuites wäre.

Wer würde, sage ich, diese Geistliche abhalten, bey denen Engelländern das zu thun, was in Holland und anders wo, viele Mönche thun, die die Rutte wegwerffen, und als beständige Proselyten kommen, ihre Zuflucht zu suchen, und um ihr ungebundenes Leben zu bedecken,

decken, unzählige Flüche wider die Römisch-Catholische Religion austossen, welche, wie sie sagen, sie deswegen verlassen, damit sie sich zu der Reformirten halten können, die viel besser ist, die sie aber hernach durch einen so verderbten Lebens-Wandel, als der ihrige ist, entehren.

Dieser Ehrwürdige Pater war zum Besuch einiger Wilden auf einige Stunden weit von diesem Dorffe ausgegangen, woselbst sie Hütten aufgeschlagen hatten. Ich sahe ihn den 22. April Morgens gegen neun Uhren unter Begleitung zweier Iroquois, die ihn in ihren Rachen führten, wieder nach Hause kommen. Sein blaßes Gesicht, worauf eine kleine Schlang gemahlt war, die die Wilden wider seinen Willen ihm auf die Haut gezeichnet hatten, gleich wie auch seine abgenützte und zerrissene Kleidung verursachte, daß ich ihn anfänglich vor einem Wilden hielte; dergestalt, daß wenn Anton nicht gekommen wäre, und mich erinnert hätte, in seine Hütte zu gehen, um mit ihm zu sprechen, ich glaube, daß ich noch diesen Tag würde haben anstehen lassen, ihn zu besuchen. Dieser Geistliche hatte mich wohl gesehen; weil er mich aber vor einen Engländer gehalten, hatte er nicht vor dienlich erachtet, mich anzureden.

So bald ich an seiner Hütte war, und dieser Ehrwürdige Pater mich Französisch sprechen hörte, stund er höflich auf, und bewillkommerte mich so freundlich, als seine Andacht solches ihm

ihm eingab, und so glütig, als sein Vermögen es ihm verstatte. Ich erzählte ihm alle mein Anliegen, und hatte Zeit genug, von einem größten Theil seiner eigenen Angelegenheiten mit ihm zu sprechen. Er gab mir auch diese Tage über, da ich mich an diesem Orte aufgehalten, einen Unterricht von der unterschiedlichen Gemüths-Beschaffenheit, und Aufführung derer Wilden. Ohnerachtet seiner Leiden, würde doch dieser Ehrwürdige Pater seinen Stand nicht mit dem ^{von} eines Königs vertauschen. Er bezeugte mir ⁱⁿ einen einzigen kleinen Verdruß, welcher darinnen bestund, daß er seit vielen Jahren keine Nachricht, weder von seinen Obern, noch auch von seinen Freunden erhalten.

An eben diesen Tage hatten wir eine große Gasterei, bey welcher, ausser der Sagawie, ein Bachs von mehr als sechs Fuß lang war. Er war in Wasser gesotten, und es war Schade, daß ein so schöner Fisch keine bessere Zubereitung bekommen hatte. Man legte mir davon auf Blättern von den Bäumen vor. Der Ehrwürdige Pater Cirene, als er ohngefehr vorher sahe, daß ihre Pieder gleich zu Ende gehen würden, kam und setzte sich, ohne auf einigen Vorzug zu sehen, mitten unter die Wilden. Die Mahlzeit dauerte lange, und diese Iroquois nöthigten mich, daß ich tanzen mußte. Gegen Abend versammelten sie sich mit denen Weibern

Vermögen
n alle mein
von einem
nheiten mit
diese Tage
aufgehalten,
dlichen Ge-
rung derer
n, würde
en Stand
ertauschen.
einen Ver-
i er seit vie-
von seinen
eunden er-

eine grosse
Sagaminé,
lang war.
war Scha-
ssere Zube-
mir davon
Der Bra-
gefahr vor,
Ende gehen
auf einigen
Wilden.
se Iroquois
Gegen
Weibern
und



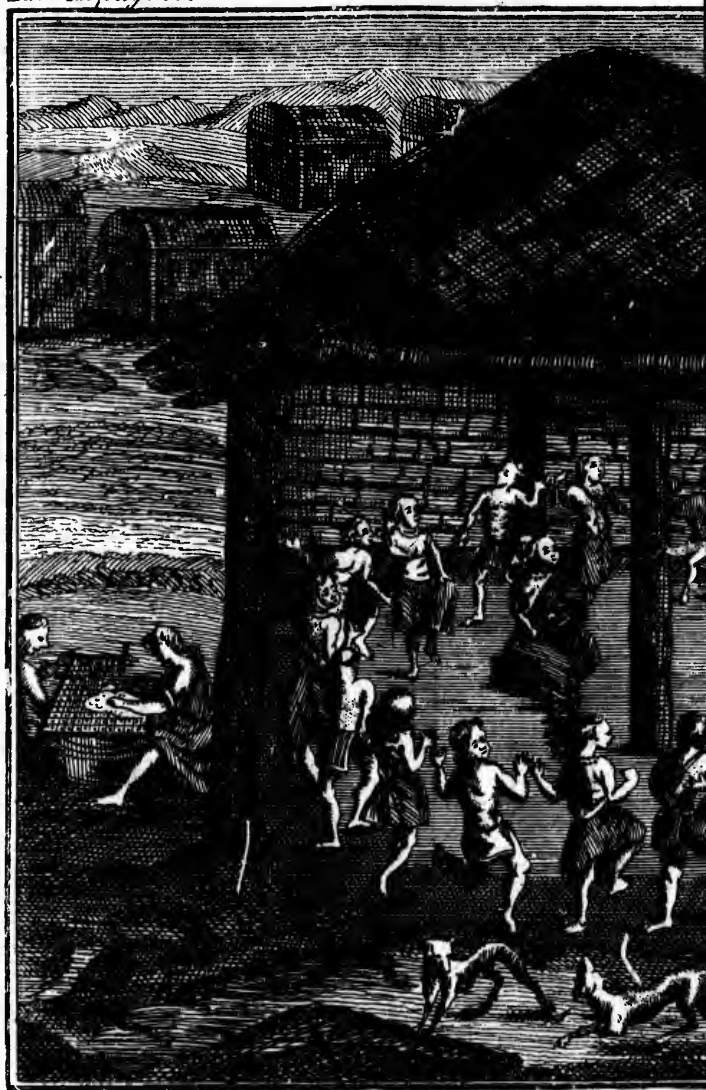
und
Här
rete l
Der
Frei
bärd
Frau
Eron
mit k
ne au
nach
Man
ges C
de sich
34
das id
roqu
erret
munt
und al
das 2
ich bl
fallen
ges M
vor

und Jungfern, um in einer andern besondern Hütten mit einander zu tanzen.

Dieser Tanz war ziemlich seltsam, und währte bis in die späte Nacht. Die wilden Manns-Personen, die mit denen Weibs-Personen einen Creiß machten, machten ihre wunderlichen Gebärden, wie es einem jeden einfiel. Es saß eine Frau mitten in diesem Creiß, die hatte einen Frommel-Schlägel (*) in der Hand, welcher mit kleinen Steinen angefüllt war, damit schlug sie auf eine Art von Pauken. Dieser Schall machte, benebst der Stimme aller tanzenden Manns- und Weibs-Personen, ein ganz lustiges Geräusch. An diesem Tage hatten alle Wilde sich auf das zierlichste angekleidet.

Ihre Art, sich zu kleiden, ist allzu posierlich, daß ich davon hier nichts gedenken solte. Die Iroquois, die man als von Natur schöne Leute betrachtet kan, scheinen allen möglichen Fleiß anzusetzen, um durch ihre Kleidung heßlich und abscheulich zu werden. Insbesondere hat es das Ansehen, als wenn die jungen Leute, die sich bloß mit der Eitelkeit und der Begierde zu gefallen beschäftigen, in der Kunst, sich ein garstiges Ansehen zu machen, es denen Männern noch vorzuziehen wollen. Deswegen nehmen sie von fremden

(*) Diese kleine Frommel oder dieser Pauken-Schlägel hatte einen Stiel, als wie ein Hammer, und sahe fast denen Klappern ähnlich, die man denen Kindern in Europa giebt.





fremden Zierrathen etwas lächerliches an, das ihnen ungemein gefällt, weil sie alsdenn eine Unnehmlichkeit und Schönheit an sich befinden, die sie glauben, auf keine andere Art erlangen zu können. Es ist eine sehr kostliche Sache, einen Willden an seinem Puz-Tische zu sehen. Es ist gewiß, daß derselbe eben nicht wohl bestellet ist; allein die Zeit, die er darüber zubringt, beschäftigt ihn mehr, als die Europäischen Dames, und weit mehr, als die Weibes-Personen derer Willden, die versichert sind, daß der Wohlstand und ihre häuslichen Verrichtungen mehr Bescheidenheit und natürliches Wesen erfordern.

Also, wenn ein junger Iroquois seinen Kopff schmücken will, so schneidet er auf einer Seite die Haare ab, daß sie nur etwa noch zwey Quer-Finger breit in der Länge haben, und auf der andern Seite läßt er sie wachsen, so lang sie werden wollen. Um sie hernach aufzuputzen, wenn er sie recht fett gemacht, und wohl gekämmt, so macht er oben auf den Kopff, einen oder drey kleine Haar-Püschel, die aufwärts stehen, wie die Porsten auf einem Pferde-Zaum. Daran bindet er hernach mit einem ledernen Riemen, daß mit Indianischen Korn besetzt ist, ein klein Stückgen weißes Porcellan. Auf den mittelften Haar-Pusch setzt er einen Feder-Kiel, der unterschiedene Farben hat. Die Haare auf der Seite, wo er sie abgeschnitten, schmieret er mit Unschlitt, daß sie über sich stehen müssen, und auf der andern Seite flichtet er und bindet sie wie ein Band mit einer

einer
kleine
eines d
bindet
des Ko
Ich
gespalte
Orten
daß sie
vermitt
sen sie
ziehen a
nen Dr
Zoll im
zarte
federn
Dicke
öffentlic
über den
mit das
vollkom
Ohr ein
wohl da
vor geh
eine Art
kleinen
steht,
men vo
worden
das ihn
lich zw
flieget.

elner Schleife an das Ohr. Er macht eine andere kleine Flecht. mitten an der Stirn, die bis auf eines der beyden Augenlieder hängen muß, und bindet sie dann wiederum an der andern Seite des Kopffs an.

Ich habe einige gesehen, die das ganze Ohr gespalten hatten, insgemein aber ist es an dreym Orten durchlöchert, und sind die Löcher sehr groß, daß sie Stücken von Porcellan eines Zolls groß, vermittelst Bänder dran hängen können, und lassen sie solche auf die Brust herab fallen, oder sie ziehen auch wohl einen schneckenförmig-miesingenen Drat hinein, der Fingerslang ist, und einen Zoll im Durchschnitt hat. Sie fügen noch sehr zarte Schwanen-Federn hinzu. Diese Pflaumfedern machen über jedem Ohr, die Grösse und Dicke einer Faust aus. An Ehren-Tagen und öffentlichen Festen ziehen sie diese Pflaumfedern über den ganzen Kopff, und pudern sie roth, damit das Weiße davon vergehe. Um den Staat vollkommen zu machen, lassen sie über einem Ohr einen Feder-Pusch, einen Flügel, oder auch wohl das ganze Gefieder eines raren Vogels, hervor gehen. Einige machen sich eine Krone, oder eine Art dergleichen Haupt-Schmuckes aus einer kleinen Binde, die aus Porcellan-Stückgen bestehet, und auf lederne oder Schälachene Riemen von denen Weibes-Personen verarbeitet worden. Andere setzen ein Marder-Fell auf, das ihnen um den Kopff gehet, und hernach zierlich zwischen den Schultern rückwärts herab flieget.

Das

Das Roth und andere mit Oel angemachte oder mit Unschlitt und Fett vermischte Farben sind nicht nur über dem Gesicht, sondern auch auf deren Haaren und den Pflaumsfedern bey den Ohren seltsamer Weise, doch mit diesem Unterschied zu sehen, daß sie es noch bunter machen, wenn sie in den Krieg ziehen. Denn alsdann ist ihr Gesicht über und über roth oder schwarz gemahlt, damit die Feinde nicht sehen, wenn sie blaß werden, da zu Friedenszeiten sie sich insgemein mit einiger Malerey beemühen.

Ich habe auch noch andere Wilde gesehen, welche den Knörpel zwischen den beyden Nasenlöchern durchboret, und einen grünen durchsichtigen Stein daran gebunden, der länglich rund als die Spitze eines Pfeils geschnitten war. Wiederum andere, die die obere oder untere Lefze gespalten, und grosse Porcellan-Stückgen daran gehangen hatten: Allein dieser Zierrat scheint mit sehr unbequem zu seyn, wenn man essen soll. Was die Pflaumsfedern anlanget, die sie an die Ohren thun, so ist die Erfindung davon eben nicht schlimm, weil sie mir selber gesagt, daß sonst die grosse Kälte ohnfelbar verursachen würde, daß ihnen die Ohren erfroren. Wann sie nun nach ihrer Art, wohl aufgeputzt sind, so gehen sie als einfältige Leute von einer Hütte zur andern, um einen jeden ihren schönen Putz zu zeigen.

Wie die Alten derer Wilden des Nördlichen Theils von America berichten, so sind diese Völcker allezeit, noch ehe sie mit denen Europäern einigen Umgang gehabt, bekleidet gewesen.

sen.
gaa
de,
Sti
de,
Klei
diese
gen
sind,
sie be
zu ü
lroqu
Pers
drey
zwise
Darn
den
hinten
D
mel,
leicht
sind,
Frans
denen
gleich
quoisi
scheim
ge zu
nen, u
gen ge
Reise,
sen.

sen. Männer und Weiber kleiden sich von gar gemachten Häuten. Ihre Kleidung bestehet, wie noch heutiges Tages, aus verschiedenen Stücken, nemlich einer Hose, einem Unter-Kleide, Strümpfen, Schuhen und einem Ober-Kleide.

Die Hose ist das nothwendigste, und ziehen sie dieselbe niemals aus. Alle andere Kleidung legen sie leicht von sich, wann sie in ihren Hütten sind, oder solche ihnen beschwerlich fällt, ohne daß sie besorgen, die Schranken der Bescheidenheit zu überschreiten. Diese Hose, welche unsere Iroquois Gacoare nennen, ist bey denen Manns-Personen eine Haut, die eines Fußes breit und drey oder vier Fuß lang ist. Sie ziehen solche zwischen die Schenkel, und wird um eine kleine Darm nur geschlagen. Damit sie sich über den Hüften gürten, von dar fällt sie vorn und hinten etwa eines Fußes lang wiederum herab.

Das Unter-Kleid ist eine Art Hemder ohne Ermel, aus zweyen Reh-Bock-Fellen, die dünn, leicht, und völlig von allen Haaren gesäubert sind, verfertiget, sie werden unten ausgehaekt wie Fransen, und sehen, wo die Schultern an gehen, denen alten Römischen Kürissen vollkommen gleich. Dieses Unter-Kleid, welches denen Iroquoisischen und Huronischen Völkern eigen ist, scheint ihnen von aller andern Kleidung dasjenige zu seyn, das sie am leichtesten entbehren können, und viele insonderheit Manns-Personen fragen gar nicht darnach. Einige machen auf der Reise, oder im Winter bey grosser Kälte, falsche

Ermel

Ermel daran, die aber an dem Unter-Kleide oder Hemde nicht angenähert sind, sondern nur mit zwey Riemen zusammen gebunden werden, welche hinter denen Schultern weggehen.

Die Strümpffe oder Mitasses, wie die Franzosen solche nennen, werden aus einer ungebohrten und zusammengeneheten Haut verfertiget, welche nach dem Fuß sich richtet, und der man aussen eine Franse oder einen Umschlag vier Finger breit läßt. Diese Strümpffe, welche an der Fußbiege aufhören, werden mit in die Schuhe, wie ich sie im vierdten Capitel des ersten Theils beschrieben habe, gefaßt und zugebunden.

Ihr Oberkleid war sonst eine viereckigte Decke, die eine Klafter in der Länge und anderthalb Klafter in der Breite hatte. An einigen ließ man die Haare, und von andern waren sie völlig herunter gemacht. Einige waren aus ganzen Elend-Hirsch-Thier- und wilden Ochsen-Häuten verfertiget, andere aus verschiedenen zusammen genäheten Viber- oder Schwarzer Eichhörnchens-Fellen.

Borjeko aber, da die Wilden ihren Nutzen finden, wann sie das Pelzwerck an die Europäer verkaufen, so vertauschen sie alle diese Felle und behalten gleichwohl ihre alte Art der Kleidung allezeit. Dakers tragen sie nun statt des Unter-Kleids ein Hemde von Leinwand, das sie mehr eher von Leibe ziehen, als bis es ganz verkauft ist. Sie haben auch zeucherne Bein-Kleider oder Mitasses, und Schaam-Kleider, oder Hosen, die ihnen bis auf die halben Schenkel her-

ab-

abg-
den
der
W-
blau
beset
D
sie ge
und
auf
gen,
mit
lich f
he ist
Die
päer
Kleid
Canac
lung
auch
eines
D
cher,
mehr
Vorte
Alter
Knüpf
cher K
che so
mischer
Stiefel
II.
* Cap.

abgehen, und welche sie an den Gürtel fest binden, den sie über der Hüfte tragen. An statt der Pels-Röcke, bedienen sie sich Decken von Wolle, Hunde-Haaren, und schöner roth und blauer, bisweilen mit künstlichen Gold und Silber besetzten Scharlach-Zeucheln.

Die Wilden thun diese Decken um, und tragen sie ganz frey. Sie halten sie nur mit den Händen, und werden nirgend gebunden, es wäre denn auf der Reise. Dann wann sie da ihre Last tragen, so binden sie diese Decken mit einem Gürtel mitten um den Leib, damit sie ihnen nicht herunter fallen. Von schinnnen Wetter ziehen sie solche über den Kopf, der ausserdem allezeit bloß ist. Diejenigen, die in der Nachbarschaft derer Europäer wohnen, fangen an, Hute, Französische Kleider, oder Regen-Röcke zu tragen, wie sie in Canada gebräuchlich, und ich oben bey der Abhandlung von Montreal gemeldet habe.

Sie lassen auch einen grossen Französischen Thaler an statt eines Stück's Porcellan auf die Brust herabfallen.

Der Schmuck derer Weiber ist viel natürlicher, und verstellet ihre Schönheit nicht. Viel mehr macht er ihnen ein solches Ansehen, als die Poeten und Mahler uns die Königinnen aus dem Alterthum vorstellen. Die Decke, die sie zugeknüpft, oder frey tragen, siehet den Mantel solcher Königinnen sehr ähnlich. Ihre Mitasse, welche so weicht als ihre Decken, mit Fibern Indiaanischen Getreides besetzt sind, kommen den Halbstiefeln oder Bein-Kleidern derer alten Römer

II. Th.

D

Item

* Cap. VI.

ziemlich bey. Sie lassen sie bis an die Knie geh.n, und binden sie unterhalb dem Knie mit Gürteln, die aus Elend- oder wilden Ochsen-Haaren und Stachelschweins-Porsten artig gearbeitet worden, zusammen, wie dann eine jede sich auch daraus Armbänder nach ihren eigenen Gutbefinden fertigsetzt.

Die Weiber derer Algonkinischen Nationen, tragen Röcke ohne Ärmeln, welche auf denen Achseln zugeknüpft werden, und bis auf die Wade herabgehen, wie man dergleichen an denen Egyptischen Statuen siehet. Allein die Iroquoisischen und Huronischen, tragen, wie ehemals das Lacedämonische Frauenzimmer, nur Röcke, die oberhalb der Hüfte festgebunden werden, und unter denen Knien aufhören. Sie lassen sie weiter nicht herunter gehen, damit ihnen solches keine Verhinderung verursache, wann sie auf dem Felde arbeiten. Und dieses ist der ganze Unterschied, der zwischen ihrer und derer Männer Kleidung sich befindet. Sonst sind diese kleine Unter Röcke bisweilen so kurz, daß man sie oft in puris naturalibus siehet.

Sie tragen fast alle Manns-Hemder an statt der Unter-Kleider. Einige von ihnen haben auch wohl sehr klare, welche sie zu waschen nicht unterlassen. Ihre Halsbänder bestehen aus Brillanten von Kassade oder Indianischen Körnern, verschiedener Farben, die nach verschiedenen Reihen verarbeitet worden, rund oder als Kerne, oder länglich, oder als Pfeile, oder endlich auch wie Walzen. Diese Schnüre sind bisweilen fast eisner

ner
eine
Och
Och
se nu
Geh
Kor
wie e
Stri
einer
D
mach
vorst
gung
man
nicht
nem
nur zu
nicht
und i
schön,
sehen
men si
D
Bild
unter
so ma
Perso
und H
Seite
Kopff
als es

ner Hand breit. Kleine Meer-Schnecken von einer sehr lebhaften Farbe dienen an statt der Ohren-Gehänge, und durchlöchern einige ihre Ohren so wohl, als die Manns-Personen. Diese nun hängen, wie die Manns-Personen, Ohren-Gehänge an von Kasse oder Indianischen Skorn, desgleichen von einem rothen Stein, der wie ein Pfeil geschnitten, oder auch wohl längliche Stückgen Porcellan, die wie abgebrochne Stücke einer Tobacks-Pfeiffe aussehen.

Die Weiber derer Wilden lassen ihre Haare wachsen, und halten mehr darauf, als man sich vorstellen kan. Die allerempfindlichste Beleidigung, die man ihnen zufügen könnte, wäre, daß man sie ihnen abschnitte; alsdenn würden sie sich nicht sehen lassen. Geschiehet es, daß sie bey einem Trauerfall einige abschneiden, so thun sie es nur zu dem Ende, daß sie sich selber dadurch, sich nicht sehen zu lassen, verdammen. Ihre Haare, und überhaupt aller Wilden Haare, sind sehr schön, und wie der schwärzeste Agar, den man sehen kan. Sie schmieren sie mit Del und Kämmen sie sehr sorgfältig.

Die meisten Frauens-Personen bey denen Wilden, flechten ihre Haare, und lassen sie herunter hangen. Was die Art sie zu tragen betrifft, so machen sie es durchaus anders, als die Manns-Personen mit den ihrigen. Die Iroquoischen und Huronischen Weiber theilen sie auf beyden Seiten des Kopffs, und ziehen sie alle hinter dem Kopff zusammen, daran sie selbige so nahe binden, als es ihnen möglich ist. Darnach nehmen sie die-

se fliegenden Haare und streuen gepulverte Rinde von Peruche hinein, welches sie zu erhalten dienet. Hernach, wenn sie dieselbe so gewunden haben, daß sie nicht weiter, als den Rücken hinabgehen, so stecken sie solche in eine zubereitete und am Ende sehr hell roth gefärbte Nale-Haut. Welches Einflechten sehr schön läßt, besonders, da sie gemeinlich kleine Flecht-Bänder darzu nehmen, die mit Stachel-Schweins-Porsten oder Rassa-de-Körnern künstlich besetzt sind, dergleichen sie auch in die Haare selber thun.

Die Weiber pflegen in besondern Hütten zu essen. Wann sie aber bey öffentlichen Gastreuen oder feyerlichen Lustbarkeiten erscheinen sollen, dergleichen die Tänze sind, wovon ich oben Meldung gethan habe: Alsdenn legen sie alle ihren Schmuck an, und mahlen sich das Gesicht, die Schläffe, die Backen und den untersten Theil des Riens mit allerley Farben, doch thun sie solches mit mehrerer Bescheidenheit, als die Männer-Personen. Die Iroquoisischen Frauen zum Exempel, begnügen sich, einen rothen Strich, von dem Schedel bis zum Anfang der Stirn zu ziehen, wo sie die Haare getheilt haben, oder sie mahlen Kleinigkeiten, als Spizen auf das Gesicht: welches ihnen nicht übel steht.

Und dieses ist das vornehmste, was von der Kleidung und dem Schmuck der Männer und Weiber gesagt werden kan. Das übrige ist von so schlechter Erheblichkeit, daß es nicht verdienet angeführet zu werden. Ich will nur noch dieses sagen, daß wenn die Wilden ein Alter von 35.

bis

bis
nich
mü
mre
sehen
Zwe
nach
fast
seyn
wahr
gemö
sehr
nicht
es ha
ansteh

Von
terich
Wild
ge



aus ein
nes seh
mit ein
auf ein

bis 40. Jahren erreicht haben, so trügen sie nichts überflüssiges mehr, oder das nicht schon alt wäre, wodurch sie zu erkennen geben wollen, daß ihre Gedanken auf etwas ernstliches gerichtet seyen.

Man wird aus alledem, das ich gesagt, ohne Zweifel glauben, daß die Wilden, anstatt ihre natürliche Schönheit zu vermehren (denn sie sind fast alle schön geübet,) ihre ganze Bemühung seyn lassen sich zu verstellen. Und dieses ist auch wahr. Inzwischen, wann man sie in dem ihnen gewöhnlichen Schmuck recht betrachtet, so hat die seltsame Veremigung ihrer Zierräthen nicht nur nichts, das das Gesicht beleidigen könnte, sondern es hat auch etwas das gefällt, und ihnen wohl anstehet.

Das XXIV. Capitel.

Von der Kinderzucht. Von denen unterschiedenen Glücks-Spielen derer Wilden, und von denen Ausschweifungen, welche die Lust zum Spiel bey ihnen verursacht.

Die Wiege vor die Kinder der Wilden in Neu-Franckreich ist vollkommen artig und bequem. Es bestehet dieselbe aus einem oder zweyen sehr dünnen Brettern eines sehr leichten Holzes, dritthalb Fuß lang, mit einem zierlichen Rande, unten etwas enger, auf einem runden Fuß, damit man leicht wie-

gen könne. Das Kind, welches in gutes Pelzwerck eingewickelt ist, liegt, als wenn es auf diese Bretter geleimt wäre, und stütze sich auf ein vorragendes Holz, worauf seine Füße mit einwärts gebogener Spitze ruhen; damit sie keinen Schaden nehmen, sondern vielmehr die Beugung bekommen, die sie haben müssen, um die Schritte Schuhe recht zu tragen. Die Bindeln, oder das Pelzwerck sind breite Bänder von einer gefärbten, ein wenig beugsamen Haut, die an den Enden in Riemen geschnitten ist, und diese werden durch ein anderes starkes Leder hin und wieder gezogen, so auf beyden Seiten längst der Wiege hinauf gehet, daran sie fest gebunden werden. Sie lassen diese Bindeln, oder vielmehr dieses Pelzwerck, über die Wiege herausgehen, und schlagen es zurück, wenn sie das Kind an die Brust legen, oder an die Luft bringen wollen. Außerdem ist ein halber Reiff, etwa vier oder fünf Finger breit, der von diesen beyden Brettern heraus gehet, und alle diese Bindeln unterstützt, damit das Kind darunter Luft schöpfen könne, ohne im Winter der Kälte, und im Sommer denen stehenden Mariagowias ausgesetzt zu seyn, und endlich damit, wenn es fallen sollte, es sich nicht beschädigen möge.

Man hängt auch an diesen Reiff kleine Armbänder von Porcellan, und andere Dinge, die zur Zierde und zum Spielen dienen, das Kind damit zu belustigen. Mit einem Wort, die Gestalt dieser Wiege siehet einer Leyer nicht unähnlich.

Zwey

Zwey grosse Kleinen von starken Leder, die oben heraus gehen, machen, daß die Mütter sie leichtlich abtrall hintragen, und auf alle ihre Lasten binden können, wann sie auf das Feld hinaus, oder von da wieder herein gehen, und daß sie selbige an den Ast eines Baums hängen können, wo das Kind, in dem Winde gleichsam gewieget und eingeschlaffert wird, so lange sie ihre Arbeit verrichten.

Wann die Kinder aus der Wiege kommen, fangen sie mehr an sich zu wälzen, als zu gehen. Die Eltern lassen sie gemeinlich in den ersten Jahren nackend in der Hütte, und glauben, daß dadurch der Leib stärker werde, oder daß sie die rauhe Witterung zeitig ertragen lernen. So bald sie ein wenig heranwachsen, folgen sie ihren Müttern, und arbeiten in die Haushaltung. Zu dem Ende gewöhnen sie solche, daß sie gehen und in dem Flusse Wasser schöpfen müssen, daß sie kleine Lasten von Holz tragen, die nach ihrer Grösse eingerichtet sind, und man mehr ein Spiel als eine Last nennen mag. Nach und nach lehren sie ihnen auch andere Dienste thun die ihnen zukommen. Uebrigens sind die Knaben so übel bekleidet, bis sie männbar werden, daß man allezeit an ihnen dasjenige siehet, was die Erbarkeit zu entblößen nicht erlaubt. Denn es wird ihnen kein Schmuck verstattet, bevor sie Jünglinge und in die Zahl der jungen Mannschaft aufgenommen werden. Die kleinen Mädchen fangen nur von dem fünften oder sechsten Jahr an sich zu kleiden, und als denn haben sie eine zers-

chene Binde um sich, die von den Kenden bis auf die Knie reicher.

Die jungen Wilden üben sich beständig im Kämpfen, und das nennen sie mit Fustriren oder Faust-Schlägen gegen einander spielen. Ich habe oft zugeesehen, daß sie sich auf Englische Manier geschlagen haben, das ist, Mann vor Mann, da dann die andern, um diese beiden Kämpfer einen Preis gemacht, und ohne Friede zu gebieten, es wäre dann, daß das Spiel zu ernstlich würde, Zuschauer abzugeben, dabey sie immer des schwächern Theils gespottet.

Die Väter wissen nichts von Schlagen der Kinder, wenn sie übel thun; sie sprechen, wenn sie groß sehn würden, würden sie so viel Verstand, als sie selber haben, und es besser machen. Alle Zucht der Mütter besteht darinne, daß sie ihnen, wenn sie noch klein sind, Wasser ins Gesicht sprützen, oder ihnen damit drohen, und wenn etwas erwachsen sind, ihnen Vorstellungen thun, oder wenn sie ihnen ja Berweise geben, sie präsen sie zu ihnen: Du bist ein böser Mensch. Du wirst nicht so viel Verstand bekommen, als dein Groß-Vater. Er hatte kein so böshaftes Herz, als du ıc. Inzwischen nehmen sie die Lehre an. Welches denn zum Besten dienet, daß die Art, die Kinder mit Sanftmuth zu ziehen, oft mehr fruchtet, als die Züchtungen, sonderlich, wann sie allzu hart sind.

Alle Unterweisung, die sie ihren Kindern bey der Erziehung geben, zielt dahin ab, sie zu reihen, tapffer zu werden. So sagt sie zum Exem-

pel:

pel: Dein Groß-Vater konnte schon, es
konnte schnell laufen, er schoß einen Pfeil,
wie man es wünschen mochte; er konnte so
und so viel Tage fasten, er hat den und den
erlegt, er hat von der und der Nation so und
so viel Köpfe gebracht etc. Dieses freisetzt
sie dann an, und macht sie muthig, sich nach dem
Beispiel ihrer Vorfahren, zu üben, damit sie
Ruhm durch ihre Geschicklichkeit erlangen. Des-
wegen giebt man ihnen Pfeile und Bogen in die
Hände, so bald sie solche halten können. Sie
heben solche lange auf, als ein Spielwerk, wenn
aber ihre Stärke mit den Jahren wächst, so
machen sie aus dem, was sie bey ihrem Müßig-
gang belustiger, eine nöthige Übung, und wer-
den in kurzer Zeit sehr geschickt.

Ich habe mich zu Naranzouac selber im Schies-
sen mit den Pfeilen dieser jungen Leute geübt.
Man sollte kaum glauben, wenn man es nicht
sähe, wie weit die Geschwindigkeit sie in die dick-
sten Bäume fahren, nach welchen ich sie schoß,
und woraus ich sie unmöglich reißen konnte, oh-
ne sie zu zerbrechen; so tief war sie eingedrun-
gen, ob sie schon keine Spizen hatten. In
diesem Dorffe war auch ein in die Quere ziemlich
hoch gesetzter Stock, über welchen die jungen
Leute sich im Springen übten. Die ganze Er-
ziehung, welche die Wilden ihren Kindern geben,
kommt kürzlich darauf an. So lang sie jung
sind, siehet man sie immer geschäftig, und daß
sie ohn Unterlaß verschiedene Spiele treiben, die

D 5 den

den Leib bewegen: Kaum sind sie Jünglinge worden, so werden sie ruhig, nachdenkend, und beschäftigen sich nur mit solchen ernstlichen oder Glücks-Spielen, dergleichen ich nun beschreiben will, und darauf sie so erpicht sind, daß einige die Einfalt begehen, sich durch vieltägiges strenges Fasten darzu vorzubereiten, oder nichts spaßen, um glücklich zu seyn.

Das berühmteste Glücks-Spiel derer Willden, ist mit Kerzen, oder kleinen Beingen, die sie aus der Knie-Scheibe derer hindern Beine des Elend-Thiers, oder aus andern runden Beinen jeden andern Thiers machen. Sie sind bey nahe von der Grösse kleiner Bohnen, und fast also in länglich runder, oder oval-Figur. Sie haben eigentlich nur zwey Seiten, die nach und nach platt werden, und von ihrer Runde etwas verlieren, darauf der Kern leichter ruhet. Eine dieser Seiten ist schwarz, die andere lichtgelb gefärbet. Es ist keine gewisse Zahl, und kan man deren mehr oder weniger nehmen, wie es denen Spielern beliebt. Doch steigt die Zahl nicht über achte, und nimmt man deren gemeinlich sechs. Die gelblichte Seite ist mit verschiedenen schwarzen Flecken bezeichnet.

Sie werffen diese Kerne in eine hölzerne Schüssel, die man sonst eine kleine Mulde (*) nennen,

*) Es ist ein hölzernes Gefäß von einem Stuck, hohl und rund, dessen sich die Becker bedienen, das Brod drinnen umzuwenden, ehe sie es in den Ofen schießen.

nenne
sel.
rüttel
eine
Kern
ben zu
Zeit i
noch
Mulde
den si
wende

Ob
zeichn
schwa
gen d
angen
sem C
Spiel
ein ha
oder b
verfan
vorher
les,
auf.
Geleg
tauser
Privat
Hab
sten K
sonde
auffe

Jünglinge
Tend, und
lichen oder
beschreiben
daß einige
iges stren
nichts spa

erer Wil-
eingen, die
Beine des
n Beinen
bey nahe
fast also in
Sie haben
und nach
was ver-
et. Eine
tgel ge-
kan man
es denen
nicht über
lich sechs
n schwar-

höthorne
Rulde (?)
nennet,
ula, hohl
r. das
s in den

nennet, und schütteln sie lange in dieser Schüs-
sel. Nachdem sie selbige also unter einander ge-
rührt haben, schütten sie diese Schüssel über
eine Haut oder Decke auf die Erde aus, daß die
Kerne darauf herum tanzen. Sie geben dersel-
ben zugleich auch einen Stoß, daß sie sich lange
Zeit im Kreis herum drehet, und belassen ferner
noch der Bewegung, welche die Kerne in der
Mulde bekommen, durch einen kleinen Wind,
den sie mit der Hand machen, damit sie sich
wenden, oder setzen, wie sie solches wünschen.

Ob schon auf denen Kernen nur zwey abge-
zeichnete Seiten sind, eine gelblich, die andere
schwarz, so können doch allerley Veränderun-
gen dabey vorkommen, die das Spiel lang und
angenehm machen. Die Wilde haben bey die-
sem Spiel eben den Eifer, den die erpichtesten
Spieler in Europa haben. Man siehet oft, daß
ein halbes Dorff gegen die andere Hefte spielt,
oder bisweilen, daß benachbarte Dörffer sich
versamlen, um ein Spiel zu machen. Sie stellen
vorher das Pelzwerk, das Porcellain, und al-
les, was einen Gewinnst ausmacht im Pruck
auf. Es ist so etwas rares nicht, bey dergleichen
Gelegenheiten, Gewinne von mehr, als zwey
tausend Thalern am Werthe zu sehen. Es giebt
Privat-Personen, die dabey nicht nur alle ih-
re Hab und Gut verspielen, und die bey der streng-
sten Kälte im Winter nackend nach Hause gehen;
sondern die auch noch ihre Freyheit auf einige Zeit
aufsetzen. Hieraus kan man sehen, daß die
Spiel

Spiel-Stücke ihre Unordnung so gar bis in die erschrecklichsten Wälder trägt; doch mit diesem Unterscheid, daß sie bey denen Barbaren etwas erträglicher, als bey uns ist, weil niemalsen Zank oder Streit bey ihnen entsteht, und derjenige, der verliert, mit einer vergnügten Miene, das, was er verloren hat, giebt, als wenn er es gewonnen hätte.

Meine Harons ließen, so bald sie in diesem Dorffe angekommen waren, fast keinen Tag vorbey gehen, daß sie sich nicht mit diesem Spiel betheiligten, welches anfänglich von keiner Folge war. Allein bey ihrer Abreise fiengen die Iroquois an, nach und nach mehr auf das Spiel zu setzen, und das Spiel fieng mit hin an, ganz ernstlich und hitzig gespielt zu werden. Und da hatte ich ein ungemeynes Vergnügen, wann ich sie spielen sahe, weil sie so eifrig und hitzig zu seyn schienen. Anson war einer von denenjenigen, der die Schüssel am meisten hielte. Ob gleich niemals mehr als zwey dieselbe haben, so kan man doch sagen, daß sie alle mit einander spielen. Denn wenn diese die Mühle rütteln, so fangen sie nur eine Bewegung an, daran alle Zuschauer Theil nehmen, und dieselbe, als wenn sie die Hand im Spiele hätten, mit andern wärschlichen Bewegungen begleiten.

Um ein Spiel zu gewinnen, muß man mehrmals fünf gelbe oder schwarze Kern haben, die alle auf einer Seite liegen, nachdem es die Spieler

Sp
Zeit
schre
Stin
den
ge de
hei
mün
thun
Folg
D
das
heyn
Lebha
hendi
aussp
und a
wori
daß
berge
Ball
Lehur
Ar
ich ih
den I
was e
keinen
Freu
und g
und s
thun,

Spieler mit einander ausgemacht. Während der Zeit einer derer Spieler die Schüssel schüttelt, so schreien die, die mit ihm wette, alle mit einer Stimme, und wiederholen beständig den Wunsch den sie thun, in Ansehung der Farbe oder der Lage derer Kerne. Alle von der gegenseitigen Partei schreien auch zu gleicher Zeit ihrer Seite, und wünschen ganz das Gegenteil. Dieses aber thun sie alle mit solchen Ungestüm, als wenn die Folge in einem Kapslerthum zu entscheiden wäre.

Diesen ganzen Verren machen sie, als ob sie das Glück nöthigen wolte, ihnen günstig zu seyn, und sagen ihre Worte mit einer solchen Lebhaftigkeit, und verwundernswürdiger Behendigkeit, daß sie oftmahls dieselbe nur halb aussprechen. Inzwischen schlugen meine Hurons und alle übrigen auf ihre Brust und Schultern, worüber sie in eine so starcke Bewegung kamen, daß, ob sie schon halb nackend waren, sie dennoch dergestalt anfangen zu schweizen, als ob sie den Ball geschlagen, oder sonst eine heftige Leibesübung getrieben hätten.

Anton hatte sein Pelzwerck, das Geld, das ich ihm gegeben hatte, seine Glinte, seine heyden Decken, sein Hemde, und überhaupt, alles was er hatte, bis auf seine Hose verloren; denn seinen Caput-Rock hatte er bereits an seiner Freunde einen verschencket, daß er also fast ganz und gar nackend und bloß war; da kam er nun und suchte mich. Ich wolte ihm eine Vorstellung thun, daß er nicht wohl daran gethan, daß er die Lust

Auß zu spielen sich so sehr einnehmen lassen. Als
 lein er lachte nur darzu, und sagte zu mir: Das
 ist vortrefflich, Claudius, du hast Recht,
 ich sehe, daß du ein guter Arzt bist, die
 Todten gesund zu machen: allein, laß se-
 hen, ob du auch die Lebenden gesund ma-
 chen kannst; und das wird weit nützlicher
 seyn. Nun, wohlan, so gieb mir Geld:
 Denn siehest du, das ist nöthig, wenn du
 verlangest, daß ich dasjenige wieder ge-
 winne, was ich verloren habe. Uebri-
 gens beschwere dich, so lange es dir be-
 liebt, über das widrige Glück, welches
 Ursach ist, das ich verloren habe, ich bin
 es wohl zufrieden, und lasse es mir ge-
 fallen.

Ich sagte ihm, daß ich nicht übrig Geld hätte,
 um bis zu denen Eugelländern zu kommen; daß
 ich ihm aber gleichwohl so viel geben würde: daß
 er seine verspielte Sachen wieder an sich kauffen
 könnte, aber mit dem Bedinge, daß er nicht weiter
 spielen sollte, und damit gab ich ihm sechs Tha-
 ler. So bald er diese bekommen, rieß er aus:
 es leben die Ärzte, wie du einer bist: er
 fuhr fort und sagte, weil ein einiger Thaler hin-
 reichend wäre, eine Decke zu kauffen, wolte er
 nur die andern fünf auf das Spiel setzen, um zu
 sehen, ob er das, was er verloren, wieder gewin-
 nen könnte. Es war umsonst, daß ich ihn davon
 abzuhalten suchte. Er lieff eilend fort, sich wie-
 der unter seine Cameraden zu machen, die daran
 waren,

waren
 mehr,
 sich zu
 Spiel
 nicht r
 wann
 les Pe

Und
 mir son
 denen,
 leten,
 anzog,
 es gleich
 Außer
 dick, un
 war ihn
 es auf s
 ste er a
 wieder
 ungen
 leiden
 Diener
 rieß im
 Wann
 hasten
 sich so
 als ein
 daß er
 Kleidun
 Camm
 ten ver

ffen. Als
mir: Das
A: the,
bist, die
n, laß se
sund mo
stlich her
nter Geld:
wen: du
ieder ge
Uebri
s dir be
wenhes
, ich hin
mm: See

Geld hatte,
mer; daß
elke: daß
ich kauffen
icht weiter
echs Tha
ffer aus:
r bist: er
haler hin
wolte er
n, um zu
er gewin
hn davon
sich wie
die daran
waren,

waren, das gewonnene zu vertheilen, oder vielmehr, mit demjenigen, was sie ihm abgenommen, sich zu bekleiden. Sie fiengen sogleich ein neues Spiel an, und das Glück wolte, daß mein Huron nicht nur alles, was er verspielt hatte, wieder gewann, sondern noch darzu zwey Decken, und vieles Pelzwerck.

Unter denen Dingen, die mich belustigten, kam mir sonderlich dieses lächerlich vor, daß einer von denen, die den Raub des Antons unter sich theilten, ein dicker und starcker Iroquois, sein Hemd anzog, daß er auch bereits auf dem Leib hatte, ob es gleich fett, voller Schweisses und Unflats war. Ausserdem nun, daß dieser Wilde sonst ungemein dick, und nicht gewohnt war, Hemder zu tragen, so war ihm dieses so enge, daß es ihm saß, als wenn es auf seinen Leib geleimt worden wäre; und wußte er also nicht, wo er es angreifen sollte, um es wieder ausziehen. Dahero winckte er einem jungen Iroquois, daß er kommen, und ihm anzuheilen helfen möchte. Dieser neue Cammer-Diener, der eben so wenig sich darzu schickte, rieß zwey andere seiner Cameraden zur Hülffe. Wann man diesen starcken Mann in seiner ernsthaften Mine, und seinem Hemde angesehen, der sich so wenig zwischen diesen jungen Leuten regte, als ein Scheid Holz, sollte man gedacht haben, daß er sein möglichstes gethan, um ihnen die Ankleidung schwer zu machen. Allein, diese drey Cammer-Diener, nachdem sie es auf allen Seiten versucht, brachten doch endlich das Hemde her.

herunter, so bald sie es am Bauche aufgeschlagen hatten; welches sie um desto leichter bewerkstelligen konnten, weil es schon halb zerrissen und versaut war. Dieses also zerrissene Hemde wurde auch dem Anton wieder gegeben, ohne daß dieser dießo Banst, der es so genau nicht nahm, die geringste Entschuldigung deswegen gemacht hätte. Als nun dieser Huron im Begriff war, sich damit wieder zu bekleiden, so empfand er einen wahren Trieb der Großmuthigkeit, und beschenkte damit den Sohn eines seiner Freunde, der ihm an der Seiten stunde. Dieser junge Mensch nahm es so gleich in seine Arme, lieff damit in die Hütte seiner Mutter ohne weitere Umstände zu machen, und dieselbe paßte es ihm noch besser an seinen Leib.

Ein anderes Glücks-Spiel derer Wilden, und das zugleich ein Spiel ist, worzu Geschicklichkeit erfordert wird, ist das Spiel mit Stroh-Halmten, oder besser zu sagen, mit Binsen. Denn es sind kleine weiße Binsen, so dick, als der Halm, darauf der Waizen wächst, und zehen Zoll in die Länge. Es ist einer, der sie alle in die Hand nimmt, und nachdem er sie, als gäbe er nicht drauf Achtung, in zwey oder drey Theile getheilet, so liefert er sie mit einer unbegreiflichen Fertigkeit in die Hände seiner Spiel-Cameraden. Eine gleiche Zahl ist allezeit glücklich, die Neune hat aber einen Vorzug vor allen andern Zahlen. Denn dieses Spiel wird bey ihnen als ein sehr sumptreiches Spiel angesehen. Der Baron de la Hon-

tan

tan sag
derjen
Zahlen
sen, i
In sol
spn,
den sin
Gewiss
fordere
das S
gend u
pelnd r
wana
wichtig
währet
Obg
unter d
mischer
Baru
sch
rem Ka
die Ker
schieden
set vor
Wfchen
Art.

Es
Weibe
nigen, d
die and
gebreit
in die
11.

man sagt in seinem Verliche von America, daß derjenige, welcher am besten zehlen, theilen, die Zahlen abziehen und vernähren kan, versichert sey, in diesem Hängens-Spiel zu gewinnen. In solchem Fall dürfte man nicht sehr klug seyn, um dieses Spiel zu spielen, denn die Wilden sind nichts weniger, als gute Rechenmeister. Gewiß aber ist, daß viel Geschicklichkeit darzu erfordert werde, und daß die Theilung derer Halm, das Spiel nach denen verschiedenen Zahlen steigend und fallend, wie auch die Betten verdoppelt mache, bis das Spiel ausgehet, welches, wann ganze Dörffer gegen einander spielen, so wichtig wird, daß es wohl zwey bis drey Tage währet.

Obgleich alles dabey sehr stille hergehet, und unter dem Schein einer grössern Ehrlichkeit, so mischet ihre Fertigkeit doch mehrmals allerley Betrug mit unter. Die Wilden sind unglaublich schnell mit ihren Händen, und ob schon in ihrem Kern-Spiel es schwer ist, zu betrügen, weil die Kerne nur zweyerley von einander sehr unterschiedens Farben haben, die in einer weiten Schüsset vor Augen liegen, so verstehen sie doch das Pficken dieser Kerne, auf eine wunderseltsame Art.

Es spielen auch die verheyrathete und ledige Weiber-Personen mit Kernen, doch so, daß diejenigen, deren sie sich bedienen, etwas grösser sind, als die andern, und daß sie dieselben über einer ausgebreiteten Haut oder sehr feinen Binsen-Matte in die Höhe werffen, ohne sie in eine Mulde zu thun.

thun. Mit denen Halmen aber spielen sie niemals.

Die Wilden haben noch viele andere Spiele, die sie mit denen Kindern gemein haben, als daß sie mit dem Stäbgen oder auch mit der Kolbe spielen u. oder daß sie einige Indianische Körner in die Hände nehmen, und rathen lassen, wie viel deren sind. Allein sie haben unter andern auch eins, das mehr vor eine Handlung, als vor ein Spiel angesehen werden kan. Man nennet es in der Iroquoisschen Sprache Onnonhayenti, * und dieses wird auf folgende Art gespielt.

Sechs Wilde setzen sich in eine Hütte, und sechs in eine andere, so kommt denn einer, welcher Geräthe, einiges Pelzwerk, oder das, was er Lust zu vertauschen hat, nimmt, und gehet hernach damit an die Thür der andern Hütte. Er macht davor ein gewisses Geschrei, und diejenigen, die in der Hütte sind, antworten drauf, wie mit einem Widerschall. Der erste sagt mit seinem Gesange, daß er das, was er in den Händen hat, verhandeln oder vertauschen will, und wiederholt das Wort Onnonhayenti: Diejenige, die in der Hütte sind, antworten zu fünf malen mit einer tiefgeholten Stimme: Hon, hon, hon, hon, hon. Wenn dieser Ausruffer sein Lied geendiget, so wirfft er seine Waare in die Hütte, wo er ist, und kehret in die seinige zurück. Darauf, wenn die sechs andern, dasjenige, was dieser Mann vor

ihren

* Dieses Wort bedeutet in der Iroquoisschen Sprache einen Contract, darinnen man giebt, um wieder zu bekommen, (do ut des.)

ihren
gesch
keln a
gegen
Schu
langen
Parti
der I
Waa
mann
doch
tausch

Die
derseits
singen
ander
zu belu
sie sich
Zeit ve

Zu
nenient
gewinn
Abreis
mohl d
nenient
zu bege
versch
Iroque
ten, ei
bleiben
und I
kouac

ihren Füßen niedergeworffen, nach seinem Werth geschätzt haben, so schicken sie einen aus ihren Mitteln ab, um den Verkäufer zu fragen: ob er dargegen einen Caput-Rock, ein Hemde, ein Paar Schuhe oder dergleichen etwas einzutauschen verlangt. Alsdann kommt ein anderer von dieser Parthei, und trägt vor diese Hütte den Werth der Waaren, die man ihm gebracht, oder die Waaren selber, die man vor ihn niedergeworffen, wann die Waaren nicht anständig sind, oder doch das nicht werth sind, was man dargegen einzutauschen will.

Diese Ceremonien sind mit denen Pledern beiderseitigen Theile vergesellschaftet, die sie darzu singen. Manchmal besuchen ganze Dörffer einander wechsels-weise, um sich mit diesem Spiele zu belustigen. Es stünde vor sie zu wünschen, daß sie sich mit keinem andern, als diesem Spiele die Zeit vertriehen.

Zu gutem Glück war der folgende Tag von denjenigen, da Anton so glücklich war, um zu gewinnen, derjenige, den meine Hurons zu ihrer Abreise festgesetzt hatten. Sonst hätte ihr wohl das Schicksal betreffen mögen, welches denjenigen, die von Spielen ihr Werk machen, zu begegnen pflegt. Allein die Reise konnte nicht verschoben werden. Denn zwey ihnen gewogenen Iroquois, die ihnen die Gefälligkeit erwiesen hatten, einige Tage um ihrentwillen länger zu verbleiben, mußten nothwendig zu ihren Weibern und Kindern, die sie einige Meilen von Naranzouac gelassen hatten, wieder umkehren: Und

meine Hurons konten ohne die genaue Freundschaft, welche unter denen Wilden ausgerichtet wird, schändlich zu verlegen, sich nicht entbrechen, mit ihnen abzureißen.

Das XXV. Capitel.

Der Autor nimmt von seinen Hurons Abschied. Besondere Freundschaften derer Wilden. Abschilderung zweyer alten Iroquoisschen Frauen. Verderbter Geschmack derer Wilden, und die erstaunenswürdige Stärke ihrer Natur.

Die Freundschaften werden von Alters her bey denen Wilden, in Ansehung der Einnigkeit, die sie stiften, wenn man also reden darff, vor sehr heilig geachtet, und sind dergleichen Verbindungen so fest und zuverlässig, als Blutsverwandschaft seyn mag; sie können nicht aufgehoben oder getrennet werden, es wäre denn, daß der eine Theil durch schändliche Dinge sich derselben unwürdig mache, und ihn nöthigte, diesem Bund zu entsagen, wie die Missionarii Exempel davon gesehen haben. Die Verwandten sind die nächsten, die solche unterhalten und ihre Rechte scheuen. Es gereichen diese Freundschaften zu einer Ehre, denen, die die Wahl zu treffen wissen, weil sie sich auf gegenseitige Verdienste, nach ihrer Weise gründen, und auf dem Eifer, der da verursacht, daß ein jeder von denenjenigen, die am

am me
verdien

Die
te erke
zum Fr
beyden
heit un
die Jag
Glück
daß ein
reden ka
Freund
den Na
se Freun
und wer
len rech
gleichen
berichte

Die
in Anseh
ket, da
und dies
belied im
bedeutun
gen wer
würde.
Erfüllun
dentliche
seiner Ge
het, ruff
zugethar
der sich

am

am meisten angesehen sind, und es auch zu seyn verdienen, ein Freund zu seyn wünschet.

Diese Freundschaften werden durch Geschenke erkaufft, die der Freund demjenigen, den er zum Freund begehret, macht. Sie werden von beyden Seiten, durch Zeichen der Wohlgenogenheit unterhalten. Man ziehet mit einander auf die Jagd und in den Krieg, man waget einerley Glück mit einander. Freunde haben das Recht, daß einer in des andern Hütte speisen, und mit ihm reden kan. Die liebevollste Begrüssung, die ein Freund dem andern machen kan, ist, daß er ihm den Namen eines Freundes beylegt. Kurz, diese Freundschaften werden mit denen Personen alt, und werden so wohl unterhalten, daß es mehrmalen rechte Helden-Proben unter ihnen giebt, dergleichen die Historie von dem Oreste und Pylade berichtet.

Die Wilden haben oft unter ihren Nationen in Ansehung dergleichen Freundschaften angemercket, daß wenn man einen Sklaven verbrennet, und dieser Sklave einen andern in seinem Sterbelied mit Namen genennet, man als eine Vorbedeutung ansehen können, daß dieser auch gefangen werden, und ein gleiches Schicksal haben würde. Allein, es ist leicht zu begreifen, daß die Erfüllung dieser Prophezeiung nichts außerordentliches hat. Denn dieser Sklave, der nach seiner Gewohnheit denen, die ihn verbrennen, drohet, ruffet demjenigen, der ihm mit Freundschaft zugethan, um Hülffe und Rache auf: und dieser, der sich den Verlust seines Freundes zu Herzen

gehen läßt, dessen Schicksal er bald vernimmt, ver-
säumt bey solcher Verweisung keine Zeit, ihn zu
rächen, und sich gleichfalls in eben diese Gefahr
zu stürzen, wo er fast allezeit zum Opfer derjeni-
gen Verwegenheit wird, welche ihm das Betrüb-
niß über den Tod seines Freundes, und der
Schmerz, daß er ihn verloren hat, beygebracht.

Einer von denen Berichten * von Canada er-
zehlet, daß unter einigen Gefangenen, die man
nach Onnontagué gebracht, sich zwey gefunden,
die einander mit einer so starken Freundschaft
verbunden gewesen, daß, als man den einen zum
Feuer verurtheilet, und dem andern das Leben ge-
schenket, derjenige, den man das Leben geschenket,
so betrübt gewesen, daß man gleiche Gnade seinem
Cametaden nicht wiederfahren lassen, daß er sei-
nen Schmerz nicht bergen können, sondern mit
seinen Klagen und Drohungen, so lange angehal-
ten, bis er diejenigen, die sich seiner angenommen
hatten, genöthiget, ihn der Lebens-Strafe gleich-
falls zu überlassen: also verbrannte man sie dann
alle beyde, und der Missionarius, der diese Ge-
schichte gedencket, spricht, daß er so glücklich ge-
wesen, sie zu tauffen, und sie in grosser Andacht
sterben zu sehen, welches denen Iroquois nicht we-
niger, als der Eifer des Missionarii selbst gefallen.
Diese Freundschaften fangen nun an, von ihrer
Stärke etwas zu verlieren.

Meine

* Relation de la nouvelle France pour les années
1669, 1670, chap. VII. p. 246.

nimmt, ver-
Zelt, ihn zu
ese Gefahr
fer derjeni-
as Betrüb-
und der
engebracht.

Canada er-
, die man
gesunden,
reundschaft
einen zum
s Leben ge-
geschenkt,
nade seinem
daß er sei-
ondern mit
ge angehal-
genommen
traße gleich
an sie dann
r diese Ge-
lücklich ge-
er Andacht
is nicht we-
bst gefallen
von ihrer

Meine

les années

Meine Haxons hatten, wie ich oben erinnert,
in diesem Dorffe viele Freunde; unter andern
aber noch Hergens-Freunde, denen sie gleich bey
der ersten Unterredung ein jeder seinen Reise-Rock
und einige andere kleine Geschenke gegeben, um
den alten Bund zu erneuren. Es gieng mir et-
was nahe, als ich sahe, daß sie es also machten,
weil das, was sie verschenckten, sie fast ganz und
gar entblößete; denn das, was sie als ein ander
Geschenk dargegen erhielten, waren nichts, als
alte Lumpen, die nicht verdienten, daß man sie
vom Wege aufheben sollte.

Sie kamen und nahmen Abschied von mir, um
wieder zurück zu kehren. Ob ich nun schon nicht
weit mehr bis zu denen Engelländern zu reisen hat-
te, so fiel mir doch, ich weiß nicht was, auf das
Herz, daß mir dasselbe bey dem Abschied schwer und
schlagend machte. Diese innere Bewegung
schiene mir anzudeuten, daß die Veränderung mei-
ner Führer mir auch eine Veränderung meiner
Unglücks-Fälle seyn würde. Anton merckte es,
nahm mich bey der Hand, und sagte mir mit der
allerbeweglichsten Stellung: Nun, mein lieber
Sohn, gehe, betrübe dich nicht, daß du
mich verlassen mußt. Wir werden einan-
der noch allezeit wohl im Lande der Seelen
wieder sehen. Gehe, thue noch einen Zug,
und sey unbekümmert um dein Leben in die-
ser Welt. Der Grosse Geist wird denen
Bösen nicht verstaten, dir zur Schaden,
wenn du ihn darum anrufest. Er siehet
alles,

alles, dieser Große Geist, und siehet es in der ganzen Welt. Dabero liegt nichts daran, du seyst, wo du wollest, weil, wann du betest, du ihn überall findest. Das sind die eigenen Worte dieses Wilden: die aber, weil sie von ihm kamen, mich so rührten, daß sie mir allezeit zum Trost und zu einer Stärkung gedienet haben, bey allen Widerwärtigkeiten, die mir nachhero zugestoßen sind.

Ich kan hier zum Lobe des Antons sagen, daß er fast nichts von einem Wilden, als nur den Namen gehabt. Er sahe die Leute freundlich an, und hatte eine angenehme Gestalt. Ob er sich um unsere Europäischen Manieren und Höflichkeiten nun wohl nicht bekümmerte, so darff ich doch wohl behaupten, daß nach seiner wilden Art, die da ist nach der Natur, und ohne Umstände seine Handlungen zu verrichten, er gewiß höflicher war, als wir. Sein liebreiches gutes Wesen, und seine Willfährigkeit, ist zwar vielfältig anzutreffen, bey denenjenigen von seiner Nation, die keine Complimente brauchen; allein ich bin versichert, daß er durch seine Gefälligkeit sie übertroffen. Eine Tugend, die so hoch an ihm zu schätzen ist, als sie sonst bey denen Americanern sehr rar ist.

Endlich reisten sie den 30. April zu meinem Bedauerniß und vieler andern Personen dieses Dorffes ab. Denn ein jeder von ihren Freunden wolte ein Pfand von ihrer gegenseitigen

Freund-

Frau
nen
da
Grü
Din
Sch
er
er
F
F
das
sen
Wild
men,
selbige

Eb
dem
mit
hen,
mich
redete
dige
daß
Dorff
fort,
40. od
würde
lände
die ich
Berg
über d
außer

Grundtschaft haben, und bemühet sich, mit ihnen die Kleider zu verwechseln, dergestalt, daß, da sie nun abgehen wolten, sie innerhalb einer Stunde mehr als zwanzig mal verschiedener Dinge beraubt wurden, als Decken, Strümpfe, Schuhe, Aerte, Gürtel &c. ein jeder, nachdem er viel Hochachtung gegen sie hegte, glaubte, daß er kein besseres Kennzeichen davon ihnen geben könnte, als wenn er sich vor eine Ehre schätzte, dasjenige zu besitzen, was ihnen zuständig gewesen war. Und das ist die gewöhnliche Art derer Wilden, von ihren Freunden Abschied zu nehmen, insonderheit, wenn sie glauben, daß sie selbige lange Zeit nicht wieder sehen werden.

Eben an diesem Tage wolte ich mich auch bey dem Ehrwürdigen Pater Ciron beurlauben, und mit einem Iroquois'schen Geleits-Manne abgehen, welchen ich mir selber gewehlt hatte, daß er mich zu denen Engelländern führen sollte. Er redete gut genug Französisch: Allein der Ehrwürdige Pater Ciron, der ihn kannte, sagte mir, daß ich eben den allerschlimmsten Wilden des Dorffes, zu einem Führer erwöhlet. Er fuhr fort, und sagte ferner, daß ob ich schon über 40. oder 45. Stunden nicht viel zu reisen haben würde, um zu der ersten Bestung derer Engelländer zu gelangen, so wären doch die Ströme, die ich da sehen würde, ehe ich anlangete, ohne Vergleichung viel erschrecklicher, als diejenigen, über die ich schon gekommen wäre; und daß ich ausser dem die größte Gefahr, von einem so gottlosen

losen Manne, als dieser Iroquois wäre, zu befürchten hätte. Dahero ermahnete mich dieser ehrliche Pater, daß ich mir die Zeit nicht solte lang vorkommen lassen, und sagte mir, daß er innerhalb zweyen Tagen aufs längste, einige andere Iroquois erwartete, die abwesend wären, deren Frömmigkeit ihm bekant wäre, mit Versicherung, daß sie ohnfehlbar kommen müßten, und daß er sie mir zu meinen Wegweisern geben wolte.

Ich verblieb also noch eine Zeit von drey Tagen an diesem Ort, binnen welchen ich ausführlichen Bericht einnahm, von verschiedenen Dingen, deren Gewißheit mir wurde verdächtig vorgekommen seyn, wenn jemand anders, als dieser Ehrwürdige Pater solche mir erzehlet hätte.

Zum Exempel, ich gieng einstmals allein im Dorffe spazieren, und kam von ohngefehr etwa des Abends gegen fünf Uhr in eine ziemlich kleine Hütte, wo ich niemanden zu sehen glaubte, und meine Neubegierde mich veranlassete, eine blaue gestickte Decke zu berühren, darinnen mir ein Ballen eingewickelt zu seyn schiene. Meine Absicht war, die Stickeren davon zu betrachten. Kaum hatte ich sie angerühret, so spüre ich, daß ich am Bein ergriffen werde. Gleichwohl machte ich mich, so geschwinde mir möglich war, los, vermittelst eines Trittes, welchen ich diesem also geglaubten Ballen gab, es erhob sich aber sogleich unter dieser Decke ein lautes Schreien, und ich bekom-

beko
einer
3
der n
aber
Ausg
doch
Ein e
he,
könn
sperr
Sch
sinne
hatte
verur
So g
der m
Haar
Kläu
schrei
wenig
und
Sch
alles
und
Pater

Al
war
die U
nicht
dieser

bekomme auf den Kopf einen derben Streich mit einer Ruder-Stange.

Ich wurde ganz betäubet von diesem Schlag, der mir rückwärts gegeben worden war, suchte aber gleichwohl die Thür, oder vielmehr den Ausgang aus dieser Hütte zu gewinnen. Je doch in was vor eine Bestürzung gerath ich nicht! Ein erschreckliches Gesicht, das heftlicher aussah, als uns die Mahler den Teufel vorstellen können, zeigte sich vor meinen Augen, und versperrte mir die Rückkehr! Ich weiche eilige Schritte, und indem ich also, ohne mich zu besinnen, auf diesen Ballen trete, den ich berührt hatte, so falle ich rückwärts darüber hin, und verursache, daß das Geschrei sich verdoppelt. So gleich sehe ich, daß zwei erschreckliche Bilder mir auf den Leib kommen, die mich bey den Haaren nehmen, mir das Gesicht mit ihren Klauen zu zerkraken suchen, und durch ihr Geschrei mich noch mehr betäuben. Nichts desto weniger erhole ich mich aus dieser Unordnung und Bestürzung, stehe auf, und weil mir der Schrecken Beine gemacht, so springe ich über alles hinweg, was mir unter die Füße kommt, und werde flüchtig in die Hütte des Ehrwürdigen Pater Cirone.

Als ich zu diesem Ehrwürdigen Pater kam, war ich dermassen außer mir selber, daß ich ihm die Ursache, warum ich zu ihm käme, so gleich nicht sagen konnte: welches denn verursachte, daß dieser Geistliche, ohne sich die Zeit zu nehmen, mich

mich zu fragen, anfieng, aus seiner Zelle zu wandern, und sich eilends anderswo von dem Zufall belehren zu lassen, der mich in diesen Zustand versetzt. Allein ich hielt ihn bey seinem Rock, und führte ihn selber, ohne ein Wort zu sagen, zu der Hütte, die nach meiner Meinung ein Aufenthalt zweyer erschrecklichen Thiere seyn mußte.

In was vor einer Verwirrung war ich nicht, als ich bey meinem Eintritt in diese Hütte gewahr wurde, daß zwey heftliche Bilder, die ich vor Unthiere angesehen hatte, zwey alte Weiber waren, die da saßen, und ihre Knie vor sich hatten. Es ist zwar an dem, daß der Ort, wo ich sie zum erstenmale gesehen, etwas dunkel war; allein ob gleich diese beyden alten Weiber sodann etwas besser zu erkennen waren, so waren sie doch so klein, so rund, und so zusammen gesellen, daß, da sie so verhüllet waren, man sie noch wohl vor zwey grosse Kneuel Wolle ansehen können, wenn sie nicht von ihrer Stelle sich bewegte hätten. Ihre Brüste, die hoch hingen, und so lang als Därme worden waren, hätten sie leicht über die Schultern schlagen können. Die Haut ihres Gesichtes, die der grünen Haut einer Kröte, oder eines Laub-Frosches ganz ähnlich war, und auf den bloßen Knochen ohne Fleisch so voll Runzeln, als eine Melone, hieng; ihre tief versunken Augen, um welche es roth und blau aussah, ihre Lippen, die gleichfalls von verschiedenen Farber, und voller Geiser waren; mit

mit ein
Natur
zu seyn
schön u
sonen t
lich fin

Als
ten, ge
mit ihr
ihre, u
(denn ic
Nägel
den,) u
mit solch
Ansehen
Allein d
an der
dem er
hätte, t
stredigte
te, und
welchen
gerechn
Weiber
te er mi
wichtiger
ich einen
Mutter
der Gem
in diesem

mit einem Wort, alles schien von dem, was die Natur abscheuliches da, ein vollkommenes Bild zu seyn. Ich kan also hier wohl melden, daß so schön und liebenswürdig die jungen Weibs-Personen derer Wilden sind, so heßlich und abscheulich sind die Alten.

Als diese beiden alten Weiber mich vermerckten, giengen sie mit ihren Händen, oder vielmehr mit ihren Pfoten, die so dürre, als der Spinnen ihre, und mit guten Klauen versehen waren, (denn ich glaube, daß ihre lange und krumme Nägel Zeit ihres Lebens nicht beschnitten worden,) unter ihren Decken hervor. Da sie nun mit solcher Wehr gewaffnet waren, hatte es das Ansehen, als wolten sie auf mich los gehen. Allein der Ehrwürdige Pater Cirene, der mit an der Seite stand, ließ es nicht zu, und nachdem er sich der Ursache ihres Zorns befürdigt hatte, davon er doch wenig verstellen konnte, beschwichtigte er dieselben, indem er mich entschuldigte, und ihnen vorstellte, daß der Herr, über welchen sie sich beschwerten, mir nicht könne zugerechnet werden. Endlich, da diese alten Weiber ein wenig gottesfürchtig waren, söhnete er mich mit ihnen aus, welches um so viel wichtiger vor mich war, als eben diejenige, der ich einen Eritt gegeben hatte, die Uhr-Groß-Mutter eines alten Hauptes oder Vorstehers der Gemeinde gewesen, die viele Kinder und Enckel in diesem Dorffe hatte.

Was

Was ich jetzt sagen will, wird man wohl kaum glauben können. Allein der Ehrwürdige Pater Cirenne, ein Mann, der Glauben verdienet, hat mich versichert, daß sie alle beyde so alt wären, daß man ihr Alter nicht wüßte, und daß die allerältesten Leute dieses Orts, bey denen er sich deswegen erkundiget habe, nichts anders von ihnen wüßten, als daß sie selbige allezeit alt gesehen hätten, und daß es eine gewisse Sache wäre, daß alle beyde in diesem Dorffe ihre Enckel im sechsten Gliede sehen, die täglich ihnen Speise in diese Hütte brächten.

Dieses wird niemand befremden, der die Güte und Stärke der Natur derer Wilden betrachtet, die fast niemals krank sind. Da sie geringe Speisen zu sich nehmen, durch ihre mühsamen Reisen, und durch die schlechte Vorsorge, die sie gegen eine Lust brauchen, die bald durch übermäßige Hitze, bald durch übermäßige Kälte sehr beschwerlich fällt, ausgehärtet worden, so sind sie fast durchgängig von einer dauerhaften und starken Natur, haben ein gesundes Fleisch, gleichwie auch ein süßeres und balsamischeres Geblüte als wir.

Gleichwohl scheint es, als sollten sie diese gute Natur, durch die schlechte Sorgfalt, die sie zu ihrer Erhaltung tragen, schwächen. Denn außer dem, daß sie dem Fleisch keine Zeit lassen, mürbe zu werden, sondern es ganz frisch in den Kessel thun, so essen sie es auch, wenn es nur halb gekocht ist; sie essen auch oft stinckend und fast

fast
haben.

Ich
sie ver
die S
Unter
ronisch
Seuch
die Lu
Schul
ein N
Stücke
tragen

Ste
sie nicht
darthne
lassen d
zu rein
nach mi
fen Dr
Meer-
gen, ob
oder nich
und über
nen gro
Allein er
das Un
gel haben
haben sie
riechend

fast verfaultes Fleisch, wenn sie kein anders haben.

Ich habe bisweilen zu Quebec gesehen, daß sie verfaulte Hunde und Ragen, die man auf die Strasse geworffen hatte, aufgehoben haben. Unter andern sahe ich eines Tages, daß ein Huronisches Weib, ein Schwein, das an einer Seuche gestorben war, und mit seinem Gestank die Luft zu verunreinigen anfing, auf ihre Schultern geladen. Dergleichen, wann etwa ein Pferd verreckt, so hauen sie es gewiß in Stücke, es mag verfault seyn oder nicht, und tragen es in die Hütte.

Sie scheutmen niemals ihre Kessel ab, damit sie nichts verlieren. Sie lassen die Grösche ganz darinnen kochen, und essen sie ohne Eckel. Sie lassen das Eingeweide der Reh-Böcke, ohne sie zu reinigen, trocken werden, und essen sie hernach mit eben dem Appetit, als wir den Schnepffen Dreck. Sie trincken das Del von Bären, Meer-Wölffen, Walen zc. ohne darnach zu fragen, ob dergleichen Oele alt und stinckend sind, oder nicht. Sie schmieren sich damit die Haare, und über den ganzen Leib, welches an ihnen einen grossen Gestank und Unflat verursacht. Allein es sind die Oele ihnen höchst nöthig, denn das Ungeziefer frist sie, wann sie daran Mangel haben. Weil sie keiner Sache nachdenken, haben sie diesen Gestank, durch dergleichen wohlriechende Oele und Salben, als gesittete Völcker vorlängst

vollängst statt solcher natürlichen Oele brauchen, noch nicht abschaffen können.

Das Unschlitt derer Lichter, ist vor sie ein rechter Lecker-Bissen. Die Eicheln, damit wir unsere Schweine mästen, haben sie noch nicht verlassen können. Sie lassen sie nur in verschiedenen Wassern aufsieden, um ihnen die Bitterkeit zu benehmen. Sie sammeln sorgfältig die Eckern der Buch-Bäume, und rösten sie. Mit einem Wort, sie essen mit Lust viele unschmackhafte Wurzeln, und allerley wilde und bittere Früchte. Sie lassen ihnen die Zeit nicht, zu wachsen, und reiff zu werden, damit nicht andere ihnen zuvor kommen, und sie holen. Um sie besser zu bekommen, hauen sie den Baum um, ohne sich um den Nutzen zu bekümmern, den sie in folgenden Jahren davon haben könnten.

Die Algonkins, und die Nationen, die nicht saßen, sind noch elender daran, und müssen eine Art von Moosß essen, so wir Tripede Roche nennen, desgleichen die innere, oder andere Schale und Knospen derer Bäume. Dahero die Iroquois denen Algonkins keinen andern Namen geben, als daß sie selbige Kontaks nennen, das heist so viel, als Bäume-Fresser. Diejenigen Wilden aber, die Indianisch Korn haben, richten ihre Sachen immer so ein, daß sie auf ein Jahr, und drüber, wenn sie können, ihre Versorgung haben.

Die Iroquois haben eine Art dieses Indianischen Kornes, das sie in denen Morästen faulen lassen,

lassen
sie sehr
oder vi
man,
versuch
unerte
unsern
können
ben,
verschie
sagen,
mit wir
uns ent
schmack
sich ist,
die Lust
heit zu e
betrüger

Die
höchste,
höflichen
der zu sa
daß sie di
sie es wi
ren. C
sterben,
Familie.
und man
Groß-W
die wren,
diese alten
II. Th

auchen,
er ſie ein
amit wie
ſie nicht
verſchie-
Bitter-
altig die
ie. Mit
ſchmack-
d. biete-
nicht, zu
nicht an-
n. Um
um um,
rn, den
nten.

die nicht
ſſen eine
e Roche
e andere
Dahero
ern Ma-
nennen,
Die-
orn ha-
daß ſie
nen, ih-
ndiani-
n faulen
laſſen,

laſſen, damit es ſtinkend werde. Dieſes eſſen ſie ſehr gern, und wenn ſie es aus dem Waſſer, oder vielmehr aus dem Schlamm ziehen, ſiehet man, daß ſie mit Luſt das Waſſer lecken, und verſuchen, das davon abträufelnde, deſſen Geruch unerträglich iſt. Sie ſind keine Liebhaber von unſern Wein, wo er nicht recht ſauer iſt, und können nicht begreifen, wie wir dreißig Jahre leben, wenn wir ſo viele gebrannte Waſſer von verſchiedenen Arten trinken, welche, wie ſie ſagen, ſo wohl als die mancherley Gewürze, damit wir unſere Speiſen und Beſſen würzen, uns entkräften. Kurz, alle dieſe Künſte des Geſchmacks, an deren Erfindung die Fräſſigkeit Urſach iſt, dienen uns mehr, wie ſie weiter ſprechen, die Luſt zu eſſen rege zu machen, als die Geſundheit zu erhalten. Worinnen ſie ſich auch nicht betrügen.

Die Weiber derer Wilden wundern ſich aufs höchſte, wann ſie ſehen, daß es unter denen Franzöſinnen Weiber giebt, die die Sorge, ihre Kinder zu ſäugen, andern überlaſſen. Sie glaubten, daß ſie die mütterliche Liebe ablegen würden, wann ſie es wie unſere Europäerinnen machen wolten. Geſchiehet es, daß Mütter im Kindbette ſterben, ſo ſuchen ſich ſogleich Säugammen in der Familie. Was einen ſo Wunder nehmen ſoll, und man mir doch vor gewiß geſagt, iſt, daß alte Groß-Mütter, ob ſie gleich ſo alt nicht ſind, als die jungen, deren ich oben Erwähnung gethan; daß dieſe alten Weiber, ſage ich, machen, daß ihnen

die Milch wiederkommt, und geben sie sodann Edugammen ab.

Ich habe unter ihnen keine gesehen, die Krüppel von Geburt gewesen wären. Sie haben weder Zipperlein, noch Lenden-Stein, noch Schlag-Flüsse: und wenn sie mit denen Europäern nicht umgegangen wären, so würden sie vielleicht heut zu Tage noch nicht wissen, was Kinder-Blattern, Scorbut, Fleckfieber, Mässern und verschiedene andere unserer Krankheiten sind, damit sie nur manchmal überfallen werden.

Das XXVI. Capitel.

Die gewöhnliche Krankheit derer Wilden. Verschiedene Mittel, damit sie vortreffliche Curen verrichten. Der Autor verläßt Naranzouac. Grosse Gefahr, in welche er geräth, und wie er davon befreuet wird.

Sogleich die Wilden von einer so starcken Natur sind. so haben sie gleichwohl allezeit, weil sie Menschen, wie wir sind, ihre besondere Krankheiten gehabt. Zum Exempel die Schwindsucht greiffet sie gemeinlich an, verzehret sie nach und nach, und leget die meisten unter ihnen in das Grab. Dieses ist die einzige Krankheit, darwider sie noch kein Mittel gefunden haben. Sie koramt ihnen von dem rohen Wasser derer Quellen, und von dem Schnee, den sie in denen Ländern, da sie ihre Jagder haben, zer-

gehen
Sagam
daher
offen

Be
gemein
solchen
hüten
hen Al
sehen
sterben,
ne bren

Ben
te Aers
Fuß von
holen,
Denn a
se, die d
sie eine
man ger
Sie bra
deren E
derselben
tigkeit,
suchen,
Ehrwür
den von
haben,
unter so
folglich

gehen lassen müssen, um ihn zu trincken, und ihre Sagamiß drinnen zu kochen. Vielleicht auch daher, daß sie die Brust und den Magen allezeit offen tragen.

Wenn sie dergleichen Kranckheiten, die sie insgemein in der Blüte ihrer Jahre bekommen, und solchen Zufällen, vor denen man sich nicht allezeit hüten kan, entgehen; so gelangen sie zu einem hohen Alter, in welchen man sie todt schlagen, oder sehen muß, daß sie bloß aus Mangel der Kräfte sterben, wie ein Licht, das da verlöschet, weil keine brennende Materie mehr vorhanden.

Bei ihnen sind Männer, Weiber und alle Leute Aelte, also, daß sie nicht nöthig haben, einen Fuß vor die Hütte zu setzen, um einen Arzt zu holen, wosern die Kranckheit nicht gefährlich ist. Denn alsdenn wendet man sich zu denen im Dorfe, die den größten Ruff haben, insonderheit, wenn sie eine Kranckheit, die derjenigen gleich ist, davon man genesen will, schon glücklich curirt haben. Sie brauchen nur einfache Mittel, und Kräuter, deren Eigenschaften sie kennen, und bedienen sich derselben, ohne weitere Umstände oder Weitläufigkeit, als was sie nöthig gehabt, um dieselbe zu suchen, und zuzubereiten. Denn wie mir der Ehrwürdige Pater Cirene gesagt, weil die Wilden von allen Pflanzern glauben, daß sie ein Leben haben, so haben sie den Aberglauben, daß einige unter solchen Kräutern schmachhaft sind, und folglich geben sie vor, daß sie von keuschen Hän-

den gebrochen und gebraucht werden müssen: ausserdem glauben sie, daß sie, als eine Artney keine Kraft haben. Dahero schickt sich nicht ein jeder darzu, sie zu suchen, weil er ihre Jungfrauschaft beflecken möchte. Sie finden unter diesen Kräutern verschiedene, die zu besondern Krankheiten gut sind, und verrichten damit ganz wunderbare Curen. Allein sie sind so eifersüchtig aufeinander, in Ansehung der vortreflichen Wirkung dieser Pflanzen, daß ein jeder ein Geheimniß von den andern macht, welche er kennen gelernt, und bleibt die Wissenschaft davon nur seiner Familie erblich.

Die Heilung derer Wunden ist das Meistest ihrer Curen. Mein Anton hatte das Dickbein zerbrochen, in einem Scharmüsel, da er sich vor die Franzosen, wider die Iroquois geschlagen, und der Regiments-Feldscherer derer Frankösischen Truppen, wolte ihm das Bein ablösen, um ihn zu curiren; so erzählte mir dieser Wilde, daß, als er die Werkzeuge gesehen, er den Entschluß gefaßt, lieber zu sterben, als es darzu kommen zu lassen. Inzwischen gieng einer seiner Cameraden, und suchte ihm Kräuter, die ihn heilen konten; er konte sie ihm aber nicht eher, als nach Verlauff einer Frist von sechs Wochen bringen. Doch legte er diese Wund-Kräuter auf seinen Schaden, und ward, wie er mir gesagt, innerhalb weniger, als vierzehn Tagen vollkommen heil, ob schon sein Schaden sehr alt, der Knochen angefressen, und sein Fleisch voller Eiter und Fäulniß war.

Dieses

Die
kommen
von ver
hören,
habe ha
gende:
dewein
in den U
dergesta
durchsch
seinen
gehabt,
dicorum
rettet ha

Der
brauchte
von The
Kräutern
Wirkun
ses Was
gethan h
das gem

Diese
riget, u
trincken
Speichel
Wunde
Munde
sehen n
und leg
sorgfältig

Dieses wird dem Leser wohl unglaublich vorkommen, aber mir nicht, der ich zu Quebec von verschiedenen eben so wichtigen Curen reden höre, welche das Zeugniß vieler Personen gehabt haben. Eine derer wunderfamsten ist folgende: Ein Iroquoisscher Wilde war in Brandewein betruncken, und bekam im Jahr 1730. in den Unterleib einen Stich mit dem Messer, dergestalt, daß ihm die Gedärme verschört und durchschnitten worden; gleichwohl wurde er von seinen Lands-Leuten curirt, die ihn zu Montréal gehabt, und ihn wider Vermuthen derer Medicorum und derer Wund-Ärzte das Leben gerettet haben.

Der Wilde, der die Cur an ihm verrichtete, brauchte keine andere Arzney, als ein Wasser von Theriac, das er von verschiedenen Wund-Kräutern gemacht, und nach ihrer besondern Würkung unter einander vermengt hatte. Dieses Wasser, war von dem wenigen, so er hinein gethan hatte, nur etwas höher gelb worden, als das gemeine Wasser.

Dieser Arzt, nachdem er die Wunde besichtiget, und dem Kranken von diesem Wasser zu trincken gegeben, trunck selber davon, daß sein Speichel damit vermischet wurde, und er die Wunde sowohl aussaugen, als auch mit seinem Munde ausprühen konnte. Als dieses wohl geschehen war, nahm er abgekochte Heil-Kräuter, und legte sie auf das angefressene Fleisch, so sorgfältig, daß es von nichts berührt werden

Fonte. Denn die Wilden glauben, daß alles Sinnen und Karp, so wir auf die Wunden legen, das Uebel nur ärger machen, die Säfte, die sich umher sehen, in Eiter verwandeln, das Fleisch fressen und vergiften, auch nichts anders thun, als daß sie die Heilung verhindern, anstatt solche zu befördern.

Dieser Iroquoisische Doctor verband seinen Patienten ordentlich dreymal des Tages, und wiederholte allezeit auf gleiche Art seine Mittel. Diese Arznei war so kräftig, daß wenn der Medicus die Wunde verband, man allezeit die äußern Theile davon frisch und roth anrass. Der Verwundete beobachtete bis zu seiner vollkommenen Genesung eine gute Diät, und trunck die ersten Tage nichts, als eben dieses Theriac-Wasser, welches, so lange er in Gefahr war, seine einzige Nahrung seyn mußte, wurde also in sehr kurzer Zeit gesund.

Die Wilden machen nach Beschaffenheit der Krankheit noch ein ander Theriac-Wasser mit kleinen Stückgen Holz, von dem Stamm oder der Wurzel solcher Bäume, die zu Curen der Wunden gut sind, und diese Wasser giesen sie mit einander ein. Die Wirkung des leinen Wassers ist nicht nur, die zähe Materie, die in der Wunde zu entstehen pflegt, heraus zu treiben, sondern auch die Splitter derer zerbrochenen Rinde, und die Spitzen derer Pfeile, die man vermöge dieses Diptams hervor kommen siehet. Sie machen auch eine Art von einer abführenden Latwerge,

werge,
Thiere
mache

Die
gen ma
gleiche
Canad
habe se
wohne
und vi
hat mi
herab g
und ein
den, un
dermos
er nur
Sohn
ne Wo
das Bl
die i
macht,
wegges
Arzt d
Cur ve
dermas
sen der
gen er
der die
Argne
find;
Fleisch

werge, die aus denen Eingeweiden verschiedener Thiere, insonderheit aber aus dem Herzen gemacht wird, welches sie dörren und pulverisiren.

Die Heilung derer Brüche und Verrenkungen machte ihnen keine grosse Sorge. Bei dergleichen Zufällen wenden sich die Einwohner von Canada, so viel ihnen möglich ist, zu ihnen. Ich habe selbst in der Gegend von Quebec einen Einwohner gesehen, der von ihnen geheilet worden, und vielleicht noch am Leben ist. Dieser Mann hat mir erzählt, daß da er von seinem Hause herab gefallen, er das Unglück gehabt, einen Arm und ein Bein zu zerbrechen, den Kopf zu verwunden, und viele Ripben in demselbe zu zerquetschen; dermassen, daß man nicht vermuthen können, daß er nur 24. Stunden leben sollte. Als aber sein Sohn eilend nach Loree gelauffen, (wovon seine Wohnung nicht weit gelegen ist,) so hatte er das Glück eine alte Huronische Frau anzutreffen, die ihm sogleich einen Tranck brachte, welcher gemacht, daß er ungemein viel geronnen Blut weggestien, und als des folgenden Tages ein Arzt derer Wilden zu ihm gekommen, um seine Cur vollend auszuführen, so wurden seine Beine dermassen wieder an einander gefügt, und wuchsen dergestalt zusammen, daß innerhalb neun Tagen er völlig geheilt war. Dieses beweiset wider die Meinung verschiedener Personen, daß die Arzneyen derer Wilden uns so nützlich, als ihnen sind; ob sie gleich ein weiches und besseres Fleisch als wir haben. Doch muß ich eini-



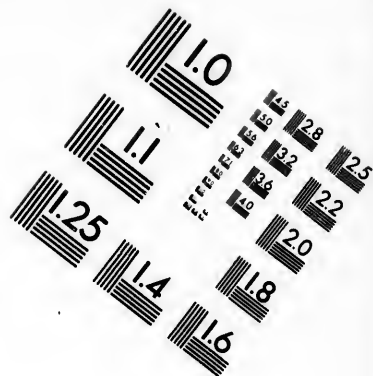
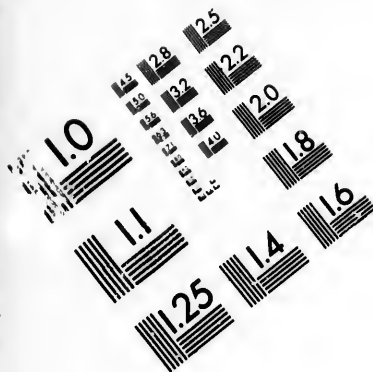
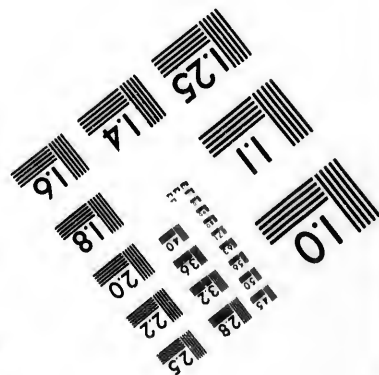
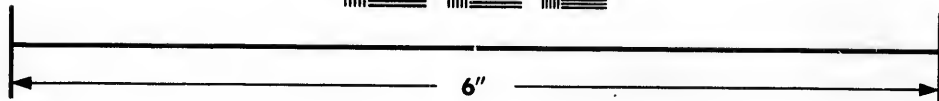
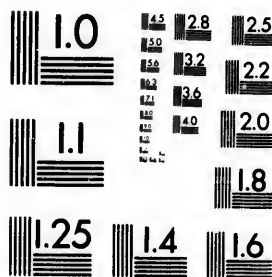


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503



ge Arzeneien ausnehmen, die sie zum purgiren brauchen, und so starck sind, daß sie auch ein Pferd umbringen solten.

Wie einem Bort, sie haben ungehligte und wunderbare Geheimnisse vor Kranckheiten, dar wider wir ehemals keine Mittel wußten. Ein Wülder zu Misilimakinoc curierte in Zeit von acht Tagen einen Mann an einer Lähmung seines ganzen Leibes, die alle seine Glieder unbrauchbar machte, und ihn nöthigte sich nach Quebec zuziehen zu lassen, um sich daselbst in die Cur zu begeben. Man hat sein Geheimniß erfahren, aber wieder verloren. Alles, was man davon sagen kan, ist, daß er in die Wüste gieng, und daraus eine Wurzel holte, die er mit Schierling oder Wolfkraut vermischte.

Dieses ist von denenjenigen Kranckheiten zu verstehen, wovon so die natürlichen Ursachen einzusehen glauben. Wenn aber der Krancke, oder seine Verwandten, durch Nachdenken sich in den Kopf gesetzt haben, daß die Kranckheit von einem Zauber Segen oder einer andern Behexung herrühret, alsdenn nehmen sie ihre Zuflucht zu ihrer übernatürlichen Nothhülff, und ruffen die Gaukler und Wahrsager um Hülff an, die denn bey dergleichen Gelegenheiten ihre Person allezeit wohl zu spielen wissen, um sich mit dem Schaden solcher armen Unglückseligen, die so thöricht sind, sich unter ihre Hände zu begeben, ein Ansehen zu erwerben. Dieses will ich in folgenden zeigen.

Dem

Denn es ist Zeit, daß ich nun aus diesem Dorfe komme, wo mir die Zeit anfangs ungemein lang zu werden, ohnerachtet ich in der Gesellschaft des Ehrwürdigen Pater Cirone mich befand.

Weil die Wilden, die der Ehrwürdige Pater erwarrete, ausblieben, so entschloß ich mich, es mit meinem Iroquois zu wagen. Dieser Mann erwies mir alltäglich so viele Freundschaft, daß, anstatt ihn in den Verdacht zu setzen, als sollte er etwas schlimmes wider mich im Sinn haben, ich glaubte, daß ich meine Sachen nicht besser machen könnte, als wenn ich ihn zu meinem Führer nähme, angesehen er Französisch redete, welches ein Vortheil war, den ich bey denen andern nicht hoffen durfte. Ich reisete also den 3. Mon mit ihm ab, nachdem ich von allen denen Vornehmsten dieses Ortes, insonderheit aber von dem Ehrwürdigen Pater Cirone, Abschied genommen hatte, welcher mich mit einigen schönen Warden, Fellen beschenkte.

Dieser Iroquois, von welchen ich keinen andern Namen, als den Namen Johann weiß, nahm zu mir, er Begleitung niemand mit sich, als seinen Sohn, welcher elf bis zwölf Jahr aufs höchste alt seyn mochte. Dieser junge Wilde, den ich als ein Kind ansehen kan, war schon so geschickt, es nem Menschen zu tunken, daß wir, ohne zu tragen, über viele Wasser-Fälle oder erschreckliche Ströme kamen, von welchen ich alle Augenblicke besorgte verschlungen zu werden. Dieser Fluß,

aber schon einer dergesährlichsten vor Schiffe
ist, verhinderte uns doch nicht, an diesem Tage
zwanzig Stunden oder Französische Meilen
hinter uns zurück zu legen.

Diesen ganzen Weg von unserer Abreise an,
that dieser Wilde nichts anders, als daß er mir
vorsagete, er wolte mir von einem Engellän-
der zu essen geben, und wiederholte mir immer
diese Worte: Er ist gut, er ist weiß, er ist
zart, daß ich wohl Ursache hatte, zu glauben, es
würde ihm Ernst seyn, dergleichen zu thun. Ich
fieng so gleich mit Recht an, vor mich selbst besorgt
zu seyn: Weil die Wilden so beschaffen sind, daß
je mehr man ihnen schenket, je mehr sie gemeinig-
lich haben wollen, so glaubte ich in Ansehung sei-
ner gnug gethan zu haben, daß ich die Presse von
meinem Hut hinweg abgetrennet, und vor
meiner Abreise solche ihm gegeben, wofür ich ihm
glaubend machte, daß ich kein ander Silber vor
seine Bemühung ihm zu geben hätte.

Allein, dieser seltsame Wilde, der die sechs
Thaler gesehen hatte, die ich dem Anton zum
Spiel gegeben, stellte sich mir, als glaubte er mir.
Dahero, so bald wir zum andern mal gegen den
Abend stille hielten, um uns niederzulegen, fieng
er an, und sagte zu mir: daß, weil ich meinen Ha-
ron Geld gegeben hätte, mich zu führen, so müste
ich ihm nothwendig auch Geld geben. Es luth
zu machen, er fuhr fort, und sagte, daß wenn ich
kein Geld hätte, sollte ich ihm wenigstens meine
Weste,

Be
alles
Hof
mein
mit i
kauf
den
gen h
Fuch
derer
wohl
komm
dern
nicht
Rech
lange
ich u
was
meine
ich mu

W
Pistol
genähe
daß ich
ihn be
wäre.
fighün
gen mi
du ein
Engel
daß er

Beste, meinen Hut, meine Hemde, und überhaupt alles, was ich hatte, geben, ausgenommen meine Hosen, darnach er eben so wenig fragte, als nach meinen Papieren, und die er mir lassen wollte, damit ich bey denen Engelländern andere Kleider kaufen könnte. Ich antwortete ihm mit schenkenden Munde, daß ich wohl sähe, daß er Lust zu schenken habe, und daß er vielleicht meinete, mir eine Furcht einzujagen, allein, daß mir die Redlichkeit derer Iroquois, und die seine insonderheit, allzu wohl bekannt wäre, als daß ich auf dem Argwohn kommen sollte, als habe er im Sinn mich zu plündern; angesehen die Wilden überhaupt, bey uns nicht vor Diebe angesehen wurden. Du hast Recht, antwortete dieser Barbar, ich ver- lange auch nicht, dich zu plündern, sondern ich will nur, daß du mir alles schenkest, was ich von dir fordere. Darauf nahm er meine Flinte, die schenkte er seinem Sohne, und ich mußte mich ganz nacktend ausziehen.

Weil ich unter meinem Hemde gegen zwanzig Pistolen an Gold in einem kleinen Säckel eingeklemmt hatte, so nöthigte mich dieser Erz-Schelm, daß ich denselben ablegen mußte, und nachdem er ihn befühlte, so fragte er mich, was darinnen wäre. Ich antwortete ihm, daß es kleine Heilighümer wären, die ich um vor Magen-Schmerzen mich zu versichern, bey mir trüge: Gut! bist du ein Narr, daß du die Reliquien zu denen Engelländern tragen willst: weißt du nicht, daß es lüderliche Leute und keine so guten Christen

Christen sind, als ich bin, die dich bestehlen würden, damit sie dieselben verbrennen könnten? Dahero ist es besser, daß ich sie dem Jacob gebe, (das war sein Sohn) damit er nicht brand werde. Dieses that er auch, und nachdem er meine Hosen in viele Stücke zerrißsen hatte, gab er sie mir, benebst meinen Papieren, wieder.

Also entblisset gieng ich einen guten Theil des folgenden Tages mit ihm, bis an einen Ort, wo wir Wilde antraffen, die von ihrer Handlung mit den Engelländer-Famen. Diese neue Bande bestund aus einer fünf und vierzig oder funfzig jährigen Frau, ihrem Mann und zweyen Kindern, einem Sohn und einer Tochter, deren Schönheit die Schönheit aller Wilden Weibs-Personen übertraff, die ich je gesehen habe. Sie waren von der Nation derer Abenakis, die nicht weit von Montreal wohnen, und folglich weit von ihrem Dorffe entfernt; dahin sie wieder zurückkehrten, und die Waaren trugen, die sie aus Neubegierde von denen Engelländern gekauft hatten; damit sie aber, wie man gleich sehen wird, nicht zufrieden waren.

Bei unserer Ankunft truncken sie alle rund herum aus einen kleinen Fäßgen Brandwein, so sie auch uns, um daraus zu trincken, anboten, und darauf speiseten wir mit ihnen ohne einige Complimente, Brod, Käse und eingesalgene Butter; das waren ihre Stactamenten. Währen-
der

der
von
ver
und
geri
nich
gere

3
Ba
ware
von e
was
der m
Obst
glaub
sich so
der
Wilt
waren
Frank
Waa
einand
wolten
Kopff
führen
mit m
böser
dern

W
und da

der Wahlzeit erzählte mein leichtfertiger Führer von mir alles was ihm beliebt, ohne daß ich es verstehen konnte. Allein die Abenakisische Mutter und ihre Tochter, die allezeit die Augen auf mich gerichtet hatten, gaben mir genug zu verstehen, daß nichts von dem, das er erzählte, zu meinem Lob gereichte.

Ich muß hier berichten, daß diese Wilde in die Nacht-Stube der Englischen Bestung gegangen waren, und nach ihrer Gewohnheit den Deckel von einem Koch-Kopff aufgehoben, um zu sehen, was darinnen wäre; deswegen denn ein Soldat, der sie gewahr wurde, einem unter ihnen eine Ohrfeige gegeben, welches ihn, wie man leicht glauben kan, verdrossen hatte. Er beschwerte sich so gar deswegen gegen den Dollmetscher von der Bestung, der aber nur darzu lachte. Die Wilden, die durch diese Beleidigung aufgebracht waren, und andern Theils glaubeten, daß die Franzosen vor ihr Veltzwerk ihnen mehrere Waare gegeben haben würden, giengen also mit einander zu Rathe, wie sie sich deswegen rächen wolten. Der Trumf stieg ihnen schon in den Kopff, und sie wolten ihr böses Vorhaben ausführen, so sagte mein Iroquois zu ihnen, daß man mit mir den Anfang machen müste, weil ich ein böser Geist wäre, der sie bey denen Engelländern angeben könnte.

Weil mich diese Abenakis ganz nackend sahen, und daß ich zu meiner ganzen Bekleidung nichts als

als ein paar völlig zerrissene Hosen anhatte, so urtheilten sie aus meiner Gestalt, daß ich ein Franzos seyn müßte, an welchen wenig gelegen wäre, und daß folglich man ohne grosses Bedenken mich umbringen könnte. Dahero fielen sie seiner Meinung bey. Dieser gottlose Mensch nimmt dann also bald die Axt in seine Hand, und gehet auf mich los, um mich in Stücken zu zerhauen, ich aber weiche, um den tödlichen Hieb zu entgehen, einige Schritte zurück, und sehe, daß er vor Trunkenheit über den Haufen fällt. Ich wußte nicht, wohin ich stehen sollte, ließ zur Frau, fiel vor ihren Füßen nieder, küßte ihr die Hände, und stellte mich hinter sie, um durch meine Gebärden ihr zu verstehen zu geben, daß ich um mein Leben bäte. Diese Frau wird von Mitleiden gerührt, nimmt mich bey dem Arm, und wirft mich ohne ein Wort zu sprechen, bey ihrer Tochter nieder, die mich in ihre Decke einhüllet, und sich auf mich setzt. da inzwischen die Mutter zu meinen Mörder läuft, ihm Einhalt thut, und so wohl ihm, als ihren Söhnen das Gewehr nimmt, dadurch sie dann verhindert, mich meuchelmörderischer Weisheit hinzurichten. Sie schüßte vor, daß wann ich ein Verräther wäre, so müßte man mich verbrennen; wäre ich aber ein Ueberläuffer, so müßte man mich nach Montreal zurück bringen; damit man Geld vor mich bekäme. So habe ich es vernommen.

Diese Wilden ließen die Ursachen der Frau gelten, nahmen ihre Flinten und giengen stehen
den

den
ren,
hätte
Tod
so en
Kau
Toch
sehr
ses ju
mit
verfa
Ich
stumm
Es w
ihrer
gespe
Sprach
ich ni
Bist
läuff
Wer
bern

Au
wie m
Daher
te zu
Vater
re, als
damit
len, so
gen wo

den Gusses, ihr schlimmes Vorhaben auszuführen, das sie wider die Engelländer verabredet hatten. Als sie mich nun bey dieser Frau ihrer Tochter und dem jungen Iroquois allein ließen, so empfahlen sie ihr, auf mich wohl Acht zu haben. Kaum waren sie fort, so stellten sich die Frau und Tochter, als sollten sie mich binden. Allein, wie sehr verwunderte ich mich, als ich hörte, daß dieses junge Frauenzimmer auf gut Französisch zu mir sagte: Wohlan! wohlan! laß mit dir verfahren, ich will dir das Leben retten. Ich sehe sie unbeweglich an, ich bin ganz verstummt, und weiß nicht, was ich antworten soll. Es war länger, als zwey Stunden, daß ich in ihrer Gesellschaft gewesen, ohne daß sie ein Wort gesprochen, so wenig, als ihre Mutter, die unsere Sprache auch verstund. Da sie nun sahe, daß ich nicht antwortete, fuhr sie fort, und sagte: Bist du wahrhaftig ein Schelm, ein Uebelläufer, ein Verräther? Wo bist du her? Wer bist du? Was hast du mit deinen Kleidern gemacht?

Aus diesen Worten konnte ich leicht begreifen, wie mein Führer mich beschrieben haben mußte. Dahero brach ich mein Stillschweigen, und sagte zu ihr, daß alle diese Namen besser vor den Vater dieses jungen Menschen, der bey uns wäre, als vor mich sich schickten; weil dieser Iroquois damit nicht zu frieden gewesen, daß er mich bestohlen, sondern mich auch noch um das Leben bringen wollen. Mit einem Wort, ich sagte ihr, wer ich

ich wäre, wie und warum ich Quebec und Nanzenoue verlassen, und mit diesen Bösewicht, der Warnung des Ehrwürdigen Pastor Cirens überbrühet, mich auf die Reise begeben hätte. Ich fuhr fort, und sagte, daß es bis zu diesem Dorffe nicht weit wäre: daß wenn sie mich bis dahin zurükführen wolten, um sich der Sache zu erkundigen, ich willigte, lebendig verbrannt zu werden, wenn ich die geringste Unwahrheit geredet. Kurz, ich machte es so gut, daß ich ihr so wohl, als ihrer Mutter das Herz rührete. Sie durchsuchten alle beyde so gleich den Pakt des Johann, gaben mir dasjenige, was er mir genommen hatte, und stückten mir die Hosen wieder. Denn die Abenakis verhalten sich gegen die Franzosen fast wie die Horons. Doch wußte ich nicht, ob ich mein Geräthe von ihren Händen annehmen sollte, oder nicht. Da sie aber beyde sagten, daß ein Wilder kein Dieb seyn dürfte, und daß sie meinen Iroquois vor den Kopff schiessen wolten, wenn er das, was sie thaten, tadeln wolten; so nahm ich es an, gab einem jeden ein Geschenk von einem Louis d'Or, und über dieses drey Thaler vor den Abenakischen Vater und seine beyden Söhne, damit sie solche bereden möchten, meine Parthei zu nehmen.

Das

Ma
sich
dene
Wil
der

er hā
ben, a
Barba
men, a
etwas
nach ih
es gest
Tages,
ausließe
glückseli
war ein
hatte, d
zum and
sehen,
wenden
nahe gnu
ohne ihm
mit der 2
II. T

Das XXVII. Capitel.

Mahlzeit von Menschen-Fleisch, dabey sich der Autor befindet. Anfang von denen Liebes-Händeln mit seiner jungen Wildin. Schreckliche Folgerungen der Trunkenheit derer Wilden, vermöge welcher er bald um das Leben gekommen wäre.

Die Englische Bestung, wohin diese abwesende Wilde gegangen waren, liege unter allen deneinenigen, welche die Engländer auf der Seite des Flusses S. Jean haben, am meisten in dem Walde. Diese wahre Barbaren hatten sich alle mit Geträncke übernommen, als sie von mir giengen, daß sie vermuthlich etwas spät vor dieser Bestung angelanget, und nach ihrer Ankunft eingeschlaffen sind. Denn es geschah nur erst am Morgen des folgenden Tages, daß sie ihre Buch an dem ersten Opfer ausliesen, das vor ihre Augen kam. Der unglückselige Mensch, der ihnen dazzu dienen mußte, war ein Soldat, der sie gesehen, sich eingebildet hatte, daß sie schliefen, und von einem Baum zum andern geschlichen war, ohne Zweifel, um zu sehen, ob er ihnen von ihrem Pelswerck etwas entwenden könnte; allein, da diese Verwegene ihn nahe genug bey sich sahen, hielten sie ihn an, und ohne ihm Zeit zu schreien zu lassen, gaben sie ihm mit der Axt einen Streich auf den Kopff, zerstück-

II. Th.

G

ten

Das

ten ihn hernach, theilten die Stücke unter sich, damit sie solche desto leichter fortbringen möchten, und machten sich geschwinde aus dem Staube. So habe ich es wenigstens hernach von ihnen selber gehört.

Ob gleich diese Bestung nicht weiter, als vier Stunden war, und dieser Mord des Morgens geschehen, so war es doch schon Nacht, als die Mörder an den Ort, wü ich war, wieder zurück kamen. Weil ich alles bey dem ersten Anblick dieser Missethäter zu besorgen hatte, so habe ich befohlen, daß meine junge Wildin, mich an einen sichern Ort zu verstecken, bis sie ihren Vater und ihre Brüder vor mich eingenommen. Darauf dann diese junge Person mich freundlich bey der Hand nahm, und in Gegenwart ihrer Mutter, mir liebkosete, und zu mir sagte: Gehe, gehe, fürchte dich vor nichts, du bist mein. Du gehst mit mir zu, und ich bin deine Frau. Sie wollte sagen; daß sie im Stande wäre mir das Leben zu retten. Ich aber verstund es anders. "Wolte der Himmel," sagte ich zu ihr, daß ich dir zum besten mein Leben aufopfern könnte, das ich heute von deiner Hand empfangen. "Ja wolte der Himmel! daß das betrübte Verhängnis, das mich bis hieher gebracht, aufhöre mich zu verfolgen, dich zu meiner Liebsten mache, und dich mit mir über den großen See brächte, daß du daselbst mit mir die Vergnüglichkeiten Europens genießen könntest." Ach dieses nicht! antwortete sie mir mit lachenden Munde. Denn
man

man spricht, daß in diesem Europa es nicht so schöne Wälder giebt, als hier, und daß die Weiber daselbst nur Wittigangerinnen sind. Demnach erzählte mir, daß ihr Vater sie an den Sohn eines vornehmen Mannes in ihrem Dorffe versprochen hatte, und fügte noch vieles von dieser Materie hinzu, dabon man den Ausgang in der folgenden Historie sehen wird. Dieses junge Frauenzimmer war noch nicht völlig achtzehn Jahr alt. Sie war etwas mehr, als mittelmäsig groß, und ziemlich rauh, welches bey denen Weibs-Personen dert Willden etwas außerordentliches ist. Ihre ganze Gesichtsbildung war schön und ordentlich, die Farbe scharlach, die Haut weiß, und das Haar, wie ein schön arger Agar, welches denn ihre Schönheit vergrößerte. Ihre schwarze wohlgefaltene Augen, die vor dem Kopffe lagen, beneßst elinet angenehmen und liebreichen Schmitte, waren vermidgend ein Herz zu rühren, das von der Liebe gar nichts weiß. Wie einem Vort, sie war nach meiner Meinung, das, was man eine vollkommene Schönheit nennet. Ob sie schon nach ihrer Art schlecht bekleidet war, so gaben ihr doch ein recht weisses Manns-Hemde und eine Scharlachene Decke ein allerliebstes Ansehen. Sie hatte bey einer Einwohnerin der Gegend von Montreal Frantzösisch gelernt, die sich ein Vergnügen daraus gemacht, sie oft bey sich zu haben, und ihre subtile Arbeit nach ihrer Art stücken zu lassen. Was war es also nicht vor ein Glück vor mich, daß ich eine solche Person angetroffen hatte? Gleichwohl

da ich schüchtern gehen mußte, so sagte ich dieser jungen Abenakisin noch immer mehr verschiedene Dinge vor, und eben, als ich ihr so gar die Hand küssen wollte, so kamen meine Mörder an.

Meine junge Frau also, welche sie ehe sahe, als sie selbige hörte, ob sie schon ganz nahe an uns waren, bedeckte mich sogleich mit ihrer Decken, allein ihre Mutter, die es sahe, that die Decke weg, und nahm mich bey den Arm, sie hieß mich aufstehen, und gab meinem Räuber einen starken Verweis, der allem Ansehen nach sehr bestürzt war, ihr zu antworten. Inzwischen setzte er sich bey unser kleines Feuer, und da er bey dessen Schein mich ganz bekleidet gesehen, stund er mir Ungestüm auf, und stellte sich, als wolte er mir die Kleidung vom Leibe ausziehen, vorgebend, daß ich kein Geld hätte, und daß, weil ich keines gehabt hätte, ihm vor die Mühe, mich zu führen, zu geben, ich ihm meine Kleider geschenke. Allein die Frau zog die beyden Louis d'Or und die drey Thaler hervor, die ich ihr vor ihren Mann und beyde Söhne gegeben, welches ihn denn ganz verwirrt und nachdenkend machte.

Biß dahin gieng alles ziemlich gut, allein es waren noch weit andere Dinge dahinter. Diese Barbaren, die ihren schlimmen Streich vollführten hatten, waren unvermuthet von Englischnen Einwohnern angetroffen worden, welche Bäume nach einer nahe an dieser Bestung gelegenen

genen
diese
sonde
cken p
Fluch
nehm
weil s
glaub
gesch

Ein
an sta
ste,
gen,
junge
ich w
in ihr
ich wol
quois

Wu
der zur
Allein
uns auf
Nachde
schiff,
Tage an
hielten.

Hier
Kennzei
weil der
ich aller

genen Schneide-Mühle trugen. Doch hatten diese Engelländer nichts von ihrer That gemerkt, sondern die Furcht, welche Missethäter zu bestrecken pfleget, hatte sie genöthiget, vor ihnen die Flucht zu ergreifen, und einen grossen Umweg zu nehmen, bis sie uns wieder angetroffen, dahero, weil sie noch nicht in rechter Sicherheit zu seyn glaubten, so waren sie Willens, sich auf das geschwindeste davon zu machen.

Ein betrübter Umstand vor mich! der ich, an statt weiter zu gehen, wieder umkehren mußte. Es war vergeblich nach der Ursache zu fragen, es antwortete mir niemand, als meine junge Wildin, die zu mir sagte: Gebe nur, ich will es dir bald sagen. Ich war also in ihr Schiff mit ihren beyden Brüdern. Denn ich wolte nicht mehr in den Rachen meines Iroquois seyn.

Wir schifften anfänglich eben den Fluß wieder zurück, auf welchem ich hergekommen war. Allein wir verliessen ihn auch bald wieder, um uns auf den ersten, der uns vorkam, zu begeben. Nachdem wir von einem Fluß in den andern geschifft, so kamen wir endlich mit anbrechenden Tage an das Ufer eines Teiches, da wir stille hielten.

Hier gaben wir mein Abonakis, als ein Kennzeichen der Freundschaft die Hand, und weil der Schlaf mich überwältigte, so mußte ich aller meiner Sorge ungeacht schlaffen. Meine

ge junge Widin schloß auch neben mir, aber ihr Vater, und die übrigen rauchten entweder Taback oder bespizten die Küche.

Es war ohngefähr um neun Uhr, als einer von diesen Barbaren kam, und mich aufweckte, sagend, daß es Zeit zu essen wäre. Allein, was vor ein entsetzlicher Anblick machte, daß mir das Blut in denen Adern erstarrte! Der erste Vorwurf, der sich meinen Augen zeigte, ist ein großes Viertel von einem menschlichen Körper, an welchen noch der Schenkel und der Fuß, damit man dasselbe an einen Baum gebunden, fast auf gleiche Art, als wie man ein Schweins-Viertel an der Knie-Kehle verkehrt aufzuhängen pflegt. Andern Theils machte das Ansehen eines Fußes, zweyer Hände, und einiger andern Stücke Menschen-Fleisches, die man an spitze um das Feuer in die Erde gesteckte Pfäle gethan, damit sie braten möchten, mir das Herz noch mehr blühend, und mich fast unbeweglich. Meine junge Abenakisin, die da stehet, daß ich blaß werde, kommt sogleich zu mir, und sagte mir offenbergig. Ach! es ist nichts, Stehe nur auf. Es ist nur ein Engelländer, den man ißt; und wenn du nichts davon ver suchen willst, so laß es stehen. Ich esse eben so ungern, als du, Menschen-Fleisch, ob man mir gleich allezeit gesagt, daß das Fleisch der Engelländer das beste sey. Nun wohl an, Stehe doch nur auf, darnach sollst du nur mit mir ein wenig Bed-

be d
weni
es ba
ist es
ich,
auf,
damit
hätte
auszu
dem
Raum
Ho, b
dern j
unter
Hand
war,
auszu
ihnen
stalt a
gen mü
Daher
ten.
sogleich
ohne ih
se entsch
wenig
werden
von ein
entsetz

Alle
bratene

be

he davon trinken; oder ich will dir ein wenig Suppe davon machen, wenn du es haben willst; denn du issest gern Suppe, ist es nicht an dem? Ja wohl, antwortete ich, aber nicht allezeit; und damit stand ich auf, weil ich meinen Schmerz verbergen mußte, damit es nicht das Ansehen haben möchte, als hätte ich an den Thun dieser Barbaren etwas auszusagen, die es mit mir leicht so, wie mit dem Engelländer hätten machen können. Kaum war ich aufgestanden, so schrien sie alle Ho, ho, und fiengen an, einer nach dem andern zu tanzen, worauf einer von ihnen mir unter die Nase lachte, und mir eine gebratene Hand reichte. Weil die Witterung sehr trübe war, nahm ich daher Gelligkeit, dieses Stück auszuschlagen, und bat meine junge Wirthin, ihnen zu sagen, daß der Nacht-Nebel mir dergestalt auf die Brust gefallen sey, daß ich besorgen müßte, gar krank zu werden, wenn ich esse. Dahero ich sie bäte, mich vor entschuldigt zu halten. Die Frau, die mich verstand, reichte mir sogleich das kleine Fäßlein Brandwein, und ohne ihrer Tochter die Zeit zu lassen, zu reden, so entschuldigte sie mich selber. Ich trunt ein wenig von diesem Brandwein, um munter zu werden, und sahe, daß ich also verschont bliebe von einer Speise zu essen, da wo die Natur sich entsagen sollen.

Alle diese Barbaren speiseten bereits das gebratene Fleisch, bis dasjenige, so gekocht war in

zweyen Kesseln, kalt wurde, da endlich die Frau den Kopff des armen unglücklich ermordeten heraus that, und einer von diesen Menschen-Fressern ihr denselben wegriß, unter seinen Händen aus einander legte, wie man etwa mit einem Kalbs-Kopff hätte thun können, und einem jeden davon gab; worauf mein Iroquois mich ansah, und zu mir sprach: Gehe nur, gebe, es soll alles wohl, ohne deine Hülffe, verzehrt werden, dazu er denn einmal über das andere sagte: Er ist gut, er ist weiß, er ist zart. Die Frau, so viel ich sehen konnte, aß sehr wenig von diesem Fleisch. Was aber die Tochter anlangt, weiß ich zwar nicht, ob es aus Gewissenhaftigkeit, oder mir zu gefallen geschehen ist, dieses inzwischen ist gewiß, daß sie nichts davon, und eben so wenig von der Brüh versuchen wollen.

Die Wilden wolten von diesem Orte nicht abgehen, biß sie alles dieses ihr Menschen-Fleisch aufgezehrt hätten. Als meine junge Wildin vorher sah, daß diese Mahlzeit gar zu lange vor sie und vor mich dauern würde, so holte sie meine Glinte, gab mir dieselbe, und sagte zu mir, daß ich an den Teich spazieren gehen sollte, um zu sehen, ob ich nicht einiger Enten gewahr werden könnte. Ich traß keine an. Aber zwey Tross-Enten, nach denen ich glücklich geschossen hatte, waren wohl hinreichend, ihren und meinen Hunger zu stillen. Ich war nur darum bekümmert, wie ich sie aus dem Wasser bekommen möchte, und

und
holen
die a
ich b
nenne
so ba
ter,
den
mir e

ich si
ich sch
bethen
sie m
mals
de. I
trag a
Wort
ten ein
Graum
ihre vor
gen ihr
den.
was ich
mit mir

Die
wohl di
ge, und
Gefahr
es mir

und bereits auf dem Wege, einen Nachen zu holen, als ich diese Abendkistin gewahr wurde, die auf mich zuließ. Diese junge Person, die ich bisweilen mit ihrem Tauf-Namen Maria nennen werde, kam, mich zu erinnern, daß ich so bald noch nicht umkehren sollte, weil ihr Vater, ihre Brüder, und mein Iroquois betrunken wären, daher sie dann besorgete, es möchte mir etwas übel begegnen.

Da redete ich nur offenherzig mit ihr, denn ich sieng an, sie zärtlich zu lieben. Dahero ob ich schon nicht wußte, was ich anfangen sollte, so bethenerte ich ihr doch von Stund an, daß wann sie mit mir nach Europa reisen könnte, ich niemals eine andere Gemahlin als sie nehmen würde. Und gewiß, wenn sie sogleich meinen Vortrag angenommen hätte, so hätte ich ihr mein Wort gehalten; ich machte ihr mit wenig Worten eine erschreckliche Abschilderung von der Grausamkeit ihrer Verwandten. Ich stellte ihr vor, wie die Franzosen so ganz anders gegen ihre Weiber gesonnen wären, als die Wilden. Mit einem Worte, ich führte alles an, was ich glaubte, das sie bewegen könnte, sich mit mir zu denen Engelländern zu flüchten.

Dieses gute Frauenzimmer wußte nur gar zu wohl die Wahrheit von alle dem, das ich ihr sagte, und da anderer Seits, die augenscheinliche Gefahr, darinnen ich mich befand, ohne daß es mir bekannt war, ihr in dem Kopff herum gieng,

gieng, so antwortete sie mir nichts. Aber was sagten mir nicht ihre schöne verlachten und von Thränen ganz nassen Augen: Ich küßte ihr dieselben zum erstenmale, und da ich mich neben sie gesetzt, hielt sie sie fest zwischen meinen Armen, und ließ sie nicht von mir, bis sie mir das Geheimniß, das sie betrübt machte, entdeckte. Ach! sagte sie zu mir, mit einer von Seufzen unterbrochenen Stimme: muß ich dich dann lieben, und in deinen Tod einwilligen! o nein, das heißt allzu viel leiden! Mein Vater kan mich zwar verbeyrathen an wem er will, allein meine Freundschaft wird keinem als einen Franzosen, und insbesondere einem, der so beschaffen ist, als du. Du kannst nun nicht mehr zu denen Engelländern reisen. Mein Vater, meine Brüder, und dein gottloser Iroquois werden dich nicht zu ihnen führen. Was noch mehr ist, sie sind so voll vom Trunk, daß sie vielleicht schon beschlossen haben, dich aufzussessen. Denn sie redeten von nichts anders, wie ich weg gieng, dich zu fassen, als wie sie dich lebendig verbrennen wolten.

Darauf fuhr sie fort, und sagte, daß mein räuberischer Johann derjenige wäre, der ihre Freunde wider mich aufbezte: und als eine Bewegungs-Ursache anführte, daß ich von dem Engelländer nicht essen wollen, damit ich mehr Gelegenhit hätte, sie bey dieser Nation

verrä-

verrätherischer Weise einzuschwärzen, wo sie viel zu schenken haben würden, um dem entwor- deren das Leben wieder zu geben. Denn das sind die Worte, damit sie sich ausdrückte. Mit ei- nem Worte, sie schloß damit, daß sie sagte, ihre Mutter widersetzte sich dem Vorhaben dieses ge- dachten Mannes, und sie wolte gehen, um zu sehen, ob sie, da sie mich versprochen, Gnade vor mich erhalten hätte, oder nicht. Dahero versteckte sie mich in einem grossen Busch, und gieng, nachdem sie ihre Thränen abgewischt, fort.

Inzwischen blieb sie nicht lange aus, sondern kam, unter dem Vorwand, die beiden Gans- Enten, die ich geschossen hatte, zu holen, mit einem Nachen wieder. Kaum näherte sie sich mir, so gab sie mir ein Zeichen, so geschwind ich konnte, an dem Ufer des Teiches hinzulaufen, an dessen Ende sie mich über einen kleinen Fluß setzte, und mir behülflich war, auf einen Baum zu steigen, den sie vor den diebelaubtesten ansah; al- lein ihrer Bemühung ohnerachtet, war ich so schwach, daß es mir ohnmöglich fiel, hinauf zu klettern. Inzwischen ließ der älteste Bruder dieser jungen Person, der wegen ihres Verhal- tens unruhig und argwöhnisch war, sich einfallen, den Nachen meines Iroquois zu nehmen, und in der Stille eben an dem Ufer dieses Teiches uns nachzuschiffen, ohne, daß wir seiner gewahr wur- den. Er sahe uns in unserer Verriethung, und war schon nahe an uns, so schrie meine liebe Maria

Maria überlaut, ich aber ergriff mit meiner Flinte die Flucht, ohne hinter mich zu sehen.

Ich glaubete schon, daß alle diese Mörder hinter mir her wären; weil ich aber bey wiederholten Geschrei dieses armen Frauenzimmers, die mir nachfolgte, den Kopf umwandte, so sahe ich mit so vieler Bestürzung, als Verwundung, daß niemand mehr, als dieser einzige Barbar vorhanden, der seine Schwester bey den Haaren hatte, und schon die Axt aufhub, sie umzubringen, deswegen ich mehr durch Glück als Geschicklichkeit diesen Streich verhinderte, indem ich meine Flinte auf ihn abfeuerte: denn es mochte nun aus Furcht geschehen seyn, das betrübte Opfer zu treffen, das er schon halb von der Erde aufgehoben hatte, und in seiner Hand hielt, oder aus Zittern und Schwachheit meines Armes, so verfehlte ich ihn.

Doch sahe ich, daß er auf den Knall des Geschosses fiel. Dieses verursachte, daß ich glaubete, er wäre todt, und zu meiner jungen Wildin lieff: Ich warff mich vor ihre Knie nieder, küßte ihre Arme, und bat um Verzeihung des Mords, den ich glaubte verrichtet zu haben, so stützte sich der auf den Erdboden liegende mit einer Hand, und holte mit der andern aus, mir einen starcken Schlag mit der Axt zu geben. Als ich dieses junge Frauenzimmer, die es gewahr wurde, warff mich mit Ungestüm auf diesen Hentzer, that einen grossen Schrei, und war das durch,

durch
Ursach
Zorn
ob ich
Arme
ich mi
te, ic
bald
Mar
aus de
gaben
zu rett

Als
Hände
nig in
was v
seiner
Wildin
hätte,
meiner.
dem G
zu verst
mittelft
zouas u
zu der e
im Fall

Dies
wieß mi
verlassen
Sie dro

durch, daß sie mich auf ihn geworfen, die einzige Ursache, daß er seinen Streich verfehlte. Der Zorn gab mir den Augenblick so viel Stärke, daß, ob ich schon mit aller Macht des Leibes und derer Arme gegen einen Feind kämpfte, vor welchem ich mich mehr, als er sich vor mir zu fürchten hatte, ich doch mehrmalen auf ihn kam, und also bald oben, bald unten lag, bis meine liebe Maria mir zu Hülfe kam, sie riß ihn die Art aus den Händen, und als er entwaffnet war, gaben wir ihm die Freiheit, sich mit der Flucht zu retten.

Als dieser leichtfertige Mensch aus unsern Händen entkommen war, begab er sich schleunig in seinen Nachen, um seinen Eltern von dem, was vorgegangen, Nachricht zu geben. In seiner Abwesenheit sagte ich zu meiner jungen Wildin, daß sie nun ihren Entschluß zu fassen hätte, in Ansehung dessen, was sie zu thun gemeinet. Daß ich entschlossen wäre, eher mit dem Gewehr in der Hand zu sterben, als mich zu verstecken, und daß ich verursachen wolte, vermittelst ihres Nachens, allein den Fluß Naranzonaa zu gewinnen, um auf diesen Strom bis zu der ersten Englischen Schanze zu kommen, im Fall sie mir nicht folgen wolte.

Diese arme Betrübte fieng an zu weinen, verwies mir, daß ich so unbarmherzig wäre, sie zu verlassen, nachdem sie mir das Leben gerettet. Sie drohete mir sogar, daß sie sich dießfalls wohl rächen

raden wolte. Ich aber, der mehr von ihrem Zustand, als von ihren Drohungen gerührt wurde, beging die Schwachheit, mich von ihren Ehränen überwinden zu lassen, dergestalt, daß da ich sie aufzurichten und zu bereden suchte, mit zu folgen, ich meinen Feinden Zeit gab, an ihrem Ort zu mir zu kommen, da ich alles zu besorgen hatte.

Diese Barbaren giengen auf mich los, als ich sie von fern erblickte. Meine Wuth konnte nicht besser thun, als daß sie mich geschwind in unsern Rachen treiben ließ, mit welchem wir unversenckelt und in die Massen machten, die häufig auf diesem Seiche wuchsen. Hier waren wir ganz still, tagen auf dem Bauch in unserm kleinen Schiffe, und beschloßen, bis zur Nacht da zu verbleiben, so wolte einer von diesen unsinnigen ziemlich nahe bey uns ans Land steigen, und machte mit seinem Sprung, daß der Rachen umschmiß, und seine Kameraden in den Rachen fielen, wo sie dergestalt verfunken, daß sie in ihrer Trunkenheit gewiß umgekommen seyn würden, wann dieser erste unbesonnene nicht gewesen wäre, der das Glück hatte, ihnen wieder aus dem Schlamme zu helfen. Dieser Zufall machte sie etwas nüchtern, und verursachte, daß sie von ihrem Unternehmen abließen. Wir sahen also, daß sie wieder dahin umkehrten, wo sie hergekommen waren, und einen Augenblick hernach, kam die Frau zum Vorschein.

Als
rief
führer
gnädig
unser
daß si
mein
Sie
mir
führer
ich mi
versteh
wäre
ich mid
gespre
wurde
nicht
ne liebe
an eine
Ursach
Mari
Enten
der Hu
Ich ha
sehr sch

Ende
kam die
zu mir.
Ich be
Mannen
Widlin

Als diese Wildin am Ende des Holzes war, rief sie ihrer Tochter, so starck sie konnte. Wir führen gleich zu ihr, und schöpfen einiges Vergnügen. Sie erzählte uns den elenden Zustand, unserer Verfolger, die nichts anders thaten, als daß sie das schleimigte Wasser und den Brandewein, so sie getrunken, wieder von sich spien. Sie sprach mir einigen Muth ein, und sagte zu mir, daß ich mich allezeit auf sie verlassen könnte, führete mich wiederum an den ersten Ort, wo ich mich schon versteckt gehabt, und gab mir zu verstehen, daß ich da in weit grösserer Sicherheit wäre, wenn ich mich bey ihr befände, als wann ich mich von ihr entfernte. Mit einem Wort, sie versprach mich selber nach Noranzouze wieder zurück zu führen, wenn sie ihr erstes Vorhaben nicht zu Stande bringen könnte, sie führete meine liebe Gefährtin mit sich weg, und liess mich an einen Ort allein, da ich alles zu befürchten Ursach hatte. Kurz darauf kam meine liebe Maria, und brachte mir eine von den Frosch-Enten, die nicht zum besten gekocht war, allein der Hunger machte, daß sie mir wohl schmeckte. Ich hatte allhier, wie man mir glauben kan, eine sehr schlimme Nacht.

Endlich des folgenden Tages, am 7. May, kam dieses liebenswürdige Frauenzimmer wieder zu mir. Sie kam in Begleitung ihres Vaters. Ich bekenne, daß der Anblick eines solchen Mannes mir ein Schrecken verursachte. Meine Wildin aber benahm mir bald diese Unruhe, in dem

dem sie mir alles, was Zeit meiner Abwesenheit vorgefallen war, erzählte. Worauf dieser toils de Haus-Vater mir zum Zeichen der Freundschaft die Hand gab, und ich folgte ihm, um zu denen andern Wilden mich wieder zu verfügen. Diese garstigen Menschen - Fresser, die ihren Rausch ausgeschlafen hatten, trockneten sich noch am Feuer, als ich kam. Ein jeder von ihnen, so bald er mich sahe, nickte mit dem Kopff, und gab mir die Hand, ohne von seiner Stelle aufzustehen. Mit einem Worte, sie ließen sich alle durch die Mutter entschuldigen.

Es wird gut seyn zu erinnern, daß ich mein Advocatur-Diploma dieser Frau gegeben, daß sie solches ihnen zeigen, und dabey zu verstehen geben möchte, daß dergleichen öffentliche Brieffe nur solchen Leuten gegeben würden, denen man wichtige Geschäfte auftragen wolte. Diese Wilden richtete dieses, was ihr befohlen worden war, wohl aus, und brachte sie alle auf ihre Seite, dergestalt, daß, ausgenommen mein Iroquois, sie sich alle sehr leid seyn ließen, mir nach dem Leben gestanden zu haben. Um mir deutliche Merckmaale ihrer Reue zu geben, nahm die Frau die Axt, und schlug das Fäßgen Brandewein in meiner Gegenwart in Stücke, sagende: daß weil der Brandewein an der Beleidigung, so man mir zugefüget, Ursach sey, so sey es billig, daß man denselben, als den Urheber dieses Uebels straffe. Inzwischen schienen sie mir bey diesen Verfahren alle vor Verwunderung zu erschrecken.

Schreck
lassen
Und d
als si
Um
auf di
vor
älteste
der ma
ihr gle
dem G
vorsich
rer Wi
meinen
wesen,
sang,
weil die
was ich
daß sie
Schame
mein er

Was
eine g
Gefahr
Aber gl
den, i
die ver

II. Th

schrecken. Allein man mußte sich dieses gefallen lassen, der Sache war nun nicht mehr zu rathen. Und dieses war der Anschlag der Frau gewesen, als sie von mir gegangen war.

Um sie zu befriedigen, stellte sie ihnen hierauf die schreckliche Würkung dieses Trancs vor, weil, wann ich nicht gewesen wäre, ihre älteste Tochter von ihrem ältesten Sohn ermordet worden wäre. Diese junge Wildin, ob ihr gleich die Einfalt und Aufrichtigkeit aus dem Gesicht leuchtete, wardoch verschlagen und vorsichtig genug. Sie hatte sich bemühet, ihrer Mutter glaubend zu machen, daß, als ich meinen Schuß gethan, meine Absicht bloß gewesen, ihn zu erschrecken. Also war es ein Anfang, daß alles vor mich sehr gut gehen sollte, weil diese Wilde mir schwuren, daß sie sich alles, was ich wolte, gefallen lassen würden, so gar, daß sie mich bis sehr nahe an die erste Englische Schanze führen wolten, wenn solches durchaus mein ernstest Entschluß wäre.

Das XXVIII. Capitel.

Was Mörder bey denen Wilden vor eine gültige Entschuldigung haben. Neue Gefahr, welche der Autor ausgesetzt ist. Abergläubische Einbildungen derer Wilden, in Ansehung derer Träume, und die verdrießlichen Folgerungen, die daher entstehen können.

II. Th.

5

Wann

Sann die Wilden einen bösen Anschlag ausführen wollen, so pflegen sie sich allezeit zu betrinken, damit sie nach begangener Missethat sagen können, daß man es dem Trunck, welchen sie zu sich genommen, zuschreiben müsse, der ihnen den Verstand benebelt. Selbst die Aeltesten, wenn einer von ihrem Dorffe die Nation mit einer schändlichen Aufführung verunehret, lassen sie ihn auf diese Art hinrichten; ich will sagen, sie betrinken einen Wilden von dem Ort, der denjenigen, dessen sie gern loß seyn wolten, statt eines Henckers dienen soll. Denn die Verbrechen, die in Trunckheit begangen werden, werden bey ihnen allezeit entschuldiget.

Nach diesem schönen Grundsatz suchte mein leichtfertiger Iroquois das schlimme Unternehmen zu entschuldigen, womit er bey sich selbst zu Rache gieng, mich zu ermorden, zu einer Zeit, da ich mir mit der süßen Hoffnung schmichelte, den angenehmen Augenblick zu erreichen, wo ich mich von allen meinen Gefährlichkeiten würde befreyet sehen können. Meine Abreise, zu denen Engelländern mich zu begeben, war nur bis auf den folgenden Tag verschoben. Aber wie weit war doch dieses Glück noch von mir entfernt! Kaum entkomme ich aus einer Gefahr, so bin ich schon wiederum in einer andern.

Damit nun dieser gottlose Mensch, bey Ausführung seines leichtfertigen Anschlages, eine

eine g
glaube
re, al
ckenhs
kleines
hob er
leckte
de noch
te er si
Nase a
Geruch
lich ein
Allein a
mit Fle
zu seyn
bey mir
etwas v
Mein
wahr w
rachen.
auf dies
seine Gl
ser Bar
wolte da
durchaus
meinen
te. De
Leid thur
Glinte w
auf mich
davon i

eine gültige Entschuldigung finden möchte, so glaubte er, daß er solches nicht besser thun könnte, als wenn er es mit dem Mantel der Trunksucht zu bedecken suchte. Dahero war unser kleines Faßgen Brandwein kaum entriegelt, so hob er alle Stücken davon auf, schlurfte, und leckte alle Tropfen, die von diesem Getränke noch darauf befindlich waren. Darauf legte er sich mit dem Leibe an die Erden, mit der Nase aber auf diese kleinen Faß Gäuben, um den Geruch davon einzuziehen; wurde auch wirklich ein wenig davon eingenommen und betäubet. Allein als er aufstund, sah ich wohl, daß er mit Fleiß das Ansehen haben wollte, Trunkenen zu seyn, als er wirklich war. Dieses erweckte bey mir den Verdacht, daß mir vielleicht bald etwas von diesem Menschen begegnen würde.

Meine junge Wildin, die meiner Unruhe gewahr wurde, konnte leicht die Ursache davon errathen. Dahero gieng sie, ohne mich zu fragen, auf diesen Iroquois zu, nahm ihm seine Axt und seine Flinte, und gab sie ihrer Mutter. Dieser Barbar, den dieses Verfahren bestrebete, wolte davon die Ursache wissen, und sein Gewehr durchaus wieder haben, welches dann zwischen meinen Wilden einen großen Streit verursachte. Der gottlose Mann, dem seine Gegner kein Leid thun wolten, bemächtigte sich bald seiner Flinte wieder, und feuerte dieselbe so geschwinde auf mich ab, daß mir viele Körner von Pulver davon im Gesichte steckend blieben. Dieser

Schuß, wie man leicht glauben kan, hätte mir
nothwendig das Leben nehmen sollen, und ich wuß-
te damals einige Minuten selber nicht, ob ich le-
bendig oder tod war. Was mich aber von die-
sem Unglück befreiete, war folgendes.

Die Wilden haben kein Papier, um solches
auf ihren Schuß in die Flinte zu laden, daß also
dieser Iroquois ein wenig Gras genommen, um
es in die Flinte zu thun: Meine junge Wildin
hatte aber durch einen vortreflichen Einfall die-
ses Gras mit geringer Mühe aus der Flinte ge-
bracht. Zu dem Ende durfte sie nur den Lauf
mit der Spitze mehrmals auf die Erde stoßen,
während der Zeit dieser Barbar mit ihren Brüdern
zu thun hatte. Dieser leichtfertige Mensch,
nachdem er seinen Schuß gethan, glaubte, daß
ich tod wäre, daher hoffte er, sein Verbrechen
gut zu machen, und meine Flinte zu erben, wann
er als einer, der über seine verrichtete schlimme
That in Verzweiflung ist, seine Flinte rücksicht-
los zerbräche.

Ob es gleich schon gegen fünf Uhr des Abends
war, als mir dieser Zufall begegnete, so bat ich
dennoch meine Abenakis, daß wir uns von die-
sen abscheulichen Ort entfernen, und diesen un-
glückseligen allein daselbst zurück lassen möchten,
dessen Gegenwart mir nothwendig verdächtig seyn
müßte. Diesen Iroquois verdroß es, daß er sahe,
wie wir uns reisefertig machten, um ihn zu ver-
lassen, noch mehr aber, daß er seine Flinte zer-
brochen

brochen
die me
sie blo
worte
ihn we
komme
also sel
übrige
Narant
wurde
ten kon
legten.

Hier
genden
müßte
die ich
wurde
Traurig
sehen w
Sinnes
ich frag
meine ju

ben, be
ein hart
den Rück
das ich i
hung, u
nehme ich

Du d
immer,

brochen hatte, dahero verlangte er, daß ich ihm die meinige geben sollte, weil, wie er sagte, er sie bloß um meinerwillen zerbrochen. Ich antwortete ihm, daß ich sie mit Gleiß behielte, um ihn wohl damit zu treffen, wenn ihm in den Sinn kommen sollte, uns zu folgen, und ließen wir ihn also sehr mißvergnügt zurück. Wir schifften die übrige Zeit dieses Tages, und kamen dem Fluß Naranzouc immer näher, weil es aber Nacht wurde, konnten wir nicht weiter, als drei Meilen kommen, worauf wir denn uns niederlegten.

Hier schlieff ich ziemlich ruhig, bis an den folgenden Morgen, da ich erwachte, und mich bemühte, meinen Wilden die Freude zu bezeugen, die ich hätte, in ihrer Gesellschaft zu seyn, ich wurde aber, als ich mit ihnen reden wolte, eine Traurigkeit gewahr, die auf ihrem Gesichte zu sehen war, und mir eine Veränderung ihres Sinnes gar deutlich zu erkennen gab. Ich rede, ich frage, niemand antwortet mir. So gar meine junge Wildin, an statt mir Gehör zu geben, beobachtet, so wohl, als ihre Verwandten, ein hartnäckiges Stillschweigen, sie kehret mir den Rücken, und schüttelt den Kopf zu allem, das ich ihr sage. Endlich bey fernerer Bemerkung, um die Ursache davon zu erfahren, vernehme ich folgendes:

Du verlangest, sagte dieses junge Frauenzimmer, daß wir dich zu denen Engelländern

Dem fahren sollen, die die ganze Nacht
 den Geist meines Vaters verfolgt haben.
 Er ist von dieser Verfolgung noch ganz
 müde. Denn er würde unfehlbar von ih-
 nen gefangen worden seyn, wenn er nicht
 durch einen Weg, den wir dir zeigen wol-
 len, auf das geschwindeste ihnen entkom-
 men wäre. Alles dieses, siehest du, ist ein
 Traum, allein ein wichtiger Traum, der
 uns lehret, was wir zu thun haben. Also
 komme nur mit uns, und kümmer dich um
 das übrige nicht. Darnach sagte sie mir
 heimlich in das Ohr: Gehe, gehe, du sollt,
 was es Genrichen gleich verdienst. (so hieß
 ihr Liebhaber,) dennoch mein Mann seyn.
 Was vor eine betrübe Begebenheit mußte
 nicht also meine Befreyung verhindern! da ich
 nun diese glückselige Stunde zu erreichen vermei-
 ne, muß mir eben das wiederfahren, wofür ich
 mich seit meiner Abreise gefürchtet hatte! das
 einzige, sage ich, was ich von meinen Hurons
 immer befürchtet hatte, das muß mir wiederfah-
 ren; da ich vielleicht nicht mehr als zehn Meilen
 zu reisen hatte, um mich bey denen Engelländern
 zu sehen. Nun muß ich also wieder zurück rei-
 sen! Allein ehe ich mit meinen Wilden zu Schif-
 fe gehe, muß ich noch verschiedene Dinge von
 ihnen erfahren erzehlen. Sie werden ohne
 Zweifel die Aufmerksamkeit des Lesers verdie-
 nen, und ihm zu erkennen geben, daß meine
 Furcht nicht ohne Grund gewesen.

und
 wir d
 vorg
 gebu
 verlä
 gut a
 und s
 ben,
 sen,
 größe
 sie;
 Meer
 und u
 nichts
 Diese
 nicht
 denen
 eingen
 Könn
 versth
 so ber
 Leib in
 sich die
 gehen,
 zurück
 dem si
 mittelb
 das, n
 gebe.

Die Meinung, die die Willen von der Seele und ihrem Vermögen haben, ist weit dem, was wir davon glauben, sehr unterschieden, weil sie vorgeben, daß ihre Seele weniger an den Leib gebunden, als die unsere. Nach ihrer Meinung verläßt die Seele den Körper, wann sie es vor gut ansiehet, um einen Spaziergang zu thun, und sich nach ihrem Gutdüncken wohin zu begeben, ohne das Regiment des Leibes zu verlassen, oder aufzuhören, denselben zu beleben. Die größten Reisen sind eine geringe Sache vor sie; sie fliegt in der Luft, sie begiebt sich über Meer, sie kommt an Orter, die sehr befestiget und unübersteiglich sind. Mit einem Wort, nichts kan sie aufhalten, weil sie ein Geist ist. Diese Meinung lassen sie noch heutiges Tages nicht gänglich fahren, und dahero glauben sie denen Träumen so viel, und sind mehr davon eingenommen, als man sich solte vorstellen können.

Weil sie die Natur-Lehre nicht hinlänglich verstehen, um die Träume begreifen zu können, so bereuen sie sich, daß ihre Seele, wenn sie den Leib in den Schlaf versenket siehet, würcklich sich diese Zeit zu Ruhe mache, um spazieren zu gehen, und daß sie darnach zu ihrem Lager wieder zurück kehre: oder auch, daß der Geist, mit dem sie in Verstandniß sind, sich der Seele unmittelbar durch eine Entzückung nähere, und ihr das, was sie zu wissen nöthig hat, zu erkennen gebe. Wann sie erwachen, glauben sie, daß

die Seele wirklich das gesehen habe, was sie währenden Traum in denen Gedanken gehabt, und richten sich also in ihren Handlungen nach diesen Träumen. Mir hat ein Missionarius des rer Barfüßer, Franciscaner Ordens, der von einer überall bekannten Frömmigkeit ist, in diesen Gegenden folgendes davon erzählt:

Ein Wilde, sagte dieser Ehrwürdige Pater, saß einst unter einen Felsen, und begegnete ihm zwey seiner Cameraden, die ihm riefen, die Flucht zu ergreifen, weil seine Feinde sich näherten. Warte doch ein Augenblick, sagte dieser Wilde zu demjenigen, der mit ihm redete, bis mein Geist wieder kommt, denn ich habe einen Theil davon in ein Gehölz, das mit Indianischen Korn und Blumen angefüllt, und überaus weit von hier ist, wo es mir sehr wohl gefiel, einen Spaziergang thun lassen, und der andere war sogleich noch hinter diesem Berge, benebßt dem deinen. Als du hieher kamest, gerieth ich in große Verwunderung, dich zu sehen. Gut! sagte dieser letzte mit grosser Bestürzung, ist es wohl gewiß, daß du meinen Geist da, wo du sagest, gesehen? Ohne Zweifel, antwortete dieser Träumer, ich sahe so gar, daß du einen Biber in Stücken zerhauen. Wenn dem also ist, sagte der dritte Wilde, der ihnen zuhörte, so wartet ihr beyden so lange es euch gefällt, ich aber gehe meines Weges. Und er that sehr wohl daran. Denn
auf

auf
ner
die
deter
war

Ein
giel
dig
die
gen
ihr
che
daß
sie
so
es
zu
tig,

D
He
Bibe
Elen
ren,
dies
die,
gen,
Bog
so
sie

auf diese Weise entkam er aus den Händen seiner Feinde, welche die beyden andern bekamen, die auf ihren Geist warteten, weil sie sich einbildeten, daß derselbe hinter dem Berge geblieben wäre.

Es sind alle Träume einander nicht gleich. Einige sind Geheimniß-voller als die andern. Es giebt es auch einige, die eine gewisse Nothwendigkeit in Ansehung ihrer mit sich bringen, und die vor sie von einer ungemeinen Folge sind, wegen des Begriffs, den sie sich davon machen, daß ihr Leben lediglich von dem Besitz derjenigen Sache abhängt, von welcher ihnen geträumet, daß sie dadurch glücklich werden sollen. Wann sie eine solche nothwendige Sache gesehen haben, so müssen sie dieselbe haben, es koste auch, was es wolle, und wann sie so glücklich sind, dieselbe zu erlangen, so bewahren sie solche so sorgfältig, als ihr eigen Leben.

Diejenige, deren Leben an eine löbliche Sache gebunden ist, als zum Exempel, an einige Biber-Felle, an Bären-Häute, Felle derer Elend-Thiere und Warden, oder an einige Glintzen, Aelte oder Messer, die sie zu haben wünschen, diejenigen sage ich, sind nicht so zu beklagen, als die, welche es auf das Schicksal eines Thiers setzen, als einen Hund, einen Fuchs, oder einen Vogel. Dann wann dieses Thier sterben sollte, so stehen sie in gleicher Gefahr. Alsdann bilden sie sich so starck ein, daß sie wenig Zeit mehr zu leben

leben haben, daß in der That viele den Ausspruch ihrer Einbildungs-Kraft wahr gemacht, indem sie von der Einbildung, darinnen sie gewesen, daß sie sterben würden, kurz darauf gestorben sind.

Diese Folgerungen, denen sie ausgesetzt seyn würden, wenn man der Seele dasjenige nicht gäbe, was sie wünschet, verbinden sie also sorgfältig, sich nach allen ihren Träumen zu richten, und verbinden nicht nur denjenigen, der den Traum gehabt hat, sondern auch seine Landsleute, ihm zur Erfüllung seines Traums, alle Befriedigung die er wünschet, zu verschaffen; dergestalt, daß in dergleichen Fällen, an statt dasjenige, was man fordert, zu versagen, (denin das würde die unanständigste Sache von der Welt seyn,) sie noch weit mehr thun, als der Träumer verlanger, und zu dem Ende das kostbarste, so sie in ihrer Gewalt haben, aufopfern. Hiervon ist ein starkes Exempel, welches ein alter Missionarius erzählt.

Ein Wilder hatte einen Traum gehabt, daß sein Leben glücklich seyn würde, wenn er eine Frau besitzen sollte, die an einen der angesehensten im Dorffe, da er wohnte, verheyrathet war. Er ließ ihn dahero eben den Antrag thun, welchen ehemals Hottentius dem Cato von Veica zu thun sich nicht entblödet. Der Mann und die Frau lebten in einer vollkommenen Einigkeit, und

und liebten einander sehr. Die Trennung
 fiel ihnen beyderseits hart, und gleichwohl
 trauerten sie nicht, eine abschlagliche Ant-
 wort zu geben. Also scheideten sie sich von
 einander. Die Frau verheyrathete sich
 aufs neue, und der Mann wurde ersucht,
 sich anderwärts zu versorgen. Er that
 solches aus Gefälligkeit, und zwar um al-
 len Verdacht zu benehmen, als dächte er
 noch an seine erste Frau. Gleichwohl abet-
 nahm er sie nach dem Tode derjenigen wie-
 der, der ihre Trennung verursacht hatte.
 Und dieser Tod folgte in kurzer Zeit dar-
 nach.

Wann ihnen von etwas schlimmen geträumt
 hat, und sie darauf bestehen, die Erfüllung zu
 sehen, so ist man bemühet, durch Geschenke
 den Erfolg abzumenden, wie man etwa solchen
 Träumen zu begegnen pflegt, und gewöhnlich
 ist, wann man den bösen Willen derer Träumer
 zu brechen suchet. Allein sie sind nicht allezeit da-
 mit zufrieden.

Einen Wilden verdross, daß man einem
 Sklaven wider seinen Willen in seiner Zü-
 ge das Leben geschenkt, und begte einen
 tödtlichen Haß wider ihn, welchen er
 auch in vielen Jahren nicht fallen ließ.
 Endlich, da er sich nicht mehr verstellen
 konnte, so sagte er, daß ihm geträumt ha-
 be, als esse er Menschen-Fleisch; und bald
 hernach

hernach gab er zu verstehen, daß es das Fleisch von bemeldeten Slaven gewesen wäre. Man suchte umsonst diesen unmenschlichen Traum zu begegnen. Man machte verschiedene menschliche Figuren von Teig, den man unter der Asche backen ließ, allein er verlangte sie nicht. Man unterließ nichts, um ihn zu bewegen, diese Gedanken fahren zu lassen, aber er lehrete sich an nichts, und man mußte den Slaven vor den Kopff schießen.

Ein gleiches wäre einem mit Namen Wiltson, der ein Engelländer von Geburt war, und welchen ich in der ersten Englischen Festung, deren ich Erwähnung gethan, gesehen habe, bald wiederfahren. Er gab damals einen Dollmetscher bey denen Wilden ab, die ihre Handlung dahin trieben. Dieser Dollmetscher hat mir durch einen Geistlichen, der in eben dieser Schanze war, erzählen lassen, daß nachdem er zehn Jahre bey denen Iroquois ein Slave gewesen, einer dieser Barbaren eines Tages unwillig worden, daß er mit einem Fuß hart an den Stamm eines Baums gestossen, als ein unsinniger über ihn hergefallen sey, ihm viele Stock-Streiche gegeben, und vorgeworffen habe, daß er an diesem Zufalle Schuld sey. Hierauf habe er, um seinen Zorn auszulassen, ihm ganzer neun Tage, so lange nemlich seine Wunde geheilet, die Finger mit seiner Tobacks-Pfeiffe geräuchert, oder vielmehr unbarmherziger Weise verbrannt. Dieser

Dieser arme Mensch, dem so übel begegnet wurde, geberdete sich, und schrie erschrecklich, wegen des grossen unerträglichen Schmerzes, so ihm das Fieber verursacht. Allein dieser Barbar, anstatt, daß er sich hätte dadurch bewegen lassen sollen, habe auf seine Sprache gesagt: Das ist gut, du hast recht, schreie immer, meine Wunde ist von Wichtigkeit, sie wird wieder heil werden. Dieser grausame begnügte sich mit dieser Marter nicht, sondern ließ einen Krieger-Rath halten, und verlangte darinnen, daß dieser Sklave sterben sollte: er würde auch ohnfehlbar lebendig verbrannt worden seyn, wenn eine Frau, die ihren Sohn verloren, nicht gekommen wäre, und gesagt hätte, daß sie einen Traum gehabt, darinnen ihr Sohn von Fleisch ganz abgefallen und mager ihr erschienen wäre: daß er um Grade vor diesen Europäer gebeten, und sie besorgt wäre, wenn man ihm das Leben nehme, so möchte ihr Sohn im Lande der Seelen Hungers sterben. Dahero verlangte sie ihn an Kindes- statt anzunehmen, damit sie vor ihn sorgen könnte, und um ihre Thränen zu stillen, so habe man in ihr Begehren bewilliget.

Dieses Glück daurete nicht lange. Denn diesen Willen verdroß, daß er mit seiner bösen Absicht nicht durchdringen könnte, und erdachte etliche Monate hernach ebenfalls einen Traum, der demjenigen ähnlich, so ich oben erzehlet, nemlich, daß wofern er nicht gebratenes Fleisch von diesem Sklaven essen würde, so würde er selber in

in kurzer Zeit von seinen Feinden verbrannt werden.

Die Bestimmerniß war nicht gering, diesen beyden Träumen ein Gnüge zu thun. Zuerst suchte man allerley Mittel, diesen kranken Träumer zu befriedigen; allein man fand kein anderes, als diesem Engelländer beyde Arsch Backen abzuschneiden; die man kochen ließ, und diesem Barbarn zu essen gab, welcher aber, nachdem er sie verzehret, sagte, daß das Fleisch nicht ohne Beine seyn müste: mit einem Wort, daß er noch nicht satt wäre, sondern wenigstens die zwey Daumen, und die beyden grossen Zähne des Slavens haben wolle. Die Frau besorgte, er möchte noch mehr verlangen, und nahm daher geschwinde ihr Messer, damit sie diesem armen Patienten dieselbe bis auf die Wurzel abschnürte, und zwar so sauber, als wenn sie von einem jungen Huhn einen Flügel abzuschneiden gehabt hätte. Darauf warff sie dann solche diesem abscheulichen Träumer vor die Nase, und sagte zu ihm: Da friß, und nage Menschen Fleisch und Knochen. Ich habe ihn in diesem Zustand, als ich durch diese Schanze gereiset, gesehen, und er muß noch, wofern er anders nicht vor kurzen gestorben, sich daselbst befinden. An seinem Orte will ich erzählen, wie die Franzosen ihn von einem Iroquois erkaufft haben, als er eben an einen Pfahl gebunden war, und nach dem Tode seiner Beschützerin lebendig verbrannt werden sollte.

Diese

aus
was
mach
mißb
gen,
das b
weise
ersee
"Gra
"eine
"die se
"Frau
"Gra
"gutm
"chen.
"ses W
"von
"daß i
"übere
"lassen
"Bed
"nen I
"wert,
"geträ
"Wild
"gieng
"einig
"sen w
"nen zu
"ses,

Diese Freyheit, welche die Wilden haben, aus Ehrerbüchtigkeit gegen ihre Träume, alles was sie wünschen, zu fordern und zu erhalten, macht, daß man oft solche antrifft, die derselben mißbrauchen, und ohne Scheu dasjenige verlangen, wovon sie wachend geträumet haben, wie das betrübte Exempel des Engelländers beweiset, und man noch deutlicher aus folgenden ersehen wird. "Es hatte ein Wilder bey einem Franzosen, der unter ihnen ein Sclabe war, eine so gute und noch bessere Decke gesehen, als die seine war, also bekam er gleich darauf einen Traum, und verlangte dieselbe von ihm. Der Franzose, der nicht einfältig war, gab dieselbe gutwillig her, und dachte es schon weit zu machen. Bald darauf gieng er in die Hütte dieses Mannes, und sahe einen schönen Pelz-Rock von einem wilden Ochsen, gab daher vor, daß ihm davon geträumet habe. Der Wilde überreichte solchen, ohne sich darum bitten zu lassen. Diese Träume währeten einige Zeit Wechsels-weise. Der Wilde hatte immer einen Traum, und der Franzose machte alles weit, ohne, daß ihm die Sache, davon ihm geträumet, gefehlt hätte. Endlich wurde der Wilde dieses Träumens zuerst überdrüssig. Er gieng zu dem Franzosen, und wurde mit ihm einig, daß sie sich von nichts mehr träumen lassen wolten, das einem oder dem andern von ihnen zugehörte. Der Franzose bewilligte dieses, und verlor bey diesen Tractaten mehr als der

der Wilde. Denn dieser fieng an mit des ersten Träumers Schaden sich zu bereichern.

Etwas gleiches ist mir selber wiederfahren. Allein um mich nicht gar zu lange allhier bey dieser Materie aufzuhalten, will ich davon an seinem Ort Meldung thun. Ich will also dieses Capitel schließen, wenn ich sage, daß wo die Erfüllung des Traums schwer ist, und demselben nachzuleben schlimme Folgen, oder etwas abentheuerliches haben möchte, so trachten die Verwandten dessen, der den Traum gehabt, solchen zu verdrehen, wenn sie etwas dieser Sache ähnliches dafür geben, oder sich stellen, den Traum zu erfüllen, es geschehe gleich, auf was vor Art es immer wolle. Man kan von ihren Ausschweifungen aus folgender Geschichte urtheilen.

„Es hatte einen Wilden geräümet, daß er von den Feinden gefangen genommen worden sey, und verlangete, daß seine Freunde diesen Traum erfüllen, ihn als einen Feind des Kriegs überfallen, und als einen Sklaven halten sollten; er ließ sich gerne brechen, und noch dazu eine ziemliche Zeit, weil er glaubte, auf diese Weise der Prophezeiung eines so betrübten Traums zu entgehen.

Uebrigens glauben die Wilden, daß es ein Manitou sey, der ihren Geist nach ihrem Sinn und ihrem Willen trage. Dieser Manitou nimmt nach ihrer Meinung die Gestalt einer Bärenhaut, einer Tobackspfeiffe, eines Messers, oder einer anderen

andere
Trän
Kurt
gebil
führ

D
fast v
so ich
Glück
als w
gen w
Nach
Prop
los m
hatte
mehr
Berz
sen.
der M
die am
meisten
diese d
weist si
Mords

Bei
ich auf
hen der
sehen h
was ich
Marana
H. U

anderen Sache an, die sich in ihren geheimen Träumen der Einbildungs-Kraft vorstellte. Kurz, dieser ist es, der die Seele durch die eingeübten Gegenden zu der geliebten Sache führt.

Der Traum des Vaters meiner Bildin, war fast von der Beschaffenheit des letzten Exempels, so ich oben angeführt habe. Allein es war ein Glück vor ihn, daß ihm nicht geträumet hatte, als wäre er von denen Engelländern gefangen worden. Vielleicht würde ihm solches viel Nachdenken verursacht haben, wie er doch die Prophezeiung eines so schlimmen Traums fruchtlos machen möchte. Seinen beyden Söhnen hatte eben dieses geträumet, welches dann je mehr und mehr bestätigte, daß wir ohne Verzug uns auf die Flucht zu begeben hätten. Weil es sehr gewöhnlich ist, daß wir bey der Nacht von solchen Dingen Träume haben, die am Tage über unsere Einbildungs-Kraft am meisten gerühret, so ist es eben kein Wunder, daß diese drey Wilde einenley Traum gehabt haben, weil sie das Gewissen wegen des begangenen Mords ängstigen müssen.

Bevor dem war das Unglück vor mich, daß ich auf eben dem Wege flüchtig werden sollte, welchen der Adonakische Vater in seinem Traum gesehen hatte. Ich mochte sagen und machen, was ich wolte, um sie zu bereden, mich nach Maranzouaz zu führen, so bekam ich keine Antwort.

H. Tb.

J

wort;

wort: sie hatten einen Traum gehabt, und es be-
traff ihres Lebens Wohlfart: das war zu viel.
Was mir dabei am schlimmsten vorkam, war,
daß sie mich nach Neu-Francia zurück füh-
reten, wo ich starcke Bewegungs-Gründe hatte,
nicht wieder hinzukommen. Der Weg, den
wir wählten, war noch einmal so lang, als der,
den ich mit meinen Hurons gereiset war: denn
wir solten immer an den Grängen Neu-En-
gellands hinreisen, bis an die Grängen von
Virginien, damit wir durch diesen erschreckli-
chen Umweg an die Schanze Frontenac gelan-
gen möchten, sonst hätte ihr Traum einen be-
erübten Ausgang haben dürfen. Es kam mir
mehr als zwanzig mal in den Sinn, sie reisen zu
lassen: da ich aber an die Klüße und Wehre dach-
te, die mir den Weg zu denen Engelländern ver-
sperrten, so faßte ich neuen Muth, und reisete
mit ihnen, in Hoffnung, bald einige andere
Wilde anzutreffen, die mich wieder zurück füh-
ren würden.

Das XXIX. Capitel.

Der Verfasser fällt in eine schlimme
Krankheit, und mithin in Gefahr, von
ihnen verlassen zu werden. Die Sorg-
falt seiner jungen Wildin wendet dieses
Unglück von ihm ab. Er wird von ei-
ner starcken Parthet Algonkins überfal-
len, welche ihn in ihr Dorff führen.

Niederlage derer Renards,

Hier

Se
Tage
Ich
ben,
nen m
de ich
9. Ma
fällige
in
Brand
und
der esse
May s
nung v
Sie
Ort, n
lassen.
was mi
Muth n
ter Gesi
an das
dabin w
Mellen
Reise,
zu verla
ein bope
neun

Hier will ich mich nicht aufhalten, dem Leser die Mühseligkeit und Beschränktheit zu erzehlen, die ich die ersten vierzehn Tage über mit meinen Wilden ausgestanden. Ich habe genug von andern Dingen zu beschreiben, welche seine Aufmerksamkeit besser verdienen werden. Um zur Sache zu schreiten, werde ich mich begnügen, zu melden, daß seit dem 9. May, da wir abreiseten, meine thörichte Gefälligkeit, um meine junge Wildin von Fieber in ihren Tragen abzulösen, mir ein sehr heftiges Fieber zugezogen. Bei dieser Angriff der Krankheit verschiedene Tage angehalten hatte, und immer stärker worden war, konnte ich weder essen noch trinken, und befand mich den 24. May so schwach, daß meine Wilden die Hoffnung von meiner Genesung fallen ließen.

Sie sprachen schon davon, wie sie mich an dem Ort, wo ich lag, in aller Stille wolten sterben lassen. Allein, meine liebe Maria, die auf alles was mich betraf, aufmerksam war, ließ den Muth nicht gar sinken, mich wieder bey guter Gesundheit sehen, wenn man mich nur bis an das erste Lager der Wilden bringen könnte, dahin wir noch ohngefähr funfzig Französische Weissen hatten. Das verdrießlichste bey dieser Reise, und das sie zu der Entschliessung, mich zu verlassen, brachte, war nichts anders, als ein doppeltes Tragen, davon ein jedes acht bis neun Meilen wahrte, und mußte dieses Tragen

verrichtet werden, bis sie den ersten Fluß erreichten, der dahin führte.

Doch ließen diese Wilden die Ausführung ihres Anschlags noch bis auf den folgenden Tag anstehen, um zu sehen, ob ich mich besser befinden möchte. Diese ganze Zeit über wußte meine junge Abenakisin, die ihre Verwandten kante, und bey ihrer Schwäche halten wolte, ihr Betrübnis, das sie über meinen elenden Zustand hatte, so wohl zu argen, daß sie sich ihren Vorhaben keineswegs widersetzte. Dieses geschah aber nur zu dem Ende, damit sie mit dem, was sie im Sinne hatte, zu ihrem Zweck gelangen, und mir, wosern es ihr möglich, das Leben erhalten möchte.

Damit sie also ihre Person besser spielen möchte, sieng sie mit dem Morgen des folgenden Tages, so bald sie erwachet, an, zu weinen, und schien ganz bestürzt zu seyn. Ihr Vater war der erste, der sie um die Ursach davon befragte, und schien so gar unwillig zu seyn, daß sie meinerwegen Thränen vergösse. Denn er konte sich nicht einbilden, daß sie eine andere Ursach haben sollte, und in der That betrog er sich auch nicht hinein.

Allein wie bestürzt wurde er nicht selber, als dieses junge Frauenzimmer ihm listiger Weise antwortete, daß sie von einem Traum so müde wäre, der sie in ihrem Schlaf so beunruhiget hätte, und daß die Wohlfahrt ihres Lebens auf meiner Wiedergenesung beruhet.

Mit

"Mit einem Wort, sie gab vor, daß ein Jesuit
 sie mit mir getroffen hätte, und daß sie bey einer
 "Wahlzeit unter Franzosen, zu welchen ich sie
 "geführt, die sie wohl aufgenommen, und mit vie-
 "len Geschenken überhäuft hätten, so vergnügt
 "gewesen wäre, daß nichts über die Freude seyn
 "könne, welche sie gehabt, sich als meine Gemah-
 "lin zu sehen." Hierauf ersinne sie noch eine andere
 List, fuhr fort und sagte: "daß auf diesen glück-
 "lichen Traum, sie in einen erschrecklichen gefallen
 "wäre, da sie den Heirath ihren vermeinten
 "Liebhaber gesehen, der in einer Hand giftige
 "Thiere gehabt, und verlange, daß sie davon essen
 "solte, und daß er in der andern Hand ein Messer,
 "so mit Blut dieser giftigen Thiere gefärbt gewes-
 "sen wäre, gehalten, mit welchem er sie vergiftet
 "hätte, wenn ich nicht mit ihr verheyrathet ge-
 "wesen wäre."
 "Dahero endigte sie ihre Erzählung mit Klagen,
 um ihren Verwandten zu überlegen zu geben, daß
 sie die unglücklichste Person von der Welt seyn
 würde, wenn ich sterben sollte, ohne mit ihr ver-
 mählt zu seyn. Es brauchte nicht mehr und nicht
 weniger, um mir das Leben zu retten; es brauchte
 aber auch mehr nicht, um mich vollkommen un-
 glücklich zu machen, wenn ich gesund worden
 wäre. Weil ich von ihrer Sprache nichts ver-
 stand, die von der Algonkinischen wenig unter-
 schieden ist, so merckte ich mehr auf das, was sie
 mit mir vornehmen würden, als auf das, was
 sie von mir sagten. Denn alles dieses gieng vor,
 ohne daß ich darum wußte.

Der Vater dieser jungen Abenakisin, der einer von denen erfahrensten Träumern war, sagte so gleich, daß man einen solchen Traum nicht anders begegnen könnte, als daß man einen Jesuiten suchte, der mich mit seiner Tochter trauete, ich möchte todt oder lebendig ankommen, so müßte man mich bis an den ersten Ort tragen, da er einen antreffe, weil, wofern ich unterwegs sterben sollte, der Maria daran wenig liegen würde, wenn sie nur mit meinem todtten Körper copuliret würde. Kurz, daß sie weiter nichts brauche, um mit seinem künftigen Eidam glücklich zu werden. Auf diese Art wenigstens hat einige Tage nachher diese junge Person, mit die Meinung ihres Vaters erklärt.

Außer der grossen Hitze des Fiebers, welche mich so entkräfter hatte, daß ich auf meinen Beinen nicht stehen konnte, hatte ich so grosses Verlangen, daß ich nicht mehr leiden könne, daß man mich anrührete. Gleichwohl, nachdem ich ein wenig Brähe getrunken hatte, sahe einer von denen Söhnen dieses Hausvaters, daß ich meine Arme nicht mehr brauchen konnte, band mit den Hände wie einen armen Sünder zusammen, that sie über seinen Hals, und trug mich viele Meilen, ohne etwas anders zu thun, als daß er mich unter den Beinen hielte. Er gieng mit mir so geschwinde, daß er der erste war, der an dem bestimmten Orte ankam. Sein Vater und Bruder, die den Rachen trugen, kamen bald hernach, und die Abenakische Mutter, benebst ihrer Tochter, welche in dem Gehölze sich etwas aufgehalten hatte.

hatten, Kräuter und Wurkeln zu suchen, die zu meiner Genesung dienlich waren, vertheilten auch nicht lange, sich bey uns einzufinden. Dieser bestimmte Ort unserer Zusammenkunft, war an einem steilen Berge, an dessen Fuß ein kleiner sehr angenehmer Fluß hinsaß, auf dem wir uns einschiffen sollten. Diese gute Frau, ehe sie etwas anders vornahm, machte mir sogleich einen Tronck aus denen Kräutern, die sie gesucht hatte. Hierauf nachdem sie mir den ganzen Leib mit eben diesen Kräutern gerieben hatte, legte sie mir dieselbe auf den Bauch, wie auch auf die andere Seite, da ich keinen Schmerz hatte, und wickelte mich in viele Decken ein, so spürte ich dann gegen den Abend eine grosse Linderung.

Da meine Wunden sahen, daß es mit mir besser wurde, und daß sehr heller Monden-Schein wäre, wolten sie sich dieses zu Ruhe machen, und mich mit aller möglichen Eifertigkeit zum ersten Dorff, das ihnen bekannt wäre, bringen. Allein wie sehr wunderten sie sich nicht, als sie die ganze Nacht geschiffet hatten; und sahen an denen benachbarten Bergen, daß sie gegen zwanzig Meilen von diesem Ort weiter unterhalb denselben entfernt waren, als wir des vorigen Tages gewesen waren.

Dieser Irrthum würde so viel nicht zu bedeuten gehabt haben, wenn es mit meiner Krankheit nicht gefährlicher worden wäre. Denn sonst würden wir diesen Fluß wieder aufwärts zurück gefahren seyn, und folglich vermieden haben, ei-

nes derer betrübtesten Jahnner: Spiele zusehen, so jemals unter der Sonne gesehen worden ist.

Ehe ich an diese erschrecklich: Geschichte komme, so muß ich melden, daß wir nahe an einem Ort waren, wo sonst die Iroquais Ploumouans gewohnt hatten. Es hatten aber in Ansehung des dürren unfruchtbaren Erdbodens diese Völker dieselbe Gegend verlassen, um etwas weiter hin, gegen die Schanze Frontenac sich niederzulassen. Meine Abenakis kannten die Lage dieses Orts wohl, weil sie aber glaubten, daß er unbewohnt wäre, hatten sie keine Lust sich dahin zu verfügen.

Meine Wildin, welche, um Kräuter vor mich zu suchen, in die Gegend gekommen war, wurde angehalten, und von einigen Algonkins, die sie mit ihrer Mutter angetroffen hatten, gefangen weggeführt. Der Abenakisische Vater saß neben mir am Wasser, lauchte seine Pfeiffe, und sieng an ungeduldig zu werden, daß weder seine Frau noch seine Kinder zurück kamen, so kommt eine starke Parthei von eben diesen Algonkins mit ihren Mäthen an uns, greiffen uns feindlich an, nehmen mich mit sich, und zwingen diesen guten Mann, ihnen in seinen Mäthen, mit aller seiner Waare zu folgen.

Ob ich schon nicht verstande, was dieses Verfahren heißen sollte, so unterließ ich doch nicht, bey mir

mir so
Hoffi
men;
set ho
Dor
Land
Bor
Heule
sieng,
Diese
nach,
schreck
ich ein
die Ki
Stöck
daß es
man so
Reihe

Ich
mitten
wäre,
Doch
starck
nur die
endlich
nennen
auf ein
betrübt
Ich wi
sie zu m

mir selber einen frischen Muth zu schöpfen, in Hoffnung, vielleicht bald einige Hülfe zu bekommen; nachdem wir aber eine kleine Weile geschifft hatten, und meine Schiffer, um in das alte Dorf, dessen ich gedacht habe, zu gehen, an das Land getreten waren, so hörte ich, als da um Vortheil komme, ein gewisses Geschrei oder Heulen, davon mir das Herz also zu schlagen anfieng, daß ich kein Wort nicht sprechen konnte. Dieses war noch nichts. Einen Augenblick hernach, als man mich unter einem grossen und schrecklichen Zuruff in eine Hütte gebracht, so sehe ich einen schwarz gemahlten armen Wilden, dem die Klüder in meiner Gegenwart mehr als fünfzig Stockschläge geben. Ich bildete mir sogleich ein, daß es einer von meinen Abesakis wäre, mit dem man so übel umgieng, und daß ohne Zweifel die Reihe bald an mir seyn würde.

Ich war so betäubt, daß ich glaube, wenn ich mitten unter denen Teufeln in der Hölle gewesen wäre, so hätte ich nicht bestärkter seyn können. Doch lag mir meine liebe Maria dermassen stark im Sinn, daß fast mein einziger Schmerz nur dieser war, daß ich sie verloren hatte. Als endlich dieser höllische Schwarm, wie ich ihn wohl nennen kan, unsichtbar worden war, so sahe ich auf einmal dieses arme Frauenzimmer, wie sie sehr betrübt unten auf den Abtritt saß, worauf ich lag. Ich winkte ihr, zu mir zu kommen, und so bald sie zu mir kam, sahe ich auch ihre Mutter, ihren

Vater und ihre Brüder, um mich, die noch andere Wilde bey sich hatten, so mir ein Elexir brachten, das sehr bitter schmeckte.

Im Raum hatte ich dasselbe getruncken, so spürte ich, daß ich von einem erschrecklichen Zittern aller Glieder überfallen wurde. Man deckte mich, ohngeachtet es sehr heiß war, warm zu, und da ich darüber so wohl einschlief, als wenn ich in einem guten Bette gelegen hätte, so fiel ich in eine Verwirrung des Kopfs, davon ich nicht eher erwachte, als gegen fünf Uhr des folgenden Morgens. Was ich Tages vorher bey meiner Ankunft wirklich gesehen hatte, kam mir sodann nicht anders vor, als ob mir davon geträumet hätte. Ich war von dieser Raserey so matt, daß mir noch alles, was ich sahe, wie diese seltsame Träume vorkam. Inzwischen, da meine Lebens-Geister nach und nach wieder zu mir kamen, so erklärte meine junge Abenakisin mir den ganzen Handel. Um aber dem Leser die Ursache eines entsetzlichen Trauer-Spiels, so ich erzählen will, recht begreiflich zu machen, muß ich die Sache noch etwas weiter herholen, als diese junge Person mir dieselbe bekannt gemacht.

Man muß bekennen, daß unter allen Völkern des nordlichen Theils von America, es die Iroquois sind, die denen Franzosen das meiste Leid zugefüget haben. Diese stolze Nation, hat nicht nur bey allen Barbaren dieses un-

mäßig

mäßig
auch
im 2
Leit
hen,
Jah
sehen
maril
eine
Wag
stelt
noch
Sol
ihnen
Ganz
haben
Dinge
süßer
Blut
Christ
schiff
mit
Fäden
zu stre
in
zu
Gouver
heit der
schene
daß ein
er aus
einem

mäßig grossen Landes in Furcht gesetzt, sondern auch so gar bey denen Franzosen, an denen sie im Anfang ihrer Colonien unzählliche Grausamkeiten bewiesen. Man muß auch dieses gestehen, daß wenn solche harte Zerstörungen so viele Jahre gedauert haben, es um Ehen ein Versehen derer Jesuiten ist. Diese eifrige Missionarii haben an dem Französischen Hofe, um eine solche Zeit so gar, da man sie mit Hülffe der Waffen wohl zwingen können, immer vorgestellt, daß sie durch den Weg der Gelindigkeit noch nicht zu ihrem Zweck zu gelangen hoffeten. Solist wohl an dem, daß diese guten Pères an ihnen selber, die betrübten Würdungen ihrer Sanftmuth gegen diese Barbaren empfunden haben; denn die Iroquois können noch heutiges Tages eine grosse Anzahl Märtyrer aus dem Jesuiten-Orden an ihren Händen sehen, deren Blut sie um des Glaubens willen an Jesum Christum vergossen haben. Allein der Französische Hof wurde überdrüssig, mehr von ihren beständigen Verräthereyen und Grausamkeiten zu hören, und beschloß endlich, sie dafür zu straffen.

Zu dem Ende befahl derselbe dem General-Gouverneur von Canada, die verfluchte Gewohnheit derer Wilden, die Ermordeten durch Geschenke zu betrauren, nicht mehr gelten zu lassen, daß ein jeder Wilde, von was für einer Nation er auch seyn möchte, der überführt wäre, an einem Franzosen einen Mord begangen zu haben,

ben, durch sein eigenes Volk geliefert werden sollte, damit gutes und scharffes Recht an ihm vollzogen werden mochte. Ueber dieses, daß die Nation, die den Schuldigen verhehlen, und also bemeldeten Verordnungen zuwider handeln würde, als ein Feind der Franzosen angesehen werden sollte; folglich, daß man derselben den Krieg ankündigen, und alle ihre Gefangenen leberdig verbrennen würde. Dieses wurde vollstreckt, und man that sehr wohl daran; denn da diese Barbaren sahen, daß man ihre Gefangenen nicht mehr los gab, sondern an statt sie vor den Kopf zu schießen, man sie ohne Erbarmung denen Harons und andern mit uns in Bündniß stehenden Völkern auslieferte, welche sie an einem kleinen Feuer verbrannten, so versageten sie bald den Frieden, und selber ihre Missethäter zu bestrafen.

Wenn gewiß ist, daß die Franzosen es lange hätten also machen sollen, so muß ich auch dieses sagen, daß über ein halbes Jahrhundert sie nicht im Stande gewesen, dieses auszuführen, und daß, wenn sie nicht so große Klugheit gebraucht hätten, sie insonderheit beym Anfang ihrer Einrichtung nicht einmal in Canada geblieben wären. Dermalen halten sie alle Wilden dermassen im Zaum, daß sie von ihnen geliebet werden, und fast nichts von ihnen zu besorgen haben. Niehr war, als ob nicht bisweilen noch eine Mordthat von ihnen geschehen sollte: sondern es geschiehet solche von ohngefehr, und wider-

twide
gar
man
als
imm
habe
rucht
nada
sindst
verr

W
Ame
Fran
aber
denen
zwischen
Renan
gering
noch
zu sey
Man
tion
treibe
ihr ein
gestiftet
ten w

Al
sage,

2

widerschret nur denen Wald-Streichern, die sich gar zu weit in die Hölzer wagen; daher wann man es schon erfährt, so stellt man sich doch, als wüste man nichts davon, damit man nicht immer mit diesen Barbaren Verdrüßlichkeiten habe. Es ist genug, wann die Sache nicht rüchbar wird, und sie die Einwohner von Canada, die in denen Französischen Colonien befindlich sind, oder ihre Reisen in diesen Gegenden verräthen, nicht angreifen.

Alle, auch die unbändigsten Völker von America, haben sich also zwar nicht unter das Französische Joch^{*} bequemet, sie haben sich aber doch zur Billigkeit weissen lassen, daß sie denen Franzosen keinen Schaden zufügen. Inzwischen hat die Nation derer Outagamis, sonst Renards oder Füchse genannt, ob sie schon sehr gering, und am wenigsten zu fürchten ist, dennoch nicht unterlassen, allezeit die hartnäckigste zu seyn, und den gegebenen Glauben zu brechen. Man kan mit Recht sagen, daß diese letzte Nation zu der Zeit, da man die Iroquois zu paaren treiben wollen, mit denen sie Bündnisse, wie es ihr eingefallen, oder ihr Nutzen solches erfordert, gestiftet, diejenige gewesen, die sich am allermeisten widerspenstig und verrätherisch erwiesen hat.

Als im Jahr 1725. der Französische Hof sah, daß keine Besserung von diesem Geschlecht derer

^{*} Die Wilden wollen von niemanden beherrscht seyn.

derer Unglaubigen zu hoffen stunde, schickte er seine Befehle nach Canada, es gänzlich auszurotten. Dahero man denn in folgenden Jahren alle nöthige Kriegs-Anstalten vorkehrte, um dieses ganze verfluchte Geschlecht zu vertilgen.

Verschiedene Personen, die in diesem Kriege gewesen, haben mir zu Quebec erzählt, daß die Franzosen mit solcher Lust darein gezogen, und so schlechte Ordnung in denen Wäldern beobachtet, daß sie sich nicht so wohl eingeildet, in den Krieg, als auf eine wüsthliche Juchs-Jagd zu sehen. Also mag es nun gleich seyn, daß diese Jäger nicht alle mögliche Vorsicht gebraucht, um ihr Wildpret zu erhaschen, oder daß dieses menschliche Wildpret listiger und verschmitzter gewesen, als die Thiere, von denen sie den Namen führen, so ist doch gewiß, daß die Franzosen, zu grossen Leidwesen derer Hurons, derer Abenakis, und anderer kriegerischer Wilden, die mit uns in Bündniß standen, und sie, um diese gemeinschaftlichen Feinde unversehens fangen zu helfen, begleitet hatten, nichts ausgerichtet haben; denn es wird bey diesen Barbaren fast kein Krieg anders geführt, weil es bey ihnen Kriegs-Kunst hat, plötzlich auf das Ueberfallen ankommt.

Daher liegen sie bisweilen vierzehn ganzer Tage mit einem kleinen Saß Indianischen Korn, in der Gegend eines feindlichen Dorffes, und lauren, daß sie einen überfallen können. Wehe

Wehe alsdenn denenjenigen, die, ohne wohl auf ihrer Hut zu stehen, heraus gehen; denn diese trotzig: Busch- & Klepper überfallen sie alsdann unversehens, machen sie zu Gefangenen, und führen sie auf das geschwindeste im Triumph zu ihrer Nation. Wehe aber auch denen vermeinten Ueberwindern, wann sie bey ihren Ausflauren sich den Schlaf überwiegen lassen! denn weil sie niemals Wachten stellen, so kommen sie alsdann in Gefahr, von ihren Feinden selber überfallen zu werden, welche sie sodann ihre Verwegenheit theuer bezahlen lassen. Und dieses geschieht sehr oft, insonderl. alt, wann sie sich ein wenig gar zu viel wagen.

In Aufsehung derer Renards war es ganz etwas anders. Es war etwas mehr, als ein haß wilder Krieg, den Frankreich ihnen ankündigte, daherr Ueberfall und offenbare Gewalt zugleich den Streich verrichten sollten. Allein diese Füchse, die einen guten Geruch hatten, merckten ohnfehlbar die Herannahung ihrer Jäger, und besorgten mit Recht, von einer allzugroßen Menge überfallen zu werden, dahero sie sich auf das schleunigste in die Wälder geflüchtet, und ihnen ihre Löcher überlassen. Ich sage mit Fleiß ihre Löcher; denn diese Wilden hatten unterirdische Hütten gebauet, mit Holz bedeckt, und grosse Bäume umher gefällt, die ihnen an statt unüberwindlicher Abschnitte dienen sollten, dergestalt, daß es schwer gefallen seyn würde, sie anders als durch Hunger zu zwingen.

Man

Man triff in diesen unterirdischen Wohnungen niemand an, als einige alte Männer, die sie umgebracht, und einen Jesuiten, dem diese Barbaren zu seinem Glück das Leben gelassen, in Betrachtet sie ihr vorher zu der grausamsten Marter bestimmt hatten. Und auf solche Weise hatte denn der Anschlag des Französischen Hofes, die Renards zu vertilgen, einen unglücklichen Erfolg, und gleichwohl dem König mehr als hundert tausend Thaler gekostet.

Um auf meine Historie wieder zu kommen, muß ich noch dieses sagen, daß zu Anfang des 1729ten Jahres eben diese Wilde von dem Herrn de Villers, einem Französischen Edelmann, der von Geburt aus Canada ist, vertilget worden sind. Dieser junge Mensch, dessen Vermögen nicht hinreichend war, um davon bequem leben zu können, hatte sich in eben diesem Jahre zu einer Parthei von Canada, die die Wälder durchstreichen, geschlagen: damit er mit ihnen ziehen, und vermittelst der Jägeren etwas vor sich bringen möchte, um in Canada sich besser hervorthun zu können. Dieser Anschlag schlug ihm nicht fehl, wie man aus folgenden ersehen wird.

Da nun dieser Herr von Villers weit in die Wälder hinein gekommen, triff er eine Gesellschaft derer Algonkins und Abenakis an, die ihm rietzen, wieder umzukehren, wofern er sich nicht in die Gefahr setzen wolte, von denen Renards auf-

auf
wah
ihm
eben
jung
bera
was
liche
aber
er er
ausfi
so be
solche
mische
Bunt
bekan
müßte

De
geschw
res-ze
Flüsse
diese R
mene R
lauff d
als in
Anfah
der zu
sie also
dem sie
dem sie
theils d
11. 2

aufgehoben zu werden, die sie an einem Berge wahrgenommen, wo sie sich gelagert hatten, ihm auch diese Berge zeigten, von welchen sie eben nicht gar weit entfernt waren. Dieser junge Mensch aber, an statt sich zurück zu ziehen, berathschlugte vielmehr mit seinen Wilden, auf was Art man diese allgemeine Feinde des menschlichen Geschlechts angreifen könnte. Weil er aber innerlich vor Liebe zu derjenigen Ehre, die er erwerben würde, wenn er seinen Vorschlag ausführen sollte, je mehr und mehr entbrannte, so bestimmte er sogleich allen denen, die ihm solches entdeckt hatten, einen Ort der Zusammenkunft, wann sie gehen, und alle in unsern Bunde stehende Wilde, die in denen ihnen wohlbekannten Gegenden sich auf der Jagd befinden müßten, auffuchen wolten.

Der Rath war gut, und konnte um so viel geschwinder ausgeführt werden, als es die Jahreszeit wohl verstattete; denn weil Erde und Flüsse mit Schnee bedeckt waren, so wurden diese Rundschafter bald fertig, ihre übernommene Befehle auszurichten. Kurz, nach Verlauf dreier Tage hatte der Herr von Villers mehr als zwey hundert Kriegsleute unter seiner Anführung, die alle entschlossen waren, entweder zu überwinden oder zu sterben. Er stellte sie also, daß sie ihre Feinde ohne Geschrei, indem sie schliessen, angriffen; hiernächst, nachdem sie durch Gebrauch theils der Kinte, und theils der Axt, die meisten von denen die da waren,

II. Tb. R ten,

ten, so gleich vertilget, so wurde es ihnen nicht mehr schwer, die andern zu tödten, die an statt sich zur Wehre zu stellen, so gar ohne Waffen sich mit der Flucht zu retten dachten, und glaubten, daß die ganze Französische Armee ihnen zu Leibe glenge, dergestalt, daß, da sie keine Schritt-Schuhe hatten, um auf dem Schnee fortzukommen, Männer, Weiber, Kinder, alles niedergemacht wurde.

Doch schonte man ihres Anführers, den der Herr von Villers zu der Zeit, als ich zu Quebec war, als einen Gefangenen brachte. Der Herr Marquis de Beauharnois schickte ihn noch selbigen Tages nach Frankreich, damit er bey seinem Herrn Bruder, welcher Ober-Aufscher zu Rochefort war, einen Bedienten abgeben möchte. Dieser junge Herr von Villers ist zugleich dahin mit abgereiset, um selber den Siegen Hofe bekannt zu machen, weswegen er seinen Verdiensten gemäß belohnt seyn wird.

Das Gerüchte von dieser Niederlage breitete sich durch ganz Canada mit so mehrern Vergnügen aus, weil es als eine gänzliche Vertilgung der allerverrätherischsten und denen Franzosen verhaßtesten Nation fund wurde. Doch hat man hierinnen etwas geirret, denn der schwarz-gefärbte Wilde, dessen ich oben Erwähnung gethan, und dem die Kinder in meiner Gegenwart so harte Schläge gegeben, war ein Renard, und will ich sein betrübtes Ende in folgendem Capitel

pitel erzählen. Man wird sogar aus den Worten dieſes Wilden erſehen, daß er Cameraden hatte, die vielleicht noch am Leben ſind. Allein ſie mögen nun aus den Händen derer mit uns verbundenen Wilden entkommen, oder zur Zeit der Niederlage abweſend geweſen ſeyn, ſo iſt gewiß, daß die Zahl derjenigen, die noch übrig ſind, ſehr gering ſeyn muß, und daß die That des Herrn von Villers deſwegen gleichwohl allen Ruhm verdienet.

Das XXX. Capitel.

Betrübtes Ende eines Gefangenen von der Nation derer Renards. Was der Todten-Geſang derer Wilden ſey. Unerhörte Grausamkeiten, die ſie an den Sclaven verüben.

Eine Wildin, ihre Mutter, und ihre Brüder waren nur deſwegen angehalten und gewaltsamer Weiſe in das Dorf gebracht worden, weil die Algonkins, die ſie geſehen und nicht gekannt hatten, in denen Gedanken geſtanden, daß ſie Spionen einiger Iroquois wären, die vor wenig Tagen ihren Sclaven ihnen entführen wollen. Dieſer Gefangene, wie ich nur erſt gedacht habe, war ein Wilder, von der Nation derer Renards, den die Algonkins, die ſich wenig an einem Orte aufzuhalten pflegen, auf ihrer Reiſe angetroffen hatten. Es war bereits

drey Monate, daß sie ihn in der Sclaverey hielten, in der Absicht, ihn den Tod mit mehreren Geprüngen anzuthun, wenn sie bey der gesammten Nation wiederum würden angelanget seyn. Allein der Versuch einiger Iroquois, die diesen Fang ihnen zu zernichten getrachtet, verursachte, daß sie mit dem Tode dieses Unglückseligen eilerten, damit er ihnen nicht entkommen möchte.

Ich langete in diesem Dorffe an, oder wurde vielmehr darein getragen Tages vorher, als das Todes-Urtheil, welches über diesen elenden Menschen gefällt worden war, auf eine entfesselte Art vollstreckt werden sollte; Ich sage mit Fleiß das Todes-Urtheil, weil das Gesicht ihm schon ganz beschmieret gewesen, als ich ihn sahe. Denn weil die Gewohnheit derer Wilden ist, das Gesicht dessen, den man vom Leben zum Tode bringen will, mit verschiedenen Farben zu mahlen, und diese Ceremonie allezeit den Tag vor der Execution, oder an dem Gerichs-Tage selber beobachtet wird, so sollte dieses Färben bey ihm eben die Würckung haben, welche in Europa die Ankündigung des Todes-Urtheils bey einem armen Sünder hat.

Ich war eben in einem Gespräch mit meiner lieben Maria, als das Todes-Gerüchte dieses armen Menschen sich durch das ganze Dorff ausbreitete. Inzwischen brachte man mir ein wenig Indianischen Korns, um mich zu stärken, und ohngefehr um neun Uhr des Morgens kamen ver-

schiedene

schiedene wohlgeschmückte junge Algonkins, nahmen mich unter den Armen, und führten mich an den Ort, wo man des folgenden Tages einen Aufzug machen wolte, dafür die Natur erzittern sollte. Ich bekenne, daß noch vorhero, wenn ich nur daran gedencke, mich ein Schauer überfalle, und daß es mir so unangenehm als schwer fällt, alle besondere Umstände davon zu erzählen. Inzwischen, um den Leser einen Begriff von der unmenschlichen Grausamkeit derer Wilden überhaupt zu machen, so wird es etwa folgendes seyn, das vor meinen Augen geschehen.

Nachdem man mich an diesen betrübten Ort gebracht, ließ man mich zwischen meine Wildin und ihre Mutter niederlegen. Dieser Slave war um höchstens fünf Schuh und vier Zoll lang. Er war bereits zwischen zweyen Pfosten mitten um den Leib an einen Riegel, der quere über gieng, angebunden an welchen er sich mit seinem Rücken lehnte. Die beyden Pfosten, zwischen denen dieser elende Mensch stand, stützten eine groffe sehr baufällige Hütte. Alle wilde Männer und Weiber jung und alt, saßen oder lagen um dieses alte Mauerwerk herum, wenn ichs also nennen darf; einige rauchten ihre Pfeiffe, andere sprachen mit einander, und waren alle so gelassenen Muthes, daß man im geringsten nicht denken sollen, als ob so ein erschreckliches Trauer-Spiel, wie dieses eines war, gespielt werden sollte. Der angebundene Slave selber sahe sie alle mit einem so trostigen und unerschrockenem Gesichte an, ob hätte er

nichts weniger, als diese grausamen Martern zu gewarten, denen er sich jedoch ausgesetzt sahe. Mit einem Worte, er sang sein Toden-Lied so lustig ab, als bey uns ein Säufer an seinem Tische thun kan.

Dieser also angebundene unglückselige Mensch hatte kaum sein Toden-Lied geendiget, so näherten sich ihm zwey Algonkins, die seine ersten Hencker seyn solten. Denn die Reihe ihn zu martern kam an einen jeden; das Recht aber, den Anfang darzu zu machen gebührete diesen, weil sie die beyden ersten gewesen, die ihn gefangen genommen. Nachdem nun diese beyden Hencker mit einem Knie sich auf die Erde vor diesen elenden Menschen nieder gelassen, nahm ein jeder von ihm einen Fuß, und rissen ihm die Nägel davon mit ihrem Zähnen ab, und so fertig, daß, wenn sie Zähne gehabt, sie es nicht besser verrichten können. So oft sie die Zähne ansetzten, fuhr ein Nagel herab. Zwey andere Hencker folgten auf diese, die eben dergleichen mit denen Händen vornahmen. Sie verfuhrten aber viel langsamer; denn nachdem sie ihm den Nagel von dem Daumen und etlichen andern Fingern abgerissen hatten, steckten sie diese Finger in ihre brennende Pfeissen, damit sie solche ihm wohl räuchern oder verbrennen möchten.

Das merckwürdigste bey dem allen war, daß dieser arme Patient nicht ein einzigmal geschrien, noch sich ungeberdig, bezeigt. Was noch mehr ist, als er viele von seinen Henckern um die Hütte herum

herum sitzen, seine Nägel aufheben, und in seiner Gegenwart rauchen sahe, so sagte meine Wildin zu mir, daß dieser Elende selber einen davon zu rauchen verlange; daß man ihm aber hierinnen nicht willfahre. Gleichwohl sahe ich bald darauf, daß einer von diesen Barbaren, das lange Ende seiner Pfeiffe glühend machte, ein wenig heiße Asche, nebst einem seiner abgerissenen Nägel hinein that, ihm dieses Ende der Pfeiffe in den Mund stieß, und ihn fragte, wie ihm seine Nägel schmeckten? Allein dieser arme Mensch ließ dieses Stück der Pfeiffe bald ab, speiete es diesem Schinder ins Gesicht, und antwortete unter Schütteln mit dem Kopf: daß sie ihm sehr garstig schmeckten, und daß er ehemals vor denen Algonkias Nägel geraucht, die viel besser als seine eigene geschmeckt hätten. Dieses verursachte dann, daß alle diese Barbaren anfangen, ihn recht wichtig zu quälen.

Zu dem Ende hielten einige, während der Zeit andere ihn mit einem stumpfen Messer, um ihn ein desto längeres Leiden zu verursachen, ihm die Zähnen von den Gliedweise herab schnitten, Brände daran, die sie von der Feuer, so an der Thür der Hütte war, nahmen. Dann man muß sich nicht einbilden, daß das Feuer allezeit unter den Füßen des Slaven sey, wenn man ihn verbrennen will. Insgemein ist dieses Feuer nur da, daß man die Aelte, die Messer, die Flinten-Läufe, und mit einem Wort, alles Eisenwerk, daß man den Verurtheilten zu mar-

tern braucht, davon glühend mache. Da fieng nun mein Renard ernstlich an, seiner Feinde zu spotten, und ihnen vorzuwerffen, daß sie elende Kerls wären, die ihr Handwerk nicht verstünden, daß wenn sie in seiner Gewalt wären, er sie wohl anders peinigen wolte, und sagte noch von dergleichen Art hunderterley Dinge zu ihrer Beschimpfung. Diese hingegen wolten ihm zeigen, daß sie nicht erst anfiengen, Hencker zu seyn, sondern das Martern vollkommen verstünden. Daher, nachdem sie ihm die Füße mit grosser Grausamkeit verbrannt, daran nun keine Zähne mehr waren, so kamen sie an seine Hände, darvon sie das Fleisch auch mit ihren Zähnen so sauber wegnahmen, als wenn sie Messer gebraucht hätten. Andere wolten diese letzte Grausamkeit noch empfindlicher machen, und zerquetschten ihm zwischen zweyen Steinen alle diese von Fleisch entblößte Knochen.

Und alles dieses sollte nur ein Vorspiel von der grausamen Marter seyn, die sie ihm noch anzuhun gesonnen waren. Nachdem sie ihm etwa eine Viertel-Stunde in diesem Zustand Ruhe gelassen, so fiengen sie von frischen an, machten das Fleisch von den Beinen bis an die Schenckel los, und hernach von denen Armen bis an die Achseln, damit sie die Nerven entdecken möchten. Und da sahe ich erst, eine in der Welt nie erhörte Grausamkeit. Denn diese Schinder steckten ihm kleine Stäbe, wie kleine Tsch-Eisen in die-

Da sieng
seinde zu
sie elende
verstün-
en, er sie
hoch von
heer Be-
n zeigen,
epn, son-
en. Da-
er Grau-
he mehr
arvon sie
so sauber
ucht hat-
zeit noch
ihm zwi-
eisch ent-

von der
ch anzu-
m etwa
d Ruhe
nachten
chenckel
s an die
höchren.
erhödre
stecken
n in die-
se



se e
Ge

bet
fen
Ep
lein
m
me
und
mar
So
ber
wer
bey
la
Spi
den,
elend
hism
Nieg
stehen
kein
Men
tion

Q
in m
Laur
tern
und

se emblöfste Nerven, und dreheten sie mit aller Gewalt herum.

Ich hatte schon lange von meiner Wudin gebeten, daß sie mit aus der Hütte zu kommen, helfen möchte, damit ich bey einem so grausamen Spiel nicht einen Zuschauer abgeben müßte. Allein diese letzte Grausamkeit verursachte, daß ich mein Bitten desto inständiger wiederholte. Doch meines Bittens ohnrächter, mußte ich bleiben, und so gar vergnügt zu alle dem aussehen, was man diesen armen Menschen zur Marter anthat. Sonst würde ich in Gefahr gestanden haben, selber vor einen Feind dieser Wilden angesehen zu werden, wann ich einige menschliche Empfindung bey der Marter ihres Sclavens hätte merken lassen. Denn wenn bey dergleichen Trauerspielen sich unter denen Zuschauern einige finden, die bey sich selber das Schicksal eines so elenden Menschen bedauern, (welches gleichwohl bisweilen geschieht) diese sage ich, müssen alle Regung des Mitleidens, so in ihren Herzen entstehen könnte, bey sich dämpffen, damit man ihnen kein Verbrechen daraus machen, daß sie einen Menschen bedauert, der ein Feind von ihrer Nation gewesen ist.

Dieser elende Gefangene nun, welchen man in meinem Beyseyn marterte, hatte noch keinen Laut von sich hören lassen; aber bey diesem letzten unmenschlichen Verfahren, wurde er sich, und brüllere zwey bis dreymal erschrecklich.





rieff sodann etliche seiner Freunde um Hülffe an, welche er mit Namen nennete, und verlangete, daß sie ins künfftige einmal ihn rächen solten. Allein seine Hencker lieffen sich mehr als vorher angelegen seyn, ihn zu quälen, und thaten ihn immer andere und mehrere Martern an, die so wunderbarlich unter einander theils von Männern, theils von Weibern, theils von Kindern verrichtet wurden, daß es mir ganz und gar unmöglich ist, einen genauen Bericht davon zu erstatten.

Alles, was ich davon sagen kan, ist, daß sie ihm die Zähne nach einander mit kleinen glühenden Eisen heraus rissen, mit denen sie ihm auch die Nase, die Backen und das Kinn abschnitten, oder vielmehr zerrissen, darauf sonderten sie ihm die Haut von dem Kopffe, oder sie rissen diese Haut vom Hirnschedel herunter, und lieffen erstlich auf denselben einen Feuer-Regen, oder glühende Asche fallen, hernach gossen sie auf eben diesen offenen Hirn-Schedel siedendes Wasser, welches über den ganzen Leib herfloß, und ihm Blasen zog, die die Weiber, so noch sinnreicher waren, als die Männer, ihn zu martern, vermehrten, und mit brennenden Aexten öffneten, hernach aber ihre Kinder, die Materie daraus saugen lieffen.

Mit einem Wort, nachdem sie ihm Arm und Beine mit zweyen grossen Steinen zermalmet, die sie zu gleicher Zeit auf einander geschlagen, sonder-

sonderlich an denen Armen: denn der arme Sünder lag nur mit halben Leibe auf der Erden: nachdem, sage ich, sie ihn verbrannt, zerquetscht, und zerrissen hatten, daß sein ganzer Leib nur eine Wunde ausmachte, so gaben ihm zwey Männer den Gnaden-Streich, indem sie beyde an einem geknüpften Seil zogen, und ihm damit den Leib von einander sägen, daß ihm die Gedärme heraus traten. Und so gab dann dieser arme Gefangene seinen Geist auf, nachdem er länger als drey Stunden erschreckliche und beständig fortwährende Martern ausgestanden, ohne jedoch so zu sagen, andere Klagen von sich hören zu lassen, als daß er seiner Hencker gespottet.

Als dieser Peinigen bald ein Ende hatte, kam eine schwangere Frau, welche am meisten mit erpicht gewesen, diesen Sklaven zu quälen, in meiner Gegenwart nieder. Allein die Materie, von der ich handele, nicht gar zu sehr zu unterbrechen, und die Ursachen anzuführen, welche diese Barbaren veranlassen, also zu verfahren, so will ich mir vorbehalten, von dieser Frau im folgenden Capitel zu reden.

Dieses war also der blutige Ausgang dieses Trauer-Spiels, bey welchen ich nicht weiß, ob man sich mehr über die übermäßige und unmenschliche Grausamkeit dieser Algonkins wundern soll, die einen armen Sklaven, den sie so weit hergeführt, und welcher vor sein Volk eine Schuld bußete, die er vielleicht nicht gewirkt hatte, so unbarm-

unbarmherzig gemartert; oder ob man mehr die Standhaftigkeit eben dieses Sclavens zu bewundern hat, der mitten unter seiner Pein, eine Grösse der Seele und einen Helden-Muth, so unbegreiflich ist, beybehalten. Dieser Helden-Muth ist in der That die Würkung einer besondern und edlen Herzhafteit; so ist auch dieser Renard nicht der einzige, der solchen an sich verspüren lassen; denn fast alle diese barbarischen Völker, haben solchen mit einander gemein. Es scheint auch so gar, daß sie sich von ihrer zartesten Jugend darzu gewöhnen.

Man hat gesehen, daß Kinder die nackenden Arme in einander geschlagen, und einander aufgefodert, welches am besten sich bey der Wette halten würde, auch bey denselben mit Standhaftigkeit ausgehalten. Der Ehrwürdige Pater Laktius berichtet, daß er selber ein Kind von fünf bis sechs Jahren gesehen, dessen Leib durch einen unglücklichen Zufall mit siedenden Wasser, so man auf dasselbe gegossen, verbrannt worden, und welches, so oft man es verbande, mit einer unglaublichen Herzhafteit sein Sterbe-Lied gesungen, ob es gleich alsdann sehr empfindliche Schmerzen fühlen mußte. Verdienet Q. Marius Scaevola, von dem die Römische Historie uns meldet, daß er seine Hand verbrannt, zur Straffe, weil sie den Porionnam mit dem tödlichen Stich verfehlet, mehr Bewunderung, als alle diese Völker, welche sich also üben, ihr Leben zu verachten, es ohne Furcht in Gefahr zu setzen, und dassel-

dasselbe unter denen grausamsten Martern zu verlieren, ohne das geringste Zeichen einer Schwachheit zu geben?

Die Todten-Gefänge derer Wilden, sind von denen Gefängen ihrer Krieger-Länke in nichts unterschieden, wann sie die Art aufheben, und den Feind anzufallen bereit sind. Sie singen diese Gefänge wieder, wenn sie in die Sclaveren kommen: sie fahren mit diesen Gefängen, in ihrer Gefangenschaft fort, und sie singen sie mit noch mehrerem Eifer, wenn sie zu Tode gepeiniget werden. Eben als wenn dieses ihr einziger Zweck, und ihre Absicht allezeit gewesen wäre. Denn weil sie alsdann Freiheit haben, alles, was sie nur wollen zu sagen, so besingen sie ihre eigene, und ihres Volks Helden-Thaten. Sie speien unzahlige Flüche wider ihre Hencker aus, und suchen durch ihre Bedrohungen sie furchtsam zu machen, sie sagen ihnen, wie sie brennen sollen, um den Schmerz desto empfindlicher zu machen, sie erzählen, was sie selber mit denen Gefangenen, die in ihre Hände gefallen, vorgenommen haben, und wann sie etwan einen von der Nation, die sie zu todte plaget, gemartert haben, so erzählen sie auf das genaueste, so viel ihnen möglich ist, mit allen Umständen alles Leiden, so sie ihm zugefüget, ohne zu besorgen, was auf solche Reden, die diejenigen, so sie hören, ungemein erbittern, erfolgen werde.

Weil

Weil alle Slaven das Glück nicht haben, so bald als dieser Renard, von dem ich erzehlet habe zum Tode befördert zu werden, und die lange Marter bisweilen viele Tage hintereinander währet, hat man mehrmals gesehen, daß die meisten von diesen armen Leuten ganz erschöpft und entkräftet, so lange man ihnen Ruhe gelassen, in einen tieffen Schlaf gefallen, und daß man sodann das Feuer brauchen müssen, sie aufzuwecken. Was aber nicht weniger Verwunderung verdient, ist, daß man diesen elenden Slaven einige Ruhe läßt, man wahrgenommen, daß sie mit dem ersten, der ihnen vorkommt, ganz gelassen von gleichgültigen Dingen, Zeitungen, und was in ihrem Lande neues vorgefallen, gesprochen, sich auch so gar derer Gewohnheiten dererjenigen erkundiget haben, die sich beschäftigen, sie zu verbrennen.

Die Weiber haben sowohl als die Männer einen Helden-Muth. Mitten unter ihren Plagen, wann der übermäßige Schmerz verursacht, daß sie wie Rasende schäumen, und blaß werden, entföhret ihnen kein zaghaftes Wort. Man findet auch unter ihnen so wohl als unter den Männern solche, die nur zu ihrer Marter lachen, sich scherzhaft darzu stellen, und denenjenigen danken, die ihnen das meiste Uebel zugefügt.

Ich muß bey dieser Gelegenheit erzehlen, was der Ehrwürdige Pater Hennepin vor eine Historie anführet, die er, wie er spricht, von einem Iro-

Iraquois vernommen. "Ein Esclave, spricht dieser Ehrwürdige Pater, den man grausamlich marterte, sagte zu seinen Schindern: Ihr habt keinen Verstand, ihr wißt nicht, wie man die Gefangenen peinigen muß; Ihr seyd verzagte Leute; wenn ich euch in meiner Hütte hätte, wolte ich euch wohl anderes Leid zufügen. Indem er aber so heftig redete, machte ein Weib der Wilden ein kleines spitziges Eisen im Feuer glühend, und durchstach ihm damit seine Scham-Glieder. Darauf mußte er dann laut schreien. Hernach aber sagte er zu dieser Frau: Du hast Verstand; du verstehst es. So muß man es machen." Doch aber haben auch alle eine so vollkommene Standhaftigkeit nicht. Die Ungedult und das Schreien entfahren einigen wider ihren Willen, welches dann bey denen Zuschauern ein Gelächter verursachet.

Es haben sich auch Franzosen und Französinnen gefunden, die bey der Marter eben einen so starcken Verstand, als die Wilden bezeuget, von denen doch diese geglaubet, daß sie unverständlich wären. Allein diese Exempel einer heroischen Standhaftigkeit, sind bey denen Europäern rar, und hingegen gemein bey denen Americanern. Ohne Zweifel sind sie nicht so empfindlich, weil sie nicht so zärtlich erzogen werden, oder weil sie das Leben wenig achten, und durch den Glauben nicht erleuchtet sind, so erschrecken sie weniger bey Herannahung des Künftigen.

Die

haben, so
hlet habe
die lange
nder wäh-
te meisten
und ent-
affen, in
an sodann
zu wecken
ag verdier
den einige
mit dem
affen von
nd was in
hen, sich
nigen er-
sie zu ver-

Männer
Nlagen,
het, daß
en, ent-
an findet
Männern
h scherz-
dankfoll,
n, was
eine Hi-
n einem
Iro.

Die Ehrwürdigen Pater derer Jesuiten, verwahren noch in ihrem Kloster zu Quebec einige Gemählde, welche die erschrecklichen Martern porstellen, die verschiedene ihrer Mitbrüder bey denen Wilden erduldet haben. Unter andern aber siehet man eins, das zum Andencken zweyer Missionarien dieses Ordens gemahlet worden, davon der eine jung, der andere bey Jahren zugleich an unterschiedene Pfoften angebunden sind, und der jüngere dem ältern einen Muth einflösche, da er wegen Länge und Heftigkeit der erschrecklichen Pein, die er ausstunde, anfieng, die Gedult zu verlieren. Es kan wohl keine grössere Grausamkeit gefunden werden, als diejenige gewesen, die diese Barbaren an den Leibern dieser beyden Glaubens-Martyrer ausgeübt haben. Ausserdem, daß sie fast gleiche Marter ihnen angethan, als diese gewesen, die ich oben erzehlt habe, so hatten sie noch um den Hals, gleichwie ein Halsband einen Keiff gebunden, darein sie verschiedene im Feuer glüend gemachte Aexte gethan, und über dieses, so wahrte auch ihre Marter viel längere Zeit.

Diese grausamen Leute machen ihren Patienten oft wie ein Hemd aus Bircken-Rinde, dar- ein sie Feuer thun, welches sich sehr lange hält, und eine Flamme macht, so wenig Würckung thut; oder sie begnügen sich auch mit Feuer-Bränden und glühenden Eisen, die sie vielmal über einen Ort hin und her ziehen, bis derselbe in dem Blute, oder in dem Fett erstorben, wel-

ches

ches
soda
welc
and
Ma
bund
wan
gen
nen
ihren
so la
sich
sie a
men
siner

Un
erstre
nach
hatte
daß
damm
aufs
nicht
den
Zwei
steckt
licher
damm
Bau
E
die
H

ches aus denen Wunden fließet, und schneiden sodann das gebratene Fleisch Stückweis ab, welches einige von diesen Wütrichen fressen, und andere inzwischen mit dem Blute dieser armen Märtyrer sich das Gesicht beschmieren: sodann binden sie sie los, zwingen sie noch zu lauffen, wann sie Kräfte genug darzu haben, und schlagen sie mit Stöcken, oder werffen sie mit Steinen zu todt. Sie wälzen sie auch wohl auf ihrem Feuer-Heerde in denen glühenden Kohlen so lange herum, bis sie den letzten Othem von sich geben, woferne nicht einer, während der Zeit sie an den Pfahl gebunden gewesen, aus Erbarmen ihnen das Herz heraus gerissen, oder mit einem Dolch durchstochen.

Um auf meinen Renard wieder zu kommen, so erstreckte sich die Grausamkeit seiner Schinder nach dem Tode sogar auf seinen Körper. Es hatte das Ansehen, als verdrösste es sie insgesamt, daß sie ihm das Leben nicht wieder geben könnten, damit sie das Vergnügen haben möchten, ihn aufs neue zu quälen. Dahero waren sie damit nicht zufrieden, daß sie den todten Körper auf den Kohlen hin und hergewälket, sondern die Weiber zersückten denselben wie Furen, und steckten diese Stücke, die noch von ihrer natürlichen Wärme rauchten, in verschiedene Kessel, damit sie ihm kein ander Begräbniß, als ihren Bauch, vergönnen möchten.

Sowohl diese Begebenheit, als diejenige, die ich von dem Engelländer erzehlet habe, der

von meinen Abenakis aufgefressen worden, zeigt, daß der Ehrwürdige Pater Hennepin sich irret, wenn er spricht, daß unter allen Wilden keine, als nur die Iroquois Menschen, Fleisch fressen. Ich meines Theils glaube, daß unter allen denen verschiedenen Völkern, die den nördlichen Theil von America, und insonderheit die nördliche Küste bewohnen, kein einziges, oder doch sehr wenige sich finden, die sich darüber ein Bedencken machen.

Also mußte ich noch einmal bey einer so verfluchten Mahlzeit seyn. Meine Krankheit, die mich zwar vom Essen befreiete, sprach mich nicht frey, dabey von der Brühe dieses Fleisches zu trincken; dann ich sahe mich gezwungen, davon zu trincken, wie die andern rund herum solches thaten, und zwar so gar aus der Hirnschale dieses armseligen Menschen. Ich mußte mich zwar sogleich darauf erbrechen. Was ich aber Gutes von allem diesem hatte, war, daß entweder vor Abscheu, dergleichen Brühe getruncken zu haben, oder daß es eine Wirkung der vielfältigen Bewegung meines Geblüts, da ich einen Zuschauer von einem so blutigen Trauer-Spiel abgegeben, oder was es auch endlich sonst gewesen, ich des folgenden Tages mich bey vollkommener Gesundheit befande.

Daß

Das XXXI. Capitel.

Ursachen, damit die Wilden beweisen wollen, daß sie nicht so grausam seyn, als wir. Plötzliche Niederkunft einer Algonkinerin. Abreise des Verfassers, zu denen Thsonnontouans sich zu begeben. Seine Aufnahme bey diesen Iroquois.

Der Tanz des Calumet.

Wann man die Beschreibung liest, die ich im vorhergehenden Capitel von denen Lebens-Strassen derer Americanischen Slaven gegeben habe, so kan man diese Bilder nicht anders als mit Graus und Abscheu ansehen, und man muß von ihnen so gleich sich den Begriff machen, daß sie eben so wenig menschliches an sich haben, als die allergrausamsten Thiere. Inzwischen, wann man sie reden höret, so sind sie nicht so grausam als wir, und thun dieses nur, damit sie nichts schuldig bleiben.

In Wahrheit, weil das Feuer von undenklichen Zeiten her fast überall in dem nördlichen Theil von America, die gewöhnliche Lebens-Strasse ist, so erwecken sie sich dadurch eine Furcht unter einander, und glauben, daß sie dadurch Hochachtung sich zuziehen. Wann sie es denenjenigen, welche ihnen unmenschlich be-
geggen nicht wett machten, so würden sie von ihnen

ihnen verspottet werden, und ihre Gelindigkeit würde nur darzu dienen, ihre Feinde verwegener zu machen. Die allersanftmüthigsten Völker werden gezwungen, die Gränzen ihrer natürlichsten Sanftmuth zu überschreiten, wann sie sehen, daß dieselbe denen Benachbarten zum Vorwand dienet, deswegen frecher und unbändiger zu werden.

Die Franzosen sind davon ein Beispiel, als man, um an denen Iroquois sich zu rächen, ihnen erlaubet, mit ihren Gefangenen zu verfahren, wie sie mit denen unsern umzugehen pflegen, so liefferten sie solche nicht allezeit denen alliirten Wilden aus, damit sie an ihnen zu Hensckern werden möchten, sondern sie verrichteten solche Martern selber an ihnen, und mit einer solchen Brut und Raserey, daß man so gar sagen will, als haben sie es noch ärger gemacht, als diese Barbaren pflegen. In der That, wie ich es anderswo schon bemerckt habe, man mußte es also machen, denn diese Härteigkeit, die man vor nöthig hielte, machte, daß sie nicht mehr so vielen Unfug trieben, und mit uns in Frieden lebten.

Die Iroquois wollen unter allen barbarischen Völkern am wenigsten grausam seyn, weil, wenn sie einen Sclaven verbrennen, sich wenige unter ihnen finden, die ihn nicht beklagen sollten, und sprechen, daß er Mitleiden verdiene. Es ist wahr, daß bey ihnen die Weiber sich wenig darzu

darzu bringen, um dergleichen Lebens-Straffen anzusehen; doch muß man einige Furien unter ihnen ausnehmen, welche, wie an allen andern Orten, oft mehr als die Männer, von Zorn eingenommen werden, dergestalt, daß ein Scübe von ihnen nicht weniger Grausamkeit bey seiner Marter zu erfahren hat.

Auch ist dieses wahr, daß ihr Rath denen Missionarien oft verstattet, diesen Gemarterten die letzten Lebens-Stunden zu heiligen, und sie auf den Weg der Seligkeit zu führen. So haben sich auch Iroquois gefunden, die die Sprache dieser elenden Leute verstanden, und bey ihnen Dollmetscher abgegeben, um ihnen von der ewigen Wahrheit einen Geschmack bezubringen, mit einer Gütigkeit, darüber die Missionarien sich gewundert haben, und die Gott sowohl zu ihren, als oftmalen auch der Zuschauer Heil hat wollen fruchten lassen. Inzwischen sehen sowohl die Franzosen, als alle Völker in America, die Iroquois vor die allergrausamsten an, geben ihnen auch keine andere Namen, als daß sie selbige Magoué nennen, welches so viel heißet, als die Grausamen. Aber um ihnen allerseits Recht wiederfahren zu lassen, glaube ich, daß sie einander in diesem Stück nichts vorzuwerffen haben.

Inzwischen mag man von der Grausamkeit derer Wilden gegen ihre Feinde, die ihnen in die Hände fallen, sagen, was man will, so muß man

man doch anderer Seits gestehen, daß sie einander mehr schonen, als die Europäer thun. Sie sehen die Unvernünftigkeit derer Duellie, und die Gelegenheit, so leicht einander das Leben zu nehmen, mit Recht als etwas barbarisch und grausames an, welche Duellie ein unrecht verstandener Streit über die Ehre bey uns eingeführet, der täglich um ein Nichts, um ein übel aufgenommen oder übel erklärtes Wort, die vertrauesten Freunde in Lebens-Gefahr sehet. Sie wundern sich nicht weniger über die Gleichgültigkeit, welche die Europäer gegen ihre Nation hegen, und daß sie den Tod ihrer Landsleute, die von den Feinden getödtet worden, so wenig achten. Wann bey ihnen ein einziger Mensch, der von einem andern Volk ist, umgebracht wird, so verunreinigt solchs diese beyden Völker, und verursacht einen Krieg. Sterben aber bey denen Europäern auch viele, so scheint sich niemand darum zu bekümmern. Sie haben dißfalls Exempel von unserer Unempfindlichkeit gesehen, die sie in Verwunderung gesetzt haben, und ihnen eine Verachtung und einen Unwillen gegen uns bengebracht. Sie haben sich selber erboten, die Franzosen zu rächen, denen die Entleibung ihrer Brüder und Mitbürger, die von andern wilden Nationen ermordet worden, nicht zu Herzen zu gehen schiene. Man wußte nicht, was man auf ihren Vortrag antworten sollte, und dieses hat sie geärgert.

Ich

Ich würde gar zu viel zu sagen haben, wann ich hier anführen wolte, was sie mir selber vorgeworfen, in Ansehung unsers Verfahrens, unsers Ehrgeitzes, über einander zu herrschen, unserer Eigennützigkeit, die so viele Feindschaften und Unordnungen unter uns stiften, die so gar ein Elend und eine Armuth bey uns verursachen, so man unter ihnen nicht antrifft, da ein jeder das giebt, was er hat, und wenigstens dem, der nichts hat, zu essen giebt, an statt, daß bey uns, wie sie mir sagten, der Arme nicht so wohl angesehen wird, als ein Hund, dem man eher einen Knochen abzunagen, oder ein Stück Brod zuwerfft, als dem Dürstigen, der alle Tage vor unserer Thür, oder in einer schlechten Hütte lieget, und mitten unter seinem Volk in Gefahr stehet, Hungers zu sterben, ohne daß seine Brüder, die da wissen, daß er in diesem elenden Zustande ist, ihn würdigen, von dem Brod, oder der Speise, die sie im Ueberfluß haben, etwas abzugeben. Sie sagten mir noch vielerley Dinge von solcher Beschaffenheit; allein es ist Zeit, daß ich zur Niederkunft meiner Algonkinen komme.

Diese Frau, wie ich bereits gemeldet habe, ließ sich am meisten mit angelegen seyn, den armen unglückseligen Menschen zu peinigen, und hörte auf einmal auf, indem sie einen Feuers Brand, den sie in ihrer Hand hielt, vor ihre Füße niederfallen ließ. Ich dachte anfänglich, als sie nach der Thür der Hütte gieng, daß sie

in dem Feuer, das daselbst war, ein neues Werk-
zeug suchte, wolte, um ihre Wut vollends aus-
zulassen; dann die übernatürliche Röthe, davon
sich ihr Gesicht entzündete, schien mir nichts an-
ders vorzubedeutend: allein wie sehr mußte ich mich
nicht wundern, als ich eben diese Frau bey die-
sem Feuer vor Schwachheit niederfallen, und
in meiner Gegenwart ein Kind zur Welt gebä-
ren sahe! Eine andere Wildin, die ihr gefolget
war, ohne Zweifel in der Absicht ihr beizustes-
hen, hatte kaum so viel Zeit, sie unter den Ar-
men so lange noch zu halten, bis die Sache ge-
schehen war.

Als diese Frau von denen Geburts-Schmer-
zen überfallen wurde, gieng sie nur ein wenig
bey seit, bewegte sich zwey oder drey mal, und
knirschte etwa eben so vielmal mit den Zähnen
dazu, damit legte sie dann ihr Kind ab, das
sie fast so gleich darauf aufhub, aufstund, und
es selber in etwas laulichten Wasser abwusch.
Sie wickelte es ohne weitere Umstände in eini-
ge alte Stücke von einer wollenen sehr schmutzi-
gen Decke, und fandte sich darauf bey unserer
Mahlzeit von Menschen-Fleisch ein, wobey sie
mit so guter Lust, als die andern gegessen, ohne
daß man ihr etwas außerordentliches, oder eine
Krankheit angemercket. Bey dieser Gelegen-
heit muß ich sagen, daß ob die Americanerin-
nen gleich eine gesunde und starcke Natur haben,
so siehet man doch nicht, daß sie so fruchtbar sind
als in Europa.

Eine

Eine Ursache, daß diese barbarischen Völker sich nicht sonderlich vermehren, mag auch wohl diese seyn, daß die Wildinnen keine Ruhe noch Thiere haben, die ihnen die Sorge erleichtern könnten, worinnen sie sich befinden würden, wann sie mehrere Kinder zu gleicher Zeit zu säugen haben solten, und würden sie in Gefahr stehen, sie nicht erziehen zu können; dahero dann eine Mutter in America, die ihr Kind gemeinlich sehr liebet, es lange an ihrer Brust behält, und so lange es noch nicht entwöhnet werden kan, läßt sie sich von ihrem Manne nicht beschaffen.

Die schwangern Weiber schonen sich nicht viel bey ihrer Schwangerschaft, sie arbeiten gemeinlich, und je näher sie ihrer Zeit kommen, je mehr machen sie sich zu thun. Sie gehen auf das Feld, tragen grosse Lasten, ohne daß es ihnen schwer ankomme, und glauben, daß solche starke Bemühungen ihre Niederkunft befördern, und die Kinder desto gesunder machen. Man kan nicht leugnen, daß nicht etwas bewundernswürdiges darinnen sich finden sollte, daß sie dieselbige so leicht zur Welt bringen, und niemand bey ihnen dazzu bestellt ist, der ihnen in ihren Wehen helfen muß. Wann sie alleine sind, da sie die Geburts-Stunde überfällt, und von dem Felde nach Hause gehen, so vertreten sie selber Hebammen-Stelle, waschen ihre Kinder in dem ersten kalten Wasser, das sie antreffen, und führen wieder in ihrer Hütte, als wann

nichts geschehen wäre; ja man siehet sie von demselbigen Tage an wieder vermögend, ihre ordentliche Geschäfte zu verrichten.

Man bemercket nicht an ihnen, daß sie Schmerzen gehabt oder krank seyn, wie ich mit dem obigen Exempel dargethan habe: doch darff man dieses nicht so nehmen, als ob sie würcklich keine Schmerzen hätten, und ob solten nicht einige so gar in Kindes-Nöthen sterben. Allein ist dieses ein Wunder, daß Weiber, die die grausamste Marter ausstehen solten, ohne zu schreien, wann sie das Unglück zwischen zwey Pfosten brächte, um lebendig verbrannt zu werden: Ist es ein Wunder, sage ich, wann man siehet, daß eben diese Weiber die Geburts-Schmerzen mit einer vortreflichen Gemüths-Stärke überstehen, und so viel ihnen möglich, sich enthalten, das geringste Zeichen einer Schwachheit von sich zu geben, von welcher sie besorgen müsten, daß sie das Kind erbt?

Einige Missionarii haben deswegen erzehlet, daß als einst eine Frau ihre Empfindlichkeit gar zu sehr zu erkennen gegeben, jemand angehört, was die alten Weiber darzu gesprochen, und daß sie mit vieler Ernsthaftigkeit beschlossen, diese Frau müste keine Kinder mehr bekommen, weil sie keine andere, als furchtsame zur Welt bringen könnte.

Das Kind der Algonkinischen Frau, die in meiner Gegenwart niedergekommen war, war vor

vor der Zeit geboren. Es lebete nur 2 Tage und man begrub es ohne Gepränge. Die Zeit wurde mir in dem Dorffe so lang, daß ich weit davon zu seyn wünschte. Inzwischen durfte ich doch nicht eher wegreisen, als bis man dieses neugeborene Kind beerdiget hatte. Dieser Vorzug, wie meine junge Maria mir sagete, geschah theils zu dem Ende, daß meine Gesundheit vorher vollkommen hergestellt seyn möchte; theils damit wir zwölff Algonkins erwarteten, die uns bis zu dem ersten Dorff, dahin wir reiseten, begleiten sollten. Diese Wilde sollten den Kopff unsers gemarterten Renard an einen Friedens-Calumet, oder Tobacks-Rohre, gleichsam im Triumph oder zur Schane dahin tragen.

Indein meine junge Wildin mir diese Ursache erzehlete, so setzte sie einen Umstand hinzu, der mir das Herz verwundete. Dieses war ihr Traum, den sie von unserer Heyrath gehabt, welchen sie mir erzehlete, fortfuhr und sagte, daß diese Algonkins ihre Reise nur zu dem Ende beschleunigten, damit sie uns die Ehre erzeigen, und auf unserer Hochzeit seyn könnten. Also konnte ihre Gesellschaft mir nichts anders, als ein vermehrtes Leiden auf unserer ganzen Reise seyn.

Demnach, an statt daß ich weiter hätte verliebt seyn, und mir einbilden sollen, daß ich eine Person besitzen würde, welche liebenswürdig war, so schiene mir diese junge Wildin, ob sie schon sehr schön und angenehm war, auf einmal heftlich, erschrecklich, und alles Hasses werth. Es kam mir auch so gar vor, als führete man

man mich zum Tode, an statt daß ich zur Hochzeit gehen sollte. Doch meinen Verdruß zu bergen, stellte ich mich, als wäre ich sehr vergnügt, und sehnete mich so gar nach der angenehmen Zeit, mich als ihren Gemahl zu sehen. Allein, ach was vor harte Kämpfe hatte ich nicht in mir selber! Wie konnte ich lange eine junge Person hassen, deren Bescheidenheit, Freundlichkeit und Schönheit, nur deswegen auf einem Gesichte vereinet, und bey barbarischen Völkern zu leuchten schienen, damit sie über das unempfindlichste Herz von der Welt einen Triumph halten möchten! Wie konnte ich die Freundschaft einer Person mit Haß belohnen, von welcher ich nicht nur das Leben auf eine ganz besondere Art erhalten hatte, sondern die auch nach der Wirkung einer ganz übernatürlichen Zärtlichkeit mir dasselbe mit Gefahr ihres eigenen zu schützen trachtete, das sie bald verloren hätte, und noch aufzuopfern bereit war, um das Meinige von den erschrecklichen Martern zu befreien, wie man es aus dem folgenden ers sehen wird.

Dieser innerliche Streit währte nicht lange. Ich hatte sie lieb gewonnen, und die Leidenschaft der Liebe, welche mehrmalen nur zu dem Ende verlöschet, daß sie aufs neue desto schöner brennen möge, war Ursache, daß ich bald die Waffen niederlegte, und daß ich mich endlich zu allem dem entschloß, was daher entstehen möchte. Inzwischen weil das Wort der Zeyraich mich nur in Ansehung meines Vorhatens so sehr betäubete, davon

davon die Umstände dadurch verdrießlich wurden, so war ich bald darauf bedacht, ihr des folgenden Tages einen so listig erdachten Traum zu erzählen, als der ihrige gewesen, welcher wenigstens, so lange mir möglich, die Vollziehung ihrer vermeinten Heyrath mit mir verzögern könnte. Denn mit einem Worte, das Band einer wahrhaften ehelichen Liebe, welches mir in einem andern Zustande sehr angenehm gewesen seyn würde, insonderheit mit einer so liebenswürdigen Person, als sie mir zu seyn, damals vorkam, dieses Band, sage ich, schiene mir in kurzen eine Kette zu werden, deren Gewicht ich ohnmöglich würde ertragen können.

Endlich den 1sten Jun. reisete ich von diesem Ort, in Begleitung dieser Algonkins, um in das nächste Dorff derer Iroquois Tsonnontouans mich zu begeben. Hier hofften meine Abenakis einen Missionarium der Jesuiten-Gesellschaft anzutreffen, der die vermeinte Heyrath mit meiner lieben Maria richtig machen könnte. Hier ist gut zu gedencken, daß außer den zwölf Algonkins, die uns begleiteten, noch drey Weiber sich dabey befanden, und insonderheit ein Gaudier, der eben keine gute Absichten vor mich hegte. Er sollte so gar einen seiner Verwandten zum Besten, der mit bey dieser Gesellschaft war, die Vollziehung dieser Heyrath verhindern. Dieser Verwandte oder Freund, der etwa 35 bis 40 Jahr alt seyn mochte, war sterblich in meine Braut verliebt. Allein die Algonkins

kias nehmen das so genau nicht, und tragen kein Bedenken, 2 bisweilen 3 Weiber zu nehmen, obnerachtet die Vielweiberey heilt zu Tage bey ihnen nicht wohl verstatet wird. Dahero hatte dieser die Absicht, sich von seiner Frau zu befreien, damit er hernach mit meiner vermeinten Braut sich zu verheyrathen trachten, oder es kostete auch was es wolle, mir dieselbe einführen könnte.

Weil die Wilden keine Weitsichtigkeit in Liebes-Sachen machen, und so gleich zur Sache selber schreiten, so war mir unmöglich, das geringste Zeichen der äussersten Liebe wahrzunehmen, die doch diesen beunruhigen sollen, in seiner Ungewißheit zu erfahren, wie es mit seinem gefährlichen Vorhaben ablaufen würde. Er schiene auch sogar nicht nach meiner lieben Maria zu sehen, ausser mit vieler Gleichgültigkeit; dergestalt, daß sie eben so wenig, als ich, seiner heimlichen Liebe, vor welcher er doch gegen sie brannte, gewahr wurde. Man hielt ihn vor einen guten Jäger, welches ein Lob bey denen Wilden ist, das alle Hochachtung verdienet, und macht, daß man sich nach ihnen, als guten Partheien vor die Weibes-Personen umsiehet, wenn sie verheyrathet werden sollen. Also dieser Algonkin, ob er gleich von einer andern Nation war, als meine Ahenakisin, behauptete nachhero, daß er es in diesem Vortheil nur zuvor thäte, und machte sich denselben sehr zu Ruhe; dahero hatte er seinem Vetter, dem Gauckler, eine Belohnung versprochen, wenn er ihm in diesem Vorhaben

hab
Sa
hier

Hir
hint
ges
send
stuch
Die
gene
Frau
groß
mit
ein
der
re, d
rose
Gene
zieh
liqu
schä
ibr
dem
bere
zu k
We
Und
zuf
ich
die

haben behülflich seyn könnte, woben er gleichwohl Schwierigkeiten anzutreffen vermeinte, und sich hierinnen auch in der That nicht betrog.

Den ersten Tag belustigten wir uns mit der Hirsch-Jagd, daß wir eben keinen grossen Weg hinter uns zurück legten: und des folgenden Tages, welches der 2. Jun. war, gab ich ohnwissend diesem Verliebten Gelegenheit, in seiner verfluchten Absicht zu seinem Zweck zu kommen. Dieses aber gieng also zu: So bald ich des Morgens erwacht war, so gab ich einen herrlichen Traum vor, der mit dem Traum meiner Bildin grosse Aehnlichkeit hatte, und sagte zu ihr: Daß mich getraumet hatte, als copulirte mich ein Jesuite mit ihr, daß aber dieser Jesuite der Ehrwürdige Pater Cirens gewesen wäre, der mir verboten hätte, zu denen Franzosen zu gehen, damit der Onnoatio oder General-Gouverneur mich nicht zur Straffe ziehen möchte, daß ich ohne seine Einwilligung mich verheyrathet, und seine Geschäfte hindan gesetzt. Hierauf erzählte ich ihr, daß dieser Ehrwürdige Pater, der von dem Onnoatio ein guter Freund wäre, mich beredet hätte, mit ihr einige Zeit bey ihm zu bleiben, bis er von diesen General ein Weisses, oder ein Schreiben abgefertiget. Und dieses erzählte ich mit Umständen, hinzusetzende, daß ich wirklich gesehen, wie ich zu Naranzolae geblieben, und daselbst die Antwort von dem grossen Oberhaupt derer

derer Franzosen erhalten, der mich wieder zu sich beruffen, und viele Geschenke übersendet, mit welchen ich ihren Eltern danken sollte, vor die Ehre, die sie mir angethan, mich zu ihren Lydam zu wehlen.

Wann dieser erdichtete Traum meiner Wildin einen glücklichen Ausgang prophezeigte, der ihren Absichten gemäß, so sollte er dargegen mir einen verschaffen, der meinen Absichten vortheilhaftig, weil der Ehrwürdige Pater Cirene nahe an denen Engelländern wohnte, und vermögend war, meine Flucht vor Vollziehung dieser Heyrath zu befördern. Es hatte dieser Traum beynahe die Würkung, die ich davon vermuthete. Dann mein vermeinter Schwieger-Vater ließ die Gedanken fahren, mich weiter denen Franzosen zuzuführen. Er beschloß sogleich mit seiner Tochter, in dem ersten Dorse mich zu lassen, dahin wir reiseten, da inzwischen er sich dem Seinigen sich verfügen wolte; sowohl um seinen schlimmen Traum daselbst zu erfüllen; als auch um seine Waaren dahin zu bringen, und meine künftige Vermählung daselbst zu vermessen. Sonst hatte dieser ersonnene Traum noch dieses gute vor mich, daß mein Neben-Buhler, von dem ich doch nichts wuste, da er mich zu ermorden gedachte, bey diesem Verzug ein Licht bekam, daß er mit seinem Vorhaben nicht zu eilen hätte, und hoffen könnte, in die Zukunft seinen Zweck besser zu erreichen. Dieser elende Mensch
hatte

ha
D
zu
Pa
die

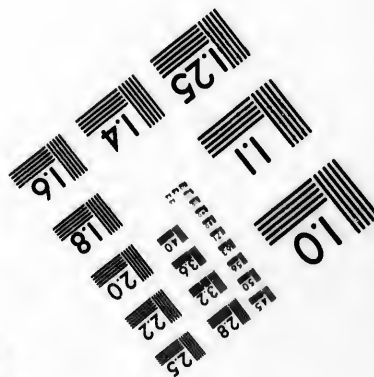
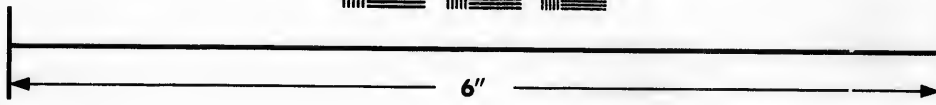
ren
tou
Gal
von
und
welc
hem
war
glat
man
ein m
te ein
seiner
dere
Fuß
Sto
Win
und r
sen E
hende
bis a
Fur
gen i
wund
oder
II.

hatte sich schon vorgesetzt, mich, ehe ich in dem Dorffe anlangete, zu ermorden, und hätte darzu leicht kommen können, sonderlich in den ersten Tagen, da ich ohne allen Verdacht mit ihm auf die Jagd gieng.

Den 8. Jun. gegen 9. Uhr des Morgens, langten wir in einem Dorffe derer Iroquois Tlionnon-touans an, die etwa funfzig Meilen von dem Fall, oder Saut de Niagara wohnen. Der älteste von meinen Algonkins gieng zuerst vor uns her, und trug in seiner Hand ein grosses Calumet, an welches er das Haupt-Haar unseres unglücklichen Renard gebunden hatte. Dieses Calumet war von einem Corallen-rothen, und Marmor-glatten Stein. Dieser Stein, in dessen Mitte man die Höhle oder den Heerd der Pfeife, dar- ein man den Toback hut, gegraben hatte, mochte etwa vier Zoll in der Länge haben. Eines von seinen Enden war als eine Art gestalter, das andere Ende dienete darzu, daß man einen etwa zwey Fuß langen Stock hinein stecken konnte. Dieser Stock, der etwas dicker als unsere beugsame Binsen-Röhre, war inwendig hohl gemacht, und mit dem Kopff, nebst dem Halse einer gewis- sen Ente geschmückt, dessen rares und sehr glän- zendes Gefieder sehr schön sahe, und dieses Rohr bis auf die Helfte deckte, oder ihm statt eines Futterals dienete: das übrige war mit denen lan- gen und fliegenden Haaren verschiedener über- wundener Völker gezieret. Allein der Kopff, oder das Haar unsers Renard, so ganz daran

II. Th. M. hieng,





Photographic Sciences Corporation

**13 WEST MAIN STREET
WESTERLY, CT. 06580
(716) 872-4503**

1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6 6.3 7.1 8.0 9.0 10.0 11.2 12.5 14.0 16.0 18.0 20.0 22.4 25.0 28.0 31.5 36.0 40.0 45.0 50.0 56.0 63.0 71.0 80.0 90.0 100.0

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

hieng, verhinderte die andern Haare zu sehen. Es war dieses Rohr ferner noch mit grossen Federn, rother, grüner, gelber und anderer Farben geschmücket, die man in den Hals der Enze gesteckt hatte.

Die Wilden halten diese Tobacks-Pfeiffe so hoch, als wann es die heiligste Sache von der Welt wäre. Nichts ist bey ihnen Geheimnißvoller, als dieses Calumet. Sie bedienen sich desselben in ihren wichtigsten Angelegenheiten. Sie sehen es an, als wie den Gott des Krieges und des Friedens, und als einen Herrn über Leben und Tod. Es ist genug, wann man dasselbe bey sich trägt, um mitten unter denen Feinden sicher zu gehen, welche bey dem hitzigen Gefechte die Waffen niederlegen, so bald man ihnen solches zeigt. Dahero haben auch die Franzosen sich dieses Calumets bedienen müssen in denen Kriegen, die sie mit diesen barbarischen Völkern geführet haben, die ihnen bisweilen als das grösste Verbrechen vorgeworffen haben, daß sie den Glauben des Calumets gebrochen. Dann die Franzosen, insonderheit wann sie gesehen, daß sie am stärcksten waren, liessen sich nicht allezeit gefallen, einen Waffen-Stillestand zu machen, um eine Tobacks-Pfeiffe zu respectiren.

Diese Barbaren haben verschiedene Arten derer Calumets. Sie haben dergleichen zum Frieden, zum Krieg, ihre Streitigkeiten zu bestätigen, oder um mit denen Fremden zu reden. Ich habe

hat
ein
ren
S
H
der
sehe
dun
Anf
W
Hac
chen
met
gew
lung

D
Dor
fieng
führe
ren,
eine
Wol
willk
so be
Nara
Mah
rangt
uns
Vöck
Mah
ein

zu sehen.
offen Ge-
rer Bar-
der Enze

Wesfe so
e von der
heimniss-
ien sich
ten. Sie
s und des
eben und
e bey sich
sicher zu
fechte die
en solches
zosen sich
nen Krie-
Böckern
das grös-
aß sie den
Dann die
ehen, daß
ht allezeit
machen,

ne Arten
um Frie-
u bestäti-
den. Ich
habe

habe daran gesehen, die ohne Unterscheid von einem rothen, schwarzen oder weissen Stein waren, und einer Kriegs-Ärt nicht unähnlich sahen. Sie hatten fast alle viele Flechten von Weiber-Haaren, die auf unterschiedene Arten in einander gewunden waren. Ich habe auch einige gesehen, an die man zwey Flügel von Vögeln gebunden hatte, welches ihnen dann bey nahe das Ansehen gab, des Herolds-Stabes des Mercurii. Wann das Rohr des Calumet zwischen den Haaren roth gefärbet ist, so ist solches ein Zeichen des Krieges. Heut zu Tage ist das Calumet so nicht mehr im Gebrauche, als es ehemals gewesen, da man desselben sich auch zur Handlung bedienet.

Die ersten Tsionantouans, die uns in ihrem Dorff mit unserm Calumet ankommen sahen, stiegen an, ein grosses Freuden-Geschrey zu verursachen. Alle diejenigen, die in ihrer Hütte waren, giengen geschwinde heraus, und machten eine doppelte Reihe, durch welche wir bis zur Wohnung ihres Oberhauptes giengen. Die Bewillkommung, die wir da genossen, war fast also beschaffen, als wir diejenige, die man mit zu Naranzouac erwiesen hatte. Die Mittags-Mahlzeit wurde bald fertig, ein jeder stund und rangte dabey, so viel ihm beliebete, darauf man uns eine Sagomiré, die mit verschiedenen Rehe-Böcken gewürzt war, vorsetzte. Zu Ende der Mahlzeit, welche ein wenig kostbar war, stund einer von meinen Algonkins auf, hielt unser

Calumet in der Hand, und that in Oratorischem Vortrag eine Rede an die ganze Versammlung, welcher er von unserer Ankunft Rechenschaft ablegte. Diese nachdrückliche Rede währte fast eine halbe Stunde, binnen welcher Zeit die Umstehenden mehrmalen Ho, ho, riefen, und ihr Zufriedenheit so sehr bezeugten, das mir die Ohren wehe thaten.

Ich habe von dieser Rede, wie sie mir erklärt worden ist, eine Uebersetzung gemacht; sie verdienet aber nicht, daß sie hier angeführt werde. Doch um einigen Begriff davon zu geben, will ich sagen, daß er anfieng und sagte: Wie beste werden nicht eure Hütten stehen, o Iroquois! wie ohngestört werden nicht eure Weiber darinnen eure Kinder säugen! dann die Art ist gestürzt und so tief begraben, daß euer Indianisch Korn darauf wachsen wird, und ihr dieselbe nimmermehr wieder finden werdet! Die Onkagamis sind vertilget! Ihr wißet es, o Iroquois, und euch ist wohl bekannt, daß sie Verräther an euch gewesen sind, und eure Bunde-Genossen wider uns, und die Franzosen nur zu dem Ende, daß sie euch ihrem Nutzen aufopfern möchten! Wie oft haben sie aus eurem Hirnschedel getruncken, ic. er wolte sagen: aus dem Hirnschedel ihrer Eltern oder Vorfahren. Und die so tief begrabene Art ist auch eine verblühte Rede.

dens-Art, um zu sagen, daß der Krieg auf ewig verloschen und begraben wäre. Das übrige war nur ein leeres Wort-Gepränge, darinnen er einen umständlichen Bericht ablegte, von allen denen Grausamkeiten, welche er und seine Brüder an dem Körper des armen Renard ausgeübt hatten, dessen Haare er vorzeigte, und er beschloß seine Rede damit, daß er die vortreflichen Thaten seiner eigenen Nation und derer Iroquois, die ihn anhörten, ungemein heraus striche. Nachdem diese Oration zu Ende war, so übete man sich im Calumets Tanze. Dieser Tanz kommt fast mit dem Tanze des P' Athonront, (*) den ich oben beschrieben habe, überein, ausgenommen, daß der, der das Friedens-Calumet hielte, erstlich allein tanzte, und alle Zuschauer, um ihn in der Mitte zu haben, rund herum saßen, und um es ihm zu erleichtern, den Tact zu seinen Gesängen schlugen. Nach Verfließung einer gewissen Zeit, tanzte mit ihm, wer da wolte. Und alsdann wurde die Musik viel stärker und lebhafter. Dann da jeder Tänzer seinen Gesang nach dem Tact der Trommel absang, wurde ihre Stimme zugleich von dem Singen derer Umstehenden begleitet; welches dann eine ziemlich lustige Zusammenstimmung machte.

M 3

Das

*) Besiehe das XVII. Cap. p. 254.

Das XXXII. Capitel.

Der Verfasser wird denen Tsonnontouans entführt. Diese Wilde kommen ihm zu Hülfe. Seine Algonkinischen Führer binden ihn, als einen Slaven. Er entkommt aus ihren Händen, und fällt in die Hände zweier Abenakis, davon einer, der ein Liebhaber seiner Braut ist, ihn aus der Gewalt seiner Feinde befrehet.

Ich hatte bey meiner Rückkehr angemercket, daß wir etliche Dörffer derer Gayagouanischen Iroquois hinter uns gelassen hatten, dergestalt, daß wir ehender bey ihnen, als denen Tsonnontouans anlangen können: aber meinen vermeinten Schwieger-Vater hatte geträumet, daß wir in das Dorf müßten, wo wir damals waren, dahero wolte er durch keine andere reisen. Der Verdruß, daß er in seinem Traum nicht vorher gesehen, daß er wider seinen Willen bey denen Algonkins verweilen würde, gieng ihm, wie ich glaube, ziemlich in dem Kopff herum.

Dieses Dorf derer Tsonnontouans, wo wir angelanget waren, war damals nicht volkreich. Denn der meiste Theil derer Einwohner war seiner

seiner Handlung auf die Messe von Montréal nachgezogen. Es war dieses die Zeit. Selbst der Jesuit, der sich bey ihnen als ein Missionarius brauchen lassen, war in seinem Kloster zu Quebec zurück gekommen. Dieser Ehrwürdige Pater hatte ohne Zweifel seine Mission geendiget. Dann diese Wilden sagten mir, daß sie einen andern erwarteten, der an seine Stelle kommen sollte.

Ihr Haupt redete ein wenig Französisch, gleich wie auch zwey andere von seinen Landsleuten, mit denen ich das Glück zu sprechen hatte. Sie erzeigten mir viele Freundschaft, und erwiesen mir alle Hochachtung, die sie vor einem vornehmen Officier haben können. Die ersten drey Tage giengen unter denen Lustbarkeiten des Spiels, der Jagd und des Tanzens vorbey. Der vierte Tag aber, den meine Abenakis zu ihrer Reise vest gestellet hatten, wäre bald von einem betrübten Erfolg vor mich gewesen: Und dieses gieng also zu:

Mein vermeinter Neben-Buhler hatte seine Frau schon erlauft, ohne daß jemand drum wußte. Es war noch länger nicht, als ein halber Tag, daß er diese böse That verrichtet hatte, darauf er dann ganz bestürzt und ungeduldig schiene, daß er sie nicht wieder kommen sahe, von dem Ort, dahin er, wie er vorgab, sie verschickt, um Wurzeln zu suchen. Diese Mißthat war nur die Helfte von dem, was dieser

leichtfertige Mann im Sinne hatte, um zu seinem Zweck zu gelangen. Denn da dieser Barbar voraus sahe, daß so lang ich am Leben wäre, er mit seiner Liebe nicht glücklich seyn könnte, so hatte er sich vorgenommen, mich aus dem Wege zu räumen, es möchte auch geschehen wie es wolle. Ausser dem, da meine Abenakis im Begriff waren, abzugehen, so war ihm vieles daran gelegen, sein verfluchtes Vorhaben vor ihrer Abreise auszuführen.

Nun hatte dieser Mörder beobachtet, daß ich eine starke Lust zur Jagd hatte. Dahero kam er am 12. Jun. als den Tag der Abreise meiner Abenakis des Morgens frühe, weckte mich auf, zog mich gelinde bey dem Arm, hatte seine Flinte in der Hand, und gab mir mit lachenden Munde zu verstehen, daß ich die Meinigen nehmen sollte, und machte mir auch so viel mit der Hand begreiflich, daß wir weiter nicht, als um das Dorf herum gehen wolten, um zu sehen, ob indem wir seine Frau suchten, wir kein Wildpret antreffen würden. Weil der Gauckler bey ihm war, keiner von beyden aber mir noch Anlaß gegeben, ein Mißtrauen auf sie zu setzen, war ich sogleich fertig, und folgte ihnen in der Stille, damit ich meine Wilde, die neben mir schliefen, nicht aufwecken möchte. Die Hoffnung, bey ihrem Erwachen, ihnen unvermuthet ein Wildpret vor ihrer Abreise zu bringen, war das einzige, das mir im Sinn lag.

zu sei-
ser Bar-
eben wä-
yn könte,
aus dem
eben wie
nakis im
om vieles
haben vor

, daß ich
heto kam
se meiner
mich auf,
eine Flin-
lachenden
nige neh-
l mit der
, als um
zu sehen,
in Bild-
uckler bei
noch An-
ehen, war
er Stille,
schließen,
ng, bei
in Bild-
das ein-

Ich gieng also mit diesen beyden Erp-Böse-
wichtern, ohne mich des geringsten Betrugs zu
versehen; kaum aber war ich 40. bis 50. Schritte
von diesem Dorff, so verließ mich der Gauckler,
unter dem Schein, als wolte er auf einer andern
Seite jagen, oder kein Zeuge seyn von dem, das
mit mir vorgehen würde. So bald er mich allein
gelassen hatte, nahm der Schelm, der bey mir
geblieben, mein Robr, und liefferte mich in die
Hände zweyer seiner Cameraden, die er ange-
stiftet hatte, meiner an diesem Orte zu war-
ten.

Diese beyden Diener der Ungerechtigkeit, lief-
sen mich geschwind in ihren Machen treten, und
schifften so tapffer, daß in kurzer Zeit ich mich
von meiner lieben Braut sehr weit entfernt sahe.
Dieses Verfahren gieng mir desto wegen um so
mehr nahe, als ich die Ursache davon nicht erra-
then konte. Ich wäre noch glücklich gewesen,
wenn ich mit ihnen hätte reden können, um mei-
ne Meinung ihnen zu verstehen zu geben. Viel-
leicht hätte ich diese Gelegenheit mir zu Nutze ge-
macht, um zu den Engelländern gebracht zu
werden. Allein das war nicht. Ich mußte mich
wie einen führen lassen, der ein Verbrechen be-
gangen, und den man zur Lebens - Straffe
ziehet.

So viel ich noch vermuthen kan, mochten sie
im Sinn haben, mich an einen weit entfernten
Ort umzubringen, oder in den grossen Saut da

Niagara zu ersäuffen. Doch weil ihnen drey wilde Iroquois von der Nation derer Goyogouens begegneten, war dieses eine Ursach, ihr Vorhaben zu ändern. Denn wie ich nachhero vernommen, so fragten diese Iroquois, sie, wer ich wäre, und wo sie mit mir hin wolten, darauf sie geantwortet, daß ich ein Ueberläuffer wäre, den sie zur Besatzung der ersten Französischen Festung zurück brächten; welche an diesem berühmten Wasser-Fall ist, den ich erst genannt habe. Diese aber antworteten ihnen, daß das der Weg nicht sey, und deswegen fuhren diese Verräther den Strom wieder abwärts, welchen sie vorher aufwärts gefahren waren, hernach aber fuhren sie in einen andern Fluß, der voller Wasser-Fälle und Seufdel war. Doch da sie diesen Fluß, um desto geschwinder fortzukommen, ohne den Fuß ans Land zu setzen, passiren wolten, so zerbrach der Rachen, und sie mußten stille liegen, um denselben wieder zu flicken.

Inzwischen hatten diese drey Iroquois der Goyogouanischen Nation Zeit, weiter zu kommen, und geschah es zu meinem Glück, daß an statt gerades Weges nach ihrem Dorff zu reissen, sie in dem einkehrten, woraus ich entführt worden, wo man sie denn freylich fragte, ob ich ihnen nicht begegnet wäre. Ihre Erzählung setzte meinen Neben-Buhler in grosse Verwunderung, welcher nicht glaubete, also mit Schanden zu bestehen. Dieser gottlose Mann war wieder in das Dorff zurück gekehret, und hatte unter grossen Klagen

Klagen bey seiner Ankunfts vorgegeben, daß er seine Frau in einem Strudel auf einer Klippe tod gefunden, und da er sie aus dem Wasser ziehen wollen, sey ich auch ertrucken, indem ich ihm helfen wollen, er aber mich nicht retten können, weil der Strom mich fortgeführt, daß er nicht wisse, wo er mich wieder fischen könnte.

Diese Zeitung betrubte alle Einwohner, die ich in diesem Dorffe besucht hatte. Dann ich darff wohl sagen, daß ich von ihnen geliebet wurde. Sie meisten begaben sich sogar in ihre Bothen, um mich auf den ganzen Strudel zu suchen; allein da sie mich nicht gefunden, kamen sie zurück, eben als diese Iroquois Goyogueni anlangten, und bestätigten den Verdacht, der wegen des Betrugs meines Neben-Buhlers bereits unter der Asche zu glimmen begunt. Doch entschuldigte sich dieser Betrüger, und wolte die Leute bereden, daß ich mich etwa durch Schwämmen gerettet, und daß es kein Wunder wäre, wenn die, so mich im Schiff geführt, mich vor einen Ueberläufer gehalten, weil sie mich nicht gekannt. Er war auch der erste, der sich erbot, ihnen nachzulauffen, um zu sehen, ob er mich einholen könnte. In der That, um sein Verbrechen desto mehr zu verbergen, begab er sich unter eine Anzahl von zwanzig Iroquois Tsonnontouans, die nach dem Beispiel ihres Oberhauptes beschlossen hatten, nach ihrem Dorffe nicht wieder umzukehren, bis sie mich lebendig oder tod gefunden haben würden.

Es

Es war fast Nacht, als sie abgiengen, um mich zu suchen; denn es war schon sehr spät, als die Iroquois Goyogouons in das Dorff kamen. Diese drey Wilden wolten sowohl, als meine Abenakis auch dabey seyn, daß also die Anzahl derer verschiedenen Partheien, die da suchten, (den Gauckler mit darunter begriffen) sich bis auf acht und zwanzig Personen belieff.

Inzwischen: konte meine liebe Braut, ihrer Schamhaftigkeit und Bescheidenheit ohngeachtet, sich doch nicht entbrechen, ihren Schmerzen, durch Vergießung häufiger Thränen, zu erkennen zu geben. Was sie aber mehr trostlos machte, war, daß man ihr bengebracht hatte, als hätte ich die Flucht ergriffen, um sie nicht zu heyrathen. Denn die beyden wilden Tionnon-touans, die Frantzösisch redeten, hatten ihr unbedachtsamer Weise gesagt, daß ich ihnen Geld und alle mein Rauchwerck angeboten, wenn sie mich heimlich zu denen Engelländern bringen wolten; dermassen, daß ihre Liebe anfieng, alsdann sich in Verdruß, oder vielmehr in Raserey und Mut zu verwandeln, und ich so viel von ihr, als von meinen Führern zu besorgen hatte. Dann dieses junge Frauenzimmer hatte nicht viel gelindere Gedanken, als mich selber zu ermorden, oder lebendig verbrennen zu lassen. Mein gottloser Neben-Buhler, der aus dieser letzten Erzählung merckte, daß alle meine Abenakis nichts gutes vor mich im Sinne hatten, wuste sich dieses wohl zu Nuße zu machen. Er stellte sich

sich unwillig, und schwor, daß er meine Untreue, so ich an ihnen begangen, rächen wolte, im Fall er zuerst mich anträffe. Er hatte keinen unebenen Vorwand gefunden. Doch wir wollen wieder auf meine beyden Führer kommen.

Weil sie alles zu befürchten hatten, wann etwa die drey Goyogouens in dem Dorffe, aus welchen wir kamen, sich aufhalten solten, so hatten diese Barbaren ihren Rachen nicht so geschwind in guten Stande wiederum gesetzt, als sie nun weiter reisen wolten. Die Bitterung war ihnen günstig. Der Himmel war heiter, und man konnte sicher, auch bey der Nacht reisen. Dieses thaten dann diese Erz-Schelme.

Des folgenden Tages waren sie mit anbrechenden Morgen so müde, daß sie bey den ersten Tragen aussteigen und ruhen mußten. Dieser Ort ist sehr nahe am See Ontario, sonst Fronceac genannt. Hier beschlossen nun diese beyden Buben, damit ich ihnen nicht entlauffen möchte, mich mit Händen und Füßen an vier Pfähle zu binden, daß ich, wie ein St. Andreaskreuz auf die Erde zu liegen kam. Und auf diese Art pflegten diese Barbaren gemeinlich ihre Gefangenen zu verwahren. Einer von ihnen war mit dieser mir angethanen schrecklichen Gewalt noch nicht zufrieden, sondern that mir zum Ueberfluß noch einen Strick um meinen Hals, den er sich nachhero an seinen Arm band, damit, wenn ich ja mich gewaltsam bewegen solte,

te, um mich los zu binden, dieser Streich ihn wenigstens aufwecken könnte, und erinnern, meinem Vorhaben zu wehren.

Es ist unbeschreiblich, was ich damals vor Schmerzen ausgestanden. Gnug, wenn ich sage, daß außer einigen Steinen, die mir den Rücken verwundeten, die Maringowins mich auf allen Seiten anfielen. Sie konnten mich im Gesichte stechen, wie sie wolten, und dieses Gesichte wurde denn über und über wund; kurz, sie plagten mich dergestalt, daß ich bald blind darüber worden wäre. Es war umsonst, wenn ich den Kopff bewegte, um sie zu verschrecken, es schien, als wenn sie nur desto mehr auf meine arme Haut erbittert würden. Endlich da ich mich so sehr mit dem Kopff bewegte, um dieses unbarmherzige Geschmeiß zu schrecken, so zerriß eines von meinen Bändern. Nur ein einziges machte mir die meiste Sorge, und das war dasjenige, so ich um den Hals hatte, welches an den Arm meines Wächters gebunden war.

Ich stund einige Zeit bey mir an, um zu überlegen, ob ich dieses Band abschneiden sollte, oder nicht. Weil aber das Schnarchen meiner doppelten Wacht mir sagte, daß ich alles um die Freyheit zu wagen hätte, so ward ich vermittelst eines kleinen Feder-Messers, so ich in aller Stille aus einem meiner Schubsacke zog, bald damit fertig. Dieses diene mir auch, die übrigen Bänder zu zerschneiden. Als dieser Streich

gelun-

gelun
meh
mich
mal
zwei
mit
Neg
ihren
greif
Mei
Dri
te,
ich v
und
ren

D
te ha
nete i
Mein
Sch
mir v
der
hinter
ste
Mein
an zu
mich
he,
spüre
nöthi
Der

gelungen, sprang ich sogleich zu dem Gewehr meiner beiden Schläffer, und nachdem ich dessen mich bemächtiger, bekam ich mehr als zwanzigmal Lust, sie zu ermorden. Ich hub bereits zweymal die Art auf, um einen dieser beiden damit zu treffen: doch hielt mir eine Gewissens-Regung den Arm, und ich begnügte mich, in ihren Nachen zu steigen, und die Flucht zu ergreifen. Nachdem ich ohngefähr anderthalb Meilen gefahren war, befand ich mich an einem Ort, wo der Fluß ein wenig gar zu schnell strömte, da stieg ich aus, zerbrach den Nachen, den ich von dem Strom hernach fortreiben ließ, und gieng zu Fusse, wo mich das Glück hinführen würde.

Ob ich nun schon zwey Flinten und zwey Aepere hatte, dergleichen Pulver und Bley, so meinete ich doch, nicht sattfam ausgerüstet zu seyn. Mein Lebetage habe ich so viel Furcht und Schwachheit nicht bey mir verspüret. Es kam mir vor, als hätte ich die schlimmste Sache von der Welt begangen, und ein Regiment Feinde hinter mir her. Der geringste Wind, das kleinste Blatt das fiel, verursachte mir Schrecken. Meine Glieder fiengen alle wider meinen Willen an zu jittersn. Ich wurde recht unwillig auf mich selber, daß ich mich in solchen Zustand sah, und so wenig Standhaftigkeit bey mir verspüree, zu einer Zeit, da ich derselben höchst nöthig hatte. Doch, was sollte ich anfangen? Der bloße Gedanke, wenn ich mir vorstellte, nahe

nahe an einer Französischen Besatzung zu seyn, verursachte mir alle diese Unruhe, und ich glaubete mit Recht, daß ich von ihnen weit mehr, als von den Wilden zu besorgen hätte.

Nachdem ich vier Stunden gegangen war, ohne zu wissen, wo ich hinkäme, und ohne jemand anzutreffen, blieb ich endlich an einem Fluß stehen, wo ich mit einem Flinten-Schuß sechs Furtel-Tauben erlegte. Ich pflochte sie alle geschwinde, und hatte vermittlest der Zünd-Pfanne eines meiner Gewehre kaum Feuer gemacht, so sahe ich zwey Wilde auf mich los kommen. Der Anblick dieser beyden Männer verwirrte mich dergestalt, daß ohne einige Ueberlegung anzustellen, ich sie sogleich vor meine beyden Algonkins hielte. Ich sahe mich bereits schon wohl für, und wolte nach ihnen zielen, als einer von diesen Ankömmlingen zu guten Glück von weiten mir zurieff: Guten Tag, Bruder. Bey diesen Worten merckte ich meinen Irrthum, und ließ sie an mich kommen. Ich fragte sie sogleich, ob sie Französisch redeten, und da sie beyderseits mit ja geantwortet hatten, und daß sie von der Nation derer Abenakis wären, verlangte ich nicht mehr zu wissen. Sie gaben mir die Hand, und setzten sich neben mich. Was dem Leser ohne Zweifel eine Verwunderung verursachen wird, ist dieses, daß einer von diesen beyen, mit Namen Heinrich, der Liebhaber meiner Braut, und derselbe war, dessen ich bereits Erwähnung gethan habe.

Dieser

sene
Her
ihne
men
habe
chen
habe
eine
aus
Bes
verla

3
kan,
sacher
zu en
gute.
ihnen
und e
tig,
an, t
fönde
Bego
ständ
ihre
mach
mich
hero
mich
nicht
voran
II.

Dieser Heinrich war ein junger wohlgenachter Mensch, der sowohl als sein Camerad, Herr und Muth besaß. Ich hatte so vieles mit ihnen zu sprechen, daß ich nicht nach ihrem Namen fragte. Ausserdem schiene zu meinem Vorhaben mir wenig daran gelegen zu seyn, an welchen ich nicht glaubte, daß sie einigen Antheil haben sollten. Sie berichteten mich, indem sie eine kleine Brandwein-Flasche reichten, daraus ich trincken sollte, daß ich nicht weit von der Festung Frontenac sey, wohin, wenn ich es verlangte, sie mich wohl führen wollten.

Ich dancke ihnen, wie man wohl glauben kan, und erzählte ihnen in aller Eile, die Ursachen, die mich nöthigten, von diesem Ort mich zu entfernen; und weil sie mir beyderseits als gute Leute vorkamen, ließ ich einen jeden von ihnen ein Paar Turtel-Tauben mit mir speisen, und erzählte ihnen während der Mahlzeit weitläufig, alle meine Begebenheiten, von Quebec an, bis an den Ort, wo sie mich sahen. Insonderheit unterließ ich nicht, alle meine Liebes-Begebenheiten mit meiner Bildin, ihnen umständlich zu erzählen, ihnen ihre Schönheit und ihre Liebe zu mir anzupreisen. zugleich aber machte ich ihnen die Unmöglichkeit begreiflich, mich in eine Heyrath mit ihr einzulassen; daher fuhr ich fort, und sagte, daß, wann sie mich zu denen Engelländern führen wolten, ich nicht nur im Stande wäre, ihnen ihre Mühe voraus zu bezahlen, sondern daß sie auch noch

Dieser

II. Th.

N

beson-

besonders zu Quebec auf eine Handschrift von mir belohnet werden sollten. Anstatt nun, daß diese beyden Wilden mir antworten sollen, so kehrten sie mir den Rücken, sahen einander an, und sprachen ohngefähr eine Viertel - Stunde mit einander, ohne daß sie mich gewürdiget, an ihrem Gespräch Antheil nehmen zu lassen.

Bei meiner Verwunderung und Verdruss bildete ich mir anfänglich ein, daß sie unsere Sprache nur unvollkommen verstehen würden; dahero dachte ich, ich müste ihnen diese Historie noch einmal mit langsamen und deutlichen Worten erzählen; worauf dieser Heinrich sich gegen mich wandte, und mit Ungestüm sagte: Schweig, Schweig nur, und mache mich nicht ungeduldig. Ich habe das, was du mir gesagt, nicht vergessen, und verlange dich nicht weiter anzuhören. Ich konnte mich nicht entbrechen, ihm zu sagen, daß ich keine Zeit zu verlieren hätte, und daß wenn seine Berrichtungen ihm nicht verstatteten, mich so weit zu führen, so bäte ich ihn wenigstens, bis zum Dorffe, wo meine Liebste wäre, mich zu bringen, und damit bot ich ihm einen Louis d'Or, zwey Louis d' Or, drey Louis d' Or; allein er antwortete nicht, sondern schüttelte bloß den Kopff, und gab mir mein Geld wieder zurück. Dieses befremdete mich mehr als alles andere, denn die Wilden sehen von Natur sehr auf den Gewinnst, und wußte ich nicht, was ich von diesen halten sollte.

Die:

hrift von
un, daß
ollen, so
ander an,
Stunde
diger, an
sen.

Verdruß
sie unsere
würden;
e Historie
den Wor-
h sich ge-
um sagte:
che mich
s, was
und ver-
en. Ich
agen, daß
daß wenn
eten, mich
stens, bis
mich zu
ouis d'Or,
allein er
bloß den
er zurück.
s andere,
r auf den
s ich von

Die:

Diese junge Leute kamen von dem Jahrmarc-
te zu Montréal, wo sie mit zweyen Iroquois ge-
sprochen hatten, die uns lange vorher begegnet
waren, als wir von denen Algonkins gefänglich
angehalten wurden. Weil nichts besonders
mit diesen Iroquois vorgefallen war, habe ich
auch von ihnen nicht gesprochen; allein nun ist
es Zeit zu sagen, daß diese beyde Wilde, auf
einem weit kürzern Weg, als der unsere war,
sich nach der Messe von Montréal begeben. Die-
ser junge Heinrich hatte sie angetroffen, und
gefragt, wie es auf ihrer Reise ergangen, und
ob sie nicht etwa seine vermeinte Liebste ange-
troffen. Man kan sich vorstellen, was diese ihm
geantwortet haben müssen, weil dieser junge
Mensch vor ihn hergieng, und eben auf dem We-
ge war, den wir zu reisen hatten.

Diese beyden jungen Leute waren als Bar-
baren gar zu billig. Nachdem sie reifflich alle
meine Umstände überlegt, auch meine Aufrich-
tigkeit aus der Erzählung meiner Liebes-Bege-
benheit, und ferner, daß ich meiner Seits dabey
keinen Fehler gemacht, ersehen hatten, schöpfte-
n sie eine so grosse Hochachtung vor mich, daß
man sich ohnmöglich einbilden kan, wie weit sie
dieselb- getrieben. Niemals wird ein Liebha-
ber, der so verliebt ist, als Heinrich gegen seine
Braut war, mit so vieler Großmuth seine Liebe
bergen, als dieser Wilde es mir zu Gefallen ge-
than. Er liebte seine wertheste Maria sterb-
lich, das ist wahr; weil er aber seine Begierden

zu zähmen wußte, liebte er sie auf eine solche Art, daß er ihr einen andern, der ihr besser gefiel, lieber als sich selber gönnete, und dieses bloß in der Absicht, damit er sie in dem Besitz desselben sehen möchte, was sie liebte. Dieses wird aus dem folgenden noch deutlicher erhellen.

Nachdem also diese beyden jungen Leute, das, was sie zu thun hatten, wohl überlegt hatten, so entschlossen sie sich endlich, mich wieder in das Dorff zu führen, daraus man mich geraubet hatte; dahero stunden sie auf, und sagten, daß ich einen Augenblick verziehen möchte, bis sie ihren Nachen brächten, den sie etwas weiter an dem Ufer dieses Stusses stehen lassen.

Inzwischen kamen meine beyden Führer. Sie waren in einem Nachen, und hatten in ihrer Gesellschaft zwey andere gottlose Kerls, die mich in ihre Hände geliefert hatten. Sobald sie mich sahen, riefen sie überlaut, und stiegen an das Land, um mich zu haschen. Da sie sahen, daß ich mich hinter einem Baum zur Wehre setzte, that einer von ihnen einen Flinten-Schuß nach mir, dessen Feuer man lange sahe, zu meinem Glück aber fuhr er in den Baum, der mich bedeckte. Auf diesen Schuß kamen meine beyden Abenakis mir zu Hülffe, und da sie mich in dieser Verwirrung sahen, fielen sie meine Feinde, die in sie kein Mißtrauen setzten, in voller Hitze an; und ohne einige Entschuldigung anzuhören, machten sie selbige wehrlos, und gaben ihnen viele Schlä-

ge

ge mit denen Stangen, die sie brauchten, den Grund in denen Strudeln zu suchen.

Das Schreien dieser elenden Leute, gab in dem Walde einen solchen Hall, daß ich sogleich darauf fünfzig Iroquois Tlionnontouans, die mich zu suchen ausgegangen waren, auf mich zu kommen sahe. Diese redeten uns freundlich an, und waren sehr bestürzt, wegen der Unruhe, die sie meinewegen da sahen. Nachdem sie sich aber erkundiget hatten, verdroß sie das Verfahren derer Algonkins sehr, und gaben ihren großen Unwillen wider sie wohl zu verstehen. Drey von diesen Iroquois giengen geschwinde von uns weg, um die Suchende zu benachrichtigen, daß man mich gefunden hätte, und in einer Zeit auf's höchste von zwey Stunden, sahe ich zwanzig Wilde um mich, ohne die vier Schürcken mitzurechnen. Es fehlte niemand an der ganzen Anzahl dererjenigen, die mich suchten, mehr, als mein vermeinter Schwieger-Vater, seine beyden Söhne und die drey Goyogouens, auf die wir warteten, weil einige Tlionnontouans gesehen, daß sie wieder zu ihrem Dorffe umgekehret waren. Gegen den Abend eben desselben Tages beschlossen meine Wilde, die nun zufriednen waren, daß sie mich gefunden hatten, ein Nacht-Lager an diesem Orte aufzuschlagen, dergestalt, daß wir nicht ebender, als des folgenden Tages von hier aufbrachen.

Das XXXIII. Capitel.

Dem Verfasser wird von seiner Liebsten übel begegnet. Sein Algonkinischer Neben-Buhler wird angeklagt, daß er seine Frau ersäufft. Die Iroquois versammeln sich, um ihn sein Urtheil zu sprechen. Wie diese Wilde in ihren Berathschlagungen es zu machen pflegen. Der Algonkin wird verurtheilet und hingerichtet. Was die Redner bey denen Wilden vor ein Amt haben,

Den 14den Jun. reisete ich bey frühen Morgen mit allen diesen Wilden ab, um mich mit ihnen in ihr Dorff zu begeben. Ich mußte weit davon entfernt seyn, weil aller ihrer Eile, und derer schnellen Ströme, die uns fortführten, ohnerachtet wir doch erst des folgenden Tages gegen zehn Uhr Nachmittages angekommen; doch ist es wahr, daß wir viele Krümmen fahren müssen, und drey mal auf kurze Zeit zu tragen gehabt, welches uns in etwas ver säumet.

Wann wir ein wenig später angekommen wären, hätte ich meine junge Abonakisin nicht mehr angetroffen; denn sie war mit ihren Eltern bereits in den Nachen, und waren sie zur Abreise nach ihren Dorffe reisefertig. Diese junge Person, die so wüthend war, als eine Harpie, wurde mei-

ner

ner kaum gewahr, so stieg sie an das Land, gieng gerade auf mich zu, und gab mir, statt der ersten Liebeskosungen, einen starken Schlag mit der Ruder-Stange auf den Kopff, darauf fiel sie über mich her, nahm mich bey den Haaren, biß mich in den Arm, und ließ mich mit ihren Nägeln im Gesicht empfinden, quid furoris foemina possit, * wie weit der Zorn einer Weibes-Person gehen kan.

Weil ich mich eines solchen Willkommens nicht versehen hatte, war es ihr etwas leichtes, mir Zeichen ihres Zorns, oder besser zu sagen, ihrer Wut anzuhängen; allein ohne ihr Zeit zu lassen, solche Wut völlig an mir auszuüben, und ohne jedoch sie zu beschädigen, wehrte ich mich so gut, daß ich sie auf die Erde warff. Sie stund zwar wieder auf, und gieng zum andernmal auf mich, es wurde ihr aber von ihrem Liebhaber, dem Heinrich, Einhalt gethan. Dieses junge wütende Frauenzimmer hatte bloß auf mich ihre Augen gerichtet, und war seiner noch nicht gewahr worden. Ein so unvermütheter Anblick setzte sie nicht nur in Verwunderung, sondern auch in Bestürzung. Sie wurde ganz blaß, und fiel wie ohnmächtig diesem jungen Menschen in seine Arme, der da nicht wußte, was er aus diesem ganzen Bezeigen schließen sollte. Ich aber, weil ich besorgte, ich möchte ihr einen Schaden gethan haben, gerieth in ein solches Schrecken,

N 4

* Virgil. lib. V, v. 6.

den; daß ich auf das schleunigste nach der Hütte des Oberhaupts lief, ohne daß ich verlangete, weiter einen Zuschauer, oder gar eine vorstellende Warthei von einem Auftritt abzugeben, wo man mich weiter zwingen können, eine garstige Person zu spielen.

Die Maringouins hatten mir das Gesicht dermaßen entzündet, daß die brennenden Schmerzen, die ich von ihren Bissen empfan- den, mir nicht verstatteten, das Kraken der Nägel meiner lieben Freundin zu fühlen, die mir die Wunden ganz blutig gemacht. Aber was ist das vor eine gute Freundin, dachte ich bey mir selber, als ich nun an der Seite einer Frauen saß, mit welcher ich nicht reden konnte! Sind denn dieses die Liebkosungen und Würdungen der aller- richtigsten Zärtlichkeit! Es sind nur zwei Tage, so schiene alles dieses junge Frauenzimmer zu reisen, mir Versicherungen einer unverbrüchlichen Folge bey allen meinen Entschliessungen zu geben! Wo ist nun dieses Muster einer unter dem weiblichen Geschlechte so erwünschten Sanftmuth und Bescheidenheit hingekommen, das aller Herzen einzunehmen vermögend war? Sollte dieses junge Frauenzimmer bezaubert seyn? ic. Kurz, ich beschäftigte mich mit dergleichen Gedanken, als ich sie an der Thür der Hütte, wo ich war, erblickte, und mit drohender Stimme schreien hörte: Du bist noch am Leben, Verräther! Du siehest mich als eine Unwürdige an, und es ist meine Schuld, daß

daß das Leben, das du von mir erhalten, dir noch nicht genommen ist. Ach Sünd! du mußt sterben, und selbst von meiner Hand. Warte nur allhier ein wenig, bis du mich recht kennen lernest; darauf verschwand sie.

Sie hatte einen Hauffen wilder Männer und Weiber um sich, die an zu lachen fiengen, als sie diese Worte hörten, wovon sie nichts verstanden. Kaum war sie weg, so kam das Oberhaupt vom Dorffe, und setzte sich neben mich mit zweyen Tlonnontouans, die Französisch redeten. Einer von diesen legte an, und sagte mir, daß es ihm sehr leid wäre, meiner Liebsten plauderhafter weise hinterbracht zu haben, was ich ihm wegen meiner heimlichen Abreise zu denen Engelländern, die ich mit ihm vornehmen wollen, anvertrauet gehabt. Er bäte mich inständig, ihn und seinen Cameraden vor entschuldigt zu halten, indem sie beyderseits deswegen unschuldig wären, weil sie geglaubet, daß ich zu dem Ende von ihnen gegangen wäre, um mit andern Wilden diejenige Reise, davon ich ihnen den Antrag gethan, auszuführen. Darauf fuhren sie fort, und sagten, daß sie wohl sähen, es rühre der Zorn meiner Liebsten bloß daher, daß sie in diesem Stücke nicht verschwiegen gewesen wären; daß ich aber darüber mich nicht betrüben sollte, weil sie ihr Versehen wohl wiederum gut machen könnten, wann ich es zufrieden wäre, indem sie nur dieser jungen Wil-

bin bereben dürfften, daß alles, was sie gefaget, ein bloßer Schertz gewesen sey.

Ich danckte ihnen, und antwortete, daß es nicht nöthig wäre, meinetwegen eine Unwahrheit zu sagen, daß aber, wann sie mir zu dienen geneigt wären, ich sie bäte, mich so bald als es möglich, von dem Zorn meiner wütenden Liebe zu befreien, weil der Verdruß, zu sehen, daß durch einen solchen Antrag ich gegen sie gesündigt, mir noch bey weiten so sehr nicht das Gemüthe beunruhigte, als die Verzweiflung, daß ich nicht würcklich diesen Anschlag ausgeführet hätte.

Hierauf stellte ich ihnen vor, daß in Betrachtung dessen, was zwischen ihr und mir vorgefallen, ich lieber sterben wolte, wann ich allein mich in ihre Wälder wagte, als mich entschließen, einen so betrügerischen Teufel zu heyrathen, als mir diese Jungfrau zu seyn schiene. Daß zu allem Ueberfluß, wann gleich ihre vermeinte Heyrath mit mir eines Theils durch eine Sinnes-Änderung, die ich gewißlich nicht von ihr vermuthete, möglich würde, so verstatteten andern Theils meine Geschäfte doch durchaus nicht, daß ich darein willigte.

Diese Wilden warteten auf die Rückkunft ihrer Eltern, die auf dem Jahrmarkt zu Montreuil waren; dahero sagten sie, daß, bevor dieselben wiedergekommen, es ihnen unmöglich wäre,

wäre, mich zu führen. Unser Gespräch dauerte wohl eine Stunde, sowohl in Ansehung dieser Materie, als auch meiner Entführung, davon ich ihnen alle Umstände ausführlich erzählte. Das Oberhaupt wurde darüber sonderlich sehr unwillig, allein nach einer seiner Nation gewöhnlichen Klugheit, ließ er mich nichts davon merken. Er sagte nur zu mir, daß ich davon nichts sagen sollte, es möchte auch vorgehen, was da wolte.

Dieser Mann wolte mir ein schleunig und scharffes Recht wiederfahren lassen; allein die Sache mußte in Berathschlagung gezogen, reiflich überlegt und untersucht werden, ehe es zu einem Spruch darinnen kommen konnte: dahero sollte ein geheimder und besonderer Rath gehalten werden. Dann so unvernünftig wir auch die Wilden halten, übereilen sie sich doch bey ihren Urtheilen, sonderlich, wann sie von Wichtigkeit sind, niemalsen.

Es verordnete dieses Oberhaupt so gleich einige von denen ältesten Wilden heimlich, um meinen Algonkinischen Neben-Buhler, und alle seine Cameraden zu befragen, und hatten sie Befehl, einen jeden besonders auszuforschen, auch so gar sich zu stellen, als wären sie mir zuwider. Diese Kundschafter verrichteten das, was ihnen anbefohlen war, so wohl, daß sie mehr erfuhren, als sie verlangten. Dann der Schwieger-Vater dieses Algonkins sagte zu ihnen: daß nachdem er den

den Tod seiner Tochter wohl nachgedacht, er aller Wahrscheinlichkeit nach nicht glauben könnte, daß sie sich selber ertränkt haben sollte, weil an beyden Armen, ihm zwey blauliche Mähler vorgekommen, die gnugsam zu erkennen gaben, daß jemand sie ihr gebunden haben müßte. Darauf sagte er ihnen weiter, daß er niemand als seinen leichtfertigen Eidam desfalls in Verdacht hätte. Zum Beweis führte er an, daß dieser gottlose Mann um meine Liebste schon angehalten hätte, und daß, wie er von einem Abenakis vernommen, er mich entführt, zweifels ohne um mit seiner andern Heyrath, die er mit dieser jungen Abenakisin richtig machen wolte, desto glücklicher zu seyn. Endlich sagte er ihnen sehr geheim, daß ohne auf den Unterschied des Volcks zu sehen, er als eine Gnade von ihnen bäte, ihm das Recht wiederfahren zu lassen, welches er verdienete. Wobey er ihnen vorstellte, daß die Entführung meiner Person, die in ihrem Dorffe geschehen, eine von denen offenbaresten und gröbsten Beleidigungen wäre, die nicht nur ihr Dorff beträffe, sondern alle Nationen derer Wilden, weil dieser grausame Eidam, das Recht des Calumet mißbrauchet, so wir doch zu Bestätigung eines unverbrüchlichen Friedens, als eine heilige Sache mitgebracht.

Mehr brauchte es nicht, diesem Sünder seinen Proceß zu machen. Inzwischen, weil dieser unglückliche Schwieger-Vater noch besorgte, es möchten die Tsonnoutouans einen Vorwurff befürch-

fürchten, so erbot er sich ihnen, diesen unmenschlich, in Eidam selbst als Hencker hinzurichten. Also habe ich wenigstens noch denselbigen Abend, alles Bitten dieses ehelichen Mannes erfahren.

Der Abenakis, der ihm hinterbracht hatte, daß dieser Weiber-Mörder um meine Liebste schon anhielte, war Heinrich, dem einer von seinen vermeinten Schwägern dieses sein Suchen hinterbracht hatte, denn die Sache war so weit mit mir gekommen, daß man mehr bedacht war, mich zu verurtheilen, als zu verheyrathen. Dieser Heinrich spottete also dieses verwegenen Mörders, dem er so gar seine Dienste bey seiner lieben Maria antrug, damit er ihn in einem geheimen Liebes-Handel, der ihm unbekant war, desto besser äffen könnte: und wie hätte auch ausser dem dieser Algonkinische Barbar etwas davon merken sollen, da bey denen Wilden die allerhöchsten Liebhaber fast jederzeit so unruhig und gleichgültig bey ihren Liebsten sind, daß sie sie kaum würdigen, einen Blick auf sie zu werffen.

Dieser Heinrich hatte mit seiner Liebste die Freundschaft erneuert, und großmüthig ihr alle Untreu verziehen. Der junge Mensch hatte ein gütiges, und hundertmal besseres Naturel als seine Liebste. Ich kan so gar hier melden, daß sie ihn nicht verdiente, und daß man ein so edles, großmüthiges, standhaftes, ich darf wohl sagen, heldenmüthiges Herz, als dieser Wilde hatte, haben mußte, um alle Untreue dieser grausamen Lieb-

Liebhabin zu ertragen. Dieses wird man aus folgenden erkennen. Dieser junge Mensch hatte beschlossen, nicht nur mit dem verliebten Algonkin, sondern auch so gar mit seiner ungerathen Maria im Fall, sie wiederum in mich verliebt werden sollte, seinen Scherz zu treiben.

Was soll ich nun von diesen jungen Frauenzimmer sagen? Szvit amor magnoque irarum fluctuat aestu. * Ihre Liebe, die sich in Grausamkeit verwanbelt, machte, daß sie vor Zorn ganz wütend gegen mich war, und verstattete ihr nicht, an etwas anders, als wie sie meine vermeinte Untreu rächen wolte, zu denken.

In einem Augenblick befiehlt sie ihrem Liebhaber, dem Heinrich, mich zu ermorden, in einem andern ruft sie ihn wieder zurück, und bittet ihn, die Ausführung dieses Vorhabens noch aufzuschieben: wieder in einem andern Augenblick schwört sie, daß sie nicht essen wolle, bis ich todesey. Mit einem Wort, sie ist einer Rasenden gleich, deren Verstand vollkommen verwirret ist, und weiß weder was sie sagt, noch was sie zu thun gedencket. Allein wir lassen sie diese Nacht in diesem Zustande zubringen, um wiederum zu denenjenigen zu kommen, was meine verrätherischen Algonkins betrifft.

Während der Zeit sich alles zur Rathsversammlung anschicket, so kommt die Frau des Oberhauptes,

* Virgil, lib. IV. v. 572;

haupts, wusch mitleidig mir das auf dem Gesichte stehende Blut ab, und reibet das Gesicht mit einem Fett, so sie zubereitet hatte, darauf ich dann des folgenden Tages wiederum ganz heil war. Doch war ich allezeit in der Hütte des Oberhauptes, ohne fast etwas zu wissen von dem, was vorgieng. Ich sahe von Zeit zu Zeit einige Wilden herein kommen, die sich in der ganzen Hütte herum setzten, die Pfeiffe in den Mund hatten, und einander ansahen, ohne zu reden. Die Frau, welche mich verbunden hatte, zündete ein kleines Feuer an, und gieng bald darauf heraus. Kaum war sie weg, so brachte man allen denen die gegenwärtig waren, zu essen, und legte zugleich ein grosses Calumet, auf eine mitten in der Hütte ausgebreitete Haut. Es war dieses eben das Calumet, oder die Pfeiffe die wir mitgebracht hatten. Ich merckte aber, daß nachdem wir gegessen hatten, ein Wilder aufstund, und dieses Calumet zu unterst zu oberst um kehrete, dergestalt, daß die Schärffe von der kleinen steinern Art, die das andere Ende ausmachte, in die Höhe zu stehen kam, welches, wie man hiernächst bald sehen wird, ein schlimmes Zeichen war.

Alle diese Beyfizer waren die Ältesten und Angesehensten des Dorffs, die in dieser Hütte versammelt waren, um Råthe und Richter über das Verbrechen meines Algonkinischen Nebenbuhlers zu seyn. Dieser Mörder war anfänglich nicht dabei, sein Schwieger-Vater aber saß neben mir, und zwey andere Wilden von eben die-

dieser Nation. Wann man diese Richter, oder Rätthe betrachtet, wie sie um ein kleines Feuer herum, alle mit der Pfeiffe in dem Munde, sich auf ihren Ellbogen sturende, wie die Affen auf ihren Hintern, und so gebückt fassen, daß die Knie bis an die Ohren reicheten, oder theils auf dem Bauch, theils auf dem Rücken lagen, so harte man sie eher vor eine Gesellschaft liederlicher Brüder gehalten, die beisammen wären, eine Pfeiffe Toback zu rauchen, als daß sie das höchste Gericht über eine wichtige Sache hegen sollten. Gleichwohl sind die Wilden bey ihren Staats-Geschäften so gesetzt und ernstlich, als man bey der Spanischen Junta oder dem Rath zu Venedig seyn möchte.

Diese Wilde, die sich nur gegen den Abend erst versammelt hatten, hielten also ihren Rath in der Nacht, wie es bey ihren geheimen Versammlungen allezeit zu geschehen pfleget. Doch wurde dieser Rath so geheim nicht gehalten, daß diejenigen, die es betraff, davon nichts erfahren haben sollten, ich meine, die Algonkins die mich geraubt hatten. Dann die beyden letzten insonderheit, die mich als einen Sklaven gebunden hatten, wurden so unruhig, daß sie vor rathsam hielten, lieber die Flucht zu ergreifen, als zu erwarten, was darinnen beschloffen worden. Zum Glück aber wolte der gottlose Anstifter meiner Entführung ihnen nicht folgen, sondern setzte sich in den Kopf, der Warnung derer flüchtigen ohngeachtet, bey meiner jungen Abenakisin zu bleiben, in die er sich

sich
rid
er i
Be
sich
te,
wie
sam

darz
besch
ten,
man
kehr
dach
ohne
de,
betm
seine
denen
gehö
lung
Etho
Das
der
gera

2
Ber
denh
fellsch
II

sich je mehr und mehr verliebte, weil mein Zeinrich ihm die betrogene Hoffnung gemacht, daß er ihm behülflich seyn wolte, sie bald als seine Braut zu bekommen. Was ihm aber noch sich vermachte, war ohne Zweifel das Gerüchte, das sich durch das ganze Dorff ausgebreitet hatte, es wäre der Rath nur deswegen versammelt, mir meinen Proceß zu machen.

Doch suchte dieser Straßbare mehrmals darzu zu kommen, um zu hören, was daselbst beschloßbar werden sollte. Allein einige Wächtern, die man mit Fleiß gestellet hatte, um niemanden hinein zu lassen, nöthigten ihn zurück zu kehren. Ich aber, auf den man keinen Berdacht haben konnte, wohnte diesem Rathe bey, ohne daß ich von dem, was berathschlaget wurde, etwas verstehen können. Alles, was ich bemercket habe, ist, daß einer nach dem andern seine Meinung mit einer ernsthaften und bescheidenen Stimme sagte, und daß, so bald er aufgehört hatte zu reden, die ganze Versammlung ihm antwortete: Ho, hoo! oder auch wohl Echo! welches so viel heist, als: das ist gut! Das ist allezeit ihre Weise, es mag derjenige, der seine Stimme giebt, gleich wohl oder übel gerathen haben.

Wie man mir nachhero gesagt, so müssen ihre Berathschlagungen allezeit mit vieler Bescheidenheit und vernünftigen Ueberlegungen vergesellschaftet seyn. Ein jeder von denen Rätthen

II. Th.

O

wieder-

wiederholet mit wenig Worten die Sache, worauf es ankommt, führet alle Ursachen dererjenigen an, die vor ihm die Stimme gehabt haben, und vor oder wider die Sache streiten; hierauf sagt er seine eigene Meinung, und schliesset mit den Worten: Das sind meine Gedanken. Und deswegen hörte ich dann damals das Hohoo und Echo so oft.

Wenn die Berathschlagung zu Ende ist, so giebt es weiter keinen Streit: dann nichts vor oder wider die Sache seyn kan, das nicht wohl untersucht und erwogen werden sollte. Wenn sie ihren Schluß rechtfertigen wollen, thun sie es mit solcher Wahrscheinlichkeit, daß es einem schwer wird, ihnen nicht beizufallen. Man kan überhaupt von ihnen sagen, daß sie mehr Gedult, als wir, haben, eine Sache zu untersuchen: sie hören mit mehrerer Gelassenheit, wann sie mit einander sprechen. Sie haben mehr Gefälligkeit und Höflichkeit, in Ansehung derer, die ihnen entgegen stehende Meinungen behauptet haben, weil ihnen unbekannt ist, was da heist einem in die Rede fallen, noch mehr aber, was da heist hitzig mit einander über eine Sache streiten. Sie sind gelassener und zähmen ihre Begierden, wenigstens dem Scheine nach, besser, und lassen alle einen Eifer vor das gemeine Beste blißken. So haben auch die Iroquois durch eine derer größten Staats-Klugheiten sich über die andern Nationen empor geschwungen, und die Streitbaresten überwunden, wann sie selbige getrennet

Sache, wor-
den dererjenis
ehabt haben,
ter; hierauf
schließet mit
Gedanken.
nals das Ho

trennet haben. Sie haben ihre Furcht bis zu
denen entlegensten Völkern ausgebreitet, und
genießen noch heut zu Tage eine ruhige Neutra-
lität zwischen denen Franzosen und Engellän-
dern, die sich vor ihnen fürchten und sie zu für-
chten wissen.

Ende ist, so
nn nichts vor
as nicht wohl
lte. Wann
n, thun sie es
daß es einem
a. Man kan
mehr Gedult,
tersuchen: sie
wann sie mit
r Gefälligkeit
er, die ihnen
auptet haben,
a heist einem
was da heist
ache streiten.
e Begierden,
ffer, und las-
ne Beste bli-
bis durch eine
sich über die
gen, und die
sie selbige ge-
trennet

Nachdem die Berathschlagungen der Raths-
Versammlung, bey welcher ich gegenwärtig ge-
wesen, von eilff Uhr des Abends, bis etwan ein
Uhr nach Mitternacht gedauert hatten, so schük-
te man hin, und ließ den schuldigen Algonkin
holen. Dieser böse Mensch hätte sich wohl
durch die Flucht retten können, allein, weil er
nicht glaubte, daß ihm etwas schlimmes bege-
gnen sollte, kam er, und setzte sich gelassen unter
die andern Wilden. Kaum war er da, so setz-
ten sich zwey junge Leute, die seine Hencker wer-
den sollten, neben ihn, da inzwischen andere die
Thür der Hütte besetzten; worauf denn der
Schwieger-Vater dieses Unglücksfeligen auf-
stand, und an die ganze Versammlung eine
Rede hielt, um derselben die Grösse des Ver-
brechens seines Eidams vorzustellen, wider wel-
chen er Rache verlangere.

Während dieser Rede, die wohl eine halbe
Stunde dauerte, gieng man hin und holte den
Leichnam der Tochter dieses unglücklichen Va-
ters, und legte denselben vor seine Füße. Ein
solcher Anblick machte, daß mich ein Schauer
überfiel. Allein dieser leichtfertige Mann schie-

ne dadurch gar nicht bewegt zu werden, sondern Schritte dann auch seines Orts vor seine Sache, dergestalt, daß er die Verwegenheit hatte, zu diesem Iroquois zu sagen: Es sey zwar an dem, daß er seine Frau mit eigener Hand ersäufte, weil sie ihm viel Verdruß gemacht, er sey aber zu beklagen, wann ihn die Noth dazu gezwungen habe. Uebrigens, fuhr er fort, habe er de-
 nter Iroquois Tsoumontouans keine Rechenschaft von seinen Handlungen abzulegen, weil er nicht unter ihrer Gerichtbarkeit stünde. Wie seine Rede zu Ende war, setzte er sich wieder nieder, und alle Umstehende riefen: Eiho! Sehr wohl.

Das Haupt der Versammlung gab mir ein Zeichen, aufzustehen, und befahl mir frey, ob-
 schon in Französischer Sprache, alle Ursachen anzuführen, die ich gegen diesen Missethäter, mich zu beschweren hätte. Ich that es also, und ein Iroquois, der mir zum Dolmetscher dienen mußte, erklärte der Versammlung von Wort zu Wort alle Klagen, die ich wider diesen Algonkin vorbrachte. Doch dieser Barbar lachte nur darzu, und zuckte die Schultern. Er würdigte mich nicht einmal einiger Antwort.

Woll es darauf in der ganzen Versammlung sehr still war, so unterbrach dieses Stillschwei-
 gen ein Iroquois, der den Redner abgab, stand auf, und wiederholte die beyderseitigen Klagen von Wort zu Wort. Er sprach vieles, und zuletzt beschloß er nach der Meinung der Ver-
 samm-

sam
 des
 Gly
 der
 ter
 den
 gehe
 gebr
 ses b
 ren
 Lehr
 Hüt
 wert

2
 den,
 fest
 viert
 selig
 an n
 sem
 wann
 Ordn
 hand

2
 die
 frey
 sitzen
 nen
 sagen
 anst

sondern
e Sache,
hatte, zu
an dem,
ersäuft,
er sey aber
gezwun-
gabe er des
Henshaft
il er nicht
Wie seine
er nieder,
dr wohl.

ab mir ein
frey, ob-
Ursachen
rifferhäter,
er es also,
ollmetscher
ntung von
wider die-
er Barbar
stern. Er
ntwort.

sammlung
rillschwei-
ab, Rund
n Klagen
les, und
der Ver-
samm-

sammlung, daß der Beklagte nicht nur des To-
des schuldig wäre, weil er seine Frau in einem
Fluß ersäuft, der zu ihrem Dorffe gehöret, son-
dern auch, daß er dieses Verbrechen wegen, un-
ter ihre Gerichtbarkeit verfallen, und weil er
den Frieden bey ihnen gestöret, indem er das
geheiligte Recht, das Calumnet, welches er dahin
gebracht, unverschämter weise beleidiget. Die-
ses bewies er mit dem widerrechtlichen Verfah-
ren an meiner Person. Dann hob er die umge-
kehrte Toback's-Pfeife auf, die mitten in der
Hütte lag, und sagte, daß die Art aufgehoben
werden mußte, um die Schuldigen zu straffen.

Auf diese letzte Worte stießen die beyden Wil-
den, die sich an die Seite des Verbrechers ge-
setzt hatten, ihm den Dolch, ein jeder drey bis
viertmal in den Leib: und ein solches unglück-
seliges Ende nahm dieser Barbar, der durchaus
an mir ein Mörder werden wollen. Aus die-
sem Exempel kan man sehen, daß die Wilden,
wann sie schon keine peinliche Hals-Gerichts-
Ordnung haben, dennoch die Gerechtigkeit
handhaben.

Die Redner dienen bey ihnen darzu, daß sie
die Meinung derer Oberhäupter, die solche nicht
frey sagen dürfen, erklären. Diese Redner
sitzen insgemein zu ihren Füßen, und neben ih-
nen Personen, die sie alles dessen, was sie zu
sagen haben, erinnern, welches doch auf eine
anständige und fast unpermerckte Art geschiehet.

Ihr Amt besteht eigentlich darin, daß sie alle Geschäfte, davon in dem geheimen Rath gehandelt worden, vortragen, daß sie die Schlüsse aller dieser Berathschlagungen bekannt machen, und im Namen des ganzen Dorffes, oder auch des ganzen Volcks, das Wort mit Ansehen führen.

Dieses Amt ist nicht leicht zu führen. Es erfordert eine grosse Geschicklichkeit, die Wissenschaft derer Rathschläge, eine vollkommene Kenntniß aller Gebräuche ihrer Vorfahren, Verstand, Erfahrung und Beredsamkeit. Man untersucht nicht, wann man sie wehlet, ob sie aus einer angesehenen Hütte sind, sondern man siehet nur auf die Verdienste ihrer Person und auf ihre Gaben.

Die Iroquois, wie mich einige Missionaril Jesuiten : Ordens berichtet haben, haben eine lebhafteste und kurze Art sich auszudrücken; doch ist sie verblümt und voller Gleichnisse. Sie ist veränderlich, nachdem die Geschäfte es erfordern, und kommt ziemlich derjenigen Art bey, die in unseren Gerichten gewöhnlich ist. Sie machen, wann sie reden, mehr Bewegungen, als die Personen, die auf einer Schaubühne spielen, und stellen mit ihren Geberden die Dinge so natürlich vor, daß es das Ansehen hat, als ob diese Dinge würcklich vor denen Augen derer Zuhörer geschehen. Der Redner hält von Zeit zu Zeit mit seiner Rede inne, um die Versamm-

daß sie
in Rath ge-
le Schlüsse
nt machen,
oder auch
Ansehen

sammlung zu fragen: habe ich wohl ge-
gesprochen? darauf antworten ihm einige aus
dem Rath: Ho, ho, oder Echo! Wann er
ausgeredet hat, ruft einer von den Vorstehern:
Nio-hon, und alle die übrigen antworten zu-
dreymalen Nioo, welches heißt: wir sind
zufrieden.

ren. Es
die Wis-
allkommene
Vorfahren,
eit. Man
let, ob sie
ndern man
Person und

Die Weiber haben auch ihre Redner, die
vor sie in diesen öffentlichen Berathschlagungen
reden. Alsdann redet dieser Redner, als wann
er selber die Frau wäre, deren Recht er verthei-
digt.

Missionarii
haben eine
ken; doch
fe. Sie
äfte es er-
n Art bey,
ist. Sie
wegungen,
Aubühne
n die Din-
sehen hat,
en Augen
er hält von
die Ber-
samm-

Wenn die Redner Verstand haben und ge-
schickt sind, erlangen sie vieles Ansehen und viel
Gewalt, bey ihrer Nation, der berühmte Gara-
kontie, welcher der Religion und der Französischen
Colonie, so viele Dienste erwiesen hat, ist davon
ein Beweis. Er war ein Redner zu Onnontagué,
und dieser Mann wurde von denen Seinigen so
hoch geschätzt, daß er die fünf Iroquoischen
Nationen regieren konnte, wie es ihm beliebe.

Nachdem der Mörder hingerichtet, oder viel-
mehr des Raths Urtheil vollstreckt war, das
wider meinen gottlosen Algonkin gefällt worden,
so stunde das Oberhaupt auf, redete mich an,
und sagte: Höre, du Franzos, du siehest,
daß wir Leute sind, die vor dem Laster
so wohl als du einen Abscheu tragen. Ge-
he nun, und sage deiner Nation, daß wir

die Rechts verschaffet haben. Ich dankte ihm so gleich, und gab ihm zu verstehen, daß ich davon, so bald es mir möglich seyn würde, ein gutes Zeugniß abstatten wolte. Es war ohngefähr des Morgens um vier Uhr, da diese schreckliche Excursion ihre Endschafft erreichte. Weil nun darauf ein jeder aus dieser Hütte gieng, so gieng ich auch weg, um alleine alle dem, das vor meinen Augen vorgegangen war, weiter nachzudencken.

Das XXXIV. Capitel.

Wie die Wilden in Bürgerlichen und Peinlichen Sachen verfahren. Ihre Art, den Geist wieder herzustellen, und Staats-Geschäfte abzuhandeln. Der Gebrauch derer Branches und Colliers von Porcellan.

Alle diejenigen, die sich einbilden, daß die Wilden barbarische Völker sind, die in ihren Wäldern wie die wilden Thiere herum schweiffen, alle natürliche Geseze, und alle Scheu vor Menschen, die ihnen in einigen ihren Vorhaben Einhalt thun, oder sie zwingen können, mit Füßen treten; alle diese Personen, sage ich, so wenig menschliches von ihnen glauben, betrügen sich heftlich. Denn da sie Menschen sind, wie wir, und entweder mit guten oder bösen Eigenschaften geboren werden,

was

was würde man nicht vor einen trostlosen Zustand bey ihnen antreffen, wann zum Exempel ein hitziger Kopf den Unschuldigen ungestraft unterdrücken, oder der Stärkere den Schwächeren aufzessehn könnte, ohne davon eine andere Ursache anzuführen, als daß es ihm also gefalle.

Also ist der Rath bey ihnen gesetzt, daß er die Laster bestraffe, und vor die allgemeine Sicherheit Sorge. Man beurtheilet darinnen allerley Sachen. Sie haben solche, die bloß bürgerlich sind, solche, die die Policey betreffen, peinliche und andere, welches eigentlich die Staats-Geschäfte sind: als wenn sie den Krieg ankündigen, oder Friede machen, wenn sie Gesandten schicken oder empfangen, wenn sie neue Bündnisse errichten, oder die alten bestätigen. Sie haben zwar keine geschriebene Gesetze, sie wissen nichts von Codices, von denen Pandecten, von Advocaten, Procuratoren und Gerichts-Dienern. Allein ist denn dieses so ein großes Unglück vor sie? Ich meines Theils glaube, daß sie diesfalls sich vor sehr glücklich zu schätzen haben, denn da sie nicht viel zu verlieren, oder zu gewinnen haben, so haben sie wenigstens diese unbarmherzige Blut-Igel des menschlichen Geschlechtes nicht, die ihnen noch das wenige verzehren, daß sie haben.

Ich glaube auch, daß diese Gleichgültigkeit, in Ansehung des Reichthums, gewiß die Ursache ist, warum die Wilden sich eben nicht oft genöthi-

get sehen, das Ihrige gerichtlich zu fodern, und warum die Prozesse bey ihnen selten sind. Geschiehet es, daß sie dergleichen haben, so werden ihre Mißhelligkeiten und kleine Streinigkeiten bald durch gütlichen Vergleich beigelegt, ohne daß sie zu dem Ende Sachwalter brauchen, die die Rechts-Händel durch tausenderley unerlaubte Umwege eines erschrecklichen Recht-Ganges verzögern, wobey diese hungrigen Practici ihre Rechnung gewiß nicht finden würden, weil die Muster gar zu mager, oder gar zu leicht zu verschlingen seyn würde.

Man muß auch bekennen, daß diese Geneigtheit, ihre Prozesse zu endigen, mehr von ihrem gütigen Sinn, als von der scharffen Urtheilungskraft ihrer Schieds-Richter herrühret. Denn sie lassen lieber ihr Recht fahren, als daß sie zur Unzeit sich widersetzen solten, absonderlich, wann sie es mit Köpfen zu thun haben, die es ertragen wollen. Dergleichen stolzer Sinn findet sich doch selten, theils, weil alle Wilde insgemein der Vernunft weichen, so bald man solche ihnen zu erkennen giebt. theils, weil sie vieles um dererjenigen willen thun, die ihre Angelegenheiten zu schlichten bemühet sind.

Ausserdem fallen bey ihnen nicht oft Balgereyen vor, weil sie allezeit vortreflich gesetzt sind, und ihnen eine unbekante Sache ist, in Schimpfswortie auszubrechen. Ich habe eines Tages einen Wilden gesehen, der so standhaft war,

war, sich von einem seiner Cameraden, welcher betrunknen gewesen, gewalttig schlagen zu lassen, und lieber sich übel begegnen lassen, als die Niederträchtigkeit begehen wollen, an einem trunkenen Menschen sich zu rächen, dem, wie er sagte, man die schlimme Handlung, die er begieng, nicht zurechnen könnte.

Alle peinliche Handel werden nicht auf diese Art ausgemacht, als ich in dem vorhergehenden Capitel davon gesprochen habe. Weil sie alle Leben und Tod gegen einander in ihrer Gewalt haben, so hat der Rath, zum Exempel, über eine solche Mordthat nicht zu erkennen, die in einer Hütte, von einer andern Person aus eben dieser Hütte geschieht. Es kommt der Familie zu, den Mörder zu bestrafen, oder freizulassen, ohne daß ein Wilsder von einer andern Hütte sich darum bekümmern dürffe.

Die Sache nimmt nicht eher eine andere Gestalt an, als wann der Mörder an einer Person von einer andern Hütte, von einem andern Geschlecht, von einem andern Dorff, noch vielmehr aber, wenn er an einer Person von einem fremden Volk verübet worden ist. Dann darnach nimmt das Volk an einem so betrübten Tode Antheil. Ein jeder nimmt die Sache und den Handel des Verstorbenen an, und trägt etwas bey, um den Geist, denen durch solchen Verlust erbitterten Verwandten wieder herzustellen. Denn das ist ihr Ausdruck. Es lassen es alle

alle sich angelegen seyn, dem Verbrecher das Leben zu erhalten, und folgen hierinnen sehr dem Satz, der bey uns gilt, und spricht: Daß der Tode allezeit Unrecht habe. Um nun die Verwandten dieses vor fremder Rache in Sicherheit zu setzen, welche früh oder spät, sich ohnfehlbar äussern würde, so giebt man Geschenke, um dem Herkommen, und denen in solchen Fällen vorgeschriebenen Gesetzen ein Gnüge zu thun.

Diese Geschenke erscheinen so gleich, bis neun sechzig, welche einer derer Vorsteher überbringt, und von jedem Geschenke, was er überreicht, eine Erklärung machet. Bey Ueberreichung dieser Geschenke, verfließet eine ziemliche Zeit des Tages. Die neun ersten von diesen sechzig Geschenken, sind die wichtigste, und bis weilen ein jedes von tausend Porcellan-Körnern. Man überreicht sie in die Hände derer Verwandten, und zwar auf folgende Art.

Der Capitaine oder Anführer erhebt die Stimme, hält das erste Geschenk in seiner Hand, und spricht im Namen des Schuldigen: Hiermit ziehe ich die Art aus der Wunde wieder zurück, und mache, daß sie aus der Hand desjenigen fällt, der dieses Unrecht that. Er rächen wolte. Bey dem andern spricht er: Hiermit wische ich das Blut der Wunde ab. Diese beyden Geschenke werden gemacht, um die Rache des Mörders zu bezeugen, welcher den Mord

Mord begangen, und daß er bereit wäre, dem Entlebten das Leben mit Verlust des Sejnigen wieder zu geben, wann es in seiner Gewalt stünde. Gleich nun, als wann das Vaterland selbst den tödtlichen Streich empfangen, der den Todten getroffen, so spricht er zum dritten Geschenke: Hiermit befriedige ich das Land. Zum vierdten: Damit lege ich einen Stein auf die Oeffnung und Trennung der Erde, so durch diesen Mord geschehen. Das heißt so viel, als daß sie mit denen beyden Geschenken, die Herzen und den Willen dererjenigen wieder vereinigen wollen, die getrennet gewesen. Das fünfte Geschenk wird gemacht, die Wege gangbar zu machen, und die Gesträuche wegzuräumen, daß man in folgender Zeit von einem Orte zum andern in aller Sicherheit hin und her reisen könne, ohne einige heimliche Nachstellung zu befürchten.

Die vier folgenden gehören eigentlich vor die Verwandten. Dieses Geschenk ist, sagt er zum fünften, Die Thränen dererjenigen zu trocknen, und abzuwischen, die deren noch weinen möchten. Zum sechsten: Dieses ist, Rauch-Toback anzuschaffen, der die Kraft hat, diejenigen zu besänftigen, welche an diesem Tod den meisten Antheil nehmen. Zum siebenden: Dieses ist, sie völlig zu beruhigen. Zum achten: Dieses ist statt einer Argeney vor die Mutter des Verstorbenen, und um ihr die Krankheit zu vertrei-

vertreiben, welche der Tod ihres Sohnes verursacht. Zum neunten spricht er endlich: Dieses Geschenk ist, daß sie eine Matte haben möge, darauf sie sanft ruben könne, so lange ihre Trauer währet.

Die Geschenke, die an einer Stange hangen, sind anzusehen, als eine Zugabe des Trostes, und stellen alles vor, was der Todte gehabt, dessen er sich in seinem Leben bedienet. Er trägt sein Rock, das andere seine Strümpfe, seine Schuhe, seine Hinte, seine Ruder, Büchse, seine Art, sein Tobacks-Sack, sein Nachen, seine Ruder, Stange, und so weiter.

So bald die Geschenke angenommen worden sind, sehen die Verwandten einander als vollkommen befriediget an. Wenn es aber geschieht, daß sie vor der Zeit solche Befriedigung, sich an dem Mörder, oder an jemanden von seiner Familie rächen, so fällt alle diese Sorge wieder auf sie selbst zurück. Die ersten sind frey von ihrer Pflicht, und es kommt nun diesen zu, mit eben so vielerley Geschenken jene zu beschenken, als sie zu machen gehabt haben würden.

Nach dieser ungereimten Gewohnheit, den Geist wieder herzustellen, vergaben diese Barbaren sich anfänglich auch die Mordthaten, die sie an der Französischen Nation begangen hatten. Allein, diese Gewohnheit, die damals aus einer gezwungenen Staats-Klugheit bey den

nen
nur
Z
ich
daß
daß
Man
eine
fast
Man
Sta
muß
dem
Man
aus
mit
füllen
etwa
ein
lan-
gewo
wan
ste er
ben
für ei
heit a
mehr
W
die m
friede

*) R

nen Franzosen gelten mußte, ist heut zu Tage nur noch bey denen Wilden im Brauch.

Der Pater de Brébeuf, (*) der dessen, was ich jetzt erzählt habe, Meldung thut, berichtet, daß die Gesetze sonst viel schärffer gewesen, und daß über die sechzig Geschenke, die man in dem Namen des Verbrechers gemacht, dieser noch eine Straffe an seinem Leibe ausstehen mußten, die fast so unerträglich gewesen, als der Tod selber. Man streckte den Leichnam des Verstorbenen auf Stangen aus in der Höhe, und der Mörder mußte darunter stehen, um das Eiter, so aus dem todten Körper floss, auf sich fallen zu lassen. Man setzte ihm eine Schüssel an die Seite, daraus er essen mußte. Es wurde aber dieselbe bald mit dem Unflat, der von oben herab fiel, angefüllt; um nun zu erhalten, daß diese Schüssel etwas weiter weggesetzt würde, so kostete es ihm ein Halsband von sieben hundert Stück Porcellan-Körnern. Er jedoch bliebe selber in dieser gewaltsamen Stellung, so lange es denen Verwandten des Verstorbenen gefiel, und dann mußte er nochmals, wann er die Einwilligung derselben erhalten hatte, los zu kommen, ihnen dafür ein neues Geschenk machen. Diese Gewohnheit aber war zur Zeit des Pater de Brébeuf nicht mehr üblich.

Wann die Verwandten mit den Geschenken, die man zu ihrer Beruhigung bestimmt, nicht zufrieden seyn wollen, so ist eine Regel, welcher

bey

*) Relation de la nouv. France 1636. Part. 2, chap. 2.

bey denen meisten Wilden derer Nationen des nordlichen Theils von America fast überall nachgelebet wird, daß, wann man die Thränen abwischt, und die gewöhnlichen Geschenke macht, man noch denen Verwandten des Verstorbenen den Mörder ausliefert, damit er bey ihnen die Stelle desjenigen vertreten möge, den er umgebracht hat. Nämlich sie liefern denselben als einen rechten Sklaven, dessen Leben in ihrer Gewalt steht. Ob es nun gleich hierdurch das Ansehen hat, als könnten sie ihm das Leben nehmen, so thun sie solches doch niemals, weil das Volk ihnen solches übel danken möchte.

Es finden sich auch einige, die mit der Darstellung des Sklavens zufrieden sind, und daß man ihn in ihre Gewalt giebt, verzeihen sich also des Rechts, das sie an ihm hätten, und verlangen ihn deswegen nicht anzunehmen, damit sie nicht ohne Unterlaß einen so verhassten Anblick vor Augen haben möchten, als zum Exempel, vor eine Mutter der Mörder ihres Sohns seyn muß. Gleichwohl nehmen die meisten Weiber wahrhaftig dergleichen Sklaven an Kindesstatt an, und sehen sie mit eben so gütigen Augen an, als sie ihren Sohn, den sie verloren, angesehen, der ihnen das Liebste in der Welt gewesen, und die einzige Stütze ihres Hauses. Mit einem Wort, sie sehen sie darnach an, als wenn es das eigene Kind wäre.

Doch giebt es Gelegenheiten, da das Verbrechen so schrecklich ist, daß man so viel Sorge nicht

tionen des
ast überall
ie Thränen
hencke ma
s Verstor
er bey ihnen
den er um
nselfen als
n ihrer Göt
ch das An
en nehmen,
das Dorf

er Darstel
id daß man
ich also des
d verlangen
mit sie nicht
siet vor Au
mā, vor
s seyn muß
er wahrhaft
tt an, und
an, als sie
esehen, der
n, und die
nem Wort,
das eigene

das Ver
viel Sorge
nicht

nicht trägt, den Mörder am Leben zu erhalten, und da der Rath seine höchste Gewalt braucht, die Straffe zu verordnen. Der Tod meines Algonkin, der unbarmherziger Weise seine Frau ersäufft, und das Recht der Tobacks-Pfeiffe gebrochen hatte, mag davon ein Exempel seyn. Denn in dergleichen Fällen, da der Rath den Schuldigen zu bestraffen beschloffen, sticht man ihn so gar auf der Matte todt, darauf er sitzt, oder am Eingange der Hütte, welches ein sehr finsterner Ort ist. Sonst locket man ihn unter einigen Vorwand ausserhalb des Dorffes, und schießt ihm einige Schritte vor denen Pallisaden eine Kugel vor den Kopff.

Was diejenigen anlangt, die sich in dem Dorffe, aus Ursachen, die man nicht melden will, verhaßt gemacht haben, als wann sie durch mehrmalige Diebstähle ruchtbar worden, oder das heilige Eheband, die Ruhe in denen Häusern stören etc. so schafft man sie auf solche Art aus dem Wege, wie ich im XXVIII. Capitel angeführet habe. Also haben diese wilden Völker gleichwohl ein ziemlich scharffes Recht, das da Privat-Personen verbindet, einander zu ehren, und auf ihre Handlungen Acht zu haben, damit sie die allgemeine Ruhe und Ordnung nicht stören.

Dieses wird wohl hinlänglich seyn, zu zeigen, wie sie sich sowohl in ihren bürgerlichen, als peinlichen Rechts-Gängen verhalten. Allein

wie sie mit ihren Staats-Geschäften verfahren, dieses verdienet gewiß nicht weniger die Aufmerksamkeit des Lesers.

Weil die Wilden in einem beständigen Mißtrauen gegen ihre Nachbarn leben, so lassen sie sich angelegen seyn, ohne Unterlaß alle günstige Gelegenheiten auszuspähen, entweder Unordnung bey ihnen zu stiften, ohne daß man es merke, oder dieselbe mit sich zu verbinden, wenn sie sich ohnentberlich machen. Ihre Klugheit hat in diesem Stück unzehlige Mittel, und macht, daß sie allezeit geschäftig, und in Bewegung sind; es geschehe nun, daß sie ausserhalb ihren Bundsgenossen mehrmalen zu sprechen, und alle Pflichten einer gegenseitigen Höflichkeit erweisen, oder daß sie zu Hause ihre Betrachtung über das, so vorgehet, anstellen, die geringsten Begebenheiten wahrzunehmen, und beständig darüber zu Rathe gehen.

Weil der Gebrauch des Schreibens ihnen unbekannt ist, so werden alle ihre Geschäfte nach Porcellan-Schnüren und Bändern vorgenommen, die ihnen statt der Worte, der Schriften, der Vergleiche, und so gar statt der Münze in ihrer Handlung sind. Nachdem aber heut zu Tage der Handel bloß durch Vertauschung der Lebens Mittel und Waaren geschieht, so brauchen sie das Porcellan nur um Spiel damit zu machen. Sie machen sich daraus unterschiedliche Zierrathen, damit sie sich zu schmücken pflegen,

verfahren,
Aufmerks-

digen Miß-
lassen sie
alle günstige
der Unord-
man es nicht
t, wenn sie
flughet hat
und machet,
Bewegung
rhalb ihren
en, und al-
heile erwei-
hrung über
ingest. Zu
ständig dar-

is ihnen un-
schäfte nach
vorgenom-
Schriften,
e Münze in
ber heut zu
uschung der
e, so brau-
ne damit zu
nterschiedli-
nücken pfle-
gen,

gen, Zeit-Rechnungen, Jahr-Bücher, und
Register ihrer Staats-Geschäfte. Dann will
das Schreiben, wie ich erst gedacht, bey ihnen
nicht gebräuchlich ist, so würden sie in Gefahr
stehen, das, was unter ihnen vorgehet, bald zu
vergessen.

Also ersetzen sie diesen Mangel, wann sie das
Gedächtniß an gewisse Orte binden, und Worte
an diese Coliers oder Bänder knüpfen, davon
ein jedes eine besondere Sache bedeutet, und eh-
nen Umstand der Sache, welche es vorstellt,
so lange es bleibt. Mit einem Wort, es sind
diese Bänder ihnen so bequem, das Andenken
ihrer alten Geschichte ihnen zu erfrischen, daß
wann die Französischen Gouverneurs, oder
ihre Statthalter mit ihnen über Kriegs- und Frie-
dens-oder Handlungs-Angelegenheiten zu Rathe
gehen, und ihnen Dinge vorschlagen, die be-
nemmenigen, so sie vor dreyßig oder vierzig Jah-
ren vorgeschlagen haben, entgegen laufen, so
antworten sie sehr wohl: Daß die Franzosen
sich widersprechen, daß sie alle Stunden
anderer Meinung werden, daß sie ihr
Wort ihnen nicht halten wollen; daß es
so und so viel Jahre seyn, da sie ihnen
dies und jenes gesagt: Und um ihre
Antwort zu beweisen, lassen sie die Por-
cellan-Bänder bringen, welche sie von sol-
cher Zeit her aufheben.

Die Bänder, von denen ich hier rede, sind
aus gerollten Meer-Muscheln verfertigt, die

überhaupt unter dem Namen des Porcellans bekannt sind. Dieses Muschel-Werck nach seiner verschiedenen Art, ist dem Auge etwas so angenehmes wegen der Lebhaftigkeit und Veränderung derer Farben, daß es als eines der schönsten Wercke der Natur betrachtet werden kan. Sie sind ausgehöhlt, und gleichen in Ansehung ihrer Figur denen Schnecken von St. Jacques, ausgenommen, jedoch, daß sie diese Dehrgen, oder dieses hervorragende nicht haben, das sich an der Seite des Gewindes befindet; dann die beyden Schalen gehen in einander, und fügen sich zusammen, wie ein runder Wicfel.

Man findet sie auf denen Küsten von Virginiem und Neu Engelland, wo die Wilden, die an diesen Ufern wohnen, sie verarbeiteten, und damit einen starcken Handel trieben. Heutiges Tages mögen nun die Kriege derer Iroquois diese Nationen gänzlich aufgerieben, oder die Europäischen Brandeweine sie fast vertilget haben, wie sie deren schon viele vertilget, oder sie mögen unsere Raskade lieber haben, so ist ihr Porcellan rarer worden, und wird nicht mehr so sauber verarbeitet. Denn dazumal zählten sie auch die kleinsten Körner, machten ihre kostbarsten Kleinodien daraus, und dieses war ihr Reichthum.

Das Porcellan, das zu denen Staats-Geschäften dienet, ist alles länglich rund verarbeitet, hat den Vierteltheil eines Zolles in die Länge, und

und
es i
Ha
lin
St
gen
Da
man
hebl
Ges
wor
wel
hang
knüp
Läng
wert
richt
habe
180.

den
die
sow
lung
daß
fast
nicht
zu E
was
oder
geben

und ist die Dicke nach Proportion. Man theilet es in Branches oder Schnüre und Coliers, oder Hals-Bänder. Die Branches bestehen aus Eyslindern, oder wie kleine Walzen geformten Stückgen, die ohne Ordnung an einander hangen, wie die Körner an einem Rosen-Kranz. Das Porcellan ist indgemein ganz weiß, und man braucht sie bey Geschäften von keiner Erheblichkeit, oder als Vorboten von wichtigern Geschenken. Die Coliers sind breite Gürtel, woran die kleinen länglich-runde Porcellane von weißer, purpur und Violet-Farbe reihenweis hangen, die durch kleine lederne Bänder verknüpft und sehr sauber befestiget werden. Ihre Länge, ihre Breite, und die farbigen Körner werden nach der Wichtigkeit der Sache eingerichtet. Die gemeinen und gewöhnlichen Coliers haben ordentlich elf Reihen, und jede Reihe 180. Körner.

Ihr Porcellan würde bald unsichtbar werden, wenn es nicht vertauscht würde. Aber die Gesetze verlangen, daß fast bey allen, sowohl inländischen als ausländischen Handlung man Wort gegen Wort setze, das heist, daß statt eines Coliers man ein anders gebe, das fast von gleichen Werth sey. Sie glauben nicht, daß eine Sache ohne dergleichen Coliers zu Stande gebracht werden könnte. Man mag was vor einen Vortrag man wolle, ihnen thun, oder was vor eine Antwort man wolle, ihnen geben, wann es nur mündlich geschieht, so fällt

P 3

die

die Sache, sagen sie, und sie lassen sie auch wirklich liegen, als wenn niemals daran gedacht worden wäre.

Die Europäer die ihre Gebräuche nicht recht verstanden, oder sich wenig darum bekümmert haben, haben diesen Gebrauch in einige Unordnung gebracht, wann sie ihre Coliers behalten haben, ohne andere dergleichen ihnen dafür zu geben. Um solche Beschwerlichkeiten, die daher entstehen können, zu vermeiden, sind die Wilden auf den Einfall gekommen, ihnen dergleichen nur in geringer Anzahl zu geben, und entschuldigen sich, daß ihr Porcellan rar worden, sie erkennen aber, was fehlet, mit Hirsch- und Reh-Häuten, dargegen man Waaren von geringen Werth giebt, dergestalt, daß die Uergleiche zwischen denen Europäern und ihnen zu einem Gewerbe worden sind. Sie geschehen aber auf folgende Art:

Die Wilden sitzen in einem Kreis auf der Erde. In der Mitte muß die Toback's-Pfeiffe nebst denen Schürren und allen Salz-Bändern, oder vielmehr allen Pacien von Pelzwerk, die ihre Worte bekräftigen sollen, liegen. Gesezt nun, daß der General-Gouverneur von Canada in einem Sessel gegenwärtig sey, und viele Franzosen nebst dem Dolmetscher bey sich habe, so erhebet sich dann das Haupt, oder der Redner derer Wilden, steht und hält eine Rede an den Gouverneur, die er also anfängt: Oa-

non-

nonis; ich bin erfreuet, dich bey guter
Gesundheit zu sehen: Ich wünsche, daß
der groffe Geist dich dabey erhalte, da-
mit ich und alle Arieget, die mich beglei-
ten, dich lange ehren können. Das, was
ich sage, ist wahr. Zugleich ergreiffet er einen
Pact von Pelzwerck, den er ihm überreicht,
und spricht: Dieser Pact enthält mein Wort.
Darauf erzehlet er ihm alle Ursachen, die ihn
bewogen haben, zu ihm zu kommen, welche
dann geneigtes Gehör finden, in Ansehung der
häuffigen Geschenke, damit sie unterschieden
werden, wobey diese angenehmen Worte das
Siegel sind: Dieses bekräftiget meine Rede.
Endlich ist der Schluß aller seiner Reden fast von
gleichem Schlag, und bestehet aus Ermahnun-
gen, den Frieden zu halten, und aus Höflich-
keiten, die um so viel schöner sind, als öfters sie
mit Bekräftigung der Worte vergesell-
schaf- tet, oder unterbrochen werden. Nämlich mit
einem: Dieses bekräftiget mein Wort, oder
dieses enthält meine Rede.

Die Franzosen antworten ihnen ebenfalls
mit Seiden- oder andern Waaren. Und auf die-
se Art werden alle Kriegs- und Friedens-Geschäf-
te zwischen den Europäern und denen Büden
heutiges Tages vollzogen.

Das XXXV. Capitel.

Auf was Art der Adel bey denen Wilden erblich ist. Wahl ihrer Vorsteher.
Ausföhnung des Verfassers mit seiner jungen Wildin.

In jedes Dorff einer einzigen Nation bey denen Wilden bestehet nur aus drey Familien; nemlich des Wolffs, des Bayers, und der Schildkröte, bey denen Hurons und bey denen Iroquois. Sie beobachteten alle einerley Policen-Gesetze, einerley Arten zu leben, und einerley Ordnung. Wann es aber Geschäfte betrifft, daran die ganze Nation Theil hat, so versammleten sie sich alle in einen allgemeinen Rath, wohin die Abgeordneten jeder Nation sich verfügen. Eine jede Familie hat ihren Vorsteher, oder Oberhaupt, ihre Agolanders,* ihre Aelteste, ihre Krieger, welche alle zusammen das ganze Dorff, oder den Staat ihrer Republic ausmachen. Der älteste unter allen Häuptern derer Familien heist das grosse Oberhaupt. Dieser wohnet in der grossen Hütte, wo Rath gehalten wird und er als Ober-Richter die kleinen Streitigkeiten, die in dem Dorffe vorfallen können, entscheidet.

Die

* Agolander bedeutet einen Gehülffen im Regiment eines Landes, und dienet dazu, daß er die Gewalt des Oberhauptes einschränke, damit er nicht so mächtig werde.

Die Namen, die sie ihren Häuptern beylegen, geben den Vorzug über denjenigen Stamm zu erkennen, den sie regieren; und ausser ihren Namen, die sie als bloße Privat-Personen führen, haben sie noch andere, welches Namen derer Würden und Gebiete sind. Der höchste unter diesen Namen ist der Name Rolander-Goa, das heißt so viel als edler, denn Goander, welches den Adel bedeutet. Dieser Name kommt dem Haupte der Häupter einer ganzen Nation zu. Der andere ist von dem ganzen Stamm, den sie vorstellen, und in diesem Verstande sagen sie: P Hogouhao, P Hockérouack, P Hannoutra, das heißt: der Wolff, der Bär, die Schildkröte hat gesagt, hat getan &c. Auf diese Weise geben sie zugleich und ohne Mißverstand die Häupter, die Stämme, und die Länder, die darunter stehen, zu erkennen. Der dritte Name heißt Kokken-Goa, dieses bedeutet einen alten Greiß, oder den Alten vor andern. Dieser Name wird bisweilen einem Kinde gegeben; allein alsdann bedeutet er die Würde, die dieses Kind trägt, womit eine gewisse Hochachtung und Ehrerbietung verknüpft ist.

Weil die Würde eines Haupts beständig und erblich in seiner Hütte ist, so fällt sie allezeit auf die Kinder seiner Muthen in aufsteigenden Grad seiner Schwestern, oder seiner Nichten mütterlicher Seits. Denn die Wilden, die Sklaven unter sich haben, sehen so, wie die Römer, die Gewisheit des Adels in den Stand der Frau,

Frau, die sie allezeit nach der Verordnung des Kaisers Justiniani vor gewiß halten: *Partus sequitur conditionem matris*, quia semper est certa, pater vero incertus. So bald der Baum gefallen ist, so muß man, wie sie sagen, ihn wieder aufheben. Wann diejenige Frau, die die höchste Gewalt hat, sich mit denen, so aus ihrer Hütte sind, unterredet hat, so unterredet sie sich aufs neue mit denen, die von ihrer Hütte sind, deren Genehmigung sie sodann erhält vor denjenigen, den sie zur Nachfolge erwählt hat, welches ihr frey steht. Sie siehet nicht allezeit auf das Recht der Erstgeburt, und indessen nimmt sie denjenigen, der am geschicktesten scheint, diese Würde in Ansehung seiner guten Eigenschaften zu tragen.

Wann die Wahl vest gesetzt ist, so geschiet die Vorstellung im Dorffe mit Porcellan-Bändern. Man stellet denjenigen, der gewählt worden ist, vor, das ist, man zeigt ihn zur, so wird er dann sogleich davor ausgeruffen und erkannt. Man ruffet ihn auf gleiche Art in den übrigen Dörfern seines Volks aus, wo man ihn sowohl, als bey allen andern in Bündniß stehenden Völkern vorstellet, und diese Handlung ist allezeit mit Festen und Feyerlichkeiten vergesellschaftet. Wann also der Baum wieder aufgehoben ist, und derjenige, der erwählt worden, noch jung und außer Stande ist, die Geschäfte selber zu verrichten, so giebt man dem Baum Wurzel, die ihn halten, und nicht fallen lassen.

Ordnung des
ten. Partus
2 somper oft
ld der Baum
e sagen, ihn
e Frau, die
enen, so aus
so unterredet
i ihrer Hütte
nn erhält vor
erwehlet hat,
nicht allezeit
d insgemein
Kreften schei-
er guten Ei-

so geschie-
Vorstellun-
der geweh-
igt ihn zur,
eruffen und
e Art in den
s, wo man
n Bündniß
Handlung
iten verge-
wieder auf-
let worden,
e Geschäfts-
em Baum
fallen las-
sen.

sen. Das heißt, man setzt ihm einen Vor-
mund, oder einen Regenten, der zu gleicher Zeit,
als sein Unmündiger überall erkannt und aus-
geruffen wird, und muß er in Person alles das-
jenige unter dem Namen des Unmündigen ver-
richten, was dieser zum allgemeinen Wohl,
wann es das Alter ihm verstatte, besorgen
müßte.

Die Gewalt des Hauptes erstreckt sich eigent-
lich über diejenigen nur, die von seinem Stam-
me sind, die er, als sein Kinder, und nicht wie
seine Unterthanen ansieht. Er nennt sie ge-
meiniglich seine Nissen. Wann man sie in ih-
ren Handlungen betrachtet, sollte man sagen,
daß sie alle einander gleich wären. Sie haben
kein Zeichen der Erhebung oder ihrer Gewalt, da-
durch sie von dem gemeinen Volke unterschieden
werden könnten. Man siehet gar nichts herr-
schendes an ihrer Gewalt, und scheint es nicht
einmal, als ob sie den Gehorsam erzwingen kö-
nten. Wo man sich widersetzt, so vermannt
sich ihr Befehl in Bitten. Mit einem Wort,
der Gehorsam, den man ihm leistet, scheint eine
vollkommene willkürliche Sache zu seyn; da-
hero befehlen sie auch niemalsen etwas, das be-
schwerlich seyn, oder eine abschließliche Antwort
nach sich ziehen könnte. Durch dieses Mittel
wird gute Ordnung erhalten, und das gute
Verständniß derer Häupter und derer Glieder
setzt alles in eine solche Untermüßigkeit, wie
man

man in einem Staat von der besten Verfassung sie nur wünschen möchte.

Nach denen Agolanders kommt der Rath, der aus denen alten Männern oder Aeltesten besteht, welche frey in die Berathschlagung gehen, um darinnen ihre Stimmen zu geben. Die vierte Ordnung ist derer Agoskenrhageses, oder derer Krieger, bestehet aus junger Mannschafft, die tüchtig sind, die Waffen zu tragen. Insgemein stehen sie unter denen Zunftmeistern oder Häuptern derer Stämme. Außerdem erkennen sie noch lieber vor ihre Anführer diejenigen, die durch ihre Tapfferkeit und Verwegenheit im Kriege sich beliebt gemacht haben. Ihr Rath ist besonders, er stehet aber unter dem Rath derer Aeltesten, die über sie gehen, und deren Klugheit sie ihre Urtheile unterwerffen. Ihre Siege werden bisweilen insaehm, bisweilen öffentlich gehalten.

Wann geheimer Rath ist, werden diejenigen, die dabey erscheinen sollen, besonders geladen. Das Raths-Feuer brennet allezeit in der gemeinen Hütte, oder in denen Hütten derer Häupter, welche zu dem Ende viel grösser, als die gemeinen Hütten sind. Bey diesen Raths-Versammlungen haben fast immer die Aeltesten das Recht, ihr Bedenken zu geben. Die Häupter und Agolanders, wo sie nicht sehr bey Jahren sind, schämen sich, den Mund aufzuthun; daher sind sie bloß dabey, um zuzuhören und zu lernen, nicht

nicht aber um zu reden. Die Häupter selber, die durch ihre Geschicklichkeit, und durch ihr hohes Alter sich ansehnlich gemacht, tragen vor dem Rath eine solche Ehrerbietung, daß sie alles ihrer Ueberlegung unterwerfen, indem sie sagen, oder durch ihre Leute sagen lassen: Ueberleget es wohl, ihr Aeltesten, die Sache stehet bey euch, beschleß!

Die Weiber fangen die Berathschlagungen an. Ihr Rath ist besonders, sowohl als der Rath derer Krieger, und wenn sie ihren Schluß gefaßt, in Ansehung derer Materien darüber zu Rathe gegangen wird, so gehen sie denen Häuptern davon Nachricht. Wann die Sache von Wichtigkeit ist, so beruffet man einen allgemeinen Rath der Nation.

Das Haupt, das mir in Ansehung des Algonkin meines Neben-Buhlers Recht verschaffte, war ein junger Mann von 28 bis 30 Jahren. Weil ich einige Blätter von meinem Manuscript verloren, auf welchen der Name des Dorffs befindlich, so würde ich vielleicht auch seinen Namen vergessen haben, wann er sich nicht von dem Stamme genennet, dessen Haupt oder Vorsteher er war. Er hieß also Peter Hannouara, das so viel ist, als Peter von der Schildkröte. Dieser junge Mann hatte ein etwas wildes Ansehen und Bezeugen. Im Grunde aber war er nichts desto weniger von einem gütigen Sinn. Er schiene mir sogar eine Neigung vor die Französische

fische Nation zu hegen, deren Sprache er bey den Einigen sich rührte, wohl inne zu haben, ohnerachtet er dieselbe schlecht sprach.

Den 16den Jun. als an dem Tage der schrecklichen Hinrichtung, die man an dem straffbaren Algookin vollzogen, beunruhigte diesen jungen Vorsteher meine Abwesenheit, und suchte er mich überall. Er war in der Gesellschaft des Heinrichs, als er mich des Morgens gegen 6 Uhr unter einem Baume antraff, da ich in einem breiten Graben eingeschlaffen war, welcher mit seinem Umkreiß die ganze Bevestigung des Dorffs ausmachte. Ich lag in einem so tiefen Schlaf, daß diese beyde junge Leute hinunter steigen, und mich aufwecken mußten. Die ersten Worte, die dieses junge Haupt zu mir sagte, waren: Allons, levetoi, & viens promptement avec nous, pour guerir ton femme qui se meurt. Wohlan, stehe auf, und komme eilend, deinen Frau gesund zu machen, welcher stirbt. Ich dachte anfänglich, als er dieses zu mir sagte, daß es nur ein Gespött wäre, dahero stund ich an, aufzustehen, und bat ihn, noch ein wenig mich in Ruhe schlaffen zu lassen. Allein Heinrich sieng an und antwortete: Willst du dann hier schlaffen, bis wir zur Beerdigung gehen: Ey nun so stehe doch geschwinde auf, folge uns, und wenn du das Uebel, das du angerichtet, geheilet hast, so wirst du besser schlaffen.

Weil

Algo-
ohne
folge
keine
man
angl
mit
in ei
wie
bett
und
de sic
würde
ten
besch
fen
gehal
Tode
nich
bewo
so gie
nich
daß i
zu ver
D
Güsse
sehen
nen;
eine
angef

ache er bey
zu haben,

der schreck-
straffbaren
esen jungen
suchte er
tschaft des
nd gegen 6
ch in einem
welcher mit
hug des
in so tiefen
e hinunter

Die er-
zu mir sage-
s prompte-
nme qui se
d komme
machen,
lich, als er
hödt wäre,
d bat ihn,
n zu lassen.
ere: Willst
ur Beere
doch ge-
wenn du
gebeilet

Weil

Weil mir der tode Körper der ertränckten
Algonkine noch im Sinne lag, so stund ich auf,
ohne auf ihre Worte besonders zu achten, und
folgte ihnen, that aber keine einzige Frage von
keiner Sache an sie. Ich bildete mir ein, daß
man meine Gegenwart bey Beerdigung dieser
unglücklichen Braut verlangte. Allein, als ich
mit ihnen in das Dorff gegangen, gerieth ich
in eine große Verwunderung, daß ich sahe,
wie sie mich in eine Hütte führten, wo meine
betrübte Liebste auf einer Matte ausgestreckt lag,
und in einem so Erbarmungs-würdigen Zustan-
de sich befand, daß man hätte denken sollen, sie
würde ihren Geist aufgeben. Ihre Haare wa-
ren zerstreuet, ihr Gesicht blaß, und mit Wör-
tern beschüttet, daß wann ihre Decke nicht gewe-
sen wäre, ich sie gewiß vor eine andere Jungfer
gehalten haben würde, die man mir in ihrem
Todes-Kampff zeigen wolte; Ich gestehe, daß
mich dieser Zustand dergestalt zum Mitleiden
bewogen, daß das Andenken ihrer Wohlthaten
so gleich alle Empfindung ihrer noch frisch gegen
mich bewiesenen Hartnäckigkeit vertilget, und
daß ich mich nicht enthalten können, Thränen
zu vergießen.

Das Gesicht ihrer Mutter, die zu meinen
Füssen saß, und der man wenig Betrübniß an-
sehen konte, verstattete mir nicht, lange zu wei-
nen; dann diese Frau, die auf ihrem Schoosse
eine von Rinde gemachte mit Fisch und Fleisch
angefüllte Schüssel hatte, sagte, indem sie mir
die,

dieselbe reichte, mit einer ruhigen und gesetzten Mine zu mir: Da Claude, betrübe dich nicht: Nimm, is davon, und laß deine Liebste mit dir essen, dann seit vier Tagen, da dich schlimme Leute von hier entführt, hat sie fast weder gegessen noch getrunken, und dieses macht sie krank. Es sind, sagte sie weiter, noch andere schlimme Leute hier gewesen, die ihr den Sinn unruhig gemacht, und ihr beygebracht haben, daß, um nicht ihr Mann zu werden, du zu denen Engelländern gegangen seyst. Nun wissen wir, daß sie grosse Lügner sind; und stehst du, alle diese Lügner sind Ursache daran, daß sie dir übel begegnet, und jetzt nur vor Verdruß krank ist, daß sie dich ohne Ursache geschlagen hat. Allernachst wird nichts zu bedenken haben, setze dich nur her, und zeige ihr, daß du sie allezeit liebest, wann du sie bittest, daß sie mit dir essen möge.

Die Stimme, damit diese Frau ihre Worte aussprach, bestürzte mich mehr, als sie mich aufrichtete. Ich wußte, daß sie ihre Tochter zärtlich liebete, welche, ob sie schon wahrhaftig krank war, doch bey weiten so krank nicht war, als sie mir vorkam. Dieses junge Frauenzimmer, wie ich schon gesagt habe, wußte ihre Schalkheit auf den höchsten Grad zu treiben. Dahero, weil ihre Krankheit mehr eine Krankheit des Gemüths, als des Leibes war, stellte sie

sie
sie
sie
glau
von
ihre
daß
Ich
leiden
zu
raub
nicht
tügen
lieber
gedult
stellte

beym
mein
Du
muß
mein
dir
Was
ist
habe
be
beken
gen
Nein
deine
II.

sie sich völlig, als eine sterbende Person, damit
 sie erkennen möchte, ob ich sie noch wahrhaftig
 liebete. Weil ich nun dieses nicht von ihr
 glaubte, so ließ ich mich dann natürlicher Weise
 von Mitleiden einnehmen, und setzte mich auf
 ihre Matte. Ich nahm ihre Hand, und fühlte,
 daß sie von einer übernatürlichen Hitze brennte.
 Ich sagte ihr alles, was mir das zärtlichste Mit-
 leiden eingab, und ermahnte sie, einige Speise
 zu sich zu nehmen. Allein umsonst; Sie war
 taub, gegen meine Worte, sie antwortete mir
 nicht, und würdigte mich auch nicht eines ein-
 zigen Blickes, daß sie ihre verschlossene Augen-
 lieder aufgethan hätte. Endlich wurde ich un-
 geduldig, daß ich so schlechtes Gehör fand, und
 stellte mich, als wolte ich Abschied nehmen.

Darauf hielt diese junge Schätzin mich
 beim Arm, und rieß mir seufzend zu: Ach!
 mein lieber Heinrich, wo gehst du hin?
 Du Grausamer verlässest mich. . . . So
 muß ich also sterben. . . . Bleibe, bleibe,
 mein lieber Freund, . . . ich kan nicht von
 dir lassen; um einen Franzosen zu lieben.
 Was sage ich einem Franzosen! Nein, es
 ist ein Verräther, ein Unbekannter, . . . ich
 habe ihn geliebet, es ist wahr, und ich lie-
 be ihn auch noch wider meinen Willen, ich
 bekenne es dir: Allein, soll meine Liebe ge-
 gen ihn mich hindern, dir zu werden? . . .
 Nein, nein, mein lieber Heinrich, ich kenne
 deine Verdienste, und weiß nichts von den

II. Th. L. Sei

Seinigen . . Er hat keine . . Er ist ein Untreuer, der viele Fehler an sich hat. Ach mein lieber Heinrich, warum hast du ihm das Leben gerettet, da du ihn angetroffen? . . . Mache doch gegenwärtig, daß ich ihn hassen könne! . . . Sage mir, erzehle mir noch einmal, wie viel Geld hat er dir geboten, daß du ihn zu denen Engländern führen möchtest? . . . Sagte er dir nicht damals, daß er mich nicht mehr zu sehen verlangte? . . . Hilff mir . . . Erinnere mich, du hast es mir schon gesagt, besinne dich, . . . soltest du dich geirret oder gesucht haben, mir etwas glaubend zu machen?

Bei diesen Worten wolte ich ihr in die Rede fallen, um ihr zu erkennen zu geben, daß ich nicht der Heinrich wäre: allein sie redete immer auf gleiche Weise fort: Ach mein lieber Heinrich, sagte sie weiter, wir wollen ihn nicht beleidigen, daß wir so schlimm von ihm sprechen! Er verdient es nicht. . . Wann ich dich gebeten habe, daß du mir ihn garstig vorstellen soltest, so wollen wir wenigstens zu andern Mitteln greiffen, und ihm keine Verleumdungen aufbürden. Er ist unglücklich genug. . . Rede, soltest du nicht vielmehr etwa wissen, ob er nicht schon verheyrathet ist? Sollte er dir dieses nicht gesagt haben? . . . Rede doch, du sagest nichts!

Bei

Er ist ein
hat. Ach
ast du ihm
angetroffen
artig, daß
ge mir, er
Geld hat
denen En
Sagte
mich nicht
lff mir.
r schon ge
du dich ge
etwas glau

in die Rede
daß ich nicht
e immer auf
eber. Seine
n ihn nicht
m von ihm
Wann
ir ihn gar
ir wenig
n, und ihm
en. Er ist
soltest du
b er nicht
die diese
doch, du

Wet

Weil alle diese Reden mir in das Gesicht ge-
saget wurden, so bekenne ich, daß ich aus Ein-
samt geglaubt, sie müßte im Haupte verrückt seyn,
daß sie also redete. Allein Heinrich, der gegen-
wärtig war, und von welchen ich noch nicht wus-
ste, daß er ihr Liebhaber, brach das Stillschwei-
gen, näherte sich ihr, und sagte: Thue die
keine Gewalt, Maria, deine Liebe gegen
diesen Franzosen verlange nichts von dir,
das sie nicht auch von mir fordere. Es
würde umsonst seyn, daß du mich reizen
wolest, ihm übel zu gönnen, weil du
ihm selbst nichts übel gönnest, als nur,
weil er dich mir überlassen wolten. Wann
du nicht gewesen wärest, so wäre er nicht
hier. Wann du nicht gewesen wärest, so
wäre er bey denen Engelländern, oder
kurz, wann du nicht gewesen wärest, so
wäre er nicht mehr am Leben. Es ist ei-
ne vergebliche Sache, wann du suchest,
ihn meinetwegen zu hassen. Ich mit ihm;
Thue deinen Begierden eine Genüge; gib
ihm die Hand; ja ich willige darein, bey-
rathen ihn, und zeige ihm dadurch, daß ich
so großmüthig sey, als du, und ihn nur
bewegen aus seiner Feinde Hand erret-
tet, daß du ihn wieder sehen und vergnügt
seyn mögest.

Wann ich mich wunderte, solche Reden zu
hören, die ich nicht vermuthete, so giengen sie
diesen jungen Frauenzimmer weit mehr als mir

zu Hergen. Sie fieng an zu weinen, und nachdem sie ihr Herz durch Vergießung vieler Thränen erleichtert hatte, antwortete sie ihm mit diesen Worten: Wirff es mir nicht vor, wann ich dasjenige thue, was du mich heiffest, weil, wann ich ein Verbrechen begangen, daß ich diesen Franzosen das Leben erhalten habe, so machest du mich dadurch noch straffbarer, daß ich dich selber ihm erhalten habe, daß du mir zu seiner Heyrath beihilfflich bist. Wann nun die Sachen sich also verhalten, fuhr sie gegen diesen Liehaber fort, so versprich mir dann, daß diese giftigen Thiere, mit denen du mich in Zukunft vergiften möchtest, mir nicht schaden sollen. Versprich mir auch, daß alle blutige Messer, so du, um mich zu tödten, in der Hand haben könntest, auf ewig begraben liegen sollen. Sie wolte damit auf ihren angeblichen Traum zielen. Darnach redete sie mich an, drückte mir die Hand und sagte: Und du, verzeihst du mir aufrichtig, was ich dir Böses erwiesen? Willst du im Ernst mein Bräutigam werden. Sie fuhr so dann, ohne mir zu antworten, Zeit zu lassen, fort, und sagete zu mir: Laß uns aufstehen, damit wir gegen den Heinrich uns bedanken.

Alles, was ich jetzt erzehlet habe, wird Personen, die wie der Baron de la Hontan denken, daß die Wilden keine zärtliche Liebe hegen können, gewiß fabelhaftig und Romanenmäßg vorkommen.

men.
sicher
Arten
Beze
dern,
solche
geerd
singen
Wun
daß sie
verfelle
ein jed
Sing
Stun
baldig
ner gli
welche
wessen
einma
rich,
daß er
mir, c
Es
drücke
Schm
ten sic
nicht e
haftig
junge
ihrem
mal i

, und nach
vieler Thrä
n mit diesen
or, wann
ich heissest,
begangen,
eben erhal
durch noch
m erhalten
eyrath be
sachen sich
sen Liebaber
ß diese gar
nich in Zu
cht schaden
aß alle blu
t tödten, in
wig begrä
nit auf ihren
ach redete sie
agte: Und
g, was ich
h im Ernst
fuhr so dann,
n, fort, und
en, damit
anden.
wird Ver
tan denken,
egen können,
ßig vorkom
men.

men. Inzwischen darff ich dieses wohl ver
sichern, daß alles, ausgenommen einige Redens
Arten, wahr ist. Ich hätte selber das kluge
Bezeigen meiner Wildin in ihrer List zu bewun
dern, mich nicht entbrechen können, wann sie
solches nicht mit einer solchen Ausschweifung
geendet hätte, als diese war, daß sie anfieng zu
singen: Allein die Freude, daß sie glaubte, ihrem
Wunsch erreicht zu haben, ward so starck bey ihr,
daß sie ihrer nicht mächtig war. Inzwischen gieng
derselben ihre List wohl und glücklich aus, weil
ein jeder, ohne sich zu verstellen, den Tact zu ihren
Singen schlug, welches wohl eine halbe Viertel
Stunde währete. Worauf man ihr dann zu so
baldiger Herstellung ihrer Gesundheit, und mei
ner glücklichen Ausöhnung mit ihr, gratulirete,
welches ohne außerordentliche Geberden oder
eines Wort-Gepränge geschähe, und ich nicht
einmal bemerckt haben würde, wann Hein
rich, welcher neben mir stund, nicht gesagt hätte,
daß er und alle gegenwärtige Wilde, so wohl
mir, als meiner Liebsten, viel Ehre wünschten.

Es würde mir unmöglich fallen, auszu
drücken, wie bestürzt ich darauf gewesen. Der
Schmerz, und die Bewunderung bemächti
ten sich meiner zu gleicher Zeit. Ich konte mir
nicht einbilden, daß dieser junge Mensch wahr
haftig dieser Heinrich seyn sollte, von dem meine
junge Marta so oft mit mir gesprochen. Unter
ihrem Singen, fragte ich wohl fünf bis sechs
mal ihre Mutter, ob denn dieses eben derje

nige wäre, der vor mir ihr Eidam werden sollen. Nachdem ihre Antworten mich von der Wahrheit dieser Begebenheit endlich völlig überzeugt hatten, was vor Gedanken mußten nicht bey mir entstehen, insonderheit da ich mich erinnerte, wie frey ich gegen ihn von meiner Liebe, zu meiner also geglaubten Braut gesprochen! Was vor eine Ursache der Veränderung mußte es nicht vor mich seyn, wann ich sahe, daß meines aufrichtigen Bekenntnisses ohngeachtet, dieser junge Wilde eben derjenige war, der mich aus meiner Feinde Gewalt großmüthig errettet, und der seine Großmuth zu verdoppeln, mir noch seine Liebste zu heyrathen verstattete! Mit einem Worte, ich sahe ihn lange Zeit so erstarrt an, als jemals einer gewesen seyn mag, und sagte nicht das mindeste.

Dieser junge Wilde merckte meine Betrümmung, und wolte mit mir reden, er wurde aber von meiner Wildin daran verhindert, welche ihr Lied geendiget hatte, kam und setzte sich zwischen ihn und mir, sie schlung ihre Arm um meinen Hals, um mir zu liebkosen. Dieses verhinderte diesen jungen Menschen, nicht nur zu reden, sondern es rührte sein Herz auch dergestalt, daß er uns den Rücken zukehrte. Seine Liebe war noch nicht völlig verloschen, und er wolte ohne Zweifel die Person nicht vor Augen haben, welche auf der Welt am meisten vermidgend gewesen, seine Betrübnis zu verdoppeln. Seine unbeständige Liebste schiene solches wenig zu achten,

achte
essen
essen
dann
blieb
schw
auf
derw
Epe

A
schm
Saga
te. E
und
weil
Hüt
zeit
frisch
gelin
die a
wolt
lassen
gnen
ihr
das
vor
Ent
te, s
nich
che
gen

werden sollen.
in der Wahr-
ig überzeuget
nicht bey mir
ich erinnerte,
be, zu meiner

Was vor
e es nicht vor
eines aufrich-
dieser junge
h aus meiner
t, und der
ir noch seine
Mit einem
erstarrt an,
und sagete

ne Verwun-
r wurde aber
rt, welche
ste sich zwü-
rn um mei-
Dieses ver-
nicht nur
ers auch der-
rete. Sei-
hen, und er
t vor Augen
i vermögend
oeln. Sei-
es wenig zu
achten,

achten. Sie fieng so gar an, mit guter Lust zu
essen, und nun auch mich zu ermahnen, daß ich
essen möchte. Allein es war mir ohnmöglich;
dann den ersten Bissen den ich schlucken wolte,
blieb mir in dem Halse stecken. Es fiel mir so
schwer auf das Herz, daß ich mich aufs neue, und
auf eine so unanständige Weise in die Henrath
verwickelt sahe, daß ich weder reden, noch einige
Speise zu mir nehmen konnte.

Als dieses junge Frauenzimmer es sich wohl
schmecken ließ, so brachte man einen Kessel mit
Sagamié, die man unter alle Anwesende vertheilte.
Es waren deren gegen vierzig Wilde, Männer
und Weiber. Dieses kam mir außerordentlich vor,
weil ich die Weiber mit denen Männern in einer
Hütte noch nicht speisen sehen. Als die Mahl-
zeit zu Ende war, gieng ein jeder hinaus, um
frische Lust zu schöpfen. Es war dieselbe sehr
gelinde, und angenehm. Meine junge Wildin,
die anfieng, sich abzuwaschen und zu kämmen,
wolte mich mit denen andern nicht weggehen
lassen, damit mir nicht ein neues Unglück be-
gegnen möchte. Ich sahe mich also genöthiget, bey
ihr zu bleiben, wo ich ein innerliches Leiden fühlte,
das mir schwer zu tragen war; denn ich brennte
vor Ungedult, mit Heinrichen zu sprechen;
Endlich da sie sich geschmückt genug zu seyn glaubte,
so schloeff sie, befahl aber vorhero ihrer Mutter,
mich nicht hinaus zu lassen. Allein diese Frau, wel-
che neben mir saß, und nehet, wolte meine gezwun-
gene Höflichkeit nicht mißbrauchen. Daher, so

bald sie sahe, daß ihre Tochter eingeschlaffen war, gab sie mir ein Zeichen mit der Hand, hinzugehen, wo ich wolte.

Ich lieff sogleich nach der Hütte des Oberhauptes, und fand ihn in einen Winkel schlaffend, da inzwischen einige wilde Weiber mit verschiedenen Farben, das Gesicht und den Leib der erlöseten Algonkinischen Frau malten. Dieser Leichnam war noch in dieser Hütte; allein was ich reden oder thun solte, lag mir dermassen in denen Gedanken, daß ich die Leichen-Pflichten, damit sich diese Weiber damalen beschäftigten, nicht sonderlich bemerkte. Es kurt zu sagen: ich weckte dieses junge Oberhaupt auf, und gab ihm mit wenig Worten die Ursachen zu erkennen, die mich getrieben, zu ihm zu kommen, um mit ihm zu sprechen. So bald dieser junge Mann sie angehört hatte, stund er auf, um mir den Seinrich suchen zu helfen.

Dieser unglückliche Liebhaber hatte in der einzigen Begleitung seines Reise-Gefährten sich etwas weit vom Dorffe in die Einsamkeit begeben, daß wir einige Mühe hatten, ihn zu finden. Als er uns gewahr wurde, saß er unter einen Baum, und überlegte mit seinen Cameraden, wie er über den Verlust, den er an seiner Braut erlitten, sich zufrieden geben solte. Es schien unsere Gegenwart ihn zu beunruhigen. Er sieng so gar an, und wolte derselben entgehen, indem er mit gebückten Kopff sich hinter einen dicken Busch versteckte.

lassen war,
hinzugethan,

steckte. Allein er konnte zu seinem Zweck nicht kommen, wir waren bereits zu nahe, als er uns sah.

des Ober-
el schlaffend,
it verschiede-
b der ersäuf-
a. Dieser
allein was
nassen in de-
n-Pflichten,
eschäftigten,
rs zu sagen:
uf, und gab
zu erkennen,
en, um mit
ge Mann sie
ir den Sein-

Wir giengen also so geschwinde wir konnten, damit wir ihn erreichten. Der Richter kam mir vor, und lieff so behende, daß er ihn sogleich erreichte, und anhielt. Bald hernach redete ich ihn an, und eröffnete ihm aufrichtig alle meine Absichten; nemlich, daß ich nicht käme, um ihm Bedruss zu machen, daß vielmehr mein Zweck wäre, so viel mir möglich, ihm meine Dankbarkeit vor alle Gürtigkeit, die er vor mich gehabt, zu beweisen. Mit einem Wort, ich bat ihn, sich dessen zu erinnern, was ich ihm bereits gesagt, als ich ihn noch nicht gekennet, und versicherte, daß dieses noch allezeit meine Meinung wäre. Ich schloß meinen Vortrag damit, daß ich ihm bezeugte, wie sehr mein Herz mit Dankbarkeit vor seine Wohlthaten erfüllet seyn würde, und daß sie nie aus meinem Andencken entfallen sollten, wann er meine vermeinte Heyrath mit seiner Liebsten auf einige Weise hintertreiben, und sie mit sich in sein Dorff nehmen könnte.

hatte in der
efährten sich
keit begeben,
nden. Als
nen Baum,
wie er über
elitten, sich
sere Gegen-
so gar an,
n er mit ge-
Busch ver-
steckte.

So bald ich zu reden aufgehört hatte, ließ das junge Haupt so mich begleitete, dem Heinrich keine Zeit, mir zu antworten. Es verlangte dieser Mann sogleich mein Advocatur-Diplom. Ich hatte die Briefe ihm bereits als ein Kennzeichen meines Standes gezeigt, und als einen überführenden Beweis von der Vollmacht, die

ich hätte, wichtige Geschäfte zu treiben. Dieser Richter, der denen Franzosen geneigt war, hatte alles das, was ich ihm gesagt, ohne Mißtrauen geglaubt. Dahero, weil er meinen Worten einen Nachdruck geben wolte, und das Ansehen haben, als ob er sey ein guter Kenner von Bestallungs-Briefen, hatte er kaum mein Licentiatur-Diploma in der Hand, so zeigte er es diesen beyden Abenakis, und nachdem er dasselbe, wie ein Affe, auf allen Seiten hin und her umgekehret und gewendet hatte, zeigte er es dem Heinrich zu unterst zu oberst, und sagte zu ihm, daß kein Zweifel wäre, ich müste wichtige Geschäfte haben, das man wohl aus meinen Briefen ersähe, dieses alles aber, das ich ihm gesagt hatte, zu bekräftigen, stellte er ihm vor, daß es schimpfflich wäre, mich länger in ihren Wäldern aufzuhalten, und daß es eine garstige Sache, daß man mich auf eine so schlimme Weise von meinem Wege abgebracht. Daß er es aber den Iroquois, der Ursache davon wäre, früh oder spät bereuen lassen wolte. Er fuhr fort, und sagte, daß es ihm sehr leid wäre, daß er von seinem Dorffe sich nicht entfernen könnte, sonst wolte er der erste seyn, der mich nach Neu-Engelland führen solte. Endlich brachte er es mit seinen Ermahnungen so weit, daß er den Heinrich und seinen Cameraden bereedete, selbst diese Reise zu wagen, zu welcher er allen Vorschub zu thun sich erbot, damit sie desto besser von statten gehen möchte.

Nach

Dieser
reigt war,
ohne Miß-
er meinen
und das
kenner von
mein Licen-
er es diesen
selbe, wie
umgekehret
Heinrich
daß kein
schäfte ha-
fen ersähe,
hatte, zu be-
schimpfflich
aufzuhalten,
man mich
nem Wege
quois, der
bereuen las-
daß es ihm
fe sich nicht
te seyn, der
lte. Endlich
en so weit,
raden bere-
welcher er
mit sie desto

Nach-

Nachdem Heinrich mit Aufmerksamkeit die Reden des Richters angehört hatte, dachte er denselben nach, und antwortete nichts. Dieser junge Abenakis liebte seine untreue Liebste noch immer sterblich, und sah sie als das schönste und liebenswürdigste Geschöpfe unter allen Weibes-Personen an. Er konnte sich nicht einbilden, daß die allerwichtigsten Geschäfte, dem Besitz ihres Hergens vorzuziehen seyn sollten. So konnte er auch nicht satt werden, sich zu verwundern, daß ich eine solche Schönheit verrachtete. Diese Verwunderung gab er mir durch einen Verweis zu verstehen, wann er mich zum Exempel fragte, ob ich etwa in Europa ein Frauenzimmer kenne, das reizender, als seine Maria wäre ic. Allein das Oberhaupt fiel ihm in die Rede, und sagte ihm, daß es auf dieses alles nicht ankäme, dergestalt, daß diese beyden Abenakis mit ihm beschloffen, sogleich des folgenden Tages, unter dem Vorwand einiges Mißvergnügens sich von dem Dorffe weg zu begeben, und daß die Nacht vor dem Tage ihrer Abreise, dieser Richter mich an den Ort führen sollte, den sie ihn bestimmten.

Heinrich schwur mir von Stund an, eine ewige Freundschaft, und versicherte, daß er mich frisch und gesund so gar mit Gefahr seines Lebens bis zu denen Engelländern führen wolte. Er versicherte mich auch, daß weil er so sehr zufrieden wäre, seine Liebste, die ich ihn überließ, zu besitzen, er vor seine Mühe kein Geschenk von mir verlange, indem diese Belohnung unendlich mehr werth

werth wäre, als alle diejenigen, die je ein Mensch ihm geben könnte. Nachdem die Ausführung unsers Anschlags wohl verabredet worden, gaben wir einander die Hand, versprachen reinen Mund zu halten, und fehreten ein jeder besonders in das Dorff zurück.

Das XXXVI. Capitel.

Die letzten Pflichten, die alle Wilde ihren Todten bey ihrer Beerdigung abstaten. Der Autor ist bey Beerdigung der Algonkinischen Frau und ihres Mannes. Gevränge, so bey ihren Leichbegängnissen beobachtet wird.

Eine junge Wildin war die erste Person, die ich antrass, als ich wieder zum Dorffe hinein gieng. Ich lieff sogleich auf sie zu, und allen Vorwurff vorzukommen, den sie mir hätte machen können, sagte ich zu ihr mit lachenden Munde, daß die Hitze, die in der Hütte gewesen, wo ich sie schlaffend hinterlassen, mich hinaus zu gehen gezwungen, um frische Luft zu schöpfen, indem ich sonst befürchten müßten, daß ich mich nicht wohl darauf befunden haben würde. Diese Entschuldigung wurde sowohl aufgenommen, daß sie mir mit einer andern darauf antwortete, nemlich, daß sie mir so viel Gewalt angethan, daß es mir hätte schaden können;

nen; doch bat sie mich, künftighin nicht mehr vor das Dorff hinaus zu gehen, damit mir von Heinrich nichts Böses wiederfahren möchte, den sie im Verdacht hatte, daß er mir einen schlimmen Streich spielen dürfte.

Alles dieses, und was in dem vorhergehenden Capitel von mir erzählt worden ist, ist in Zeit von sechs Stunden vorgegangen, dergestalt, daß es noch nicht weiter als um den Mittag war, als ich in das Dorff kam. Alles war zur Beerdigung der ertränkten Algonkioerin fertig, und man wartete nur auf die Ankunft des Oberhauptes, um den Anfang darzu zu machen. Dieser junge Mann kam fast zu gleicher Zeit, als ich an, aber auf einem andern Wege, um allen Verdacht von dem, was wir mit einander verabredet hatten, zu verhüten, und eine halbe Viertel-Stunde nach ihm, ließ auch Heinrich sich mit seinem Cameraden wieder sehen.

Die Gewohnheit, die Todten zu beweinen und zu beerdigen, ist bey denen Wilden allezeit so gewissenhaft beobachtet worden, daß sie so gar von ihrer Frömmigkeit und Gottesfurcht ein überzeugender Beweis seyn kan. Diese Barbaren, welche von der Unsterblichkeit der Seele überzeugt sind, glaubten das größte Verbrechen zu begehen, und allerley Unglück sich zuzuziehen, wann sie denen Todten, diese letzte Pflicht zu erweisen, unterließen; und daher beobachteten sie dieselbe auch so sorgfältig, gegen die Fremden, die

die bey ihnen sterben, als wann sie von ihrem eignen Volck wären. Die Traurigkeit, die sie alsdann über den Verlust des Verstorbenen bezeugen, scheint so groß zu seyn, als die, welche seine eigene Verwandten haben können. Sie glauben, daß sie ihnen große Ehre anthun, wann sie an ihrem Berrübnis und an ihrer Trauer Antheil nehmen. Dieses Mitleiden, so sie einander in dergleichen Fällen bezeugen, wird als eine Bestätigung des Bandes ihrer Einigkeit, ihres Bundes und des Rechts der Gast-Freyheit, so sie gegen einander haben, angesehen.

Meine Wiltin führte mich selber in die Hütte, wo alle diejenigen, die zum Leichen-Gepränge gehörten, sich versammeln sollten. Und das war eben derjenige, deren ich schon Erwähnung gethan. Ich weiß nicht, warum man sie damals darzu gebraucht; dann wie ich nachhero vernommen, so haben die Wilden besondere Hütten, wohin sie ihre Leichen tragen, und wo sie solche viele Tage aufbehalten, damit sie sich zu dem Begräbnis zubereiten können.

Diese Hütte war bereits schon fast angefüllet, mit wilden Weibern und Männern, die alle auf ihrem Hintern mit vor sich haltenden Knien saßen, ausgenommen vier Weiber, die mit zerrauften Haaren und gegen die Erde gekehrten Gesicht, zu denen Füßen der Verstorbenen lagen. Sie sollten die ordentlich bestellten Klage-Weiber seyn, und lagen in dieser Stellung,

von ihrem
Zeit, die sie
ebenens be-
die, welche
nen. Sie
hun, wann
rer Trauer
so sie ein-
wird als
Einigkeit,
ast: Frey-
gesehen.

die Hütte,
Gepränge
und das war
ehnung ge-
sie damals
Chero ver-
ndere Hüt-
und wo sie
t sie sich zu

st angefüll-
mern, die
haltenden
heber, die
te Erde ge-
Verstorbe-
h bestellten
ieser Stel-
lung,

lung, um ihre grosse Trauer oder tieffes Be-
trübniß anzuzeigen.

Die Verstorbene lag auf einer Bühne, die
mit Fleiß also erhöht worden, damit sie von
allen Anwesenden gesehen werden konnte. Man
hatte sie so wohl geschmückt, daß man auf ihrem
Gesichte kein Zeichen sehen konnte, so der Schre-
cken vor dem Tode insgemein zu hinterlassen pfle-
get. Sie war in ein weisses Hemde eingeklei-
det, worüber man ihre blaue Decke, als einen
Mantel gelegt, und ein breites Halsband, wel-
ches aus vielen Reihen Massade-Körnern bestun-
de, diente ihr zur Zierde. Ihr Mund, welcher
von der rothen Farbe, die man auf ihre Lippen
gethan, roth erschiene, und ihre halb geöffnete
Augen, gaben ihr ein freundliches Ansehen, der-
gestalt, daß ich sie nie vor eine Verstorbene ge-
halten haben würde, wann ich nicht gewiß ge-
wußt hätte, daß sie wirklich die mehr gedachte
Algonkinische Frau wäre. Nächst diesem
Schmuck hatte man ihre rechte Hand auf ein
Grabscheid oder auf einen Karst gesteuert, da-
mit man das Land umarbeitet, anzuzeigen, daß
sie bey ihrem Leben vor eine gute Arbeiterin ge-
halten worden. Mit der linken Hand hielt
sie das eine Ende eines Stricks, dessen an-
deres Ende in eine grosse Schüssel von Rinde,
die mit Wasser angefüllt war, hieng. Dieses
gab zu erkennen, durch was vor ein betrübtes
Schicksal sie ihr Leben beschlossen.

Gegen

Gegen über, auf der andern Seite der Hütte, lag der todte Körper ihres Mannes, allein in der allerdemüthigsten Stellung; denn man hatte ihn nach aller Länge mit dem Gesicht gegen die Erden, und über dem Haupt zusammen gefalteten Händen ausgestreckt, als sollte er seine Verzeihung, oder die Reue über sein Verbrechen zu erkennen geben, wann er noch am Leben wäre. Ausserdem zeigten sein mit weiß und schwarz verschiedentlich gefärbt: und mit alten Puppen bedeckter Leib und Gesicht seine Trauer deutlich an. Seine Flinte, seine Axt, sein Messer, sein Toback-Sack, und überhaupt alles, was ihm zugehört hatte, war an einer Stange aufgehangen, die man zu dem Ende zwischen seine beyden Beine in die Erde gesteckt hatte. Uebrigens gab eine grosse Stille, die in der ganzen Hütte war, und die Bestürzung, die man an allen Antwortenden zu bemerken glaubte, zu Gedanken Anlaß, die mehr Graus und Mitleiden erweckten, als der Anblick dieser beyden Körper, die noch zu leben schienen.

Ob gleich diese Hütte groß war, konnte sie doch alle Wilde des Orts nicht fassen, dergestalt, daß wohl so viel vor, als in derselben waren. Eine ansehnliche Frau fieng, wie sie die Versammlung zahlreich genug sahe, die Todtenklage an. Diese Frau hatte damals eben das Amt zu verrichten, das bey denen Römern diejenigen Weiber hatten, so man *Præficas*, oder die Klage-Weiber nennete. Diese Wildin,

der zu
hielte
nen
seelten

K
mach
so erh
ihre K
und L
nach d
Matr
sten
Weib
sehen
Weise
wohl a
ich zu
sich ge
nicht.

Id
Klage
des B
Jede v
hob gef
Klagend
nigen
denen v
Schwa
storbene
gethan

II. T

der zukam, das Zeichen-Gepränge anzuordnen, hielte sogleich eine kurze Rede, darinnen sie denen Zuschauern die Art des Todes beyder entseelten Körper umständlich beschrieb.

Raum aber hatte sie den ersten Anfang gemacht, allein und nach dem Tact zu weinen, so erhuben sich die obgedachten vier Weiber auf ihre Knie, und antworteten darauf nach Tact und Ordnung, nemlich sie weineten alle, eine nach der andern, aus eben dem Ton, als die Matrone, der sie in allen, auch denen geringsten Gerberden, es nach machten. Weil die Weiber derer Wilden, mit Thränen wohl versehen sind, so gar, daß sie solche verstellter Weise häufig, wenn sie wollen, vergießen, so wohl als die Weiber in Europa, so überlasse ich zu urtheilen, ob sie das Amt, so sie über sich genommen, wohl beobachtet haben, oder nicht.

Ich begnüge mich, zu sagen, daß diese fünf Klage-Weiber, die Zahl derer Verwandten des Verstorbenen und seiner Frau ausmachten, Jede von diesen Weibern rauffte ihre Haare, hob gefaltene Hände empor, und brachte mit einer klagenden Stimme viele Worte vor, die derjenigen Person zukamen, so sie vorstellten, nach denen verschiedenen Stufen der Verwand- oder Schwägerschaft, damit diese Person dem verstorbenen Mann oder der verstorbenen Frau zugehan waren. Alles dieses, wie ich schon ge-

II. Th.

R

sagt

er Hütte,
lein in der
hatte ihn
die Erden,
nen Hän-
Berzweife-
hen zu er-
ben wäre.
warh ver-
umpen be-
er deutlich
esser, sein
was ihm
aufgehan-
eine beyden
origens gab
Hütte war,
llen Anwe-
anken An-
erweckten,
die noch zu

konte sie
en, dergle-
rselben wa-
wie sie die
die Todren-
s eben das
ömern die-
fioas, oder
e Wildin,
der

sagt habe, geschähe nach Ordnung, Gall und Tact, daß ich also von einer seltsamen Music einen Zuhörer abgab.

Als diese musicalische Condolenz beynah eine halbe Stunde gewähret hatte, gebot ein Algonkin, der kein Verwandter von der Verstorbenen war, ein Stillschweigen, und stund auf, so hörte man darauf in einem Augenblick keine Klage mehr. Dieser Wilde hielte sogleich die Leichen-Rede dieser verunglückten Frau, deren schöne Eigenschaften, so wie man mir gesagt, er alle nach einander vorstellte, um begreiflich zu machen, daß sie in dem Lande der Seelen glücklich seyn müßte, und daß ihre Anverwandte über ihren Verlust, sich zufrieden geben sollten. Um seinem Vortrag noch mehrern Nachdruck zu geben, rühmte er ungemein die ewige Glückseligkeit, welcher die Seelen ihrer Befahren in Gegenwart des grossen Geistes genießen. Nächst dem erzählte er die meisten Arten des Elendes, welches das Leben in dieser Welt zu begleiten pfleget, und zeigte, wie vortheilhaft es sey, davon befreyet zu werden. Seine Rede hatte, ob sie gleich ohne Kunst und Beredsamkeit war, etwas bewegliches, das vermögend war, das Herz derer Anwesenden zu rühren. Es ist mir sehr leid, daß ich die Uebersetzung davon verloren habe.

So bald dieser Algonkin aufgehört hatte, zu reden, so stund einer von denen Aeltesten Iro-

quoii

quois auf, und hielte vor den Verstorbenen eine Schutz-Rede, das ist, er nahm seine Vertheidigung über sich, und stellte der Versammlung vor, daß dieser unglückselige Mann, den Tag, da er seine Frau ersäufte, von den bösen Geist mußte besessen gewesen seyn, und weil folglich dieser Wilde die schlimme That, die er begangen, nicht in seiner Gewalt gehabt, so verdiente er mehr das Mitleiden, als den Unwillen derer Anwesenden. Nächst dem berührte er kurz das Lob dieses Verbrechers, der vor einem derer besten Kriegs-Männer und berühmtesten Jäger seiner Nation gehalten worden. Darauf beweinete er das betrübt Schicksal derer Konkontouanischen Nation, welche derselben die harte Nothwendigkeit vorgeschrieben, ihn zu tödten. Er ließ seine Zuhörer die demüthige Stellung bemerken, in welcher er zu den Füßen seiner Frauen lag. Darauf warff sich dieser Iroquois selbst, um desto mehr Mitleiden derer Zuschauer zu erregen, zu denen Füßen der Verstorbenen, welche er im Namen ihres Mannes um Verzeihung bat, und versicherte ihr, daß wenn es bey ihm gestanden, nach verübter Mißthat ihr das Leben wieder zu geben, sie nicht in dieser traurigen Stellung sich befinden würde. Endlich den Schluß von seiner Rede zu machen, so wendete er sich an den Schwieger-Vater des Hingerichteten, und fragte denselben, ob er mit der Reue seines wehland gewesenen Eidams nicht zufrieden wäre?

Bey diesen letzten Worten antwortete der
 ehrliche Mann Echo, das so viel ist, als Ja.
 Man hob den also gedemüthigten Körper in die
 Höhe, und trug ihn mit einem Leichen-Gepränge
 an den Bach des Dorffes, wo man ihn wohl
 abwusch; so wohl, wie sie sagten, um die
 Trauer-Farben, damit er beschmieret gewesen,
 wegzubringen, als auch, um von seiner Ver-
 brechen ihn vollkommen zu reinigen. Alle Klage-
 Weiber folgten demselben, und machten mit
 einem betrübten und sehr traurigen, doch aber
 nach dem Fact fallenden Ton die Klage, oder
 vielmehr das Geheul. Nachdem er wohl abge-
 waschen war, so trugen ihn vier junge Leute
 mit Gepränge in eben die Hütte, wieder zurück,
 aus der man ihn weggetragen hatte. So bald
 er da nieder gelegt war, färbete man ihn auf
 neue, aber mit schönen und unterschiedlichen
 Farben. Darauf kleidete man ihn sauber, gab
 ihm eine Flinte in die Hand, und eine Toback-
 Pfeiffe in den Mund, und setzte ihn neben seine
 Frau.

Der Ueberrast des Tages, und fast die gan-
 ze folgende Nacht, wurde mit Trauer-Com-
 plimenten vieler Wilden hingebracht, welche
 nach einander kamen, und mit diesen beyden
 todten Körpern redeten. Was sie aber sagten,
 war ohngefähr dieses: So bist du dann, Du
 ter, bey der Johanna? so hieß der Verstorbene
 bene, und seine Frau; ja du bist noch an ih-
 rer Seite, und du bist es ja selber, den wir
 bey

trivertete der
 st, als Ja.
 Körper in die
 den Geprä-
 an ihn wohl
 n, um die
 eret gewesen,
 seiner Ver-
 . Alle Glas-
 d machten mit
 n, doch aber
 Klagen, oder
 er wohl abge-
 e junge Leute
 wieder zurück-
 te. So bald
 man ihn auf-
 unterschiedlichen
 n sauber, gab
 eine Toback-
 ihn neben seine
 d fast die gan-
 Frauer-Com-
 nacht, welche
 diesen beyden
 sie aber sagten,
 u dann, Da-
 der Verstör-
 t noch an ih-
 ber, den wir
 bey

bey uns sitzen sehen, und sagest kein Wort
 zu uns! Inzwischen fehlt dir weder Kopff
 noch Arm, so wenig, als ihr, dein Still-
 schweigen betrübet uns, und wir bewe-
 nen dich, weil du nicht mit uns redest.
 Womit beschäftigt sich nun deine Seele?
 Ach, ohne Zweifel ist sie trunken von dem
 süßen Klang, und dem Tanz des Landes
 der Seligen, weil sie dich nicht mehr be-
 leben will! Inzwischen, wie schade ist es
 nicht gleichwohl, daß sie einen so schönen
 Körper, als der deine ist, verläßt, welcher
 bald von der Verworfung verzehret seyn
 wird! Es sind mehr nicht, als zwey Ta-
 ge, da er noch so munter war, und so wohl
 den Tanz des Calumet tanzte, jero aber
 ist er dem Rauch einer Tobacks-Pfeiffe
 ähnlich, und wird vor uns verschwin-
 den! Er sehet nichts, er fühlet nichts,
 er kennet uns nicht mehr, weil er nichts
 mehr ist. Adieu also Peter, du guter Jä-
 ger, du grosser Krieger, du schöner Tän-
 zer. Adieu, Johanna, die du so fertig
 zur Arbeit warst, so gut zur Haushal-
 tung, so schön im Tanzen, so geschickt
 zum Singen, 10. 12. Genießet auf ewig
 alle beyde das höchste Vergnügen, dessen
 die Seelen unserer Vorfahren in Gegen-
 wart des grossen Geistes beständig genieß-
 en und genießten werden.

Alles dieses geschah von einer Zeit zur an-
 dern, Wechsels-Weise, indem die Matrone im-

mer ihre erste Rede denen neu ankommenden zu Gefallen wiederholte, und auf ihre Klagen folgten die Klagen derer Klage-Weiber. Es war in dieser Hütte auch immer ein Lob-Redner, also, daß bey Tag und bey Nacht, gonzer acht und zwanzig Stunden lang, so lange nemlich die todten Körper zur Schau stunden, sie fast beständig gelobet und beweinet worden.

Der folgende Tag, als der 17. Jun. war der Tag der Beerdigung. Mit dem Morgen verrichtete das Haupt oder der Richter ein Geschrei im Dorffe, daß jede Hütte vor die Todten, kochen sollte. Dieses Schreien weckte mich auf. Ich stund auf, und gieng aus einer Hütte in die andere, um Heinrich zu suchen, und sahe, daß die Wilden überall ganz ohne Ordnung lagen, oder mit auf die Knte gestuhten Köpfe saßen, einige auch in ihre Decken eingehüllet waren, und alle ein grosses Stillschweigen beobachteten. Als mich Heinrich in der Hütte, da er war, sahe, winckte er mir, zu ihm zu kommen, und sagte mir mit leiser Stimme in das Ohr, daß ich mich ruhig halten, und nicht im Dorffe hin und her lauffen sollte; damit die Wilden sich nicht ärgerten, wann ich die Stille unterbräche, die sie an diesem Tage, bis die beyden Körper zur Erden bestattet wären, zu beobachten hätten. Weil ich dieses Zeichen-Begängniß zu sehen begierig war, so hat ich diesen Wilden, seine Reise bis auf den folgen-

folgenden Tag zu verschieben. Er war mit meiner Bitte wohl zufrieden. Hernach an statt in die Hütte meiner Wiltin wieder zu kehren, so gieng ich in die, wo die beyden Todten waren, damit ich mit eigenen Augen, alles, was bey ihrer Beerdigung v. gieng, sehen möchte.

Raum konte ich Platz, um mich zu setzen, in dieser Hütte finden. Ob es gleich nur erst um 6. Uhr war, als ich hinein kam, so war doch alles sehr stille. Die beyden Leichen waren schon jede in einem besondern Sarg, der aus der Kinde von einem weissen Holz, und ohne Deckel war, daß man den Leib und das Gesicht offen sehen konte. Sie hatten noch ihren schönsten Schmuck an. Man sahe auch, daß man ihre Knie erhöht hatte, damit sie ein Creutz halten konten, so man einem jeden auf den Leib setzte. Weil nun der Sarg der Frauen, dem Sarg des Mannes gegen über stunde, so machten diese beyden Creuze eine Halle, oder einen Creutzgang, unter welchen alle Wiltiden hin und her giengen, sich auf die Erde warffen, und einer nach dem andern sein Gebet, vor die Ruhe der Seelen dieser beyden Verstorbenen zu dem grossen Geist verrichteten.

Ohngefehr gegen eilf Uhr fiengen die Trauer-Klagen aufs neue an, und liessen sich auf allen Seiten hören. Die bestellten Klage-Weiber schienen alsdann nur den Anfang zu machen, und denen andern Weibern zu zeigen, wie sie weinen

weinen und heulen sollten. Die Männer also waren still, und ließen sich nicht hören; von denen wilden Weibes-Personen aber, die gegenwärtig waren, hörte man nichts, als nach dem Tact fallendes Weinen und Klagen. Doch dauerte diese betrübte Music nicht lange. Denn das Oberhaupt machte, daß sie in einem Augenblick aufhörte, indem er denen bestellten Klage-Weibern winkte, daß sie schweigen sollten, um denen Lob- und Leichen-Rednern Platz zu machen.

Als diese Frauer-Reden, die mir beweglich genug, und sehr kurz vorkamen, zu Ende waren, so machte einer derer Vorsteher denen Algonkins, die derer Verstorbenen Verwandten waren, Geschenke von Marter- und Biber-Fellen. Er gab auch meinen Abenakis, denen bestellten Klage-Weibern, und verschiedenen derer anwesenden wilden Männer und Weiber einige Marter-Felle. Darauf nahm man die Creuze von denen toten Körpern weg, und vier junge Wilde, die sich schwarz gefärbet hatten, hoben die Leiche des Mannes auf, andere viere aber, die weiß und roth gefärbet waren, nahmen die Leiche der Frau, und trugen sie auf ihren Schultern bis in den Gottes-Acker des Dorffs, der nur etwa 40. bis 50. Ruthen davon entfernt war.

Zwey junge Leute giengen vor denen Leichen-Begleitern als Kreuz-Träger her. Gleich auf

auf sie folgete die Matrone, welche das Thränen-Ceremoniel anordnete. Nach ihr giengen die vier ihr zugeordneten Klage-Weiber, und alle Weibs-Personen, die sich um die beyden Leichen herum fanden. Die Manns-Personen aber trugen alle ihr Gewehr, und schlossen diesen Leichen-Aufzug mit einer Proceßion.

So bald die beyden Leichen auf dem Gottes-Acker angekommen waren, setzte man sie an die Gräber, die man vor sie gemacht hatte, und zog ihnen alle Kleider und allen Schmuck aus. Während der Zeit man ihnen die letzte Pflicht erwies, schlossen die Manns-Personen einen großen Kreis um sie, beteten laut, und stimmten drey Gesänge an: nemlich den ersten nach der Weise unsers Gesangs: Dies ira, dies illa; den andern nach der Weise: Libera me Domine, und den dritten nach der: De profundis. Es waren dieses wirklich unsere Gesänge, davon die Jesuiten ihnen ohnfehlbar eine Uebersetzung gemacht hatten.

Nachdem die Widwen diese drey Gesänge geendiget hatten, gieng ein jeder, denen beyden todten Körpern die Hand zu geben, als wann sie von ihnen Abschied nehmen wolten. Darauf schütte man ihnen von dem Wirbel des Hauptes einen kleinen Büschel Haar ab, und senckte sie sodann in ihre Gräber. Hier nun sangen die Weiber erst an, ihre Geberden mit einander um die Wette zu machen, rechtschaffen zu weinen,

nen, und ihr Geheul auf eine erschreckliche Art hören zu lassen. Da sagten sie dann erst mit rechter Bewegung: Adieu mein schöner Freund, du grosser Krieger, du guter Jäger.

Nun, adieu, Johanna, du gute Sängerin! du schöne Tänzerin! belustiget euch wohl im Lande der Seelen &c. &c.

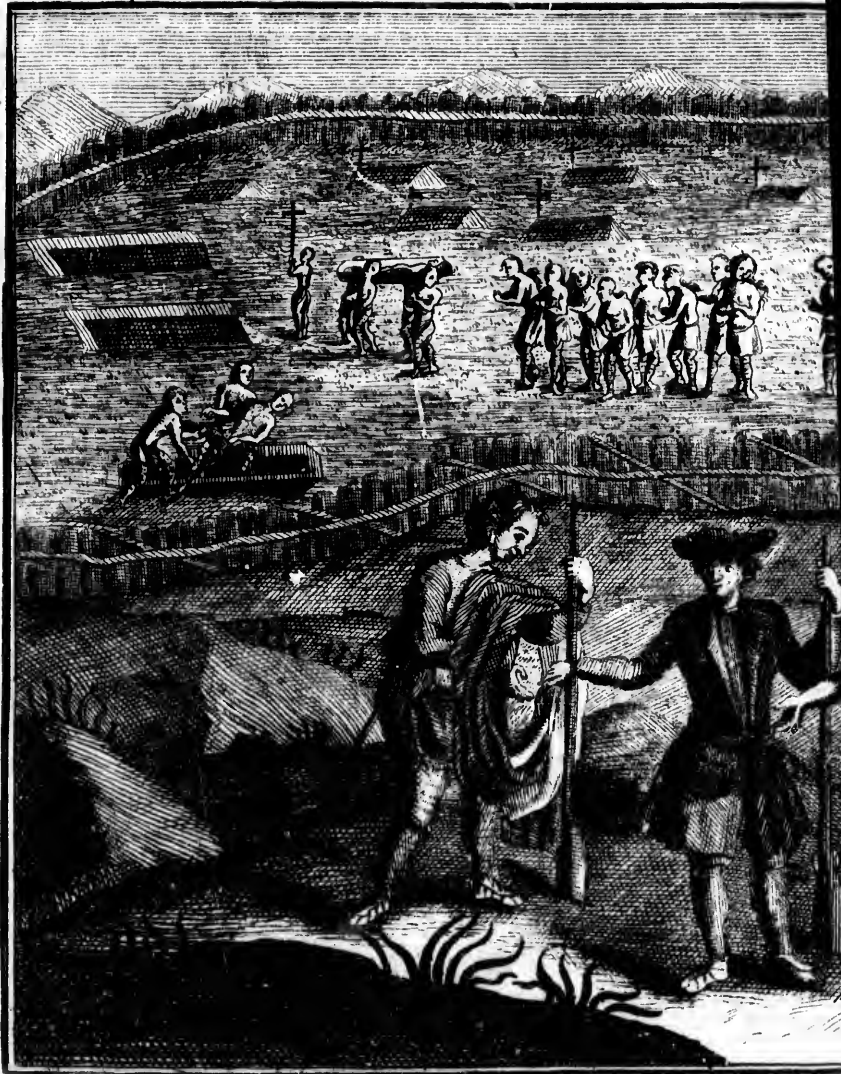
Aller dieser Abschied befremdete mich nicht sonderlich, weil der Fall dieser klagenden Stimmen, so diese Weiber daran machten, nicht sehr von denen Klagen unterschieden ist, die unsere Bauer-Weiber in Frankreich bey dergleichen Gelegenheiten anstellen. Doch muß man dieses ausnehmen, daß die Weiber derer Wilden sie ordentlicher, lebhafter und stärker, als unsere Bäuerinnen machen, und gleichwohl die Stimme dererjenigen, die singen, nicht unterbrechen. Worinnen sie angenehmer und mehr zu bewundern sind, als die Bäuerinnen, die ich oft zu Lucienne, Marli, und anderswo gesehen habe. Wann sie ohne Maasse klagen, und von dem Gottesacker nicht weggehen, bis sie den Lebens-Wandel ihrer Männer von Stück zu Stück erzehlet haben. Kurz, ich habe einige gesehen, welche sich damit nicht begnügen, daß sie alles gesagt haben, sondern mehrmalen die vorige Historie wieder angefangen, und von ihren Gräbern nicht aufstehen wollen, als bis sie vor Schwachheit fast ohnmächtig worden. Die Weiber derer Wilden,

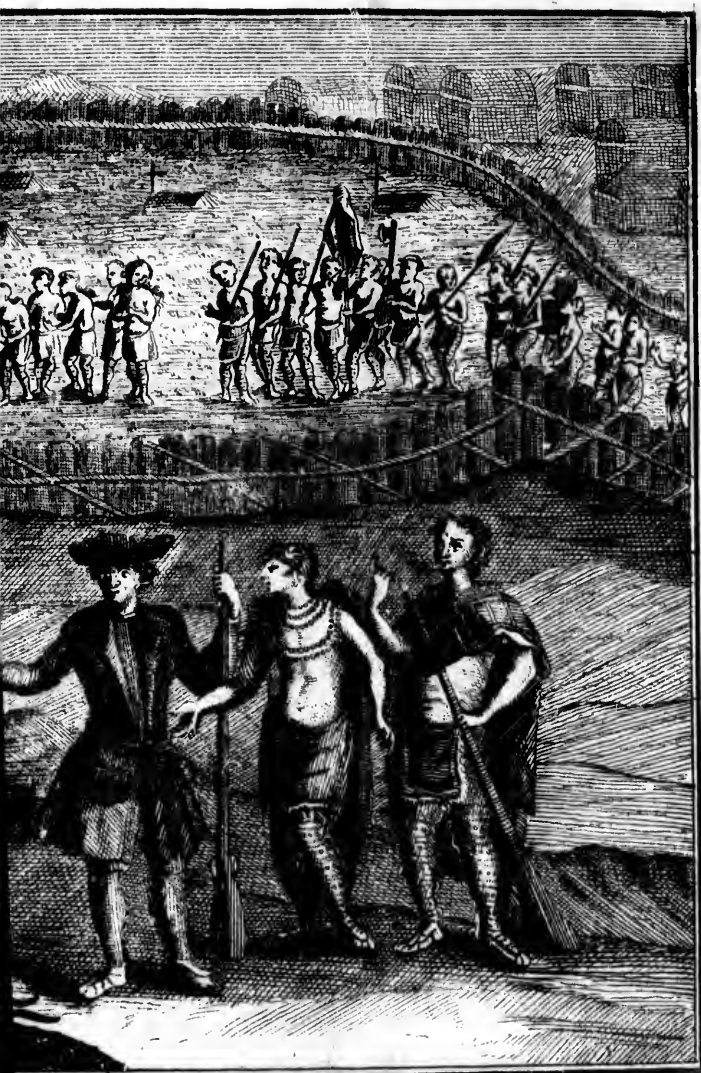
teckliche Art
inn erst mit
schöner
du guter

ute Sän-
belustiget
ic. ic.

mich nicht
den Stim-
nicht sehr
die unsere
dergleichen
man dieses
Wilden sie
als unsere
die Stim-
terbrechen.
zu bewun-
ich oft zu
sehen habe.
dem Got-
ens-Wan-
erzehlet
che sich da-
agt haben,
rie wieder
nicht auf-
achheit fast
derer Wil-
den,







den
auch
Mann
weit
tig seht

Desond
ber w
füllte
bloß n
stalt
darüb
pflanz
ro sch
befand
mit d
diese
Wild
damit
daß d
komm
scharr

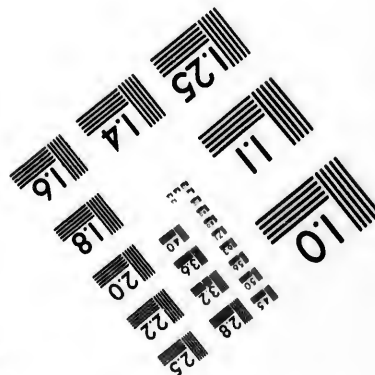
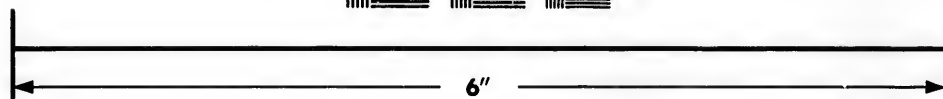
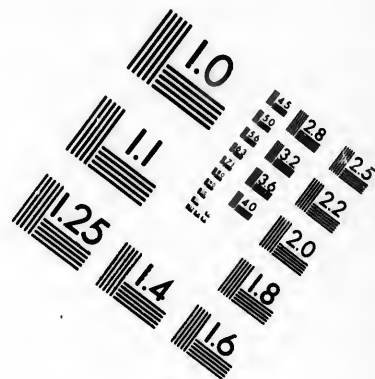
Dern
die zu
waren
Rund
belegt
Rinde
als ein

den, die darinnen ihnen ähnlich sind, daß sie auch alle Tapfferkeit und Kriegs-Thaten ihrer Männer erzehlen, lassen doch ihren Schmerz so weit nicht ausschweiffen, daß man sie ohnmächtig sehen sollte.

Die Beerdigung dieser Körper, geschähe besonders in zwey tieffen Gräbern. Diese Gräber waren mit Matten ausgelegt, und man füllte sie nicht mit Erde an. Man bedeckte sie bloß mit harter Baum-Rinde, so man in Gestalt eines Daches darauf that, und Steine darüber schüttete. Zu Haupten dieser Körper pflanzte man das Creuz, welches man vorher schon ihnen auf den Leib gesetzt hatte. Es befanden sich eine Menge anderer Creuze da, womit der Gottes-Acker angefüllet war. Wann diese Creuze anfangen zu faulen, so sehen die Wilde andere, gleich wie auch andere Pfähle, damit dieser Ort derer Begräbnisse umzäunt ist, daß die Hunde, oder andere wilde Thiere, nicht kommen, und die Todten aus ihren Gräbern scharren.

Die Wilden haben jederzeit an ihren Dörfern Gottes-Acker gehabt, oder gemeine Orte, die zum Begräbniß bestimmt sind. Ehemals waren ihre Gräber kleine Kammern, die in die Runde wie Brunnen ausgegraben waren. Man belegte sie inwendig auch auf allen Seiten mit Rinde, und wann man die Leiche hinein gethan, als ein unzeitig Kind in den Leib seiner Mutter,





Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 672-4503



ter, machte man auf dem Erdboden ein Gemölde, wie ich erst angezeigt habe. Ausser dem schlossen sie diesen hohlen Raum ein, wann sie eine Kammer mit Rinde oder Brettern darüber bauten, oder sie umsetzten ihn auch wohl mit Stangen, welche oben Regel-förmig, oder wie eine Pyramide zusammen giengen. Woran man ein sehr natürliches Muster siehet, was unsere Gräber im ersten Anfang gewesen seyn mögen, die aber die Eitelkeit derer Grossen nach der Zeit in prächtige Mausolea verwandelt hat, ob sie schon von der Zeit, die alles frisst, so wohl als die Leichen, die darinnen verschlossen sind, verzehret werden.

An statt derer Creuze, die die Wilden heutiges Tages an ihre Gräber setzen, setzten sie sonst einen Pfahl, als wie ein Sieges-Zeichen, an welchen man, wenn es ein Krieger gewesen, sein Bildniß und seine tapfferen Thaten gesehen, die, wie ich hiernächst erzehlen werde, gemahlet worden. Man legte auch eines seiner Gewehre, oder eine Ruder-Stange darzu. War es aber eine Frau, so band man Bänder daran, damit sie die Lasten tragen, oder sonst etwas, das sich vor sie schickte.

Die Beerdigung, durch welche man der Erde einen Leib wieder giebt, der von der Erde genommen worden, ist bey denen Americanern von undencklichen Zeiten das älteste Begräbnis. Doch muß man die Hurons und einige ih-

nen

nen
welch
Cörn
zeher
aber
ren,
sen,
welch
den
über

gräb
Wil
den,
grau
Sch
hatt
gank
und
unte
such
so gl
fe.
samm
Nat
rer
Mal
Cere

derm

nen benachbarte Völcker davon ausziehen), welche, ehe sie Christen worden, ihre todten Körper in Kasten legten, die sie auf vier Pfähle zehen bis funfzehn Fuß hoch setzten. Kinder aber, die bald nach ihrer Geburt verstorben waren, begruben sie an die allergebähntesten Straßen, oder Fuß-Steige, damit ihre Seele, von welcher sie glauben, daß sie herum irre, noch in den Leib einer schwangeren Frau, wann sie vorüber gieng, fahren könnte.

Man kan fügen, daß, wenn einer des Begräbnisses beraubet worden, solches bey denen Wilden allezeit als ein Flecken angesehen worden, welcher einen unehrlich macht; und eine grausame Straffe ist. Wann etwa einer im Schnee erfroren war, oder das Unglück gehabt hatte, zu ersaufen, so glaubeten sie, daß dem ganzen Lande eine Verwüstung bevor stünde, und der Himmel erzürnet wäre; daher sie nichts unterließen, um denselben zu versöhnen. Sie suchten den Leib sehr sorgfältig, und wann sie so glücklich waren, daß sie ihn funden, so liefen sie aus verschiedenen Dörffern zahlreich zusammen, als zu einer Sache, die die ganze Nation betreffe. Man vermehrte die Zahl derer Geschenke; man verdoppelte die Zahl derer Mahlzeiten, und begieng allerley aberglaubische Ceremonien, ehe man ihn zur Erden bestattete.

By denen Völkern, die mit denen Ländern, Neu-Grandreichs, in gleicher Höhe liegen,

liegen, hat man Wilde gesehen, die die Leiber ihrer Eltern, Vor-Eltern und anderer Personen, die sie hoch geachtet, gedörret, in ihren Hütten, als etwas kostbares, verwahret, und bisweilen bey ihren Glaubigern, als das sicherste Pfand, das sie ihnen geben könnten, ihr Wort zu erfüllen, versetzet haben.

Die Algonkias, und die herum ziehenden Völker, begraben insgemein die Ihrigen in denen Wäldern, unter einen dicken Baum.

Ehedem tödten die Wilden einen Sklaven, um den Geist des Verstorbenen zu versöhnen, welchen sie in seinen Kleidern begruben. Sie legten in sein Grab, oder in seine Gruft einige Zwieback, die unter der Asche, aus Teig von Indianischen Korn, gebacken worden: Sie gaben ihm Sagamit, seinen Kessel, seinen Tobacks-Sack, seine Pfeife, einige Porcellan-Bänder, seine Flinte, seine Art, seinen Kamm, sein Messer, Farben sich zu mahlen, und einige andere Kleingkeiten von solcher Art, die ihm statt eines Vorraths dienen sollten, mit. Sie besuchten ihn auch von Zeit zu Zeit, gaben ihm neue Kleider, wann die Seinigen anstiegen zu versaulen. Vorjeso aber, seit dem die Europäer zu ihnen gekommen, die ihnen ihren Irrthum zu erkennen gegeben, vertheilen die Anverwandte alle diese Dinge unter die Freunde des Verstorbenen, und solche Personen, vor welche er einige Hochachtung geheget.

Man

ihnen
gemein
grab
Vor
fenne
der
ursach
ehrer
gehob
die
zu
aus
hen
det.

bede
davor
re da
ne U
daß
sie ni
Zeit
derjen
von
cke d
nahm
der a
ner
solte
aller

die Leiber
rer Perso-
, in ihren
ahret, und
das sicherste
ihr Werk

ziehenden
Thrigen in
Baum.

Sclaven,
versöhnen,
ben. Sie

ruft einige
Zeig von

Sie gar
seinen To-
Porcellan-

in Kamm,
und eini-
t, die ihm

mit. Sie
gaben ihm
fiengen zu

die Euro-
hren Ir-
die Un-

Freunde
nen, vor
Man

Man hat so gar seit einigen Jahren unter ihnen Leute gesehen, welche sich kein Gewissen gemacht, die Gräber ihrer Vor-Eltern aufzu- graben, um so verblichenes und halb verzehrtes Porcellan heraus zu nehmen, das man noch kennen und unterscheiden kan. Daß also eben der Geiz, welcher in Europa und Asia ver- ursacher, daß man Königl. Begräbniße ent- ehret, weil man Schätze darinnen anstreffen gehoffet, auch diese elenden Völker veranlaßet, die Freystätte der Verstorbenen in ihrer Ruhe zu stören, um dergleichen Kleinigkeiten dar- aus zu nehmen, die ihre Begierden rege ma- chen, gleich wie das Gold die Unsrigen entzün- det.

Und deswegen geschah es, daß man die beyden Leichen bey ihrer Beerdigung entkleidete, davon ich ein Zeuge gewesen bin. Man theil- te dasjenige, was man ihnen abgenommen, oh- ne Unterscheid, unter die Anwesenden aus, nur daß man ihren Verwandten nichts gab, damit sie nicht daher Gelegenheit hätten, in folgender Zeit ihr Betrübniß dadurch zu erneuern. Als derjenige, der die Austheilung verrichtete, mich von ferne erblickte, überschickte er mir die De- cke der Verstorbenen, als ein Geschenk. Ich nahm solche an, und verschenkte sie sogleich wie- der an Heinrichen, mit Genehmigung mei- ner Liebsten, die mir an der Seite stunde. Man sollte noch heutiges Tages sagen, daß alle Arbeit, aller saure Schweiß, und alle Handlungen de- rer

rer Wilden, fast einzig und allein angewendet werden, die Todten zu beehren. Man sieht sie im härtesten Winter fast nackend gehen, da sie jedoch gute Kleider und Pelze in ihren Kasten haben, die sie darzu bestimmen, ihre Freygebigkeit bey Beerdigung ihrer Verwandten zu zeigen. Dann ein jeder macht sich eine Sache daraus, die seine Ehre oder sein Gewissen betrifft, daß er bey solchen Gelegenheiten überflüssig sich schenke, und man kan also sagen, daß bey allen Wilden nichts so kennbar ist von ihren alten Gebräuchen, als die Ehrerbietung, die sie vor die Todten hegen, und das Andenken ihrer Vorfahren.

Inzwischen mag es eine Gewissens-Sache, oder Hochachtung vor die Verstorbenen, oder Ehrerbietung gegen die Geister seyn, so ist es nicht mehr erlaubt, eine verstorbene Person bey einem derer Namen zu nennen, die sie in ihren Leben geführt. Und alle diejenigen Manns- oder Weibs-Personen, die gleiche Namen führen, müssen dieselben ablegen, um andere anzunehmen, welches dann bey der ersten Wahlzeit geschieht. Die Namen bleiben mit dem Körper gleichsam begraben, bis das Betrübniß sich verloren oder verloschen, und es denen Anverwandten gefällig ist, den Baum wieder aufzuheben.

Eine derer empfindlichsten Beschimpfungen, die man einem Wilden anthun kan, ist, daß man

man
ihn a
nicht
schon
nicht
sie ge
reden
die al
more
Also
pel:
sen,
des
dern
träbr
Zeit

Gräß
Gew
der i
Stell

Era
Fest
ste i
zu r

man seiner verstorbenen Andernandten gegen ihn gedencke. Denn ausser dem, daß man sich nicht getrauet, ihre Namen zu nennen, wie ich schon bemercket habe, so unterstehet man sich nicht einmal, so schlechterdings zu sagen, daß sie gestorben sind; sondern wenn man ja davon reden muß, so draucht man Umschreibungen, wie die alten Römer, welche, an statt zu sagen, mortuus est, sprachen: Vivit, abiit, fuit &c. Also spricht man bey denen Wilden, zum Exempel: Der große Capitaine, der uns verlassen, den wir bedauern &c. Das Gedächtniß des Verstorbenen verlischt deswegen nicht; sondern es nimmt nur nach und nach mit dem Betrübniß und der Trauer ab, die eine ziemliche Zeit dauern.

Als der Algonkin und seine Frau in ihre Gräber gelegt waren, lösten alle Wilde ihr Gewehr; darauf giengen sie in Ordnung wieder in ihr Dorff zurück, wo ein jeder sich in der Stille nach seiner Hütte verfügte.

Das XXXVII. Capitel.

Trauer derer Wilden. Ihr Todestag. Versuch des Autoris, seine Plebe in dem Dorff derer Pionnontouans zu verlassen: Er siehet hierauf sich genöthiget, mit ihr die Flucht zu ergreifen.

II. Th.

S

Bald

Wald hernach, als die Wilden sich nach Hause begeben, machte das Oberhaupt durch das ganze Dorrff ein grosses Geschrei, daß jede Hütte den Kessel herbey bringen möchte, den sie zur Leichen-Mahlzeit in Bereitschaft zu halten hatten. Diese Mahlzeit war sehr herrlich, und wurde mitten auf dem öffentlichen Markte gehalten. Man machte den Anfang damit, daß man alle Kessel derer Privat-Personen in einen einigen grossen ausleerte, welchen man mit Fleiß mitten auf den Platz gesetzt hatte, damit alle andere darein geschüttet werden könnten, woraus dann, wegen Vermischung derer verschiedenen Sagamités, eine trefflich grosse Salmigondis wurde.

Nachdem dieses geschehen war, so fiengen die Verwandten derer Verstorbenen nach einander an, um diesen grossen Kessel herum zu tanzen, und zu singen. Die meisten von denen anwesenden Wilden, thaten, um ihr Beyleid zu bezeigen, ein gleiches. Ich konnte nichtlich abnehmen, daß ihre Gesänge betrübt und traurig, und folglich von denenjenigen, die ich schon gehört hatte, sehr unterschieden waren. Dann an statt, daß sie ihre Tänze und Gesänge mit einem wackern ho, hoo. geschlossen hätten, so schlossen sie diese mit gefalteten Händen, und lieffen mit tieff geholter Stimme, ein schwaches Hæ! Hæ! von sich hören, und dieses nennen sie eine Nachahmung des Geschreies derer Seelen. Alle Anwesenden, insonderheit aber die Klage-Weiber,

Wei-
hen
dann
te in
Ceren

2
setze
lichen
ersten
Scha-
digen
Tage
Jahr
siget 1

2
hart.
sie sich
mit E
die el
sigen
sicht
haben
hüllen
schmu
den si
auch
forder
Stim
Pflich
in An

sich nach
Oberhaupt
rosses Ge-
erben brin-
Mahlzeit in
Mahlzeit
auf dem
machte den
derer Pri-
ausleere-
den Platz
in geschüt-
egen Ver-
icks, eine

Weiber, verlängerten dieses Ha! in Ausspre-
chen auf eine verrückte Weise. Darauf ließ
dann ein jeder es sich wohl schmecken, und kehr-
te in seine Hütte zurück, damit also diese Trauer-
Ceremonie ihr Ende erreichte.

Die Trauer derer Wilden hat auch ihre Ge-
setze, welche durch den Gebrauch von und-
lichen Zeiten her heilig worden sind. Auf die
ersten Tage, da der Körper in der Hütte zur
Schau gestanden, welches eine Zeit von bestän-
digen Weinen ist, folgen noch zehn andere
Tage einer tiefen Trauer, und ein oder zwei
Jahr hernach, wo die Trauer noch mehr gemä-
siget wird.

so fiengen
nach ein-
um zu tan-
von denen
or Beleid-
richtlich
und trau-
ie ich schon
en. Dann
eslänge mit
ätten, so
den, und
schwaches
nennen sie
er Seelen.
ie Klage-
Weiber,

Die Gesetze der grossen Trauer sind sehr
hart. Dann binnen diesen zehn Tagen, wann
sie sich die Haare abgeschnitten, das Gesicht
mit Erden oder Kohlen beschmiert, und sich auf
die elendeste und erschrecklichste Art gekleidet, so
sigen sie am Ende der Woche, kehren das Ge-
sicht zur Erde, oder sie wenden es auf den er-
habenen Auftritt nach der Wand zu, und ver-
hüllen den Kopff in ihre Decke, welches der
schmutzigste und unsauberste Lump seyn muß,
den sie haben. Sie sehen niemand an, reden
auch mit niemanden, wo es nicht die Noth er-
fordert, und sodann thun sie solches mit leiser
Stimme. Sie glauben, daß sie von allen
Pflichten der Höflichkeit und des Wohlstandes
in Ansehung dererjenigen, die in ihre Hütten
kommen,

Kommen, einen Besuch abzustatten, befreuet sind. Sie essen alles kalt. Sie gehen nicht zum Feuer, auch sogar nicht einmal im Winter, und gehen nur des Nachtes aus, wenn sie etwas zu verrichten haben.

Bei der kleinen Trauer lassen sie es dabei bewenden, daß sie selten ausgehen, und keinen öffentlichen Versammlungen bewohnen: daß sie einige Pflichten der gewöhnlichen Höflichkeit unterlassen; daß sie sich nicht puzen, und auch ihre Haare nicht einmal fett machen. Die Weiber derer Iroquois solten ihre Haare eben um die Gegend, wo die Achsel angehet, abschneiden; allein die Verwandten des Ehe-Gemahls, welche der Frau die Trauer vorschreiben, und sie nöthigen können, solche nach allem Gebrauch scharff zu beobachten; diese Verwandten, sage ich, ziehen in Erwägung, daß dieses ihr schönster Schmuck ist, daß es gar zu viel Zeit kosten würde, bis die Haare wieder in die vorige Länge wüchsen, und daß die Weiber binnen solcher Zeit nicht würden aus ihrer Hütte gehen können; daher lassen sie selbige bitten, solche zu behalten. Alsdann glauben sie, genug gethan zu haben, wann sie einen kleinen Theil davon abschneiden, und lassen die andern ohne Ordnung, und ohne etwas daran zu machen, hängen.

Mann und Frau sind gegen einander zur tiefsten Trauer verbunden. Wann sie einander

der h
lebt
ande
über
und
seyn

Der
durch
welch
durch
erken

tib in
Kleide
streun
gegeke
Wit
würde
Ber
der
oder
vor
den
sich
ihnen

absch
verla
Feine
den

, befreuet
gehen nicht
im Wina
, wenn sie

e es dabey
und keinen
ohnen: daß
Höflichkeit
, und auch

Die Wei-
eben um die
abschneiden;
mahls, wel-
en, und sie
i Gebrauch
idten, sage
s ihr schön-
Zeit kosten
orige Länge
nen solcher
gehen kön-
, solche zu
nug gethan
Theil davon
ohne Ord-
u machen,

inander zur
i sie einan-
der

der herzlich geliebt, und wohl mit einander ge-
lebt haben, so sucht derjenige Theil, der den
andern, so die Schuld der Natur bezahlt hat,
überlebt, seine Trauer gar streng zu beobachten;
und die Anverwandten, die darob vergnügt zu
seyn Ursach haben, haben daran ihre Freude.
Der Lauff solcher Trauer wird nach und nach
durch verschiedene Rücksichten eingeschränkt,
welche die Verwandten vor sie haben, wann sie
durch gewisse Geschenke ihren Willen ihnen zu
erkennen geben.

Wann die Trauer aus ist, so wird die Wit-
tib in öffentlicher Raths-Versammlung ange-
kleidet, man sicht ihr die Haare, die sie zer-
streut tragen müssen, und es wird ihr Freyheit
gegeben, sich anderwärts zu berathen. Einem
Wittber, und noch mehr einer Wittfrau,
würde es eine Schande seyn, wann sie sich vor
Verlauff der vorgeschriebenen Trauer-Zeit wie-
der verheyrathen wolten; und wann der eine
oder andere Theil solches thäten, ehe und be-
vor sie die Erlaubniß darzu von denen Freun-
den des Verstorbenen erhalten, so setzten sie
sich allerley Beschimpffungen aus, die man
ihnen ohnfehlbar anthun würde.

Die Männer lassen sich auch einige Haare
abschneiden, und wann dieses geschieht, so
verlangt das Ceremoniel, daß, ob sie schon
keinen Schmerzen empfinden; sie doch von bey-
den Theilen sagen: sie empfinden einen so
lebhaft-

lebhaften Schmerz, als wenn man ihnen den Lebens-Aden abschnitte. Weil ihre Kleidung von der Kleidung derer Weiber nicht sehr unterschieden ist, so hüllen sie während der Trauer sich wie dieselbigen ein, um ihr Betrübniß zu verbergen.

Die musicalische Trauer-Klage wird ordentlich, so lange diese Zeit währet, des Tages drey-mal von denen Weibern gehört, bey Aufgang der Sonnen, des Mittags, und bey den Sonnen Niedergang. Sie fahren bisweilen mehrere Jahre, doch nicht so ordentlich, damit fort. Bey einigen der Iroquois'schen Nationen ist es ihre gewöhnliche Beschäftigung, daß eine jede ihr Stük auf dem Zug absinger, so oft sie in das Holz und auf das Feld gehen, oder wann sie von dar wieder nach Hause kehren. Doch verhindert dieses nicht, daß sie nicht ausgeräumt seyn solten. Dann wann sie fertig sind, sind sie wiederum so frölich, und so geneigt zum Lachen, als wann sie an das Weinen nicht gedacht hätten.

Bey denen meisten wilden Völkern sind die todten Körper in denen Gräbern, darein man sie anfänglich gesetzt, nur wie im Verfaß. Nach Verlauff einiger Jahre stellt man ein allgemeines Fest an, worzu alle benachbarte und in Bündniß stehende Völker geladen werden. Als dann sammlet man alle Körper dererjenigen, die von einem Feste zum andern verstorben sind, und

und
geme
Hure
zu ze
bezie
Seel
sie sic
schick
und
geher
hält
ders
mein
den
che
thige
häuff
Bun
Sch
sehn
Zeit
des
auf
dary
in
Grä
weg
zu la
die a
seyn

an ihnen
Weil ihre
selber nicht
ährend der
m ihr Be-

e wird or,
des Tages
, bey Auf-
nd bey den
bisweilen
ich, damit
en Natio-
gung, daß
aget, so oft
ehen, oder
use kehren.
e nicht auf-
n sie fertig
und so ge-
s Weinen

ckern sind
n, darein
im Versatz.
nan ein all-
barte und
en werden.
ererjenigen,
orben sind,
und

und verbrennet dieselben, oder leget sie in ein gemeinschaftliches Grab. Die Iroquois und Hurons feyren dieses Fest nur von zehn Jahren, zu zehn Jahren, oder so oft sie ein ander Dorff beziehen. Sie nennen es die Mahlzeit derer Seelen, und scheinet es ihnen so wichtig, daß sie sich von einem Fest zum andern dazwischen schicken, damit sie es desto kostbarer machen, und mit so mehrerer Pracht und Herrlichkeit begehen mögen.

So bald die Zeit dazwischen herbey naht, so hält man Rath: Versammlung entweder besonders, in denen Dörffern, oder in einer allgemeinen Zusammenkunft der ganzen Nation, um den Ort zu bestimmen, wo das gemeinschaftliche Grab gemacht werden soll, und um die nöthigen Anstalten zu treffen, damit es durch den häufigen Zulauff derer benachbarten und im Bund stehenden Völcker, die man zu diesem Schauplatz ziehen will, desto feyerlicher und ansehnlicher werden möge. Wann sie wegen der Zeit und des Ortes einig worden, so ist ein jedes Dorff in Bewegung; sie machen sich alle auf den Gottes-Acker, wo die Wilden, welche dazwischen bestellet sind, die Todten auszugraben, sie in Gegenwart ihrer Verwandten, aus ihren Gräbern nehmen, während der Zeit andere weit weg lauffen, und ohne sich ihre Mühe dauern zu lassen, die Leichen dererjenigen herbey holen, die anders wo, in was vor einem Lande es auch seyn mag, begraben worden sind.

Bei einem solchen Feste bin ich nicht gegenwärtig gewesen; allein ich bilde mir ein, daß es einem Zuschauer wohl zu Herzen gehen müsse, wann er diese arme Völker siehet, wie ihre zärtliche Liebe und Neigung zu ihren Verwandten sie antreibt, diese betrubte Pflicht ihnen zu erweisen. Dann sie sammeln auch die kleinsten Beine, und betasten diese todten Körper, sie seyn trocken, oder in ihrer Gährung, oder schwimmen in ihrem Eiter, oder seyen voller Würmer, (die sie jedoch davon thun, damit sie hernach diese Körper auf ihren Schultern viele Tage-Reisen wegtragen können,) ohne sich an den unerträglichen Gestank zu kehren, noch einige andere Bewegung an sich spüren zu lassen, als das Betrübniß, Personen verloren zu haben, die ihnen lieb gewesen, und noch sind.

Wann nun diese Leichen also in das Dorf gebracht worden, so sehet man sie öffentlich aus, und alsdann höret man das schöne tactmäßige Geheul, oder außerordentliche Klagen, unter welchen man das Fleisch von den Beinen sondert, dasselbe benebst der Haut, dem Pelswerk und denen Matten, in welchen sie begraben worden, in das Feuer wirft, und sie mit neuer Kleidung bedeckt: Bald hernach aber trägt ein jeder seine Todten in seine Hütte, da er ihre Mahlzeit giebt.

Zwen oder drey Tage vor der Abreise zu diesem Fest, bringet man alle diese Leichen, oder diese

diese Gebeine in die Raths-Hütte, wo das Haupt der Hütte ihnen eine kostbare Mahlzeit giebt, und sie in dem Namen des verstorbenen Hauptmanns, dessen Namen er gerübet, tractiret. Er singet dieses Capitains Todten-Gesang, woraus man siehet, daß die Sterbe-Nieder so wohl als die Namen bey ihnen erblich sind, um eine grössere Aehnlichkeit mit der Person zu zeigen, die man wieder herstellt. Wann alles zur Reise fertig ist, so siehet man aus einem einzigen Dorffe eine Anzahl von zwey bis drey hundert Mann abgehen, die Todten tragen, und nach dem allgemeinen Sammel-Platz bringen.

Der Pater de Brébeuf, der bey einem solchen Feste gegenwärtig gewesen, spricht, daß er deren bey zwölff hundert beyammen gesehen, die einen Platz von fünf bis sechs hundert Ruthen angefüllt, wo sie zweyer ganzer Stunden im Prunck gestanden. Gleichwohl war die Versammlung über zwey tausend Personen nicht starck. Ein jedes Dorff, das unter seinen Anführern oder Häuptern siehet, gehet in ordentlicher Procession, und siehet vor, daß bey denen Todten selbst der gebührende Rang der Wohlständigkeit auf der Reise beobachtet werde, dergestalt, daß derjenige, der den Körper eines Oberhauptes trägt, voraus gehet, und also die übrigen nach denen verschiedenen Betrachtungen des Alters und des Geschlechts.

Die Begehung dieses Fests, geschieht mit einem bewunderns-würdigen Gepränge. Die jungen Männer eines, und die jungen Weiber andern Theils, üben sich besonders von Morgen an, bis auf den Abend, in verschiedenen Spielen. Eine jede Uebung hat ihren Preis vor den Gewinner. Endlich wird das Fest mit Gastereyen, Klagen, Tänzgen, und vielen Geschenken beschloffen, welche die Todten durch die Hände ihrer Chofs, oder durch ihre überlebende Verwandte an die eingeladenen Fremde austheilen. Die Vorsteher sonderlich, und die Angesehensten, thun sich mit solcher Freygebigkeit hervor, dadurch sie sich erschöpfen, und gehet es damit fast eben so zu, als mit unsern milden Stiftungen, wodurch mehrmals die Hinterlassenen in Armuth gerathen.

Den 18. Junii, welches der Tag nach der Beerdigung obbemeldeter Algonkinischen Frau und ihres Mannes war, verliessen meine beyden Abenakis das Dorff. Es war ungefehr um zwey Uhr Nachmittags, da sie abgiengen, in der Absicht, mich an dem Ort zu erwarten, den sie mir angewiesen hatten. Um ihrer Abreise eine Farbe zu geben, schükten sie vor, daß sie darüber mißvergnügt wären, daß man ihnen diejenige Ehre nicht erwiesen, so Fremden gebühree, die der Beerdigung, Verstorbenen von einer andern Nation, beywohnen. Mein Schwieger-Vater, von dem sie Abschied nahmen, wolte sie durchaus begleiten, und seine ganze

hiehet mit
ge. Die
n Weiber
n Morgen
nen Spie-
iß vor den
ie Gaste.
Geschen-
die Hän-
nde Ver-
ustheilen.
ngesehen-
it hervor,
es damit
Stiftun-
assen in

nach der
en Frau
ne beiden
sehr um
ngen, in
rten, den
r Abreise
daß sie
an ihnen
nden ge-
ener von
Mein
chied nah-
und seine
ganke

ganke Familie nöthigen, ihm zu folgen: Zu meinem Glück aber fand seine Tochter ein Mittel, ihn zu halten. Doch würde vielleicht diese junge Wildin, die man bey diesem Handel äffen wolte, zu ihrem Zweck nicht gekommen seyn, wann sie nicht von dem Oberhaupt unterstützt worden wäre, das da freundlich alle ihre Verwandten zu seiner öffentlichen Gasterey, so denselben Abend noch gegeben werden sollte, geladen. Also blieben sie.

Nachdem diese Gasterey gegen zehn Uhr des Abends geschlossen war, so giengen alle Geladene weg, ein jeder besonders in seine Hütte, um sich nieder zu legen. Ich gieng nach meiner Gewohnheit auch in diejenige Hütte, wo meine Wildin zu schlafen pflegte. Kaum merckte ich, daß sie eingeschlaffen war, so befümmerte ich mich nicht mehr um mein Pelzwerck, das ich ihr aufzuheben gegeben hatte, sondern nahm bloß meine Flinte, und schlich mich mit aller möglichen Geschicklichkeit durch die Schlaffer hin, dergestalt, daß ich glücklich zum Eingange dieser Hütte kam, und verfügte mich nach dem Oberhaupt, so an der Thür seiner Hütte meiner wartete. Dieser junge Mensch führte mich so gleich an den von mehren Abonakis bestimmten Ort. Wir trafen sie aber da nicht an. Wir konten uns darüber nicht sattfam wundern, warteten aber gleichwohl ihrer fast eine Stunde daselbst, da uns denn die Ungedult einnahm, oder wir die Hoffnung fall'n ließen,

sen, sie wieder zu sehen, und wieder gerades Weges nach Hause lehren.

Als wir nahe am Dorffe waren, blieben wir bey einer kleinen eingefallenen Hütte stehen, die die Kinder in dieser Gegend erbauet hatten, damit sie darinnen spielen könnten. Hier sagte dieser Vorsteher, der guten Verstand hatte, daß, nachdem ich so sehr mich bearbeitet, um heimlich aus meiner Hütte weg zu kommen, ich nicht wieder in dieselbe zurück kehren sollte. Dahero rieth er mir, mich in diesen kleinen Aufenthalt zu verbergen, und versicherte mich, daß er nicht unterlassen wolte, mir des folgenden Tages zu essen zu bringen, und zu eröffnen, was meiner wegen in dem Dorffe vorgehen würde. Er fuhr fort, und sagte, daß es nicht wahrscheinlich wäre, daß jemand kommen, und mich an einen so verächtlichen Orte suchen würde. Wann aber meine Wilde über meine Flucht unruhig werden, und, mich zu suchen, sich aufmachen sollten, oder ihren Weg nach Hause nehmen, so wolte er vermittelst einer seiner Neffen mich schon auf eine andere Seite in Sicherheit bringen. Dieses junge Haupt hielt so viel von der Ehrlichkeit des Heinrichs und seiner Cameraden, daß er nicht begreifen konnte, was sie von Ursachen haben müßten, die sie von Erfüllung ihres Wortes abhielten. Es vermuthete dieser Mann so gleich, es müßte ihnen etwas verdrüßliches begegnet seyn, ließ aber die Hoffnung nicht sinken, sie wieder zu sehen. Und dieses bezei-

beze
nah

nich
und
deru
Na
ten,
gebr
Na
hen
lein
Na
eine
jenig
ren
Ent
beyd
dere
deß
weil
ten
Mu

nich
wer
kam
sich
hau
gen

bezeigete er gegen mich, als er Abschied von mir nahm.

Er betrog sich auch in seiner Vermuthung nicht. Des folgenden Tages lieffen Heinrich und Anton, (so hieß sein Camerad,) sich wiederum im Dorffe sehen. Man hatte ihnen ihren Nachen gestohlen, von dem sie sich entfernt hatten, nachdem sie ihn an den verabredeten Ort gebracht. Diese beyde Wilden waren die ganze Nacht über, hier und da herum gelauffen, zu sehen, ob sie ihre Diebe entdecken könnten; Allein sie konnten nicht eher, als am dritten Tage Nachricht von ihnen erfahren, da sie selbige in einem Dorffe derer Goyogouens antraffen. Diejenigen, die ihren Nachen genommen hatten, waren die beyden Algonkins, welche an meiner Entführung Mitschuldige gewesen waren. Diese beyden Schelme streiften noch in dem Gebiete derer Tsonnontouans herum, und wurde ihnen deswegen schwer, sich weit hinweg zu machen, weil sie keinen Nachen hatten. Dahero machten sie sich die Abwesenheit meiner Abenakis zu Nutze, um ihren Nachen zu rauben.

Mein vermeinter Schwieger - Vater war nicht mehr in dem Dorffe, daraus ich flüchtig worden wolte, da Heinrich und Anton hinein kamen. Dieser Haus - Vater, der da anfieng, sich wenig mehr um meine Person zu bekümmern, hatte meine Liebste zwingen wollen, ihm zu folgen, und hatte ihr geschworen, daß er sie eher umbringen

bringen, als geschehen lassen wolte, daß sie einen andern Liebhaber als Heinrichen heyrathen sollte. Dieses junge Frauenzimmer wurde durch diesen Ausspruch zu einem lebhaften Schmerz bewogen: und weil sie sich nicht entschliessen konnte, so schleunig abzureisen, um in ihr Dorff wieder zurück zu kehren, ehe sie wenigstens erfahren können, wo ich hingekommen, so that sie dieses, daß sie sich vor ihrem Vater versteckte. Deswegen wählte sie zu ihrer Verbergung eben diejenige Hütte, in welcher ich war. In was vor Verwunderung gerieth sie nicht, als sie mich sahe! Oder vielmehr, in was vor Verwunderung gerieth ich nicht, als ich sie zum Vorschein kommen sahe, und hörte, daß sie gleich zu mir sagte: Bleibe, bleibe, du bist hier an einem guten Ort. Rummere dich um nichts! Endlich setzte sie sich neben mir, und erzählte mir mit thränenden Augen die Ursachen, die sie nöthigten, also zu reden. Ich erzählte auch ihr die Ursachen, die mich in diese Hütte gezogen hatten, daß nemlich von dem üblen Geruch, der in der Hütte gewesen, wo sie geschlafen, mir der Kopff sehr wehe gethan, daß ich mich gemüßiget gesehen, ohne sie aufzuwecken, heraus zu gehen, um in dieser Hütte frische Luft zu schöpfen. Als ich noch davon mit ihr redete, so kam das Oberhaupt.

Diesen jungen Mann befremdete es so sehr, als mich, mich bey meiner Liebsten zu sehen, und wußte nicht, was er darzu sagen sollte, nach-

nach
nig
Ges
vor
rath
tern
halte
wied
und
de;
dem
suche
tete
fig v
thar
da er
antw
te zu

lete n
glück
seinen
ser A
wann
mache
nicht
ren,
mir in
gen zu
dann
ben n

aß sie einen
heyrathen
urde durch
Schmerz
ließen konn
ihr Dorff
igstens er
so that
Vater ver
Berber
ich war.
sie nicht;
was vor
ich sie jun
daß sie
du bist
Kümmere
sich neben
den Augen
zu reden.
ie mich in
mlich von
gewesen,
r wehe ge
ohne sie
in dieser
s ich noch
berhaupt.
es so sehr,
zu sehen
gen sollte,
nach=

nachdem er aber zu seinem Vortrag sich ein wenig Zeit genommen, so redete er meine schöne Gefährdin an, und sagte erstlich zu ihr, daß es vor sie nicht wohl stünde, ohne mit mir verheyrathet zu seyn, und ohne Vorbewußt ihrer Eltern, geheime Zusammenkünste mit mir zu halten. Hierauf rieth er ihr, in ihre Hütte wieder umzukehren, wo sie nur ihre Mutter und ihren jüngern Bruder noch antreffen würde; weil der ältere bereits mit seinem Vater aus dem Dorffe gegangen, um sie allenthalben zu suchen. Dieses junge Frauenzimmer antwortete ihm nur bloß mit Thränen, welche sie häufig vergoß. Als das Oberhaupt dieses sahe, that er ihr verschiedene weise Vorstellungen; und da er wahrnahm, daß sie auch darauf nicht besser antwortete, fehrete er ihr den Rücken, und sagte zu mir, daß ich ihm folgen sollte.

So bald wir ein wenig alleine waren, erzehlete mir dieser willfährige junge Mann das Unglück, und die Zurückkunft des Heinrichs mit seinen Cameraden, er sagte mir dabey, daß unser Anschlag noch nicht völlig zernichtet wäre, wann ich gegenwärtige Zeit mir wohl zu Nutzen machen wolte. Daß, weil meine Wildin sich nicht getraute, in das Dorff wieder umzukehren, so rieth er mir sehr, sie zu ermahnen, bey mir in dieser Hütte, bis auf den Abend verbor-gen zu bleiben. Er versprach mir, daß er sodann dem Heinrich einen andern Nachen geben wolte, damit er mich bis nach Naranzouac

zouac führen könnte; wohin dieses junge Frauenzimmer mich ohnfehlbar würde begleiten wollen, wann ich ihr immer verspräche, sie mir daselbst zu vermählen. Er fuhr fort, und sagte, daß der Heinrich ohne allen Zweifel höchst erfreut seyn würde, mit meiner Liebste in Gesellschaft zu seyn, und wann wir nahe an denen Engelländern seyn würden, mich leicht von ihr befreien könnte. Mit einem Worte, er beredete mich, seinem Rathe zu folgen, und gieng weg. Ich machte mich sogleich wieder in meine kleine Wohnung, wo ich meine Betrübte leicht zu Frieden stellen konnte, indem ich ihr das gütige Erbieten ihres Oberhaupts hinterbrachte. Doch glaubte sie es nicht eher völlig, als bis sie ihn selber wieder kommen sahe, daß er uns zu essen brächte.

Es wußte dieses junge Frauenzimmer noch nicht, was wir vor Führer haben würden. Da hero ward sie in eine unbeschreibliche Verwunderung gesetzt, als sie des Abends gegen zehn Uhr ihre Mutter mit ihrem Liebhaber dem Anton und ihren jüngern Bruder erblickte. Dann der Capitaine, der auch dabei war, hatte den letzten auch mit zur Gesellschaft gegeben, und zwar mit Bewilligung der Mutter, damit es eine bessere Art gewinnen möchte. Nun bildete sich diese junge Liebhaberin auf einmal ein, daß man damit umgieng, um sie zu betrügen, da hero konnte sie sich zur Abreise nicht mehr bequemen: Allein ihre Mutter, welcher man bey die-

ser U
glau
bered
Orre
danc
wiese
Dor
Thal
Mein
dassel
wand
fallen
solche
ihre
lieber
Wert
begeb
gellän
nicht

Der
verfi
se v
Er t
verb
schre
gara

M

II

ser Unternehmung sowohl, als ihr, nur etwas glauwend machte, gab ihr etliche Küsse, und beredete sie, sich führen zu lassen. Ich meines Orts umarmete dieses würdige Oberhaupt, und danckte ihn von ganzem Herzen vor alle mir erwiesene Liebe, damit verließ ich dann dieses Dorff, und mit demselben vor mehr als hundert Thaler Rauchwerck, das mein gewesen war. Meine vermeinte Schwieger-Mutter wolte mich dasselbe nicht mit nehmen lassen, unter dem Vorwandte, dasselbe würde mir nur beschwerlich fallen, und daß bey meiner Rückkehr sie mir solches wieder zustellen wolte. Ich wolte gegen ihre Weigerung nicht viel einwenden; sondern lieber mein Pelswerck verlieren, als ihr einigen Verdacht erwecken, daß ich mich auf die Stucht begeben. Inzwischen wäre es mir bey denen Engelländern sehr nützlich gewesen, weil ich eben nicht viel Geld vorrätzig bey mir hatte.

Das XXXVIII. Capitel.

Der Autor läßt sich von seiner Liebste verführen, und wird unglücklicher Weise von seinen Begweisern getrennet. Er trifft zwey aus Canada an, die mit verbotenen Waaren handeln. Beschreibung des beruffenen Saut de Niagara, wo es wenig gefehlt, daß der Verfasser nicht von zweyen Frantzösischen Soldaten erkannt worden.

Heinrich war nicht Willens, mich nach Naranzouac zu führen: Seine Meinung war, mich auf einen weit kürzern Weg bis nach Orange, der Haupt-Stadt von Neu-Norck zu liefern. Als wir etwa drey Meilen von denen Tsionnontouans entfernt waren, hielten wir, um ein wenig zu schlaffen. Weil Tages nach unserer Abreise meine drey Wilde mit anbrechenden Tage zwey Bären wahrgenommen, welche um uns herum streiften, stunden sie auf, um ihnen nach zu gehen, und sie zu verfolgen. Bey ihrer Abwesenheit hat mich meine Liebste, welche gemerkt hatte, daß wir auf dem rechten Weg nach Naranzouac nicht wären, inständig, dem Heinrich und Anton nicht zu trauen. Ich will künfrighin diesen nur den Springer nennen, so wohl deswegen, weil er besser, als seine Cameraden springen konnte, als auch, damit ich ihn von meinen Huron unterscheiden möge, welcher einerley Namen mit ihm hatte. Es ist in Wahrheit eine besondere Sache, daß alle Wilde vorjeko ihren Tauf-Namen so gerne tragen, daß es fast unmöglich ist, ihren andern Namen zu erfahren. Wann ich meines Orts sie darum befragt, haben sie mir in das Gesicht gelacht, oder auf gut Vörmännisch geantwortet: Was brauchst du diesen Namen zu wissen? Was willst du damit machen? Ist dieser nicht so gut, als der Name, Claude, den du fübrest ic.

Als meine junge Abenakislin mit Berührung sahe, daß ich ihr Bitten nicht groß achtete,

tete,
Sie
re sich
tel
wieder
rer si
wolte
ten,
sie in
folgen

L
diese
heit w
nen;
damit
darges
Wir
her Ze
waren
im S
sie aber
sie sich
die s
oft nich
sollten.
schnelle
Trage

W
suchte
lehren

mich nach
 ne Meinung
 regern Weg
 von Neu-
 reyen Meilen
 waren, hiel-
 Weil Za-
 Wüde mit
 oahrgenom-
 n, stunden
 und sie zu
 ac mich mei-
 daß wir auf
 nicht wä-
 und Anton
 n diesen nur
 wegen, weil
 ngen konte,
 Huron un-
 Namen mit
 e besondere
 hren Tauf-
 t unmöglich
 en. Wann
 , haben sie
 f gut Vor-
 auchst du
 s wilst du
 t so gut,
 süßrestic.
 t Berwun-
 ht groß ach-
 tete,

tere, so bezeugte sie mir darüber ihren Verdruss.
 Sie gieng in vollen Zorn von mir, und entfernte
 sich so weit, daß ich sie erst nach einer vier-
 tel Stunde wieder zu Gesichte bekam. Als sie
 wieder zu mir kam, sagte sie, daß unsere Füh-
 rer sich ein wenig weit auf die Jagd begeben
 wolten, und daß sie ihr einen Ort bestimmt hät-
 ten, da wir ihrer warten sollten. Damit gieng
 sie in den Nachen, und befahl mir, ihr zu
 folgen.

Ob nun gleich mein Herz mir sagte, daß
 diese Abreise wieder ein Streich ihrer Schalk-
 heit wäre, um von dem Heinrich mich zu tren-
 nen; so machte doch die treuherzige Stimme,
 damit sie mich anredete, daß ich, ohne ein Wort
 dargegen einzuwenden, mit ihr zu Schiffe gieng.
 Wir schiffeten so tapffer fort, daß in sehr kur-
 zer Zeit wir von diesem Ort sehr weit entfernt
 waren. Es hatte dieses junge Frauenzimmer
 im Sinn, mich in ihr Dorff zu führen. Weil
 sie aber den Weg nicht recht wußte, so betrog
 sie sich, durch den Wechsel verschiedener Flüsse,
 die so häufig sich in einander ergossen, daß wir
 oft nicht wußten, an welchen wir uns halten
 sollten. Da wir aber endlich an einen gar zu
 schnellen Strom kamen, so gieng es an ein
 Tragen.

Wir waren beyderseits sehr bestürzt, und
 suchte ich sie zu überreden, wieder dahin umzu-
 kehren, wo wir her gekommen waren. Es war
 aber

aber umsonst. Sie wolte durchaus darin nicht willigen. Weil unser Nachen, ob er schon sehr leicht, dennoch vor sie und vor mich in etwas zu schwer war, so brachten wir ihn an die Sonne, damit er trocken und leichter werden möchte. Inzwischen machte mir diese junge Schälkin eine Eröffnung aller ihrer ausschweifenden Anschläge. Ich überlasse es eigenen Nachdenken, in was vor Unruhe und Verzweiflung ich dadurch gesetzt worden. Doch ließ ich gegen sie mich nichts davon merken; sondern ich war entschlossen, es mit ihr zu wagen, und half ihr den Nachen tragen, so bald er trocken worden war. Es war ein Glück vor uns, daß dieses Tragen sehr bald ein Ende hatte. Doch hatten wir innerhalb drey Tagen, da wir mit einander reiseten, ohne jemanden anzutreffen, dergleichen Tragen mehrmals zu verrichten.

Den 23. Junii, welches der vierte Tag meiner Flucht mit diesem jungen Frauenzimmer war, trafen wir einen Huron mit seiner Frau an, dem meine Liebste glaubend machte, daß ich ihr Mann wäre; daß wir bey Montréal in einer Französischen Colonie, nicht weit von dem Dorffe, da sie geboren war, wohnten, und unsere Absicht wäre, wiederum dahin zurück zu kehren; weil wir in denen Waldungen einen Freund, den wir gesucht, nicht angetroffen hätten. Um ihrer Unwahrheit einen bessern Schein zu geben, fragte sie, ob ihnen nicht ein Französischer Officier begegnet wäre, der so

und

und
Nein

schied
hes
lich,
Strö
weite
ren,
Dies
dern
wenn
hatte
Inw
zu for
daß,
wolte
weich
Stint
allen
wart
wohn
vom
gell
kame
also
hatte
den
W
mich

darein nicht
er schon sehr
sch in etwas
an die Son-
werden möch-
unge Schäl-
schweifenden
en Nachden-
erzweifelung
h ließ ich ge-
sondern ich
en, und half
trocken wor-
or uns, daß
atte. Doch
da wir mit
anzutreffen,
verrichteten.

r vierte Tag
Frauenzimmer
t seiner Frau
machte, daß
den Montréal
nicht weit von
wohneten,
um dahin zu
Waldungen
nicht angetrof-
einen bessern
ihnen nicht ein-
wäre, der so
und

und so gekleidet gewesen. Weil sie nun mit
Rein geantwortet, so zogen wir unsere Strasse.

Bald hernach, als wir uns von ihnen ge-
schieden hatten, fiengen wir an, ein erschreckli-
ches Rauschen zu hören, und war es unmög-
lich, in Ansehung der Geschwindigkeit derer
Ströme dieses Flusses, auf dem wir waren,
weiter fort zu schiffen, daß wir also Halte mach-
ten, um nach denen Furtel-Tauben zu schießen.
Diese Thiere flogen so häufig in diesen Wäl-
dern, daß ich nicht eher nach ihnen schoß, als
wenn wir kein ander Wildpret antraffen. Kaum
hatte ich einen Schuß gethan, so sahe ich zwey
Inwohner der Französischen Colonie auf mich
zu kommen. Sie waren schon so nahe an mir,
daß, wo ich mich nicht auf den Strom wagen
wolte, es mir ohnmöglich war, ihnen auszu-
weichen. Ich hatte auf das schleunigste meine
Flinke wieder geladen, und hielt mich gefaßt zu
allen, das daraus entstehen könnte, dahero er-
wartete ich sie ohnerschrocken. Diese beyden In-
wohner von Canada waren Waldstreicher, die
vom Verkauf verbotener Waaren an die En-
gelländer zurück und nach Neu-Frankreich
kamen, in der Absicht, es daselbst eben wieder
also zu machen. Weil sie mich zuerst erblickt
hatten, hatten sie die Zeit, da ich meinen Na-
men aus dem Wasser zog, angewendet, ihre
Waaren zu verstecken, ehe und bevor sie an
mich kamen.

Diese beyde betrogene Handels-Leute hatten von ferne mich vor einen Wilden gehalten. Allein, da ich kam, geriethen sie in grosse Verwunderung und Furcht, so bald sie mich ruffen hörten: arrêtez là. Halt! Sie antworteten mir alle beyde mit einerley Stimme: Freund, dir seyest wer du wollest, Freund. Sie wollten mir dadurch zu verstehen geben, daß wenn ich auch schon ein Ueberläuffer wäre, so hätte ich doch von ihnen nichts zu befürchten: und in Wahrheit, sie waren beyde solche Leute, die man gute Kinder zu nennen pfleget. Unsere Bekanntschaft ward bald gestiftet. Einer von diesen beyden, der eines Handwerck-Manns Sohn in Quebec war, und den ich nicht nöthig habe zu nennen, hatte mich in dieser Stadt, zu der Zeit, da ich noch mein Amt verwaltete, gesehen. Hierauf gab er sich durch einige kleine Gefälligkeiten, die ich seinem Vater erwiesen hatte, mir zu erkennen, und durch seine Liebkosungen, wie auch durch seine redlichen Dienste, die er nach der Hand mir erzeiget, zu begreifen, daß mehrmalen die Wohlthaten nicht verloren gehen.

Dieser junge Mensch berichtete mich, was vor eine Rede von meiner Entfernung in der Colonie gehört worden, was man von derselben vermuthet, und mit einem Worte, alles, was meinethwegen gesprochen worden und vorgegangen war. Darauf lieff er zu seinem Vatter, brachte

Leute hatten gehalten. große Ber-
 mich ruffen vorsteten mir
 Freund, die Sie wol-
 , daß wenn te, so hätte
 ten: und in Leute, die
 get. Unsere Einer von
 Ranns Sohn nicht nöthig
 r Stadt, zu erwaltete, ge-
 einige kleine ter erwiesen
 seine Liebko- en Dienste,
 zu begreifen, icht verloren

mich, was nung in der
 von dersel- borte, alles,
 und vorge- einem Pact,
 brachte

bre Sie ein kleines Fäßgen Guildive (*) daraus
 ich einzeln mußte, und wir tractireten einander
 mit Turtel-Tauben. Ueber der Mahlzeit erzähl-
 te ich ihnen viele von meinen Begebenheiten, ge-
 dachte aber von allen denen Umständen nichts,
 die meiner Liebsten, die mir zuhörte, hätten
 mißfallen können. Allein diese junge Leute,
 welche Verstand hatten, begriffen mit halben
 Worten, das was ich sagen wolte; gaben mir
 auch durch eine zweideutige Antwort zu verste-
 hen, daß sie mich bald aus ihrer Gewalt be-
 freyen wolten, wann dieselbe mir beschwerlich
 wäre.

Dieses junge Frauenzimmer war dergestalt
 von ihrem Wege abgekommen, daß wir weiter
 nicht, als drey Meilen von dem berühmten Sauc
 de Niagara waren, der ganz auf einer andern
 Seite war, als der Weg, den wir zu nehmen
 hatten. Und daher kam das erschreckliche Ge-
 räusch, das wir bereits da hörten. Ich hatte
 so große Wunder von diesem Wasser-Fall ge-
 hört, daß, da die Guildive anfieng, mir in den
 Kopff zu steigen, ich Lust bekam, denselben zu
 sehen. Dahero verachtete ich alle Gefahr, der
 ich mich bloß stellte, von einen der Französ-
 schen Garnison erkannt zu werden, und fragte
 E 4 meine

*) Guildive ist ein sehr starker Brandwein, den
 man aus denen Zucker-Röhren des mittägigen
 Theils von America ziehet. Es ist dieses gebrann-
 te Wasser in Canada sehr gemein.

meine beyden Colonisten, ob sie mich dahin begleiten wolten. Mein Verlangen wurde sogleich gebilliget. Meine Liebste färbete mir das Gesicht wohl, und ich wechselte mit ihr die Kleidung, binnen welcher Zeit diese beyden jungen Leute ihre Waaren, so gut sie konnten, in hohle Bäume versteckten. Hierauf giengen wir alle viere nach diesem erschrecklichen Fall, von welchem man mit Recht so vieles rühmet. Wir giengen beherzt vor der Bucht der Festung Conti porbey, welche sonst die Festung Denonville, oder Niagara heißt, und an diesen Fall erbauet worden, um diesen Paß wider die Einfälle derer Iroquois zu versichern. Je näher wir dem Wasser-Fall kamen, je mehr wurden wir betäubt. Endlich blieben wir unten an dem Fusse seines Falles Nachmittage gegen vier Uhr stehen.

Wir trafen da zwey Französische Soldaten an, die Fische gefangen hatten. Nachdem einer derselben von meinen Führern Toback verlangte, die aber keinen hatten, kam er, und schrie mir starck in die Ohren, daß ich ihm Toback geben sollte. Ich konnte ihn anders nicht, als durch Zeichen verstehen, so sehr hatte das Geräusch dieses erschrecklichen Falles uns betäubet. Meine Wildin, die in einer meiner Camisol-Taschen dergleichen hatte, gab ihnen, so waren sie zufrieden.

Dieser bewundernswürdige Fall, wie mir die von Canada sagten, hat mehr, als sechs hundert

h dahin be-
rde sogleich
ir das Ges-
r die Klei-
den jungen
n, in hohle
en wir alle
l, von wel-
net. Wir
r Bestung
ng Denon-
diesen Fall
der die Ein-
Je näher
ehr wurden
ten an dem
en vier Uhr

ische Sol-
Nachdem
Toback ver-
m er, und
ihm Tobac
nicht, als
das Getöse
bet. Weir
sol-Taschen
waren sie zu

wie mir die
sechs hun-
dert

der Fuß Bley-Recht in die Höhe. Sein Ge-
sicht hat hundert und zwanzig Ruthen in die
Breite. Er bestehet aus zwey grossen stehenden
Wassern, und zweyen Fällen, zwischen denen
ein Fels oder eine Insel als eine Böschung hinauf
gehet. Die Wasser, die von dieser grossen Hö-
he herab fallen, schäumen und braussen entseßlich.
Wenn der Wind gegen Süden gehet, höret
man dieses entseßliche Braussen über achtzehn
Meilen weit.

An dem Fuß dieses erschrecklichen Falles, ent-
stehet der Fluß Niagara, welcher nur eine viertel
Stunde breit, aber ungemein tief ist. Dieser
Fluß strömet mit einem außerordentlichen Unge-
stüm zwey Meilen weit, bis an einen grossen Fel-
sen, unterhalb welchen er langsamer gehet, und
nach und nach schiffbar wird.

Von dem grossen Fall an, bis an diesen Fel-
sen, sind die beyden Ufer dieses Flusses von einer
solchen entseßlichen Höhe, daß einen die Haut
schauert, wann man die Behendigkeit recht be-
trachtet, mit welcher er seine Wasser abwärts füh-
ret. Doch ist der Weg der beyden Meilen, die
man tragen muß, sehr schön. Es sind sehr wenig
Bäume, und fast lauter Wiesen da, wo man
von einer Gegend zur andern, Eichen- und Tannen-
Bäume antrifft.

Wann dieser grosse Fall des Niagara nicht
wäre, der von der Bestung Frontenac nur etwa
achtzig Meilen entfernt ist, so ist gewiß, daß
man

man mit mittelmäßigen, und so gar mit grossen Schiffen gegen fünf hundert Meilen, bis an den See derer Hinois kommen, und sowohl den See Erié, als den See derer Hurons, durchschiffen könnte, welches zwey kleine Meere süßen Wassers sind, woraus dieser erschreckliche Fall, von dem ich rede, entsteht. Der Fluß, der oberhalb dieses unvergleichlichen Falles aus diesen Seen strömet, ist, ob er gleich tief, jedennoch so schnell, daß das rothe Wildpret, welches sich waget, darüber zu sezen, mit Gewalt dahin gerissen und in die Tiefe gestürzet wird. Sonst fängt man an diesen Ort eine unglaubliche Menge Weiß-Fische, Stöhere, und vielerley andere Arten, damit man eine derer größten Städte von Europa versehen könnte.

Während der Zeit ich alle Aufmerksamkeith auf diesen Fall richtete, richteten die beyden Soldaten, welche uns begleiteten, alle die ihrige auf Betrachtung meines Gesichts. Ohnerachtet meiner Mahleren, wurden sie gewahr, daß ich einen Bart hatte; daher als wir etwas von dem Rauschen dieser Wasser entfernt waren, so fragten sie die beyden aus Canada, wie meine Nation hiesse, weil sie nie gehört hätten, daß es Wilde gäbe, die Bärte hätten. Diese gaben ihnen die kluge Antwort, daß ich ein Mischmasch wäre, und daß meine Mutter ohne Zweifel einem Europäer gefallen haben mußte, der ihr ohnfehlbar einen jungen Wilden mit einem Bart gemacht.

Diese

Diese beyden Soldaten, welche so garstig waren, als die häßlichen Rüttel, die sie anhatten, fiengen an, über diese Antwort zu lachen, und schwuren bey ihrer Treue, daß bey einer solchen Gelegenheit sie wohl dergleichen thun wolten, zc. Ihr Gespräch von dieser Materie dauerte ein wenig gar zu lange vor mich: Sie fragten darauf meine Führer, was in Quebec neues vorfiel, und wolten unter andern wissen, ob es an dem wäre, daß der Eguille, ihr Camerad aus dem Verhaft entkommen. Hiernächst sagten sie, daß der Commendant von ihrer Bestung seit einigen Wochen einen Brieff von Montréal erhalten, mit Befehl, einen, Namens LE BEAV, im Fall er durch ihre Besatzung kommen sollte, aufzuhalten. Einer von ihnen sagte, daß er ihn wohl kenne; daß er mit ihm auf dem Schiff der Elephante genannt, aus Europa übergekommen sey, und daß er von Herzen wünschte, seiner sich bemächtigen zu können, weil man denen, die ihn antreffen solten, eine Belohnung versprochen zc. Bey dieser Nachricht zitterte ich vor Furcht. Ich kannte ihn, daß er ein Limosier war, und wirklich als ein neugeworbener Soldat auf dem Schiff, von dem er sprach, gedienet hatte. Ich veränderte wohl zwanzig mal meine natürliche Farbe; allein die künstliche, mit welcher ich angestrichen war, ließ zu meinem Glück nicht zu, daß er solches wahrnehmen konnte. Wann sein Camerad und er nicht so dumm gewesen wären, hätten sie ohnfehlbar gemerckt, daß ich kein Wil-

der

Diese

der war: denn meine Sinne waren so bestürzt, daß ich mich gar nicht mehr zu halten wußte.

Alle Augenblick strampfte ich mit dem Fuß, und winkte denen beyden aus Canada, die Flucht in den Wald zu ergreifen. Sie aber, die durch die Guildive, so sie getruncken hatten, aufgeräumt worden waren, blieben mit Willen, so wohl ihre Lust an meiner Unruhe, als an der Dummheit dieser armen Tropfen, zu sehen. Sie fragten sie noch, und sagten: Der Le Beau muß also wohl sehr schön seyn, weil man ihn kauffen will. Ist er stumpfsinnig, wie du? Hat er ein so breites Kinn, wie dein Camerad? Ich bezkenne, wenn er so aussehen sollte, so wolte ich keinen Stüber vor ihn geben. Gut, sagte der Soldat, der mich kannte, laß uns hier nicht scherzen, es kommt darauf nicht an, ob er schön oder heßlich ist, wann du ihn antriffst, und in unsere Vestung führtest, so bekommst du Geld. Das läßt sich hören, erwiederte der aus Canada, aber weil mich die Gewinnnsucht nicht plagt, so sage mir ein wenig, du, der du ihn kennest, wie viel woltest du mir geben, wann, ohne weit zu gehen, ich dir die Hülste von seiner Person lieferte?

Ach, vor dieses mal, sagte der Almosier, siehet man wohl, daß du Guildive getruncken, sonst würdest du auf diese Art nicht reden! Denn, wenn ich die eine Hülste hätte,

hätte, was wollest du denn mit der andern
 Selste machen? Ich wolte sie zu denen
 Engelländern führen, antworte dieser unvor-
 sichtig; Allein ehe ich von dir gehe, folge
 mir, und nimm mit der Selste vorlieb.
 Da siehe, ich gebe sie dir vor deine Fische!
 Er zeigte zugleich auf meine Liebste, und sagte
 weiter: Es ist wahr, daß sie etwas be-
 schmiert ist; allein woserne du sie nur ein
 wenig abwischen wirst, so wirst du bald
 sehen, daß sie wohl so viel werth ist, als
 deine Fische.

Bei diesen Worten stand der Camerad dieses
 Soldatens, der sich niedergelegt hatte, um mit
 mehrerer Bequemlichkeit dieses schöne Gespräch
 anzuhören, auf, gieng gerade auf mich zu, und
 sagte: Du, mit dem Bart, redest du Fran-
 zösisch? Ich antwortete ihm nicht anders, als
 daß ich ihm mit einer trozigen Mine das Rohr
 von meiner Flinte zeigere; und mich stellte, als
 wolte ich ihm damit einen Stoß versetzen. Mei-
 ne Wildin aber, die sodann besorgete, es möch-
 te ein Unglück entstehen; schlug sich zwischen ihn
 und mich, dergestalt, daß dieser Tölpel sie beim
 Kragen faßte. Weil nun an meiner Weste,
 die sie angezogen hatte, die Knöpfe auffuhren,
 indem sie sich mit Gewalt losreißen wolte; so
 sahe er an ihrer Brust, daß sie nichts weniger, als
 das war, was er gedacht hatte. In der grös-
 sten Verwunderung, darinnen man sich befin-
 den kan, rieß er aus: Zur Sülffe, la Ter-
 reux!

reux! (das war der Kriegs-Name des Limosiers) zur Hülffe, sage ich, ich bin bezaubert! Meine Wildin aber wurde von mir bald aus seinen Händen befreyer.

Dieser Soldat regte sich nicht mehr, und rieß seinen Cameraden ganz auffser Othem noch einmal zu: So Komm doch zur Hülffe le Terreux, nimm die Frau an, und laß es mich mit dem Mann ausmachen. Darauf riefen denn meine beyden aus Canada ihm zu, und lachten dabey, als wenn sie thöricht wären: Fasset einen Muth, du tapffrer Krieger, und nimm sie alle beyde gegen dich; denn sie machen ein Paar aus. Dieser Limosier, der sowohl als meine Führer lachte, als er sah, daß sein Camerad über mich unwillig worden war, rieß ihm dann auch zu: Weist du dann nicht, daß bey denen Wilden sich die Weiber wie die Männer kleiden? Siehest du, dummes Vieh denn nicht, daß man deiner spottet? Glaube mir, daß ich den le Beau wohl kenne. In Wahrheit, so siehet er nicht aus, als dieser bärtige! Folge mir, komm und reibe dich an diesen Thieren nicht; sie möchten dir einen schlimmen Streich versetzen, und den müßtest du behalten.

Diese beyden Soldaten hatten kein Geschöß, dergestalt, daß diese fluge Rede, die von dem le Terreux kam, machte, daß mein Gegenpart sich begnügte, eine Menge garstiger Flüche wider

der
wer
kehr
so en
nen
als
die r
Sol
was
Geg
ihren
sen
den
sen,
wied
aus
hätt
fahr
fer
mir,
diese
gen
am l
muß
daß
ren,
drey
auf e
wied

dere

der mich auszustossen, und Steine nach mir zu werffen; worauf er wieder an seinen Platz zurückkehrte. Weil die von Canada zu grob scherzten, so entfernete ich mich von ihnen, so wohl um denen Steinen so er nach mir warff, auszuweichen, als auch zu vermeiden, solche Reden anzuhören, die mir durch die Seele giengen. Diese beiden Soldaten, die damals von ihrer Bestung sich etwas entfernt hatten, waren nicht allein in dieser Gegend. Sie hatten fünf Cameraden mit einem ihrer Feldweibel, welche in dem Revier dieses grossen Wasser-Falles, dessen ich gedacht, noch auf den Fischfang seyn mußten. Als wir sie antrafen, so wußten sie selbst nicht eigentlich, wo sie wieder zu ihnen kommen sollten, daß sie sogar die aus Canada befragt, ob sie selbige nicht gesehen hätten? Als diese merckten, daß es vor mich gefährlich aussehen möchte, wann wir länger in dieser Gegend blieben, kamen sie eilend wieder zu mir, und brachten einen grossen Stöhr, damit diese Soldaten sie beschenkt hätten. Wir stiegen geschwind wieder in unsern Rachen, den wir am Ufer einer kleinen Gegend, da man tragen mußte, gelassen hatten, und schifften so eifrig, daß wir, ehe noch zwey Stunden verflossen waren, in diesen ziemlich fürchterlichen Scudeln dreyn Meilen Weges zurück legten, und uns darauf endlich an dem Ort unserer ersten Unterredung wiederum befanden.

Diese Einwohner aus Canada, die keine andere Profession trieben, als daß sie mit verbottenen

nen Baaren handelten, verstanden den Nachen so wohl, und wußten so wohl in denen Strömen den Grund mit ihren Ruder-Stangen zu finden, daß, wenn ich die Nachstellungen derer Wilden, die solche Anführer hatten, nicht zu besorgen gehabt, die Französische Besatzung mit keine sonderliche Furcht verursacht haben würde. Und eben deswegen hatten diese beyden verwegenen Wald-Streicher so frech mit denen beyden Soldaten gescherzt, denen sie, wie sie mir hernach gesagt, auch meine Wildin überlassen wollen; um mich von ihr zu befreien. Uebrigens muß ich noch dieses sagen, es mögen nun diese Leute, die verbotenen Handel treiben, mehr davon gesagt haben, als ich davon vernommen; oder es mag die thörichte Vermuthung dieser beyden Soldaten gewesen seyn, so ist gewiß, daß meine Entweichung durch diese Gegend zu Quebec suchbar worden ist, wo man erzehlet, daß ich unter denen Wilden gestorben sey, und daß man eine Wildin gesehen habe, die meine Kleidung an gehabt. Wenigstens habe ich es also von einem Kaufmann aus Canada, den ich zu Baston getroffen, vernommen.

Ob gleich die aus Canada, so viel als ich zu befürchten hatten, so wolten sie doch die Nacht an diesem Ort, wo sie ihr Pelzwerck versteckt hatten, zubringen. Allein meine Sorge, die mir keinen Augenblick Ruhe ließ, machte, daß ich sie von einer Gefahr befreiete, worein ihre Verwegenheit sie stürzen wolte. Wie ich ein wenig

ent-

ent-
Uf-
in
E-
Ich
Ra-
jup-
ang-

in ei-
welc-
dabe-
weic-
gewi-
ren.
zu w-
Noch
suche-
sul,
feten
chen,

Unf-
Auf-
gebe-
gef-
Sch-
u-

II.

den Nachen
Strömen
zu finden,
er Wilden,
besorgen ge
keine son
urde. Und
verwegenen
eyden Sol
mir hernach
essen wollen,
ens muß ich
se Leute, die
von gesagt
der es mag
den Solda
meine Ent
ebec rucht
ß ich unter
ß man eine
dung an ge
von einem
aston ange

el als ich zu
h die Nacht
rck versteckt
Sorge, die
chte, daß ich
in ihre Ver
ch ein wenig
ent

entfernt allein des Abends gegen zehen Uhr am
Ufer des Bassers, spazieren gieng, hörte ich
in ziemlicher Nähe von mir die Stimme einiger
Soldaten, die zu einander sageten: Stelle.
Ich ließ sogleich, und berichtete dieses meinen
Kaufleuten, die noch so viel Zeit gewonnen, ein
zupacken, und auf dem andern Ufer des Stroms
anzulanden, ehe diese Soldaten ankamen.

Diese Soldaten waren, als ich sie hörte,
in einem Gehölze, und trugen ihren Nachen,
welcher sehr breit und schwer fortzubringen war,
daher geschah es dann, daß wir ihnen leicht aus
weichen konnten. Ausser dem kan ich auch nicht
gewiß wissen, ob sie nach uns ausgegangen wa
ren. Weil wir so vormüßig nicht gewesen, um
zu warten, oder zu sehen, wo sie hin wolten:
Noch weniger aber, um sie zu fragen, wen sie
suchten? Wir begaben uns auf eine kleine In
sul, wo wir unsern Fisch nur halb gesotten spei
seten, und die Nacht, ohne ein Feuer zu ma
chen, vorbey gehen ließen.

Das XXXIX. Capitel.

Ankunft des Verfassers in einem Dorff.
Auf was Art die Wilden ihre Clistiere
geben. Wie der Autor um seine Weste
gekommen. Wie die troquois schwitzen.
Schreckliche Entzückung derer Gauckler,
und worinnen ihre Lebens Art
bestehet.

II. Th.

u

Den

Den 24. Junii reifete ich des Morgens mit meinen Kauffleuten ab, um in ein Dorff derer Tlounontouans zu kommen, welches viel näher war, als dasjenige, da ich mich erst aufgehalten hatte. Diese beyden aus Canada, denen ich in geheim mein Anliegen entdeckt hatte, waren willens, einige Englische Waaren in diesem Dorffe zu verhandeln, mich von meiner Liebste zu befreyen, und einigen ihnen bekannten Wilden anzuvertrauen, die mich zu denen Engelländern führen sollten. Dieses junge Frauenzimmer, dem wir gläubend machten, daß wir bald nach Montréal reisen würden, war mit unserer Gesellschaft sehr wohl zufrieden. Anderer Seits schienen auch meine Führer, welchen sie sehr schön vorkam, sehr vergnügt mit der ihrigen, und strebten nach nichts so sehr, als mich bald von ihr getrennet zu sehen, damit sie mit guten Willen, oder mit Gewalt, solche Gunst-Bezeugungen genießen möchten, welche sie ihnen schon abgeschlagen hatte.

Nachdem ich durch einen sehr morastigen Ort gekommen war, und einen starcken Regen ausgestanden hatte, langte ich endlich gegen zehen Uhr des Abends in einem neuen Dorff derer Tlounontouans an. Die Einwohner aus Canada schrien bey ihrer Ankunft: Kohé! Kohé! als wann sie unsinnig wären, und klopfften unter ihren Singen so erschrecklich in die Hände, daß sie alle Wilde, die bereits schliefen, aufweckten. An statt nun, daß diese arme Leute

ver-

Morgens mit
in ein Dorff
nimmien, wels
da ich mich
n aus Cana-
gen entdeckte
liche Waa-
mich von
en ihnen be-
le mich zu de-
Dieses jun-
nd machten,
würden, war
hl zufrieden.
Führer, wel-
vergnügt mit
es so sehr, als
n, damit sie
walt, solche
hen, welche

prastigen Ort
Regen aus-
gegen gehen
Dorff derer
hner aus Ca-
ohé! Kohé!
Klopfsten un-
die Hände,
hließen, auf-
e arme Leute
ver-

verdrüsslich worden wären, daß man ihren
Schlaff gestört, schienen sie so vergnügt über
unsere Ankunft zu seyn, daß wir sie augenblick-
lich aus ihren Hütten heraus kommen, uns die
Hand bieten, und mitten auf dem freyen öffentli-
chen Markte sich niedersetzen sahen, um meine
Führer singen zu hören. Diese beyden Contre-
bandiers, die das Ceremoniel derer Wilden ver-
stünden, fiengen auch an zu tanzen, und bere-
deten mich, es mit zu machen, damit ihr Tanz
ein größeres Ansehen gewönte, ob ich gleich nicht
wußte, was es bedeuten sollte.

Diese Iroquois wurden vor Verwunderung
uns zu sehen, und zu hören, so außer sich selbst
gesetzt, daß sie uns ihre Freude damit bezeugten,
wann sie sich mit ihren Händen auf der Brust kü-
selten, und unsern Gesang mit ihren gewöhnli-
chen Frohlocken, begleiteten. Als unser musi-
calisches Hände-Klatschen ein Ende hatte, mach-
te man mitten auf dem Markte ein großes Feuer,
so wohl um die Maringouins zu vertreiben, die
da anfiengen, uns beschwerlich zu fallen, als
auch, unsere nassen Kleider zu trocknen: und
während der Zeit drey gutwillige Weiber sich an-
gelegen seyn ließen, von dem Morast uns zu rei-
nigen, so giengen andere hin, und holten einige
Pacte, die meine Einwohner aus Canada, etwa
eine viertel Meile weit vom Dorff gelassen hat-
ten. Ich aber, so bald ich mich ein wenig
von meiner Müdigkeit erholt hatte, gieng oh-
ne Bedencken in die nächste Hütte, da ich
U 2 Platz

Platz funde, um zu ruhen, und schließ dann sanft ein.

Als ich des Morgens gegen sechs Uhr erwachte, sahe ich eine Sache, die mir ziemlich besonders vorkam. Am Ende eben dieser Matte, worauf ich lag, war ein armer kranker Wilder, der auf seine Knie und Hände sich stützte, um ein Clistier einzunehmen. Der Wilde, welcher Apothekers Stelle bey ihm vertreten sollte, hatte statt einer Spritze eine Blase, in welcher die vor den Kranken zugerichtete Arznei befandlich war. Diese Blase hatte ein kleines Röhrgen von Holz. Ich hatte ein ungemeines Vergnügen, diesem Clistier-Geber zuzusehen. Er legte sich auf die Knie zwischen die Beine dieses Kranken, und es wurde ihm unglaublich schwer, ihm diese Arznei beizubringen. Denn es fand sich derselbe in einer so lächerlichen Stellung, und bewegte den Hindern dergestalt, daß dieser mit Instrumenten übel versehene Apotheker niemals etwas ausgerichtet haben würde, wann ihm nicht eine Frau in dieser Beschäftigung behülflich gewesen wäre.

Wann diese wilde Frau das Röhrgen an den rechten Ort hielte, und dieser Zuvereiter der fremden Arznei, die Blase zusammen drückte, so hob der Kranke immer je mehr und mehr den Hindern in die Höhe, schrie dabei! A! al, al, und machte schreckliche Aufzüge. Endlich hatte er kaum die Helfte von der Arznei, so hob er

er den Hinderu dergestalt hoch, daß ihn die Kräfte verlassen haben müssen, und er platt auf seinen Bauch fiel. Der Elistier-Seher wurde, als er seinen Liebes-Dienst so schlecht angewandt sahe, so unwillig, daß er mit Ungestüm aufstund, seinem Zorn an den halb elistieresirten ausließ, und ihm mit seiner schlappen Spritze viele Schläge, so wohl auf den Leib, als auf den Hinderu gab, worauf er dann einige Worte murmelte, und unsichtbar wurde. Es war ein Glück vor diesen armen Geschlagenen, daß die Waffen dieses wilden Spritzers nicht so fürchterlich waren, als die Waffen unserer Apotheker; denn in dem Fall hätte dieser ungestüme Mann ihm leicht einen tödtlichen Streich geben können, der ihn geschwinde ad patres geschickt hätte.

Nachdem der Officier der wilden Argenen-Kunst aus der Hütte weg war, so gieng ich auch weg, um zu sehen, wo meine Liebste war, und die Einwohner aus Canada. Sie hatten die Nacht mit einander auf dem Markte zugebracht, wo sie sich nebst denen Wilden mit Tobac-Rauchen und Tanzen, nach der Trommel belustiget hatten. Als ich zu ihnen kam, suchten sie einen Ort, um zu ruhen, daß also, so lange sie schliefen, ich dann auch nun meinerseits wachte, und in dem ganzen Dorffe hin und her spazieren gieng. Unter ihrem Schlasse wurde mir die Zeit ungemein lang, jemand anzutreffen, mit dem ich Französisch sprechen könnte, und fand mein Vergnügen mehr als zu viel, mit einem jun-

gen Wilden, der zu mir kam, und sprach: Guten Tag! Bruder! wie glücklich bin ich nicht, daß ich dich hier sehe! So gleich habe ich im Schlasse an dich gedacht, und hat mir geträumet, daß ich mit deiner Weste bekleidet wäre.

Ob mir nun schon dieser Traum als eine ausgedachte Schalkheit vorkam, so mußte ich doch bereits gar wohl, wie es diese Völker in solchen Fällen zu machen pflegen, und nahm daher keinen Anstand, meine Weste sogleich anzuziehen, um ihn davon ein Geschenk zu machen. Ich machte ihm auch dieses Geschenk nach allen Regeln des Wohlstandes, und dankte ihm, daß er in seinem Schlass an mich denken wollen. Ich wolte ihn darauf bey mir behalten, daß ich mit ihm sprechen könnte; allein es war ihm ohnmöglich, daß er bliebe. Denn so bald ich ihm geholfen hatte, diese Weste anzuziehen, so lief er damit in seine Hütte. Jedoch folgte ich ihm dahin, in der Absicht, mich dessen zu erholen, wann ich kostbares Pelzwerk bey ihm antreffen sollte, das ihm zuständig wäre. Allein, es war umsonst; ich sahe nichts, als alte Lumpen. Es war ein Glück vor mich, daß es warm war, und daß ich also im Hemde wohl aushalten konnte.

Etwa um zehen Uhr weckte man meine Kaufleute, um sie nebst mir zu einer Mahlzeit zu laden, die man uns in der Hütte des Oberhauptes einneh-

nach: Gu-
ch bin ich
So gleich
dacht, und
einer We-

is eine aus-
uste ich doch
er in solchen
dahero kei-
h auszuze-
zu tr.
cke nach al-
pante ihm,
cken wollen.
en, daß ich
ihm ohn-
dald ich ihm
hen, so lieff
igte ich ihm
zu erholen,
ihm antref-

Allein, es
lte Lumpen.
warm war,
l aushalten

meine Rauff-
Mahlzeit zu
Oberhauptes
einneh-

annahmen lassen wolte. Es war zwar dieser
Mann selbst nicht gegenwärtig; allein es sollte
uns sein Statthalter oder der nächste Verwand-
te in seinen Namen tractiren. Diese Einwo-
ner von Canada wunderten sich einiger Massen
darüber, daß sie mich also entkleidet sahen, und
fonten, so bald ich ihnen erzehlet, wie es damit
zugegangen war, das Lachen nicht lassen. Doch
lobten sie das, was ich gethen hatte, und ver-
sprachten mir, mit nächsten die Gelegenheit zu su-
chen, meinen Schaden bezubringen. Deswe-
gen fragten sie nach der Mahlzeit meinen Träu-
mer, ob er nicht einiges Pelzwerck hätte, daß er
mit ihnen gegen Waaren verhandeln wolte. Die-
ser Wilde brachte ihnen sogleich seine schönsten
Häute, dafür meine Rauff-Leute ihm so wenig
boten, daß sie keinen Handel mit einander schlos-
sen. Alles dieses war eine bloß Verstellung,
damit meine Einwohner aus Canada, die die
Pelze besser, als ich verstanden, mir diejenigen
sagen könnten, von denen ich mir träumen lassen
solt. Weiter fiel an diesem Tage nichts merck-
würdiges vor.

Am folgenden Tages, am 25. Junii, lieff-
ich am frühen Morgen in die Hütte meines Träu-
mers, zu dem ich so gleich, in der Absicht, mei-
nen Scherz zu haben, sagte: Daß ich eben ei-
nen Traum gehabt hätte, wie meine Weste sich
in zwey Biber- und Marter-Felle verwandelt ha-
be, welche alle in einem Pact, den ich ihm zei-
gete, seyn müßten. Dieser Wilde verwunderte

sich in etwas, er antwortete mir aber sogleich, daß mein Traum nicht gut wäre, weil er nicht eintreffe. Deine Weste, sagte er zu mir, hat, seit dem ich sie trage, weder ihre Farbe noch Gestalt verloren, und meine Häute sind allzeit mein. "Das ist wahr, antwortete ich, aber wenn du sie mir wirst gegeben haben, so wirst du sehen, daß sie bald ihre Gestalt verlieren werden. Wie so? versetzte er. Darauf erwiderte ich: "Weil ich beabsichtige, eine Weste mit diesen Bändern daraus zu lassen. Ich hab sogleich einige Bänder von verschiedenen Farben aus meiner Tasche, welche die Einwohner aus Canada mir gegeben hatten. Wann du auf solche Art geträumet hast, fuhr darauf der Wilde fort, so mußt du dieselben haben. Er eröffnete darauf ohne weiteres Bedenken gedachten Pact, und gab mir vier Häute, davon die geringste zweymal so viel werth war, als meine Weste. Weil sein großmüthiges Bezeugen, damit er mir diese Häute liefferte, mir das Herz rührte, so wolte ich sie nicht annehmen, und verlangte nichts von ihm, als seine Freundschaft, die mir sehr nothig war, weil er der einzige in diesem Dorffe gewesen, der Französisch sprechen konnte.

Eine viertel Stunde nachhero kam dieser Wilde, weil er besorgte, ich möchte mir von etwas träumen lassen, das ihm juständig, und noch mehr werth wäre, und bat daher mich inständig, dieses Pelzwerck anzunehmen. Allein ich

ich schlug es nochmals aus, führte ihn auf die Seite, und sagte zu ihm: daß wann er wahrhaftig geneigt wäre, mir eine Gefälligkeit zu erweisen, ich ihn sehr bäte, mich in das Dorff derer Tsonnontouans, davon Peter Hannouara das Oberhaupt wäre, heimlich selbst zu führen, oder führen zu lassen. Weil ich ihm nun meine Ursachen davon gesagt, versprach er mir in grossen Eifer, diesen Dienst augenblicklich, wo ich es verlangte, zu erzeigen. Nachdem die von Canada sich unter der Hand bemühet hatten, mir Wegweiser auszumachen, keine andere aber, als gar zu kostbare, oder eigenmüthige Leute angetroffen, so hätte dieser junge Mensch mir sehr nützlich seyn können. Doch wie man aus dem folgenden ersehen wird, war ich dessen nicht bedürftig.

Es war noch nicht acht Uhr des Morgens, so hörte ich ein grosses Geschrei, das einige Leute bey ihrer Ankunft in diesem Dorffe machten. Diese Ankömmlinge brachten einen Gauckler mit, der dem Kranken, dessen ich Erwähnung gethan, statt eines Arztes dienen sollte. Und dieser Gauckler war eben derjenige, den ich vorher als einen Gegner erfahren. Diese junge Wilde trafen diesen schlimmen Mann an, als er noch herum lief, mich aufzusuchen. Es mußte bey ihm eine grosse Verwunderung verursachen, daß er mich in der Begleitung meiner Liebsten, und dieser beyden aus Canada, sahe. Allein eben, als wenn er schon halb ausser sich selbst

gesetzt wäre, um die Person wohl zu spielen, die er vorzustellen hatte, so stellte er sich, als ob er mich nicht kenne. Man führte ihn alsbald in die Hütte, wo der Krancke war.

Dieser erschreckliche Arzt war kaum in die Hütte getreten, so fiel er mit ganzem Leibe auf diesen armen Patienten, der das Clister bekommen hatte, und nachdem er ihn vom Kopff bis auf die Füße berochen, sieng er an, wie ein Beer-Wolff zu heulen, und sagte: Daß er wohl rieche, es habe der Krancke den Teufel im Leibe, daß er aber denselben bald austreiben wolle.

Ueber diese Worte sieng die ganze Hütte an erschrecklich zu weinen und zu heulen, insonderheit aber die Weiber, welche diesen verfluchten Quacksalber baten, so bald als möglich, den Manitou oder Teufel zu vertreiben, von welchem er sagte, daß der Krancke besessen wäre. Doch dieser Lehrer in der Teufelen, eilerte um deswillen nicht mehr. Zuerst verlangte er zu essen, und da eine Wildin eine Schüssel mit Fische ihm gebracht hatte, so sieng er an und fraß wie ein Heißhungeriger. Darauf reichte er, was er übrig gelassen hatte, dem elenden Opfer seine Quacksalberey. Dieser arme Mensch, dessen so übel gewartet wurde, hatte keine Lust zum essen; doch aber, da er aus Gefälligkeit etwas zu sich nehmen mußte, so brach er auf den ersten Bißfen alles, was er im Leibe hatte, wieder von sich;

sich; darauf dieser Medicus lachte, und aus allen Kräften schrie: Daß der Teufel anfieng, seine Behausung zu verlassen, welches er dann damit bewies, daß er das gespeiete mit dem Finger von einander that, wodurch er die Natur des Teufels, oder die Bezauberung dieses Kranken zeigen wolte.

Nachdem dieser Hexenmeister die Natur dieser Bezauberung erklärt hatte, so kam es nun darauf an, daß er den Kranken gesund machte, und wider den Urheber dieser Zauberen den Ausspruch that. Dieses insonderheit kam ihm nicht leicht an. Denn da er ein fremder Gauckler unter demjenigen Volck war, da er sich befand, so kannte er vielleicht die Personen von diesem Ort noch nicht, die in dem Ruff stunden, daß sie Zauber-Segen sprächen: Denn sonst, wenn er wider dergleichen verdächtige oder verhasste Personen gesprochen hätte, deren es allezeit eine ziemliche Anzahl in denen Dörffern giebt, so ist es gewiß, daß man ihm würde geglaubt haben, und hätte er dem Volck ein Vergnügen gemacht, welches so thöricht war, sich einzubilden, daß er ein Wahrsager, oder klug genug, den Schein davon zu behaupten.

Dieser Gauckler mußte also sehr verlegen seyn, wo er anders nicht unterwegs sich des Verdachts seiner Führer ertundiget, welches solche, die seine Profession treiben, fast unvermerckt zu thun pflegen. Weil dieser vor einen der geschicktesten

testen gehalten wurde, so ist zu vermuthen, daß er ohnfehlbar auch diese Vorsicht zu seinem Besten gebraucht haben wird. Dieser Gaukler hieß Johannes Maskikik, von dem Namen einer Pflanze, oder eines Krauts, das zu Heilung derer Krankheiten gebraucht wird. Auch erfuhr ich nur erst in diesem Dorffe, den Namen meiner Wildin von umgekehr. Sie hieß CAPATAGANIPI. Als ich sie also nennete, wurde sie unwillig wider mich, und ich weiß nicht aus was vor Ursache sie mir verbot, sie niemals anders, als Maria zu heissen.

Nachdem Maskikik aus der Hütte seines Kranken weggegangen war, führte man ihn in eine Schwitz-Stube, die man vor ihn fertig hatte, damit er darinnen zu allen seinen Gaukelen sich vorbereiten könnte. Das Schwitzen ist ein allgemeines Mittel bey denen Wilden. Sie entladen sich dadurch aller überflüssigen Feuchtigkeiten, die ihrer Gesundheit geschadet haben mögen, oder noch ihnen Krankheiten verursachen dürften. Und also ist das Schwitzen beyde vor Krancke und Gesunde.

Diese Schwitz-Stube ist eine kleine rund gebauete Hütte, die sechs oder sieben Fuß in die Höhe hat, darinnen sieben bis acht Personen seyn können. Sie ist mit Matten, Häuten &c. bedeckt, um die äussere Luft abzuhalten. Mitten in dieselbe leget man eine gewisse Anzahl Steine, die man lange Zeit im Feuer liegen lassen, und

und hängt einen Kessel mit frischem Wasser darüber, damit diese Steine angefeuchtet werden können, wann sie nachlassen ihre Wirkung zu thun. Die Schwitzenden, spritzen einander dergleichen frisches Wasser in das Gesicht, damit ihnen nicht übel werde. Denn so bald dieses Wasser die Steine berührt, steigt ein Dampf auf, der die Hütte anfüllt, und die Hitze sehr vermehret.

Diejenigen, die schwitzen sollen, gehen nackt in die Hütte, und wann sie Platz genommen, fangen sie an, sich stark zu bewegen, und ihre Lieder zu singen: Weil diese Lieder alle unterschiedene Worte und Weisen haben, so kan man sich leicht vorstellen, daß sie einen sehr übel lautenden Klang, und das aller widerlichste Geheul, so man hören kan, machen. Der Leit dieser Sänger fängt sogleich an, über und über zu tropfen; wenn nun die Schweiß-Löcher recht offen sind, und der Schweiß am stärksten ausbricht, so gehen sie alle singend weg, und baden sich Sommers-Zeit in einem Fluß, oder wälzen sich zur Zeit des Winters in dem Schnee. Die Kranken lassen es dabei bewenden, daß sie sich frisches Wasser in das Gesicht gießen lassen. Es scheint, als ob der Streit der größten Hitze mit der Kälte ihnen Ohnmachten zuziehen, und den Tod verursachen sollte; und könnte einem mackern Mann auch dieses wohl dahero wiederfahren: Allein sie haben die Erfahrung vor sich, daß solches ihnen gesund ist.

Die

Die Schwiz-Hütte, darein dieser Maskikik gieng, war nach ihren Bau derjenigen gleich, wie ich beschrieben habe, jedoch mit diesem Unterschied, daß diese vollkommen verschlossen seyn muß, da im Gegentheil diejenige, die dem Gauckler zu seinem geheiligten Orte dienen sollte, von oben her Licht hatte, eben als wenn diese Oeffnung darzu dienen sollte, daß der böse Geist hineinfahren könnte. Dieser schlimme Mann hatte beschlossen, den Tod seines Verwandten an mir zu rächen, an welchen ich ohne mein Verschulden Ursach gewesen war. Dahero ehe er sich noch in dieser Hütte verschloß, so redete er gleich demjenigen Wilden an, der meine Weste trug, und fragte ihn um den Tag, die Stunde und den Augenblick, da ich in dem Dorff angekommen wäre. Dieser sagte ihm sodann aufrichtig alles, was er davon wußte, ohne auch die geringste Umstände alles meines Vorhabens zu vergessen.

Nachdem also dieser Wahrsager alle Nachricht hatte, die er wünschen konnte, so fieng er an zu singen, und gieng gang langsam um gedachte Hütte, oder die Schwiz-Stube herum. Endlich verschloß er sich darein, und hatte nichts bey sich, als einen Sack, in welchen er, wie unsere Taschen-Spieler, allezeit die Werkzeuge seiner verfluchten Kunst führete. Das ist, er gieng niemals ohne seinen Olaron, oder seinen Manitou, benebst einigen anderen Kleinigkeiten, als Köpfen und Pfoten von Mäusen, Maulwürffen, Ratten und Kröten, die man als sei-

ne

ne Z
feine
ande
vier

beyn
fen,
te;
er an
zu er
lern
um
ner g

Stu
Bo
nack
ne A
er w
dieser
Umst
Mar
Bo
rasen
und
guter
tet de
ge w
mein
vorst
frem

ne Zauber-Siegel ansehen konnte, darinnen alle seine Stärke beruhete. Sein Otaroa war nichts anders als ein gedörreter Adler, an dessen Halse vier Caninchens-Pfoten hiengen.

Maskikik verblieb in seiner Schwig-Stube, beynah eine Stunde ganz ruhig allein verschlossen, ohne daß man gehört hätte, daß er sich regte; nachdem aber die Zeit verflossen war, fieng er an auf einer kleinen Trommel zu schlagen, worzu er aus vollen Halse sang, und so schrecklich lermte, daß in kurzer Zeit das ganze Dorff sich um seine Hütte herum versammelte, die vor seiner grossen Bewegung ganz zu zittern schiene.

Nachdem dieses Trommeln fast eine viertel Stunde gedauret hatte, kam Maskikik zum Vorschein, aber erschrecklich verstellt. Er war nackend, und hielt die Fäuste verschlossen, seine Adern aber waren aufgeschwollen, als wenn er wahrhaftig vom Teufel besessen wäre. In diesem Aufzuge gieng er durch die Menge derer Umstehenden, mit grossen Schritten nach dem Markte. Sein ganz Beginnen, mit einem Wort, brachte mich auf die Gedanken, daß er rasend seyn mußte. Sein Gesicht, welches gelb und schwarz gemahlt war, gleich wie auch ein guter Theil des Leibes, auf dem man, ohnerachtet der bunden Farben, die Figur einer Schlange wahrnahm: alles dieses machte ihn ein gemein heßliches Ansehen. Ich konnte mir nicht vorstellen, wie er sich ohne einige Hülffe einer fremden Hand, auf diese Art zurichten können.

Das

Das Ende vom Schwanz dieser Schlange Figur war an der einen Seite des Mundes dieses Rasenden, und der Kopff von diesem Thier an einem Ort, den die Schamhaftigkeit mir nicht erlaubt zu nennen. Etwas besonderes war, daß diese Schlange, die man mit weisser Farbe gemahlt sahe, nur deswegen diese Farbe hatte, damit man ihre Grösse auf dem Leibe dieses Gauklers desto besser erkennen konnte. Dann er hatte wirklich dieselbe sich in die Haut mit Nadeln stechen lassen, auf welche Stiche man denn Büschsen-Pulver gestreuet, damit die Figur beständig bleiben möchte. Aus diesem kan man von der Gedult urtheilen, welche er gehabt, eine solche Verrichtung, insonderheit an einem so empfindlichen Ort, zu leiden. Doch ist er es nicht allein, der dergleichen Ausschweifungen begiebt. Denn ich habe zu Quebec einem Einwohner von Canada gesehen, der so thöricht gewesen war, dergleichen an sich auch vollbringen zu lassen.

Als Maskikik mitten auf dem Marckt gekommen war, legte er sich neben einen kleinen Feuer-Heerd, der noch nicht recht ausgelöscht war. Hier ließ er seinen Zuschauern eine gleichsam donnernde Stimme hören, die ihm aus dem Leibe kam. Die ganze Versammlung war aufmerksam, zu vernehmen, was er sagen wolte, und schloß einen dreyfachen grossen Kreis um ihn herum. Nachdem dieser leichtfertige Mann einige gebrochene Worte gesprochen, die fast keine Bedeutung hatten; fieng er an und sang, oder heulte.

er Schlan-
des Mundes
diesem Thier
mit nicht
es war, daß
r Farbe ge-
e hatte, da-
ses Gauck-
unn er hatte
Nadeln ste-
denn Büch-
r beständig
an von der
eine solche
so empfind-
nicht allein,
begän-
wohnt von
n war, der-
fen.

heulte vielmehr bey einer halben Stunde lang.
Ein jeder Ton seiner Stimme gieng mit Erschüt-
terung, worauf die Anwesenden mit ihrer ge-
wöhnlichen Art antworteten, wie sie denen Sin-
genden zu helfen pflegen.

Dieses Geheul hörte nicht eher auf, als bis
er merkte, daß er keinen Othem mehr hatte.
Man sahe ihn so, wie er sich gang aussers Othem
auf denen noch halb glühenden Kohlen herum-
welzte, und in eine Entzückung, oder so wohl ver-
altetes Zittern verfiel, daß die Anhänger des Abts
Paris auf dem Gottes-Acker St. Medard, es nie-
mals so gut machen werden. Denn er erhob sich
mit solchen Springen und Fahren in die Höhe,
daß er die allersinnreichste und geschickteste Ein-
dung in Teufels-Künsten, oder in der Kunst
Marren zu machen, übertraff. Mit einem Wor-
te, diese Bewegungen waren vermögend, einem
so viel Entsetzen als Verwunderung zu verursa-
chen.

Marckt ge-
nen kleinen
ausgelöscht
eine gleich-
ym aus dem
ng war auf-
agen wolte,
reiß um ihn
Manh eini-
e fast keine
sang, oder
heulte

Als dieser schlimme oder Jansenistische
Tanz aufgehört hatte, wolte Maskikik, wie es
schiene, ruhen, und lag auf seinen Rücken. Al-
lein man sahe, daß ihm der Bauch aufschwoll,
der Mund schäumete, und aus der Brust ein Laut
gieng. Man sollte sodenn gedacht haben, daß
er einen Teufel in dem Leibe habe, der ihn plage,
und mit ihm rede. Es schiene, als ob seine Ar-
me und seine Beine, die sich streckten, länger
wurden, und machten, daß er viel größer schie-
ne, als er wirklich war. Dieses wird ohnfehl-

bat denen Herren Jansenisten unglaublich vor-
kommen; Gleichwohl traue ich es wohl zu ver-
stehn, weil ich es mit meinem Augen gesehen ha-
be, und ich es nur nach vielen andern Reisenden
erzähle, die fast eben dergleichen gesehen haben.
Als einige Wilde sahen, daß dieser Reisende gar
zu lange in dieser Stellung blieb, ohne ein Wort
zu sprechen, trugen sie ihn aus Mitleiden in seine
Hütte, wo sie ihn bis in die Nacht ruhen ließen.

Es ist nicht begreiflich, und es scheint auch
so gar nicht einmal natürlich, daß ein Mensch in
so kurzer Zeit sich aus freyer Bewegniß in einen
solchen Zustand versetzen könne. Ich meines
Theils sahe ihn damals vor kräncker an, als
selbst den Kranken, welchen er gesund machen
wollte. Allein ich muß gestehen, daß ich von mei-
ner thörichten Leichtgläubigkeit mich stark betrü-
gen lassen. Denn alle diese gewaltsame und ver-
stellte Geberden, die er machte, geschahen bloß,
um sein Spiel desto besser zu verbergen, und da-
mit er seinen listigen Streich, an welchem er ar-
beitete, mich zu stürzen, desto besser ausführen
könnte.

So lange dieser boshaftige Herrenmeister in
seiner Hütte ruhte, hatte er zwey Algonkin. den
sich, die seine Freunde waren, und mit denen
er zu Rathe gieng, wie er seine Wut an mir aus-
lassen könne. Also beschäftigte sich die Zeit über,
da er so unruhig war, das ganze Dorff, seine
erste Befehle zu vollziehen: nur einige gutherzige
Weibes-Personen ausgenommen, die von sei-
nem

nen
und
die
Au

de,
alle
des
tanz
Klop
ten.

Aus
glück
men
der
heile
bess
weni
nach
cken
Allei
ste er
aus h

Alex
Leute
ben n
mit b
Und
komm
um i

kaublich vor
wohl zu verst
gesehen ha
n Reisenden
sehen haben.
Rasende gar
ne ein Wort
eiden in seine
ruhen ließen.

scheinet auch
in Mensch
gnis in einen
Ich meined
ker an, als
und machen
ich von mei
stark bechr
me und ver
schahen bloß
en, und da
etlichem er ar
er ausführen

renmeister in
gonkins den
d mit denen
an mir aus
ie Zeit über,
Dorff, seine
e gutherzige
die von sel
nen

nen nichtswürdigen Händeln sich blenden ließen,
und um seine Hütte herum immer horchten, um
die günstige Stunde zu bemerken, da er seine
Ausprüche von sich geben würde.

Seine erste Verordnungen betrafen die Freu
de, die man den Kranken zu machen hätte, daß
alle Wilde dieses Ortes mehr als zwey Drittel
des Tages dazzu angewendet, daß sie sangen,
tanzten, Lustbarkeiten, und ein erschreckliches
Klopfen in der Hütte dieses Sterbenden anstell
ten. Ich hab so gar einige gesehen, die die
Ausschweifungen begiengen, diesen armen un
glückseligen Menschen unter denen Armen zu neh
men, und ihn zu gehen zu nöthigen, während
der Zeit andern ihm erschrecklich in die Ohren
heuleten, um den Teufel, von welchem sie ihn
besessen zu seyn glaubeten, zu vertreiben, oder
wenigstens zu bechören. Alles dieses vermochte,
nach meiner Meinung, eher diesem armen Kran
cken den Tod, als einige Linderung zu verursachen.
Allein hätte er auch davon sterben sollen, so mus
te er diese Probe aushalten. Denn der Medi
cus hatte es verordnet.

Ich muß allhier erinnern, daß dergleichen
Arzte bey denen Wilden ganz außerordentliche
Leute sind. Diese Völker bedienen sich dersel
ben nur, wann sie die Ursache der Krankheit, da
mit der Krancke befallen worden, nicht kennen.
Und dann unterlassen diese in der Hexeren voll
kommene Lehrer, an welche sie sich halten, nichts,
um ihrer Profession ein Ansehen zu machen. Ih

re Wissenschaft erstreckt sich auf alles. Sie erklären Träume, und sagen, was einer sich in Gedanken wünschet. Sie entdecken das Künftige, den Ausgang eines Krieges, einer Reise, die geheimen Ursachen einer Krankheit, was zu einer glücklichen Jagd, oder zu einem glücklichen Fischfang behülfflich seyn kan, wo gesohlene Dinge anzutreffen, Zaubereyen und Behebungen: mit einem Wort, was zur Wahrsageren gehöret, dieses alles nehmen sie vollkommen über sich.

Man hat oft Verwunderungs-würdige Dinge gesehen, die von ihnen prophezeit, und durch den Ausgang ihrer Prophezeiung bestätigt worden sind. Wehe aber dem Patienten, der ihnen unter die Hände kommt; denn ausser dem Bachus-Spiel, das sie mit ihm treiben, oder womit sie ihm die Sinne betäuben, wie ich mit obigem Exempel bewiesen habe, so ist der arme Krancke in ihrer Gewalt. Sie blasen ihn an, saugen an ihm, drücken ihn mit Gewalt an denjenigen Tribes-Theilen, wo er den größten Schmerz hat, dergestalt, daß sie mehr das Ansehen und Verfahren der Hencker, als der Aerzte gegen ihn haben. Bisweilen nehmen sie ihn mit sich in die Schwitz-Hütte: zu einer andern Zeit muß er vor ihnen tanzen und spielen: mehrmalen führen sie ihn mit langsamen Schritten mitten durch den Heerd ihrer Hütten, ohne daß ihm das Feuer im geringsten verleihe. Kurz, sie plagen ihn auf eine solche Art, daß er kräncker

von

von
selber
kens

Liste
fasse
dere
Wi
fahr



an,
Frau
Eifer
ander
mach
ich si
sie,
der i
länge
ihnen
Anse
als a
treffe
Dor

von dem Poffenspielen, als von der Krankheit selber. Ist. Die Wilden nennen sie Agostina-kens, das so viel ist, als Seher.

Das XL. Capitel.

Listiger Streich des Maskikik, den Verfasser um das Leben zu bringen. Feste derer Wilden, zu Ehren ihrer Träume. Wie der Aator von seiner Lebens-Gefahr befreuet worden. Ankunft des Heinrichs in dieses Dorff derer Tsionnontouans.

Diejenige Zeit, die ich anwandte, dieser seltsamen Cur zuzusehen, wandten in- zwischen meine Einwohner aus Canada an, sich besonders ein jeder mit einer hübschen Frau zu belustigen, deren Männer sich von der Eifersucht nicht plagen ließen, sondern sie eine andere Lustbarkeit in der Hütte des Kranken machten. Ich suchte sie überall, und nachdem ich sie außerhalb dem Dorff angetroffen, ließen sie, als ich angekommen war, ihre Weiber wieder in das Dorff umkehren. Ich sprach darauf länger als eine Stunde mit ihnen, so wohl um ihnen meinen wohlgegründeten Verdacht, in Ansehung des Gaucklers, bekannt zu machen, als auch die nöthige Verabredung mit ihnen zu treffen, mich noch denselben Abend aus dem Dorffe weg zu begeben.

Es war etwa um acht Uhr des Abends, so kehrten wir wieder in das Dorff zurück, und da sahen wir, daß die beyden Weiber, welche von meinen Kauff-Leuten caressiret worden, auf uns zu kamen. Als diese Wildinnen ihre Liebhaber von weiten erblickten, gaben sie ihnen ein Zeichen, stehend zu bleiben, und als sie zu ihnen gekommen, sagte eine von ihnen auf Algonkinsisch, welches sie verstunden: daß einer von uns dreyen ein sehr schlimmer Mensch seyn müßte, weil er über einen armen Kranken einen Segen gesprochen, der ihm doch niemals etwas zu Leide gethan hätte. Und dieses wolte sie damit beweisen, daß sie erzehlete: Es habe der Gauckler dem versammelten Volck eröffnet: die Krankheit des Kranken rühre aus einem blossen Unvermögen der Natur her, vor der Ankunft eines Fremden in diesem Dorffe. Daß aber dieser Fremde, der ein verdorben Gemüth habe, ihm eine so subtile Zauberey beygebracht, daß er in Gefahr stünde, davon zu sterben. Darauf sagte sie denn ferner, es habe der Gauckler sich vernehmen lassen: Dieser Fremde wäre einer von uns dreyen, daß derselbe schon einen Algonkin anderwärts behert habe, und ihn dergestalt seines Verstandes beraubet, daß er seine Frau erträncket ic. Kurz diese beyden Wildinnen sprachen beyderseits sehr übel von dieser That, und stellten meinen Einwohnern von Canada vor: Daß es vor artige Leute nicht wohl ließe, wann sie sich mit solchen Dingen

Die
über
rach
Fon
den
besch
Wa
sem
wäh
unter
den
weni
jung
die h
an,
sie in
wan
ten g
Zan
gieng
nicht
bar
daß i
war
schrie
eilend
sie ei
den
loser

nds, so sehr-
und da sa-
welche von
n, auf uns
e Liebhaber
nen ein Zei-
zu ihnen ge-
gonkisch,
von, uns
ensch seyn
Kranken
ihm doch
hätte. Und
sie erzählte:
leten Volk
ncken rüh-
n der Na-
remden in
remde, der
om eine so
daß er in
a. Darauf
Gauckler sich
wäre einer
hon einen
abe, und
beraubet,
Kurz diese
its sehr übel
Einwohnern
tige Leute
it solchen
Dingen

Dingen einlassen: Daß alle Wilde damit
übel zufrieden wären, und daß sie uns nicht
rahen wollten, wieder in das Dorff zu
kommen, es geschehe denn, um den Kran-
ken wieder gesund zu machen.

Nachdem diese Reden mir erklärt worden, so
beschlossen meine Einwohner aus Canac's, die ihre
Waffen nicht einbüßen wollten, daß ich an die-
sem Ort verbleiben, und mich verbergen solte,
während der Zeit sie in das Dorff giengen, allwo
unter dem Schein, den Kranken gesund zu ma-
chen, sie meine Sache wieder gut machen, oder
wenigstens ihre Hütte retten wollten. Diese
junge Leute waren in dem Dorff beliebt; allein
die heftliche Klage des Maskikik wider mich stieg
an, sie verhaßt zu machen, und hätten sie, als
sie in das Dorff kamen, das Leben verloren,
wann meine Wildin sich nicht so klug zu verhal-
ten gewußt.

Dieses junge Frauenzimmer, daß sich mit
Tänzen zu der Zeit, als ich von diesem Ort weg-
gieng, belustiget hatte, war meines weggehens
nicht gewahr worden, und bildete sich ohnsehl-
bar ein, daß es nur ein Augenblick seyn müste,
daß ich wegen des Maskikik fort wäre. Dahero
ward sie wider diesen Gauckler aufgebracht, und
schrie so erschrecklich, daß das ganze Dorff sich
eilends um sie her versammelte. Darauf blies
sie eine Rede von mir, und stellte allen Anwesenden
mit Lebhaftigkeit vor, daß Maskikik ein gott-
loser Mann, und Betrüger wäre, der seit gerau-

mer Jut mir zu schaden suchte, und daß ich gar kein Zauberer wäre. Dieses bewies sie mit mehreren Bezeugen gegen ihre Person, so lange sie mich kermte. Hiernächst so stellte sie vor, daß der gedachte Algonkin nur deswegen von denen Tsionnouauas hingerichtet worden wäre, weil er wegen eines Verbrechens belangt und überführt worden, daran Maskikik selber Schuld hätte. Was sie anführte, wurde von allen gebilliget.

Raum hatte diese junge Abenakisin ausgesprochen, so erschienen meine Einwohner von Canada bei der Versammlung. Sie wunderten sich sehr, als sie sahen, daß man sich freundlich gegen sie bezeugte. Einige schrien ihnen in die Ohren: Onanhouarori; andere fragten, wo ich wäre? Hierauf aber antworteten sie nicht eher, als bis man sie versichert hatte, daß vor mich nichts zu befürchten stünde. Als ich endlich Unmuths- und Betrübniß-voll ward, so stellte ich mir tausenderley ungegründete Dinge in meinen Gedanken vor, und sah sodenn, daß sie auf einmal an dem Ort, wo sie mich gelassen hatten, wieder zum Vorschein kamen. Sie giengen vor einer zahlreichen Gesellschaft von Wilden her, davon die meisten ungemein seltsam gekleidet waren, und statt der Fackeln Brände in ihren Händen hatten.

So bald diese Wilde an mich gekommen waren, machten sie ein erschreckliches Geschrei, und sprachen alle: Onanhouarori, ein Wort, welches ich nie vergessen werde, welches sie ohne Unterlaß

aß ich gar
ie mit mei-
o lange sie
vor, daß
von denen
dare, weil
und über-
er Schuld
n allen ge-

in ausgere-
von Canada
en sich sehr,
gegen sie
die Ohren:
ich wäre?
er, als bis
h nichts zu
muths- und
mir tausend
Gedanken
mal an dem
wieder zum
einer zahl-
davon die
aren, und
den hatten.
ommen wa-
schrei, und
Wort, wel-
e ohne Un-
terlaß

terlaß wiederholten, und welches sie mir so sehr in
die Ohren schrien, daß ich davon ganz betäubt
wurde. Dieses Schreien oder Heulen dauerte
den ganzen Weg, den ich zu gehen hatte, da
mich zwei Führer dieses höllischen Schwarms
unter denen Armen hielten, und mit mir durch
das Dorff lieffen. Hier sahe ich nun vermittelst
einiger Fackeln, oder aus Rinde gemachter und
angezündeter Lichter, meine arme Maria, wel-
che der Länge nach auf der Erden lag, und vor
Betrübniß so ohnmächtig war, daß sie das Ver-
mögen nicht hatte, aufzustehen, und zu mir zu
kommen.

Bei diesem Anblick versuchte ich, denen
den Wilden, die mich noch unter denen Armen
hielten, zu entweichen. Es war aber umsonst.
Sie hielten mich so fest, daß ohnerachtet der Ge-
walt, die ich brauchte, es mir nicht möglich war,
mich aus ihren Händen zu befreien, um zu de-
nen Armen zu kommen, welche meine Betrübte
nach mir ausstreckte. Diese beyde Unvernünfti-
ge, weil sie sahen, daß ich nach ihrer Meinung
mich in etwas zu sehr widersetzte, trugen, oder
schleppten mich vielmehr von einer Hütte zur an-
dern, da sie dann Onnonhouarori schrien, als
wenn sie leibhaftig vom Manitou besessen wären,
und Kessel, kleine oder grosse Koch-Töpfe,
Pacte, alles was ihnen vorkam, mit ihren Fü-
ßen über den Hauffen stießen. Mit einem Wort,
ich sahe überall nichts als Unruhe und Verwir-
rung.

K :

Nach:

Nachdem diese beyden Schwärmer mich genug hin und her gezogen hatten, führten sie mich wieder zurück, mitten auf den öffentlichen Markt, etwa fünf oder sechs Klaftern weit von meiner Wildin. Alle Wilde giengen sodann als wütende aus ihren Hütten, und kamen die meisten mit Bränden oder brennenden Fackeln, wie ich sie oben beschrieb, gerades Weges auf mich zu, umringleten mich, und schrien mir ihr Oanonhouarori so oft zu, daß mich dieses Geheul zu sehr übernahm, und ich vor Schwachheit auf die Erde fiel.

Es waren ihrer mehr als hundert um mich herum, die bald den Kopff, bald den Hindern von sich streckten, und mir bald diesen bald jenen rieksen, immerzu aber aus vollen Halse riefen: Oonohouarori. Einige hatten Bären- oder Elendehäute über das Gesicht gezogen, die vor dem Mund und denen Augenöffnungen hatten. Andere hatten vor das Gesicht Larven von Baumrinde genommen, wieder andere hatten sich auf eine abscheuliche Art beschmiert, oder gemahlt, und alle hatten sich auf eine so ungeheure und verheerliche Art angekleidet, daß benebst ihrem Heulen und beständigen Geberden sie auch den heftigsten Menschen, der sich eines solchen Schauspiels nicht versehen, einen Schrecken verursachen können.

Da ich also fast aller Sinnen beraubt war, konnte ich an nichts gedencken. Nach und nach aber zerstreute sich dieser heßliche Aufzug durch
das

das ganze Dorff, und lieff ein jeder ihnen nach, zerbrach, zertrat und warff über den Hauffen alles, was ihm vorkam, ohne daß jemand dargegen etwas sagen durffte. Und da fieng ich dann an, betrübte Gedanken zu hegen, weil ich nieder meine Liebste, noch die von Canada mehr sahe. Niemals ist der Tod unter der Begleitung aller seiner Schrecken mir stärker in dem Sinn gelegen. Ich machte mir schon die Vorstellung, wie ich an einem Pfosten stünde, zerrissen, und mit langsamen Feuer verbrannt werden solte.

Ihr Grausamen, sagte ich bey mir selber, wenn ich an meine Contrebandier dachte, so müßet ihr denn eure Verrätherey so weit spielen, daß ihr mich diesen Torbaren in die Hände lieffertet, damit ich unter ihren Händen die allerschrecklichste Martern von der Welt ausstehen müßte! Hättet ihr eure Sache nicht gut genug gemacht, wenn ihr mich an die Franzosen verkauft hättet, bey denen eine einzige Gefangenschaft alle meine Marter ausgemacht haben würde. Allein nein, fuhr ich bey mir selber fort, um aufzumuntern, diese Marter würde wegen ihrer Länge, mir weit empfindlicher, als der abscheulichste Tod gefallen seyn. Meine Feinde, die mit ihren übermäßigen Verfolgungen nicht zufrieden gewesen, würden sich an meiner Gefangenschaft nicht haben satt sehen können. Ich erfahre bereits nur allzusehr ih-

re Zärtigkeit. Nun wohl! so ist es dann geschehen! Laßt uns geschwind zum Pforten lauffen, ich werde mehr Ebre davon haben, und weil ich als ein Mensch nicht leben kan, woran sie Schuld haben, so wil ich wenigstens als ein Wilder sterben lernen!

Solche erbärmliche Entschliessungen machte ich damals, als ich mich aufrichtete, zu sehen, ob ich mich nicht irrte, und auf einmal die aus Cana-
da neben mir sahe, die von vier Wilden begleitet wurden. Einer von diesen Barbaren faßte mich beim Krage, und ein anderer von seinen Gefehrden schwärzte mir das Gesicht, dadurch ich dann je mehr und mehr in meinem Verdacht bestärket ward, daß mein Todes-Urtheil schon gesprochen sey. In Wahrheit, ich betrog mich eben nicht darinnen, ob ich schon dazumal nicht wußte, warum sie mich also färbeten. Dieses neue Betrübniß war mir noch etwas geringes, in Vergleichung desjenigen Schmerzens, der mein Herz erfüllte, als ich das spöttische Gelächter meiner Rauff-Leute hörte, so lange als dieses Anstreichen währete. Weil eine solche Begegnung mir allzu empfindlich fiel, so war ich schon im Begriff, meinen Verdruß durch einen Verweis zu erkennen zu geben, ich wurde aber in demselben, durch das erschreckliche Geheul eines neuen Schwarms derer Wilden, die mich dichte umschlossen, und mich aufs neue mit ihren Oanon-honorari betäubeten, davon abgehalten.

Meine

Meine Einwohner von Canada wurden unsichtbar, und bald nach ihnen entfernte sich auch dieser heulende Schwärm, daß ich also noch einmal Lust und Ruhe bekam. Aber ach was vor Ruhe! Ich höre auf allen Seiten nichts Schreien, Unordnung und Balgen. Die Brände erfüllen alles mit Feuer. Es bedienen viele Wilde sich derselben, als wenn sie damit kämpffen wolten, und schlagen sis an einander, damit sie heller brennen. Einige werffen sie in die Höhe, ohne zu bedencken, daß das Dorff angezündet werden könnte, und andere lauffen mit grosser Eilfertigkeit darzu, sie aufzuheben, und anderwärts hinzuwerffen. Mit einem Wort, wann die Teufel aus der Hölle loskämen, könnten sie keinen erschrecklichern Verrnen mit einander anfangen.

In dem dieses grausame Spiel noch währet, kommt meine betrübte Maria, die von ihrer Schwachheit sich erholt hatte, und will mich benachrichtigen, daß das Ende dieses erschrecklichen Tobens mit meinem Tode und dem Tode derer beyden aus Canada verknüpft sey. Sie weiß nicht mehr, zu wem sie sich wenden soll, noch wie sie es anzugreifen habe, um mir das Leben zu retten. In ihrer Bestürzung erinnert sie sich nicht einmal mehr, wo sie mich gelassen. Sie laufft überall herum, mich aufzusuchen; und da sie mich endlich findet, kan sie mich kaum erkennen, sowohl deswegen, weil ich geschwärtzt war, als auch deswegen, weil bey denen schimmernden Sternen ohne Mondenschein diese Nacht nur ein schwaches Licht hatte.

Sie stieß mit dem Fuß an mich, und fragte mich

Meine

mich auf Algonkinisch, wer ich wäre, kaum aber hörte sie, daß ich ihr Französisch antwortete, so fiel sie mit dem ganzen Leibe auf mich, und sagte zu mir, als sie wieder aufstund, daß ich geschwind die Flucht ergreifen sollte. Ich hatte aber die Kräfte nicht dazu. Als diese arme Berrübnis-volle dieses sahe, schleppte sie mich ohnverzüglich bis an die hechste Härte, wo ich nach aller Länge lag, und sie mich in Eile mit einer langen eingetauften Baum-Rinde, als wie mit einer Trauff-Röhre zudeckte, dabey sie mir die Ermahnung gab, mich nicht zu regen. Aber wie unzulänglich war nicht diese Vorsicht, darauf ich mich so schlecht verlassen konnte! der geringste Stoß oder Tritt mit dem Fuß des erstern der vorüber gieng, konnte diese Rinde über den Hauffen werffen, und mich also verrathen. Ausser dem, da ich mitten in dem Dorffe mich befand, wie konnte ich mich mit der Flucht daraus retten? Doch wir wollen wieder auf die Einwohner von Canada kommen.

Diese beyde Handels-Leute mit verbotenen Waaren, die die Sitten und Gebräuche derer Wilden wohl inne hatten, hatten ihre Freude an allem ihrem Toben, weil ihnen wohl bekannt war, daß diese Barbaren jährlich ein Fest, zu Ehren ihrer Träume feyren. Dieses Fest, das unserer Fastnachts-Lustbarkeit nicht unähnlich ist, weil ein jeder daran sich nach seiner Art verkleidet, wird von denen Wilden Oauonhouarori, das ist, die Thorheit, oder Verkehrung des Verstandes genennet, weil es das Ansehen hat, daß sie wirklich thöricht, oder im Kopffe verrückt sind; und

und das ganze Dorff gleichsam rasend wird. Sie laufen alle von einer Hütte zur andern, und schreien aus vollem Halse, daß ihnen geträumet habe: darauf sie dann denenjenigen, zu denen sie kommen, zu rathen aufgeben, woron ihnen geträumet habe, so jedoch aus verschiedenen Sinn-Bildern ihrer Geheimniß-vollen Verkleidung zum Theil, zum Theil aber aus einigen räthselhaftern Worten, die sie in ihrem Liede von sich hören lassen, abzunehmen ist.

Derjenige nun, der gerathen hat, muß das Verlangen des Verkleideten befriedigen, welches er dann mit Freuden thut, weil er sich vor einem Ruhm und Ehre schämet, daß er vermögend gewesen, die Schwierigkeit aufzulösen. Es bekommen also diese angebliche Träumer viel Geschenke. Man siehet siamit Alexen, Kesseln, Porcellan, Haußgeräthe, kurz, mit allerley, was ihr Verlangen stillen kan, aus der Hütte wiederum heraus gehen, insonderheit aber mit Speise, die man nöthig hat, ein Fest zu feyern, das bisweilen drey oder vier Wochen hinter einander dauret, und endlich damit beschloffen wird, daß man die Thorheit, wie sie sprechen, aus dem Dorffe trägt. Wie etwa das gemeine Volk in Europa die Fastnachts-Lustbarkeiten zu begraben pflegt. Nach dem Fest giebt man einem jeden alles das wieder, was er gegeben hatte, und womit der Sinn des Räthfels nicht aufgelöst worden war.

Weil dieses Fest bequem ist, seinen Haß und seine Rach-Begierde auszulassen, indem man oh-

ne

ne erkannt, noch zur Straffe gezogen zu werden, diejenigen umbringen kan, die man aus dem Wege räumen will; so hatte Maskikik dasselbe verordnet, in Absicht, mich nebst denen aus Canada in Stücke zu zerhacken. Dieser gottlose Mann hatte die Ausführung dieses Vorhabens seinen beyden Gefehrden, denen Algonkins anbefohlen. Weil aber diese sich nicht traueten, so frey diese Ermordung zu verrichten, indem sie in dem Dorffe fremd waren, so machten sie ein Verständniß mit dreyen von ihren Freunden, denen sie einige geringe Geschenke gaben, damit sie desto williger mit in das Horn bliesen.

Einer von diesen dreyen Wilden gieng in seine Hütte, um seine Art zu holen, und sagte zu seiner Frau, sie möchten ihn, ehe er ausgieng, verkleiden, oder unkenntlich machen, weil er einen schlimmen Streich auszuführen hätte, wobei er, als ein Missethäter nicht erkannt werden wolte. Diese Frau, welche eine von denen beyden Huren war, fragte ihren Mann sogleich, hatte aber Mühe, von demselben zu erfahren, worinnen dieses schädliche Vorhaben bestünde? darauf, an stott ihn zu verkleiden, lieff sie geschwind, und hinterbrachte denen aus Canada die augenscheinliche Gefahr, darinnen sie stunden, das Leben zu verlieren.

Diese junge Leute, die mit einiger vernünftiger Wahrscheinlichkeit geglaubet, daß dieses Fest nur zur Genesung des Kranken, auf Verordnung des Arztes also gefeyert würde, machten die Thorheit derer Wilden mit, wie es denn auch

aus
daß
gem
sie u
so b
sie i
sie i
emp
ben
sie l
Ger
che,
einer
E
gen
sig
weg
mir
also
werd
Sch
an e
auf
sagt
mid
Mi
sch
feli
doch
die
dar
we

auch ihren lustigen Sinn zuzuschreiben gewesen, daß man mich so, als ich es oben erzehl, verirr, gemahlt, und mit Schreien betäubt hatte. Da sie aber vernahmen, daß dieser Tumult mit einem so blutigen Trauer-Spiel aufhören sollte, darob sie nebst mir das Opfer werden würden, gaben sie meiner Liebsten geschwinde Nachricht, und empfahlen mich ihrer Vorsorge. Darauf begaben sie sich in den Schutz ihrer Bildinnen, die sie bis an den Morgen in Fässer Indianischen Getraides versteckten. Und das war die Ursache, warum meine liebe Maria mich wie mit einer Dach-Kinne bedeckt hatte.

Einen Augenblick hernach, als ich so verborgen worden, kam eine Bande von mehr als vierzig Wilden, die hin und her mir über den Leib weggiengen. Meine Wildin saß nicht weit von mir, und weil sie besorgte, wann sie noch einmal also über mich weglieffen, so möchte ich entdeckt werden, wandte sie die Abwesenheit dieser Schwärmer darzu an, daß sie mich vollkommen an einer Hütte verdeckte, darnach sagte sie sich auf den Deckel, und war Willens, wie sie mir sagte, lieber das Leben mit mir einzubüßen, als mich zu verlassen. Die zärtliche Liebe und das Mitleiden dieses betrübten Frauenzimmers, schmerzte mich ungemein. Du arme unglückselige Jungfer, sagte ich zu ihr, mit leiser aber doch vernehmlicher Stimme, worzu bringest dich nicht deine Liebe, gegen einen Undankbaren, der deiner Wohlthaten nicht werth ist? Laß mich allein umkommen; der

II. Th.

D

Tod

Tod wird die Belohnung meines Undanks seyn. Erhalte dein Leben dem Heinrich zum Besten, der dein liebeiches Herz verdient. Was willst du dich mehr eines Unglücks wegen annehmen, den das Schicksal beschloffen hat, umkommen zu lassen? Dieses waren ohngefehr die Worte, die ich von Zeit zu Zeit ihr zusprach; das ist; nachdem das Vermögen des Onnonhouarori es zu thun mir verstattete, dann diese Unvernünftige, die alles zu unterst zu oberstkehrten, kamen oft und betäubten meine Wildin mit ihren Schreien, wobey ich wohl sagen kan, daß wann sie nicht gewesen wäre, sie ohnfehlbar die Rinde umgekehrt haben würden.

Dieses verliebte Frauenzimmer beantwortete meine Reden nur mit Thränen. Doch sprach sie mir einigen Muth zu, indem sie mir alles sagte, was vorgieng, und mich bat, bis zum Anbruch des Tages Gedult zu haben; weil sodann das Fest ohnfehlbar ein Ende haben würde, und sie mich aus denen Händen derer Feinde befreien wolte. In Wahrheit, so bald der Tag anfieng sich blißken zu lassen, so wurde es überall stille, ausser in der Hütte des Kranken, wo der erschreckliche Tumult länger als zwey Stunden fortdauerte. Als endlich dieses junge Frauenzimmer eiliche Aeltesten des Dorffs von Ferne gewahr wurde, die sich in aller Stille nach ihren Hütten begaben, um schlaffen zu gehen, stieß sie ihnen nach, und nachdem sie deren mehrere zusammen gebracht, stellte sie ihnen in geheim vor, daß das Fest Onnonhouarori ein von dem Maskikik verordnetes Mittel

Mittel
sundhe
tigen
Epide
das
liche
mahle
holte
Leute
schend
wurde
geneig
sie geb
möglich
nem st
man v
Inzwi
bald g
wieder
ihr ein
Allein
wesent
wieder
hen.
meine
führer
Verf
meine
fähre
Diese
res H
gen da

Indand's
rich zum
erdiene.
glückseli
beschloß
Dieses wa
Zeit zu Zeit
ormen des
tete, dann
st zu oberst
ne Wildin
sagen kan,
ohnfehlbar
antwortete
sprach sie
alles sagte,
Anbruch
n das Fest
d sie, mich
en wolte.
g sich bli
e, ausser
hreckliche
rdauerte.
er erliche
r wurde,
begaben,
ach, und
gebracht,
Fest On
ordnetes
Mittel

Mittel wäre, nicht um den Kranken zu seiner Ge-
sundheit zu verhelfen, sondern um einen leichtfer-
tigen Streich auszuführen, den dieser Gaukel-
Spieler erfunden, mich und die aus Canada um
das Leben zu bringen. So bald sie die Abscheu-
lichkeit dieses Unterfangens lebhaft ihnen vorge-
mahlet, wolte sie den Beweis beybringen, und
holte die beyden Beschüherinnen meiner Rauff-
Leute. Weil eine von diesen Weibern das Ge-
schenck mit brachte, das ihr Mann, mich zu er-
worben, bekommen hatte, so gab man ihnen
geneigtes Gehör; man lobete ihre Klugheit, die
sie gebraucht, uns zu verhergen; weil es eine Un-
möglichkeit gewesen wäre, uns anders, bey ei-
nem so grossen Tumult des Festes zu retten, und
man versprach ihnen, uns Recht zu verschaffen.
Inzwischen wäre ich vor Ungedult und Betrübniß
bald gestorben, daß ich meine liebe Maria nicht
wieder foramen sahe. Ich besorgete immer, daß
ihr einiges Unglück wiederfahren seyn möchte;
Allein nachdem etwa eine Stunde in ihrer Ab-
wesenheit verflossen war, so ließ sie sich endlich
wiederum des Morgens um fünf Uhr bey mir se-
hen. Diese allzu liebenswürdige Beschüherin
meines Lebens, nahm mich bey der Hand, und
führte mich in eine Hütte, da lauter Weibs-
Personen waren. Bald darauf brachte sie mir
meine Flinte, und ich sah auch meine beyden Ge-
sährden aus Canada, mit ihren Flinten kommen.
Diese jungen Leute hatten ein so gütig und wacke-
res Herz, daß an statt mir abhold zu werden, we-
gen der Gefahr, darinnen sie um meinerwillen

annoch stunden, sie mir kein ander Betrübniß bezeugten, als dasjenige, daß sie wegen meiner Widerwärtigkeit aus Mitleiden empfanden. Sie sprachen mir so gar einen Muth zu, und versicherten mich, daß ehe der Tag zu Ende gieng, sie sich an dem Gauckler rächen wolten, oder sie wolten machen, daß es das ganze Dorff noch reuen sollte.

Raum waren zwey Stunden verlauffen, da wir bey diesen Weibern uns wiederum erholten, und mit ihnen Guildive truncken, so kam man, und berichtete uns, daß in dem Dorff Fremde wären, die uns kannten, und mit uns zu sprechen verlangten. Bey dieser Nachricht entfärbte sich meine Wildin; die blasse Farbe, die man auf ihrem Gesicht sehen konte, gab mir ihre Bestürmerniß zu erkennen. Jedoch stunde sie auf, um diesen Verlangen eine Gnüge zu thun, und wir sahen sogleich darauf ihren jüngern Bruder, in Begleitung des Heinrichs, des Springers, und derer dreyen Iroquois an der Thür stehen. In der Zahl dieser letzten war auch der Joseph, von dem ich in meinem ersten Theil gesprochen habe.

Heinrich war allezeit vor mich eingenommen, und hatte nicht einen Augenblick gezweifelt, daß meine Entfernung von seiner Person nicht ein tödtlicher Streich vor seiner untreuen Maria wäre. Als dieser junge Mensch nicht wußte, wo er sich hin wenden sollte, um uns zu suchen, und ausserdem keinen Nachen hatte, um uns zu folgen, so traff er den Joseph und seine Camera-

den

den an
lich in
aber d
Dorff
ten,
zu ihr
an,
Diese
ferer
gesch
in dies
sie sich

W
seiner
da be
nach d
selbst
nicht
müde
suchen
gehalt
in Be
diese
ben h
herrsh
das J
ser J
wie i
mehr
nitou
ger J

trübniß be-
 gen meiner
 empfanden.
 th zu, und
 Ende gieng,
 n, oder sie
 Dorff noch
 auffen, da
 im erholten,
 kam man,
 rff Fremde
 zu sprechen
 tsfärbte sich
 ie man auf
 re Bestim-
 ie auf, um
 n, und wir
 Bruder, in
 pringers,
 hür stehen.
 r Joseph,
 gesprochen
 genommen,
 eifelt, daß
 nicht ein ei-
 Maria wä-
 ste, wo er
 then, und
 uns zu fol-
 e Camera-
 den

den an. Diese drey Iroquois führten ihn gefäng-
 lich in ein Dorff derer Goyogouens; weil sie uns
 aber daselbst nicht funden, sondern ihn in das
 Dorff des Peter Hounouara wieder zurück führ-
 ten, daraus ich zuletzt abgereiset war, trafen sie
 zu ihrem Glück den Huron nebst seiner Frauen
 an, mit dem meine Wildin gesprochen hatte.
 Dieser Wilde hatte ihnen einiges Licht von un-
 serer Reise gegeben, darauf sie Tag und Nacht
 geschiffet, in Hoffnung, bald gewissere Zeitung
 in diesem Dorffe zu bekommen: doch machten
 sie sich keine Rechnung, mich selber da zu sehen.

Wie erfreute sich nicht Heinrich, als er bey
 seiner Ankunft an diesem Ort erfuhr, daß ich mich
 da befände. Er gieng sogleich gerades Weges
 nach der Hütte des Oberhauptes, und glaubte da-
 selbst mich anzutreffen. Weil er mich aber daselbst
 nicht sahe, so hatte er im Sinn, ob er schon sehr
 müde war, von einer Hütte zur andern mich zu
 suchen, und da wurde er von einigen Aeltesten an-
 gehalten, die wegen meiner Sache mit einander
 in Berathschlagung begriffen waren. So bald
 diese Alte von dem Unglück ihm Nachricht gege-
 ben hatten, das mir begegnet war, so redete er
 herzhastig zum Besten meiner Sache, und hatte
 das Zeugniß des Josephs auf seiner Seite. Die-
 ser Joseph bewies insonderheit der Gesellschaft,
 wie ich so gar kein Zauberer wäre, daß ich viel-
 mehr in seiner Gegenwart einen beruffenen Ma-
 nitou zerstöret hätte, und dieses aus Kraft eini-
 ger Heiligthümer, die ich bey mir führte. Dieses
 2 3 war

war schon genug, den Rath zu bewegen, mir Recht zu verschaffen.

Heinrich hatte nach mir geschickt, daß ich in die Hütte des Raths zu ihm kommen möchte; weil er aber mich vor Ungedult nicht erwarten konnte, so kam er und suchte mich mit seinen Cameraden in der Hütte, da ich war. Dieser wahre junge Mann redete mich mit lachenden Munde an, und sagte, so bald er mich sähe, daß ich mich keinesweges fürchten sollte, weil es ihm eine hergliche Freude wäre, mich anzuerkennen, damit er in seinem Leben noch einmal Gelegenheit haben möchte, mir zu dienen. Dieses bewies er damit, daß er sich bey mir niedergesetzt, und alles das erzehlet, was er mir zum Besten gesprochen hatte, und noch ferner zu thun, bereit und willig wäre. Meine Gefährden aus Canada, denen sein geneigtes Gemüth ungemein gefiel, reichten ihm sogleich Guildivo und machten Freundschaft mit ihm. Dieser gute Mensch, und alle seine Cameraden waren so naß, so kothig und so müde, daß sie keine Masque brauchten, um sich zu verstellen. Dahero konnte ich den Joseph kaum erkennen, ob er mir gleich mehrmalen die Hand schon geboten hatte.

Das XLI. Capitel.

Wieder Verfasser an dem Gauckler gerochen wird. Er verläßt seine Wildin, und kommt bey denen Engelländern an.

Meine

SS
Kop
trau
ihr di
sich n
schen
anzu
rache
dig zu
anfa
spott
bern
gesch
E
te un
der
Zu
den
derje
von d
gung
Wa
er nic
nicht
Wo
wan
solch
darü
die
ne

Eine Wildin war in einer solchen Bestürzung, als sie sich in der Gesellschaft des Heinrichs sahe, daß sie allezeit den Kopf zu ihren Kinnen hielte, und sich nicht getraute, ihn anzusehen. Anderer Seits fehrete ihr dieser Liebhaber den Rücken zu, und schiene sich wenig um ihre Blicke zu bekümmern. Inzwischen berathschlagten wir mit einander, wie wir es anzufangen hätten, um uns an dem Gauckler zu rächen. Dieses Mittel war so leicht nicht ausfindig zu machen; dann ob gleich die Wilden nun anfangen, der Betrügereyen ihrer Gauckler zu spotten, so wurde doch dieser fast von allen Weibern des Dorffs, und auch vielen Männern hoch geschähet und geehret.

Etwa gegen neun Uhr kam man, und invitirte uns zu einer Gasteren, die aus Liebe zu uns in der Hütte eines derer Aeltesten gegeben wurde. Zu Ausgang dieser Mahlzeit, darzu wir, nebst den Bornehmsten des Orts geladen waren, fragte derjenige, der das Oberhaupt vorstellte, einen von denen aus Canada, was vor eine Befriedigung er von dem Gauckler verlange. Dieser Waaren-Händler antwortete ohne Scheu, daß er nicht zufrieden wäre, wo diesem Hepenmeister nicht hundert tausend Prügel gegeben würden. Worauf der Aelteste antwortete: Sehr gern, wann er nur ein Mittel zu finden wüßte, wie man solche ihm geben könnte, ohne daß das ganze Dorff darüber unwillig würde. Der aus Canada hatte die Guldive im Kopffe, und bot sogleich alle seine Waaren dargegen. Allein dieser Iroquosi-

sche

sehe Rath's-Herr antwortete, daß dieses nicht hinlänglich wäre. Darauf denn mein Kauffmann nichts zu antworten wußte.

Meine Wildin, die bey dieser Mahlzeit als eine Fremde mit zugegen war, als sie den von Canada in dieser Verwirrung sahe, ersetzte sehr sinnreich den Mangel seiner Erfindung, und sagte zur Gesellschaft, daß, wann man ihren Rath folgen wolte, sie nicht nur ein Mittel finden wolte, den Maskikik derb abprügeln zu lassen, ohne daß es jemanden etwas kosten sollte, sondern sie setzte auch noch hinzu, daß das ganze Dorff damit wohl zufrieden seyn würde.

Weil diese Worte aus dem Munde eines jungen Frauenzimmers kamen, wurden sie angesehen, als eine Gedanke, oder als ein Anschlag, der sich nicht würde in das Werck setzen lassen. Ein jeder fieng an zu lachen, versprach ihr spöttischer Weise, ihr in ihrem Anschlag beförderlich zu seyn, und ihr eine gute Belohnung zu geben, wann sie denselben ausführen sollte. Als sie alle zu lachen aufgehöret hatten, so sagte diese junge Schälckin: (weil sie besorgte, es möchte jemand verdächtiges um die Hütte stehen, so sie hören klarte,) daß sie ihren Anschlag denen Anwesenden nicht entdecken könnte, wosern sie nicht alle außerhalb dem Dorffe wären. Weil sich die Aeltesten schämten, um einer solchen Ursach willen aus der Hütte zu gehen, so verwarffen sie ihren Antrag. Weil aber Maria fortfuhr zu behaupten, daß viel an der Verschwiegenheit bey Ausführung ihres Streichs gelegen sey, und hinzufügte, sie wolte

te wohl zufrieden seyn, wann sie an den Ort, wo sie sie hinführen würde, selber geschlagen werden sollte, im Fall ihr Anschlag nicht verdiente ausgeführt zu werden; so stund ein jeder sogleich auf, und machte sich fertig, ihr zu folgen: oder besser zu sagen, ein jeder gieng besonders an den Ort, den sie angezeigt hatte, damit unser Beginnen keinen Verdacht im Dorffe erwecken möchte.

Da wir nun alle an diesem Sammelplatz beisammen waren, so führte uns dieses junge Frauenzimmer noch weiter an einen ganz entlegenen Ort. Hier ließ diese verschmitzte Wildin alle Anwesende sich niedersetzen, und sagte darauf zu ihnen: daß das rechte Mittel, den Masklik gehörig zu bestraffen wäre, gleiche Waffen gegen ihn zu gebrauchen, als er gegen mich gebraucht hätte. Dahero stellte sie ihnen vor, daß die Aeltesten im Dorff bekannt machen müßten, es sey gewiß, daß ich den Krancken beehrt, weil ich bereit zu seyn versicherte, ihn gesund zu machen, wann er sich nach meinen Verordnungen halten wolte. Sie sagte weiter, daß unter der Zeit die Aeltesten dieses Gerüchte austreueten, nöthig wäre, daß die aus Canada der Heinrich, der Joseph, und der Springer, ein anders unter die Leute brächten, vermittelst welches sie denen Wilden und Wildinnen zu verstehen gäben, daß sie mich schon wunderbare Curen haben thun sehen; und daß mit einem Wort ich einer der geschicktesten Französischen Medicorum oder Gauckler wäre. Sie fuhr fort und sagte, daß alle Anwesende dem Dorffe glaubend machen müßten,

müßten, die Vermehrung der Krankheit des Patienten, sey vielmehr eine Wohlthat meiner Kunst, um die Hoheit meiner Wissenschaft zu zeigen, von welcher Maskikik nichts verstände, als eine Zauberei, die dem Kranken schaden sollte: weil die Französischen Aerzte oft mit natürlichen Krankheiten also verfahren, daß ihre Kranke außerordentliche Schmerzen erfahren müssen. Endlich beschloß sie ihre Rede damit, daß sie ihre Zuhörer versicherte, es würde ihnen etwas leichtes seyn, es dahin zu bringen, daß man mich vor einen Gaukler hielte, weil ich schon dem Oraron (sie wolte sagen dem Ubu oder der Eule,) es wohl nach zu machen wüßte, und mit wenig Graß alle Wald-Vögel zu mir locken könnte.

Weil ich in Frankreich mich oft mit einer gewissen Jagd belustiget hatte, die man den Vogelfang mit den Kloben nennet, so belustigte ich manchmal auch in diesen Wäldern meine Liebste damit, wann ich Harz antraff, davon ich Leim-Ruthen machen konnte. Ich habe dessen noch keine Erwähnung gethan, um den Leser nicht bey einer Lust aufzuhalten, die in Europa bekannt genug ist. Dieser Vogelfang hat also meiner Wildin Anlaß gegeben, ihren Streich auszuführen.

Nachdem der Vortrag dieses jungen Frauenzimmers von ihr selber mir verdollmetschet worden war, so gieng ich gleich, um einige Kräuter, Zunds-Zahn zu suchen, die ich leicht finden konnte. Darauf legte ich ein Blärgen von diesem Kraut auf meine Lippen, und machte das Schreien des

des Va-
meiner
schaft zu
erstände,
aden sol-
mit na-
daß ihre
erfahren
umit, daß
ihnen et-
daß man
hon dem
r Eule,)
it wenig
nte.
nit einer
den Vo-
belustigte
eine Lieb-
avon ich
be dessen
eser nicht
opa be-
also mei-
h auszu-
Frauen-
het wor-
e Kräu-
ht finden
n diesem
Schreien
des

des Ubu, oder der Nacht-Eule nach. Den Augenblick sahen meine Wilde mit Verwunderung zwen Seher oder Solaschreier und drey Elstern kommen, die, ohne sich vor ihnen zu scheuen, sich auf die nächsten Aeste über meinem Kopff setzten.

Diese Probe verursachte meinen Zuschauern ein Lachen, und gab ihnen eine gute Vermuthung von Ausführung des von meiner Wildin erfundenen Streichs. Ein jeder gratulirte ihr, und freuete sich schon zum voraus, über das lustige Trauer-Spiel das wir vorstellen wolten. Sie wolten es alle versuchen, dem Ubu und der Nacht-Eule es nach zu machen. Allein ich ließ es nicht zu, sondern stellte ihnen vor, daß sie das schönste Stück von dem, das ich dabey zu spielen hätte, verderben würden, wenn sie die Vögel, also allesamt schüchtern machten: weil diese Thiere, welche insgemein alle, vom kleinsten bis auf den größten, diesen allgemeinen Feind ihres Geschlechts anzufallen pflegen, listig genug sind, sich den Schein nicht blenden zu lassen; und der Vogler alle nöthige Vorsicht brauchen muß, sie zu betrügen; so ließ ich sie, ohne weiter zu gehen, an eben diesen Ort, einen mit Blättern bedeckten Vogel-Heerd bauen, darinnen ich mich verbergen konnte.

Dieser Ort gab mir durch seine Lage die Bequemlichkeit, vor dem Angesicht des Dorffs recht wohl ein Schauspiel vorzustellen, das mir so viel Vergnügen machte, als es denen Amerindianern Verwunderung verursachen mußte; de-
nen

nen das geringste Geschrei eines Ubu oder einer Nacht-Lute ein Schrecken einzujagen, vermögend ist.

Indem einige Wilde mir eine Hütte baueten, so giengen andere und suchten Harg. Nachdem sie mir nun ziemlich flüssiges gebracht hatten, so machte ich nur etwa zwanzig Peim-Ruthen, die ich auf den Baum legte, der über meiner Hütte war.

So bald nun alles mit denen aus Canada und denen Wilden wohl verabredet worden, so giengen sie weg, um sich wieder in das Dorff zu begeben. In ihrer Abwesenheit schmückte ich mich selber mit Blättern, und machte mir gleichsam ein Kleid davon, um einen Gauckler auf eine fast lächerliche Art vorzustellen. Dann weil ich das Jansenistische Zittern nicht konnte, um den trefflichen Anschlag meiner Liebsten auszuführen, so war doch dieses etwas, daß ich mich auf eine Art auskleidete, darunter mein Betrug verborgen seyn konnte.

Nachdem ich etwa zwei Stunden allein geblieben war, kam Heinrich und berichtete, daß das Dorff ganz auf meine Seite gebracht wäre, und daß es Zeit wäre, mein Gauckel-Spiel anzufangen, (das war sein Ausdruck) weil alle Wilde im Anzug wären, um mich zu hören. So gleich fieng ich an das Schreien des Hebers mit einem Epheu-Blat nachzuahmen, und darauf des Ubu und der Nacht-Lute ihres Wechsels-Weise, mit einem Blat Hundezahn. Indem ich mich damit beschäftigte, kamen alle Wilde und Wildinnen des

des Dorffs mit langsamen Schritten herben, und nachdem sie ganz zitternd eine gute Strecke von meiner Hütte stehend blieben waren, so hießen diejenigen, die mit mir im Verstandniß waren, sie mit dem Bauch sich auf die Erde legen, und unter denen dicken Sträuchen zu verbergen, wo sie gleichwohl die fürtreffliche Würckung meines vermeinten Gaukel-Spiels sehen konnten.

Es gieng alles, wie ich es wünschen mochte. Ich glaube, daß ich in weniger Zeit, als einer halben Stunde gehen tausend Vögel, so wohl um mich herum, als über mir gehabt. Ein jedes dieser Thiere von verschiedenen Arten, ließ sein Gesang oder sein Geschrei, wie es ihm natürlich war, von sich hören, und machten sie eine seltsame Vermischung derer Stimmen unter einander; die aber so laut war, daß zwanzig Trommel-Schläger und hundert Trompeter keinen größern Lärm machen können. Weil die zwanzig Leim-Ruthen, die ich auf einen Baum gelegt hatte, die Würckung gethan, die ich davon vermuthete, so hatte ich das Glück, unten an meiner Hütte diejenigen Vögel ohne Mühe aufzuheben, die damit gefangen worden waren. Hier geschah es nun, daß die ganze fliegende Armee ihre Stimmen verdoppelte, um die tapffersten Helden unter ihnen zu Befreyung ihrer Gefangenen anzuseuren, dergestalt, daß ich in einem Augenblick auf allen Seiten so Beherzthe sahe, die mit ihren Klauen mich anzufallen sich trauen durfften. Ich gieng geschwinde wiederum in meine Hütte, und würgte sogleich alle meine Gefangenen, bis auf eine Umsel, der ich

ich das Leben ließ, so wohl deswegen, weil sie mir ihrem Schnabel so sehr nicht pickte, wie die andern, als auch deswegen, weil sie am geschicktesten zu seyn schiene, mir zu Ausführung meines übrigen Vorhabens behülflich zu seyn.

Ich gieng also im Triumphe über einen erhaltenen kleinen Sieg aus meiner Hütte heraus, nahm alle Vögel, die ich umgebracht hatte, und den Halsen, und warff sie weit von mir hinweg, an den Ort, wo die von Canada seyn sollten. Dieses war das Zeichen, daß sie mit allen Anwesenden sich nähern durften. Diese That setzte das ganze geflügelte Heer in eine solche Furcht, daß es mich ohnfehlbar als einen Cyclopen angesehen, mir das Feld frey, und meine Person in Nähe gelassen. Darauf fieng ich an zu singen und zu tanzen, oder vielmehr Capriolen und außerordentliche Sprünge zu machen, um wenigstens auf einige Art die Person eines Naucklers vorzustellen. Indem ich mich damit beschäftigte, kamen alle wilde Männer und Weiber, und stellten sich um mich herum. theils blieben sie aufrecht stehend, theils aber setzten sie sich, und sahen so ernsthaft aus, daß ich bald laut zu lachen angefangen. Nachdem ich nun glaubte, es so gut gemacht zu haben, um zu verdienen, daß man mir Gehör gäbe, so gieng ich wiederum in meine Hütte, und nahm meine Amsel: Darauf redete ich dieselbe als meinen Oration an, und fragte sie in Gegenwart der Versammlung, was man vor ein Mittel brauchen müste, um den Kranken wieder gesund zu machen? Bey einer jeden Frage pfezte

pfezte
da
Aue
sag
scher
es w
Gest
welc
te,
sch
rori
genr
ließ
daß i
mich
Gehle
also o
weni
selber
er gu
seiner
kleine
die Z
te, s
dert
was
aus d
eröffn
ge, u
wart
Gedr
morte

pfechte ich ihr das Schenckelchen oder den Flügel, da ich ihr Schreien auslegen konnte, wie ich es zu Ausföhrung meines Vorhabens verlangte. Ich sagte also zum Herrn: ich, der mir einen Dollmetscher abgeben mußte, daß dieser Vogel mir sagte, es würde mir unmöglich seyn, dem Kranken die Gesundheit wieder zu geben, wo der Maskikik, welcher die Würkung meiner Arzenei verhinderte, nicht selber den gefährlichen Gift wieder zu sich nehme, damit er ihn am Feste Oronhouarori vergiftet. Als dieses dem Maskikik, der gegenwärtig war, frey verdollmetschet worden, so ließ dieser Schurke, der sich sehr wunderte, daß ich besser als er das Gauckelspiel verstünde, mich bitten, meine Ansel zu fragen, wie er seinen Fehler wiederum gut machen könnte. Ich zwickte also gleich den Vogel, und nachdem ich ihn ein wenig schreien lassen, antwortete ich, daß er denselben anders nicht gut machen könnte, als wenn er gürwillig sich so vielmal zwanzig Prügel auf seinen Leib geben ließ, als die Vögel auf diesen kleinen Stangen Federn gelassen hätten; daß da die Zahl meiner Leim-Ruthen, die ich gleich zehlete, sich auf zwanzig bestie, Maskikik vierhundert Streiche bekommen sollte. Um denjenigen, was ich sagte, ein Ansehen zu geben, so zog ich aus der Tasche mein Advocatur-Diploma. Ich eröffnete die Siegel, bandte sie oben an eine Stange, und sagte: daß er diese Streiche in Gegenwart meiner Reliquien empfangen müßte, deren Stärke er beleidiget habe. Kaum war diese Antwort verdollmetschet worden; so wurden alle Anwesende

wesende wider den Maskikik rege, und ließen ihm keine Zeit mehr zu reden; ein jeder schrie ihm in die Ohren, daß er sich geschwinde entschließen möchte, dem Kranken Ruhe zu verschaffen. Sie kamen auch alle nach einander, und heulten mir etwas in die Ohren, aber mit solcher Unordnung und so schrecklichen Geberden, daß ich nicht wußte, was ich davon denken sollte. Inzwischen da dieser Tumult gestillet war, sagte mir Heinrich, daß die Wilden mich bäten, ihnen ohne Verzug anzuzeigen, von was vor Länge, von was vor Dicke, und von was vor Holz die Stäbe oder Ruthen, die man schaffen müßte, seyn sollten. Ich ließ ihnen vermittelst meiner Umsel zur Antwort sagen, daß sie von Birckenholz seyn sollten; daß übrigens an der Länge und Dicke nichts gelegen sey, wann sie nur fein schwanck und frisch wären.

Bei diesem Bescheid rief Maskikik, der sich vermuthet hatte, nur mit solchen Stäben, als meine Leim-Ruthen waren, gezüchtigt zu werden, aus, daß ich ein Lügner und Betrüger wäre: daß meine Umsel mir dieses nicht gesagt habe, weil dieser Vogel und seine Gefährden die Gürtigkeit gehabt, die Ruthen mir mit zu bringen, damit er sollte gestäupet werden. Es ließen aber bald einige junge Leute, kletterten auf Bircken-Bäume, deren es in denen Wäldern von Canada eine Menge giebt, und nachdem sie lange Ruthen abgebrochen, brachten sie selbige eilend vor die Versammlung. Unter der Zeit viele der Umstehenden, sie bei einer grossen Stille von denen Blättern säuberten, suchte Maskikik los zu kommen, oder

oder er stricke vielmehr mit einigen guten Weibern, die um ihn her stunden, und ihn vermahneten, gutwillig die Sache geschehen zu lassen.

Bei Erblickung dieser Zurüstung wolte der Gauckler die Gluth ergreifen, und wiederholte immer, daß er nichts geschehen lassen konnte, mit andern als meinen Feind-Ruthen gestäupft zu werden. Nachdem aber die Aeltesten gesagt, daß die Befehle meiner Amsel nach allen Puncten vollstreckt werden müßten, so zogen viere von denen stärcksten Tlogonontouans, diesen Arm eligen, bis vor einen jungen Baum, an welchen sie ihn vermittelft lederner Riemen, deren sie sich als Gürtel bedienten, um den Leib und mit denen Armen anbanden. Vorauf sie ihm dann mehr als acht hundert Streiche auf den Hindern gegeben, weil die aus Canada die Schalkheit begiengen, und mehrere Ruthen denen Aufsehern oder Rechenmeistern überreichten, als sie bis auf vier hundert zu zehlen nöthig hatten. Bei denen ersten Streichen die man ihm gab, ließ einer derer zweyen Rauff-Leute sich einfallen, Ononhouarori zu ruffen, und glaubten alle Wilde, daß sie ein gleiches thun müßten; daher denn wegen dieses beständigen Schreiens man das klägliche Geheul des Gestäupften nicht hören konnte.

Als dieses angebliche Gegen-Gift, um den Kranken gesund zu machen, seinen Akt ganz blutig gemacht, so befahl ich zu seiner Vinderung, daß man alle Vögel, die ich erdrosselt hatte, rupffen, und ihm die Federn auf seinen Leib fallen lassen solte. Dieses war gleich geschehen, und nahm

ich sodann meine Briefe mit einigem Ceremoniel wieder zu mir. Ich ließ meine Umfel wieder in ihre Freyheit fliegen, und man führete mich nach dem Dorff in die Hütte des Kranken. Hier verordnere ich dann mit einer ernsten Wirt, daß man sogleich dem Kranken das Herz von meinen gerupfften Vögeln zu essen geben, und allezeit nach Verfließung einer Stunde einen von diesen Vögeln gekocht oder gebraten, zur Speise vorsehen sollte. Die Köpffe und Klauen aber verbot ich mit Fleiß ihm zu geben, verlangte dargegen, daß man dem Gauckler ein Geschenk davon machen, und er dieselbe sorgfältig in seinem Sacke aufheben sollte, weil dieses ein bewährtes Mittel wider die Verkrüpfung des Hauptes oder den Schwindel, so vom Tumultuiren entstehet. Dieses geschah auch. Man brachte sie diesem Armseligen, der noch auf dem Plage lag, wo er geschlagen worden war. Die Rache, damit er damals wider mich in seinen Gedanken umgieng, gieng zum wenigsten dahin, mich vor den Augen des ganzen Dorffs zu ermorden. Meine Wildin, welche es merckte, und zu welcher Heinrich ohne viele Umstände zu machen, gesprochen hatte, daß sie sich entschliessen müßte, wieder in ihr Dorff zu kehren, weil er von denen Atesten Befehl hätte, noch diese Nacht mit zu meiner Flucht von diesem Orte behülfflich zu seyn, und mich zu denen Engelländern zu führen; Dieses junge Frauenzimmer, sagte ich, das voller Zorn wider ihren Liebhaber war, wolte sich den Zorn des Maskikik wider mich zu Nuzze machen, um diesen armen Heinrich wegen

gen
hero
ihm
viel
er si
noch
Die
biete
blick
jung
Wer
sey n
glück
wolt
zeuge
so wo
thun
daß e
Allein
ren I
was
Et
untre
rer I
des C
Man
ren,
Gar
Alge
hielte
alle d
hätte

gen seiner verwegenen Erklärung zu straffen. Daher gieng sie zu diesem Gauckler, und sagte zu ihm, daß ich ein Verräther sey, der sie schon vielmals habe verlassen wollen, und daß, wenn er sie und sich selber an mir rächen wolte, sie mich noch denselben Abend in seine Hände lieffern wolte. Dieser Gauckler war sehr froh, ein solches Anerbieten zu hören, und bedachte sich keinen Augenblick, es anzunehmen. Deswegen kam dieses junge Frauenzimmer, und sagte betrügerlicher Weise zu ihrem Liebhaber, daß sie wohl sehe, sie sey nur vor ihn geboren, und daß sie sich vor die glücklichste Weibes-Person von der Welt schätzen wolte, wann, ehe er von ihr gieng, er sie überzeugen könnte, daß er den Gesang der Nacht-Eule so wohl als ich nach zu machen wisse. Dieses zu thun, kam diesen jungen Menschen so gering vor, daß er anfänglich nicht einmal davon hören wolte. Allein das listige Frauenzimmer brachte es mit ihren Thränen und Reizungen dahin, daß sie alles, was sie wünschte, von ihm erhielt.

Etwa um zehn Uhr des Abends, führte diese untreue Liebhaberin dieses unglückliche Opfer ihrer Liebe weg, um es an meiner Stelle dem Zorn des Gaucklers zu überliefern. Dieser gottlose Mann hatte seiner Seits sich schon, um zu lauren, an den schlimmen Ort gestellt, wo ich mein Gauckel-Spiel getrieben hatte. Seine beyden Algonkinischen Cameraden waren bey ihm; sie hielten den Heinrich vor meine Person, hatten alle drey ihr Gewehr schon auf ihn gerichtet, und hätten ihn ohnfehlbar, sogleich nach seiner An-

kunst erschossen, wenn ihnen nicht in den Sinn gekommen wäre, so lange zu warten, bis er im Vogel-Heerd wäre, und wie eine Nacht-Eule schrie. Dieser allzu höfliche Liebhaber, legte sich, so bald er drinnen war, auf die Erde, damit er in die Höhe sehen konnte, und wahrnehmen, ob, wenn er wie ein Uhu, oder wie eine Nacht-Eule pfliff, wirklich einige Vogel über seinen Kopff her flögen.

So bald er aber mit dem Blat, daß er vor dem Mund hatte, sich hören ließ, kamen augenblicklich drey Glinten-Schüsse, und durchlöcheren seine Hütte, daß die arme Unschuld ohnsehbär aufgeopfert worden wäre, wann sie sich nicht, wie ich gemeldet, auf die Erde gelegt. Als diese Schüsse geschehen waren, lieffen diese drey Mörder, das Opfer zu besehen, und ihre Wut völlig an demselben auszulassen, woferne sie nicht recht getroffen haben sollten. Allein Heinrich, der einen unerschrockenen Muth hatte, folgte seiner rühmenswürdigen Herkhastigkeit; daherging er aus der Hütte heraus, ergriff sogleich den nächsten seiner Feinde bey dem Kragen, nahm ihm sein Gewehr, schlug es ihm auf dem Leibe entzwey, und schleppte ihn halb todt nach dem Dorffe, da inzwischen seine Cameraden sich ihres Irthums wunderten, und die Flucht auf einer andern Seite hinaus ergriffen.

Dieser von seinen bekommenen Schlägen halb todt. Meuchel-Mörder sagte, ehe er starb, die ganze Beschaffenheit desjenigen Verständnisses aus, welches meine Wildin, er und seine Cameraden

mera
ke
nach
daß
eigen
Wilt
ria
gehe
niem
de id
freye
gieng
Cana
Dre
ihrer
derer
und
nich
schw
ungl
von e
zu la
ne E
fenn
Wn
bege
re
merc
ich e
troff
ren
anla

den Sinn
bis er im
acht-Eule
legte sich,
damit er
men, ob,
acht-Eule
Kopff her
daß er vor
en augen-
trübscher-
d ohnfehl-
e sich nicht,
Als die
diese drey
ihre Wut
ne sie nicht
Heinrich,
folgte sei-
t; daher
ogleich den
en, nahm
Leibe ent-
em Dorf-
ihres Irr-
einer an-
agen halb
tard, die
ändnisses
seine Ca-
meraden

meraden wider mich gemacht hatten. Das ganze Dorf bezeugte einen Abscheu davor. Allein nachdem Heinrich geredet und vorgestellt hatte, daß dieser schlimme Anschlag nur bloß auf seine eigene Person gerichtet gewesen, so befahlen alle Wilde, Manns- und Weibs-Personen der Maria Capataganipi, schleunig aus dem Dorffe zu gehen, und sich bey Straffe der Steinigung, niemals wieder da betreten zu lassen. Also wurde ich dann von dieser armen Unglückseligen befreiet, welche ich jedoch bedauert habe. Sie gieng mit ihrem Bruder und denen beyden von Canada fort, von welchen ich zugleich an diesem Ort Abschied genommen. Gleich nach der Nacht ihrer Abreise gieng ich auch selber auf Anrathen derer Aeltesten aus diesem Dorff. Heinrich und sein Camerad, der Springer, führten mich unter fast unglaublicher Mühe und Beschwierlichkeit zu denen Engelländern. Dieser unglückselige Liebhaber konnte sich nicht enthalten, von einer Zeit zur andern Seufzer von sich hören zu lassen, die die Liebe, von welcher er gegen seine Liebste beständig brannte, nur allzu sehr zu erkennen gaben. Vor meiner Ankunft zu denen Engelländern ist mir nichts außerordentliches begegnet, und habe ich auch eben keine besondere Dinge gesehen, die da verdieneten, angemerckt zu werden; außer daß an einem Orte, wo ich eine ungeheure Menge Schild-Kröten angetroffen, ich viele Bäume zu betrachten hatte, deren verschiedene Schnitte oder Figuren mich veranlassen, eine neue Erzählung davon zu machen.

Wann ein Wilder aus dem Krieg zurück kommt, und denen benachbarten Völkern dererjenigen Orte, durch welche er kommt, seinen Sieg bekannt machen will, oder, wenn er die Gegenden zu erkennen geben will, die er zu seiner Jagd gewohlet, so hauet er einige Spähne von dem Stamm eines Baums, und wann er dann gleichsam eine platte Tafel gemacht, so zeichnet er mit einer schlechten Linie den Kopff, ohne fast das geringste von denen Augen, der Nase, denen Ohren und andern Theilen des Gesichts kennbar zu machen. An statt derselben aber schneidet er diejenigen Zeichen ein, welche man ihn auf sein Gesicht gesetzt, nebst denenjenigen, die er auf der Brust sich machen lassen, und die er vor andern besonders hat, vermöge welcher er nicht nur denenjenigen kennbar ist, die ihn gesehen, sondern auch denen, die nur von ihm gehört haben, und sein Geheimniß oder hieroglyphisches Sinnbild wissen, gleichwie wir in Europa die Familien durch ihre Wappen unterscheiden.

Ueber seinen Kopff mahlet er dasjenige, was seinen Namen nebst denen Sinn-Bildern desjenigen Volks und desjenigen Geschlechts, daraus er stammet, ausdrückt. Wann dieser Wilde aus dem Kriege zurück kommt, so zeichnet er unter seine Gestalt die Zahl derer Kriegs-Männer, die seine Parthei ausmachen, unter die Kriegs-Männer aber die Zahl derer Gefangenen, die er gemacht, und dererjenigen, die er mit eigener Hand getödtet hat. Auf der linken Seite werden seine Feldzüge und die Gefangenen oder Haarschedel

Schedel bemerkt, die seine Parthei weggeführt. Die Krieger werden mit ihren Waffen oder bloß mit Zügen bemerkt, die Gefangenen mit Stöcken, so mit Federn und Chichikoué, oder der Figur einer gedörrten Schild-Kröte gezieret sind, die Köpfe oder die Todten durch Abbildung der Männer, Weiber und Kinder ohne Köpfe. Auf diese Art gaben sie auch ehemals die tapfferen Thaten dererjenigen zu erkennen, die sich in ihrem Leben hervor gethan hatten, wann sie nemlich auf ihre Gräber dicke Pfosten setzten, welche mit verschiedenen hieroglyphischen Figuren geschmückt waren.

Dieses ist nun, was ich von denen Wilden zu sagen gehabt habe. Was ihre Heyrathen anlanget, so habe ich das Glück nicht gehabt, eine Hochzeit zu sehen. Inzwischen so viel ich davon vernommen habe, sollen sie dieselbe ohne grosses Gepränge begehen, und bleibt es nur bey Mahlzeiten und Tänzen, mehrmalen auch ohne äussere Freuden-Bezeigung. Ehemals sagte ein Wilder etwa zu einer Jungfer, oder einer Frau die er heyrathen wolte: Verlangest du mich, ich verlange dich, und bekam zur Antwort: Nun wohl, das ist gut, ich bin es zufrieden. Allein diese Einwilligung konte wiederum aufgehoben werden, sie dauerte nur eine Zeitlang, nemlich, so lange als beyde Theile sich wohl mit einander betrugten. Dann die Frau, die überall sehr zur Veränderung geneigt, konte frey zu ihrem Mann sprechen: Du gefällst mir

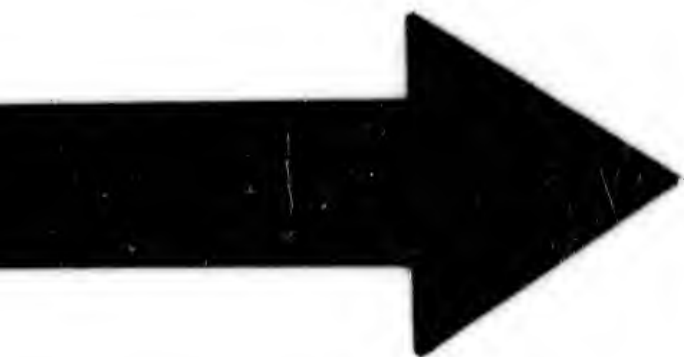
nicht mehr; vielleicht stehe ich dir auch nicht weiter an. Dahero folge mir, wir wollen uns voneinander scheiden. Gebe zu der und der, mit welcher ihr Mann nicht zufrieden ist. Ich kan mit ihm wohl zufrieden seyn, und vielleicht gefallt du seiner Frau besser, als mir. Damit war es geschehen; sie trenneten sich sodann von einander, unter dem Vorwand, daß die Ehescheidung viel besser, als ein unauflösliches Band, welches sie auf ihre ganze Lebens-Zeit unglücklich machen könnte.

Obgleich dieses nicht oft mehr geschiehet, seit dem die Missionarii sie zu dem Christenthum gebracht, so trennen sie sich doch noch bisweilen, und wohnen nach Verfließung einiger Zeit einander wiederum bey, oder fahren fort, von einander abgeschieden, mit vieler Gleichgültigkeit zu leben, ohne sich aufs neue zu verheyrathen. Und sodann behält die Frau immer die Kinder, welche der Mann gemeiniglich recht vor die seynen erkennt, und auch darinnen sich nicht allezeit betrüget. Die Annnehmung an Kindes-Statt ist bey ihnen erlaubt. Wann ihre Kinder von einem Europäer kommen, kan man sie an dem Gesicht oder an denen Augen kennen. Der Aug-Äpfel derer Wilden ist ungemein schwarz, man bemercket an denselben keinen Bogen, wie an denen Europäern. Sie sehen auch in denen Wäldern weiter als wir, und in denen Flüssen sehen sie bis auf den Grund.

Nachdem

Nachdem ich in Begleitung Heinrichs und seines Cameraden, sechzehn Tage gereiset war, langte ich endlich am 14 Jul. in der ersten Engelländischen Bestung an, welche an den Fluß St. Jean liegt. Niemals glaube ich, hat ein eifriger Israelit eine so grosse Freude empfunden, als er in das gelobte Land gekommen. Die gütige Aufnahme, deren der Commandant der Bestung mich würdigte, setzte mich in den Stand, meine Wegweiser zu belohnen, die ich in grosser Zufriedenheit über meine Danckbarkeit abfertigte. Dieser freigebige Officier, welcher durchaus glauben wolte, ich sey ein Jesuit, bat mich, zehn Tage bey ihm zu verbleiben. Während dieser Zeit, hat einer, mit Namen Willson, dessen ich in meinem XXVIII. Cap. p. 124. gedacht, mich mit seiner Liebe und Freigebigkeit überhäuft. Dieser liebreiche Dolmetscher war der Marter sehr nahe gewesen bey denen Wilden. Er hatte schon an einen Pfosten gestanden, und sollte mit einem gelinden Feuer verbrannt werden, als zu seinem Glück ein Französischer Officier von ohngesehr in das Dorf kam, wo man im Begriff war, ein Opfer aus ihm zu machen. Dieser Officier hatte zwölf Soldaten bey sich, welche ihn in eine Französische Besatzung begleiten sollten, die weit in denen Wäldern gelegen. So bald er angelangt, that er sein mögliches, um diesen unglückseligen Willson das Leben zu retten: Weil man ihm aber diese Gnade abschlug, so bewilligte man ihm diese, daß er nur erschossen werden sollte. Darauf bot dieser Officier einige Geschenke denen Häuptern,





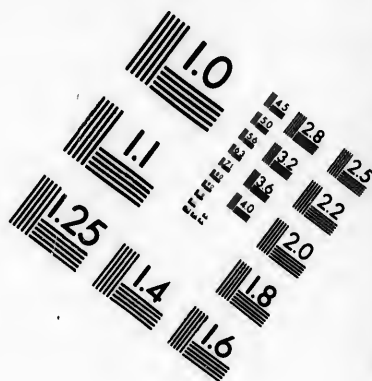
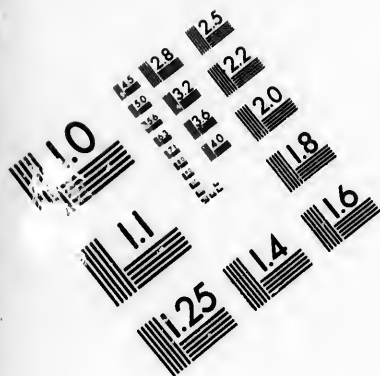
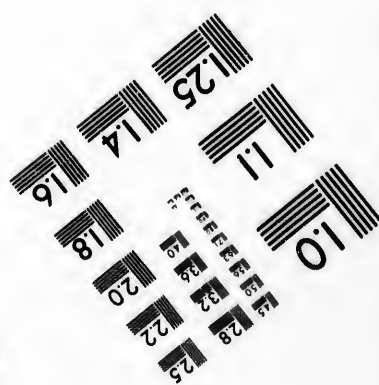
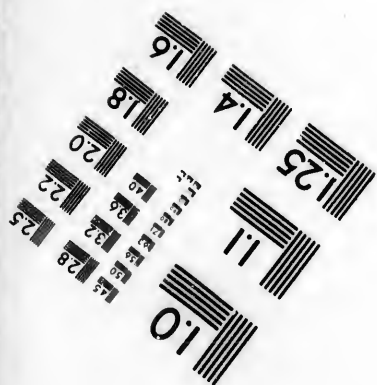
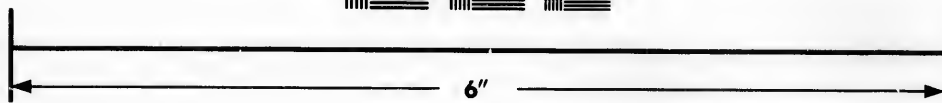
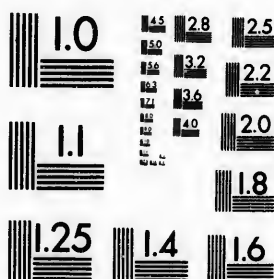


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

24
28
32
36
40
2.0
1.8

01

so wohl um zu erlangen, das sechs seiner Soldaten die Ehre hätten, das Todes-Urtheil an dem Verurtheilten zu vollziehen, als auch, das wenn er todt wäre, man ihm denselben überlassen möchte, damit, wie er sagte, er ihn dem Chicurgo seiner Garnison mit bringen, und derselbe ihn zergliedern könnte. Die Häupter machten keine Schwierigkeit, die letzte Bitte ihm zu gewähren: was aber die Vollstreckung des Urtheils betraff, wolten sie ihre Einwilligung nicht eher geben, als bis neue Geschenke dazzu erfolgten. Der Officier verstund sich dazzu, und wurde der Verurtheilte, den man von der gebrauchten List heimlich Nachricht gegeben, gegen Abend vor die Pallisaden des Dorffs geführt. Nun hatten die Soldaten ihre Flinten nur mit Pulver geladen, und schossen auf den Willon, der vor ihnen stand. So bald dieser aber den Schuß fühlte, fiel er zur Erde, um sich desto besser zu stellen, als ob er todt wäre. Darauf schleppten ihn dann einige Soldaten so gleich etwas ferne von dem Dorffe weg: Da inzwischen der Officier von denen Häuptern Abschied nahm, und den vermeintlich todtten Körper des Willons in seine Besatzung mit sich nehmen wolte.

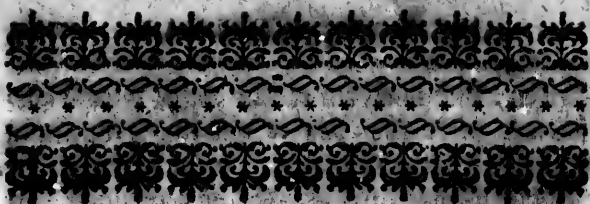
Dieser Engelländer hegte eine solche Dankbarkeit vor die von denen Franzosen empfangenen Wohlthat, daß er nicht wuste, was vor Freundschaft er mir erzeigen solte. Er ließ mich sogleich ganz sauber von Kopff bis auf die Füße kleiden,

kleiden, und nachdem er mir einige andere Geschenke gemacht, ließ er mir eine Begleitung von acht Soldaten geben, die mich bis an die Festung führen sollten, welche derjenigen, da ich ihn angetroffen, am nächsten gelegen. Sie lag etwa zwanzig Meilen weit davon. Von dieser andern Festung wurde ich mit Ehre weiter nach Boston geführt, welches die Hauptstadt derer Englischen Colonien ist, wo ich endlich zu Schiffe gegangen, um wiederum nach Europa zu kommen; da ich auch, dem Himmel sey es gedancket, nach einer glücklichen Schifffahrt angelanget bin.

E N D E.



Regi-



Register, derer Capitel des andern Theils.

Das XXI. Capitel.

Ankunft des Verfassers zu Naranzouac. Seine
Aufnahme. Was die Sagamtes derer Wilden ist.
Ihre Gräßigkeit und Unsauberkeit. p. 3

Das XXII. Capitel.

Beschreibung des Dorffs Naranzouac, und auf was
vor Art die Wilden ihre Hütten bauen. Abschilderung
derer wilden Weibs-Personen überhaupt, und
mit was vor verschiedenen Arbeiten sie sich beschäfti-
gen. p. 19

Das XXIII. Capitel.

Gespräch des Ehrwürdigen Pater Cirene mit dem Au-
tors. Alte und neue Kleidung derer wilden Manns-
und Weibs-Personen. p. 39

Das

Register.

Das XXIV. Capitel.

Von der Kinder-Zucht. Von denen unterschiedenen Glücks-Spielen derer Wilden, und von denen Ausschweifungen, die die Lust zum Spiel bey ihnen verursacht. p. 53

Das XXV. Capitel.

Der Autor nimmt von seinen Hurons Abschied. Besondere Freundschaft derer Wilden. Abschilderung zweyer alten troquaisischen Frauen. Verderbter Geschmack derer Wilden, und die Erstaunungs-würdige Stärke ihrer Natur. p. 68

Das XXVI. Capitel.

Die gewöhnliche Krankheit derer Wilden. Verschiedene Mittel, damit sie vortreffliche Curen verrichten. Der Autor verläßt Maranzouac. Große Gefahr, in welche er geräth, und wie er davon befreyet wird. p. 82

Das XXVII. Capitel.

Mahlzeit von Menschen-Fleisch, dabey sich der Autor befindet. Anfang von denen Liebes-Händeln, mit seiner jungen Wildin. Schreckliche Folgerungen der Trunkenheit derer Wilden, vermöge welcher er bald mit dieser jungen Person um das Leben gekommen wäre. p. 97

Das XXVIII. Capitel.

Was Mörder bey denen Wilden vor eine gültige Entschuldigung haben: Neue Gefahr, der der Autor ausgesetzt ist. Abergläubische Einbildungen derer Wilden, in Ansehung derer Träume, und die verdrießlichen Folgerungen, die daher entstehen können. p. 112

Das

theils.

c. Seine
Wilden ist.
p. 3

nd auf was
Abschilde-
haupt, und
h beschäff-
p. 19

mit dem Au-
en Manns.
p. 39

Das

Register.

Das XXIX. Capitel.

Der Verfasser fällt in eine schlimme Krankheit, und mit-
hin in Gefahr, verlassen zu werden. Die Sorgfalt
seiner jungen Wildin wendet dieses Unglück von ihm ab.
Er wird von einer starken Parthei Algonkins überfal-
len, welche ihn in ihr Dorff führen. Niederlage des
rer Renards.

p. 130

Das XXX. Capitel.

Betrübtes Ende eines Gefangenen von der Nation derer
Renards. Was der Todten-Befang derer Wilden sey.
Unerhörte Grausamkeit, die sie an denen Sclaven ver-
üben.

p. 147

Das XXXI. Capitel.

Ursachen damit die Wilden beweisen wollen, daß sie nicht
so grausam seyn, als wir. Plötzliche Niederkunft einer
Algonkinerin. Abreise des Verfassers zu denen Tson-
nontouans. Seine Aufnahme bey diesen Iroquois.
Der Tanz des Calumet.

p. 163

Das XXXII. Capitel.

Der Verfasser wird denen Tsonnontouans entführt.
Diese Wilde kommen ihm zu Hülffe. Seine Algon-
kinischen Führer binden ihn als einen Sclaven. Er
entkommt aus ihren Händen, und fällt in die Hände
zweyer Abenakis, davon einer, der ein Liebhaber seiner
Braut ist, ihn aus der Gewalt seiner Feinde befreiet.

p. 182

Das XXXIII. Capitel.

Dem Verfasser wird von seiner Liebste abel begegnet.
Sein Algonkinischer Neben-Buhler wird angeklagt,
daß er seine Frau ersäufft. Die Iroquois versammeln
sich, um ihm sein Urtheil zu sprechen. Wie diese Wil-
de in ihren Berathschlagungen es zu halten pflegen.
Der

Register.

Der Algonkin wird verurtheilet und hingerichtet.
Was die Wilden bey denen Wilden vor ein Amt haben.
p. 198

Das XXXIV. Capitel.

Wie die Wilden in bürgerlichen und perulichen Sachen
verfahren. Ihre Art den Geist wieder herzustellen und
Staats-Geschäfte auszumachen. Der Gebrauch der
rer Branchen und Colliers von Porrekan.
p. 216

Das XXXV. Capitel.

Was hier der Titel bey denen Wilden erblich ist.
Wohlthäter Vorsteher. Ausöhnung des Verfassers
mit seiner jungen Wildin.
p. 232

Das XXXVI. Capitel.

Die letzten Pflichten, die alle Wilde ihren Todten bey ih-
rer Beerdigung abstaten. Der Autor ist bey Beer-
digung der Algonkinischen Frau und ihres Mannes.
Septenunge so bey ihren Leichen-Begängnissen beobach-
tet wird.
p. 252

Das XXXVII. Capitel.

Trauer derer Wilden. Ihr Todten-Fest. Versuch des
Autoris, seine Liebste in dem Dorff derer Tsionnon-
toums zu verlassen. Er siehet hierauf sich genöthiget,
mit ihr die Flucht zu ergreifen.
p. 272

Das XXXVIII. Capitel.

Der Autor läßt sich von seiner Liebste verführen, und
wird unglücklicher Weise von seinen Wegweisern ge-
trennet. Er trifft zwey aus Canada an, die mit ver-
botenen Waaren handeln. Beschreibung des beruffe-
nen Saut de Niagara, wo es wenig gefehlt, daß der
Verfasser nicht von zweyen Französischen Soldaten
erkannt worden.
p. 289

Das

Das XXXIX. Capitel.

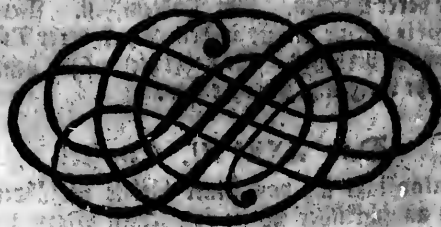
Ankunft des Verfassers in einem neuen Dorf. Auf was Art die Wilden ihre Elisiere geben. Wie der Autor um seine Wette gekommen. Wie die Iroquois schmecken. Schreckliche Entzückung derer Gauchler, und worinnen ihre Lebens-Art besteht. p. 305

Das XL. Capitel.

Eisiger Streich des Maskike, den Verfasser um das Leben zu bringen. Feste der Wilden, zu Ehren ihrer Kränze. Wie der Autor von seiner Lebens-Gefahr befreiet worden. Ankunft des Hottentots in diesem Dorff derer Tsionmontequan. p. 325

Das XLI. Capitel.

Wie der Verfasser an dem Gauchler gerochen wird. Er verläßt seine Wildin, und kommt bey denen Engelländern an. p. 345



off. Auf was
Die der sauer
knoche schmi
Sauder, und
p. 305

erfasser um das
in ihrem Heil
Lebens Gefahr
wird in diesem
p. 325

den wird. Er
denen Engeln.
p. 345



